

TOPONYMES A BARDONNEX

MENTIONS DANS LES CADASTRES, PLANS ET ACTES DIVERS

Introduction

Ce document présente une synthèse des aspects toponymiques de recherches effectuées depuis 1984 sur la famille Mégard d'abord, puis plus spécifiquement sur le village de Bardonnex dont elle est originaire. Suite à l'intérêt manifesté pour les toponymes dans la société d'histoire locale «[La Salévienne](#)», une recherche plus systématique a été faite concernant les toponymes.

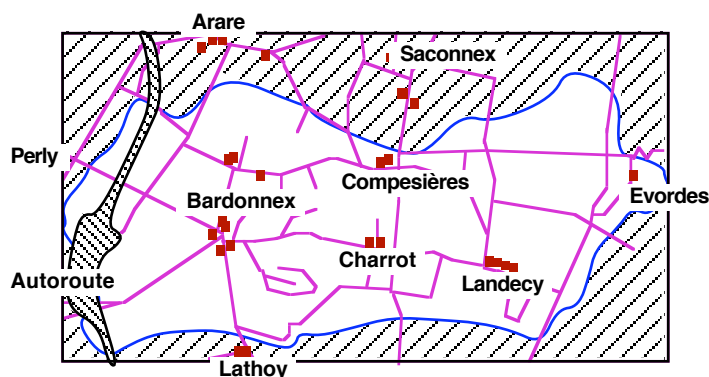
Les lieux recensés se trouvent dans l'actuelle commune de Bardonnex. Cette commune a une superficie de 507 hectares.

Les sources principales sont le cadastre sarde de 1730–1755, les reconnaissances féodales du XVI^{ème} siècle, ainsi que d'autres plans plus récents et des actes notariés et administratifs de diverses époques.

Pour certains toponymes, il y a une indication de la prononciation patoise, selon l'enquête effectuée par E. Muret en 1915–1926.

Localisation

Le croquis suivant indique approximativement les limites de la commune politique actuelle de Bardonnex, avec la position de l'autoroute et de la plate-forme douanière (qui se trouve à demi sur France). Les routes et chemins, les habitations sont inspirés de la mappe sarde.



Les fiches comportent un point qui indique approximativement l'emplacement du toponyme sur cette carte.

Pour les mentions anciennes, il est parfois difficile de situer l'emplacement du toponyme et d'être certain qu'il se trouve dans les limites de l'actuelle commune de Bardonnex. Par exemple pour la mention *Au Sollier* trouvée dans une reconnaissance de 1541, le cadastre français indique que ce lieu se trouve au village d'Arare, commune de Plan-les-Ouates.

Langue

La plupart des mentions sont en français.

Cependant la langue employée par la population était le patois savoyard. Par exemple *Pierre Grosse* est orthographié *piragrossa* par un notaire du Tabellion de Saint-Julien et Carouge, et *Pierre Grossaz* par le notaire Aimé Babel de Bardonnex.

D'autre part le patois comprend le sont «[\[ɰh\]](#)» (proche du *th* anglais) que les notaires ont transcrit diversement. En particulier la famille et le village de *Charrot* a parfois été écrit *Sarro*. Et le champ *Plachot* de la famille du même nom est écrit *Loche de Plazot* dans une reconnaissance de 1539. Le lieu-dit *Au Creux* se prononçait et s'écrivait *Au Croc*, *Cros* ou *Crot*.

Grâce au fichier d'E. Muret, nous connaissons la prononciation patoise pour une soixantaine de toponymes.

Les baillis bernois présents au XVI^{ème} siècle ont laissé quelques transcriptions alémaniques des noms de lieux, comme *zum cherrot bij compesieres* «chez Cherrot vers Compesières».

Fiches de référence et variantes

Sur environ 400 fiches, près de 80 sont des variantes. Les critères retenus pour créer des fiches distinctes de la fiche de référence sont] la fréquence de la variante, la différence concernant la prononciation (*Cérède* – *Cérude*) et le classement alphabétique (*Vers Ban [ban]* – *Verbant [ver]*).

Dates

Pour chaque mention, la date est indiquée. Dans quelques cas, elle est estimée, parfois elle est inconnue.

Des dates extrêmes, la plus ancienne et la plus récente utilisation du toponyme, sont indiquées pour les fiches de référence. Ces dates comprennent l'utilisation des variantes orthographiques.

Pour les variantes, seules les dates la concernant directement sont prises en compte.

Documents ayant fait l'objet d'un relevé systématique

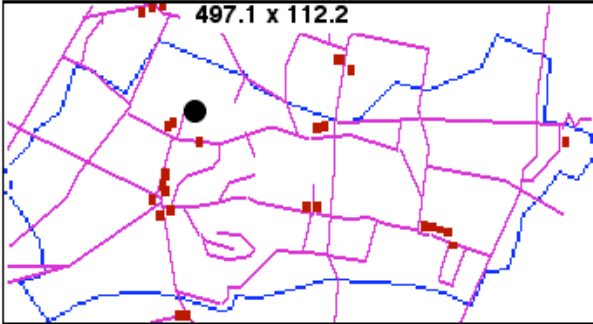
Tous les toponymes cités dans ces documents et se trouvant sur la commune actuelle de Bardonnex ont été pris en compte. La colonne de droite indique le nombre de mentions trouvées pour chaque source (sans les variantes orthographiques).

Registre des numéros suivis de la Mapped sarde, 1730 Remarque] les parcelles situées à droite de la route d'Annecy (Evordes) sont sur la Mapped de Collonges-sous-Salève, dont le registre n'a pas été consulté.	100
Carte générale des territoires de Bossey, Sierne, Veirier, Troinex, Evordes, Landecy, Archamp, etc., après 1729	63
Cadastré français, Boimond, 1810	109
Atlas communal du canton de Genève, Mayer, 1830	76
Carte du canton de Genève, Duvotenay, 1837	7
Cadastré genevois, Dufour, 1849	14
Carte topographique Siegfried, feuilles 450bis et 453, 1897 et 1899	33
Fichier du linguiste E. Muret, vers 1920, citant de nombreuses sources	267
Cartes nationales au 1:25000, Service topographique fédéral, feuilles 1300 et 1301, de 1967 et 1959	24
"Le réseau", carte des TPG (transports publics genevois), 1997	16
Noms des chemins à Bardonnex, Service du cadastré cantonal, 2003	60

Autres sources significatives

Cadastré féodal – Série <i>Titres et Droits</i> des AEG, 1492-1619 Les recherches étant ici centrées sur la famille Mégard, il y a un biais] les toponymes se trouvant du côté du village de Bardonnex sont surreprésentés.	65
Carte générale des territoires de Bossey, ... Landecy ...]avec indication des terres relevant de la juridiction de la République de Genève, vers 1730	63
Source "1729" de E. Muret] Plan des territoires de Landecy, ... Compesières, 1723	24
Source "A" de E. Muret, non élucidée	69
Source "T" de E. Muret, non élucidée	14

Description des fiches

<p><u>En-tête</u> :</p> <p>Derrière le Four (L'Armande) ... [près Charrot] 1699–1830 n° 33 22.5.2004</p>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Derrière le Four</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1699–1830</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">n° 33 22.5.2004</td> </tr> </table> <p>Nom du toponyme selon l'orthographe dominante. Des majuscules ont été ajoutées à l'initiale et aux mots significatifs. Entre parenthèses les quelques noms assurément fautifs [] erreurs de transcription, de référence dans les répertoires, ou autre. Entre crochets une localisation pour différencier un toponyme utilisé plusieurs fois sur la commune [Aux Essert [près Charrot]. Années des première et dernière mentions connues. Numéro de la fiche. Date de la dernière modification apportée.</p>	Derrière le Four	1699–1830	n° 33 22.5.2004											
Derrière le Four															
1699–1830															
n° 33 22.5.2004															
<p><u>Carte</u> :</p> <p>497.1 x 112.2 ● [n]</p>	 <p>Coordonnées selon le réseau kilométrique de la carte nationale. Position approximative sur le croquis inspiré de la Mappede 1730 Feuille 'n' de la carte Dufour, selon indication de Muret (quand il n'y a pas d'autre précision).</p>														
<p><u>Résumé des mentions</u> :</p> <p>-XVIIe Sarde Boimond Mayer Siegfried CN Actuel</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>-XVIIe</td> <td>Sarde</td> <td>Boimond</td> <td>Mayer</td> <td>Siegfried</td> <td>CN</td> <td>Actuel</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>●</td> <td>●</td> <td>●</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> </table> <p>Cadastre féodal. Reconnaissances et abergements conservés dans des <i>terriers</i>, <i>grosses</i>, <i>extraits</i> ou autres. Il s'agit ici essentiellement de documents du XVIème siècle. Les emplacements sont déduits d'après les confins ou "territoires" qui sont précisés dans les actes et d'après les mentions plus récentes des mêmes toponymes. Mappe sarde et registres annexés. Premier véritable cadastre sous forme de plan et de parcelles numérotées. Réalisé entre 1730 et 1755. Cadastre français levé par Boimond en 1810. Atlas communal du canton de Genève de 1830. Carte nationale, feuilles 450bis et 453, 1897 et 1899. Carte nationale, feuilles 1300 et 1301, au 1:25'000, mises à jour en 1967 et 1959 respectivement. Cadastre et plans de l'Etat de Genève.</p>	-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel	●	●	●	●	○	○	○
-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel									
●	●	●	●	○	○	○									
<p><u>Numéros des parcelles</u> :</p> <p>parcelles sardes parcelles françaises</p>	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">parcelles sardes 2820–2828</td> <td style="text-align: center;">parcelles françaises C803-812,817</td> </tr> </table> <p>Selon la mappe sarde de 1730-1755. Selon le cadastre français «[Boimond]» de 1830.</p>	parcelles sardes 2820–2828	parcelles françaises C803-812,817												
parcelles sardes 2820–2828	parcelles françaises C803-812,817														

<u>Prononciation</u> :	<i>vè kunyi</i>			
[<i>texte manuscrit</i>]	Indications du fichier <i>E. Muret</i> . Transcription GPSR.			
<u>Compléments</u> :	<ul style="list-style-type: none"> • Le four se trouvait à l'embouchure du chemin al En 1709 il est indivis entre les frères Barraz (ou E et la maison de feu Aimé Mégard. Peu après leur 			
◇ Etymologie	Hypothèses sur le sens des noms de lieux. Voir aussi l'étude de monsieur Charles Steiger.			
• Remarques	Concernent l'évolution des noms, leurs imbrications, les doublons.			
<u>Détail des mentions</u> :	référence	date	orthographe	utilisation
	N49	1699	tres le fol (?)	terre hutinée
	T13/142	1709	devant le four	verger
référence	Cette colonne utilise une cotation personnelle. Utiliser la liste des sources donnant les références complètes.			
date	Date des plans, cartes, documents, pour chaque mention.			
orthographe	Reproduit le plus fidèlement possible l'orthographe trouvée. “(?)” indique un doute sur la transcription. Un “/” sépare les variantes. Des “(…)” indiquent aussi des variantes □ <i>Au (pré) Bergens</i> . Des “...” remplacent les mots trop longs (ils sont en général développés complètement dans la colonne “commentaire”). Un “.” tout seul vient du texte original, p.e. <i>Ch. des Contamines</i> .			
utilisation	Terre, terre hutinée, pré, vigne, maison, etc. Reprend les indications trouvées dans les répertoires ou sur les plans.			
commentaire	Divers compléments			

Description des fiches de variantes

	Vers Ban - Voir : A Verbant [ver] 1611-1730
Vers Ban	Nom du toponyme selon l'orthographe particulière
Voir □ <i>A Verbant [ver]</i>	Toponyme de référence □ <i>A Verbant</i> , avec indication du classement alphabétique □ <i>[ver]</i>
1611-1730	Années des première et dernière mentions pour cette orthographe particulière.

Michel Mégard, mars 2003 – juin 2004

TOPONYMES À BARDONNEX

LISTE ALPHABÉTIQUE DES NOMS MENTIONNÉS DANS LES CADASTRES, PLANS & ACTES DIVERS

Etat au 12 juin 2004

		-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
Achabert	1642	●						
(L' Aire)	1837	<i>Voir : L' Arande</i>						
Champ d' Amot	1730		●					
Es hutins d' Amoz	1730–1810		●	●				
Vignes d' Amoz	1719–2003		●	●	●			●
Route d' Annecy	1816–2003				●			●
L' Arande	1541–2003	●		●	●	●	●	●
L' Arbalétier	1541–2003	●	●	●	●	●	●	●
Aux Arbatelliers	1730-1830	<i>Voir : L' Arbalétier</i>						
Derrière Arbatelliers	1810			●				
Chemin d'Archamps	1830–2003				●			●
Ruisseau d'Archamps	1810–1899			●		●		
Champ d' Arenton	1729–1730							
A louche Armand	1611–1642	●						
L' Armande	1810–1849	<i>Voir : L' Arande</i>						
(Avully)	??							
Chemin Babel	2003							●
En champ Bacon	1730							
Chemin de Badosse	1642–2003	●				●		●
Au champ Bambin	1730–1830		●	●	●			
Vers Ban	1611-1730	<i>Voir : A Verbant</i>						
Bardonnex	1153–2003	●	●	●	●	●	●	●
Pré Barjax	1810–1830			●	●			
A la Barque	1918							
En (les) Basties	1699–1786	●						
En Batosse	1642	<i>Voir : Chemin de Badosse</i>						
Au champ es Baud	1730							
A la Bayonnette	1915–2003							●
En Belcre	1730							
La Bergère	1539–1918	●						
Pré Berghem	1992-2003	<i>Voir : Pré Bergin</i>						
Pré Bergin	1540–2003	●	●	●	●			●
Pré Berthier	??							
Pré Bertholet	??							

		-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
En Champel	1540–1918	●	●	●	●			
En Champet	1713-1810	<i>Voir : En Champel</i>						
Grand Champet	1810			●				
Petit Champet	1730–1810		●	●				
Le Chapon	1849							
Aux Charbonnières	1730–1918		●	●	●			
Charitannaz	1729	<i>Voir : Es Seillons de Charitannaz</i>						
Chez Charrot	1545–2003	●	●	●	●	●	●	●
Chemin Marc Charrot	2003							●
Le Château [de Compesières]	1849–1918							
Le Château [de Launay]	1897–1967					●	●	
La Checande	1729–2003			●				●
Le petit Chemin	1915							
Aux Cheneviers	1730–1918		●					
Très chez Chequant	1729	<i>Voir : Très la Tour</i>						
Chez Cherrot	1545-1730	<i>Voir : Chez Charrot</i>						
En la Chesna	1541-1730	<i>Voir : En la Chainaz</i>						
Pré Chiret	1786							
Chirot	1541	●						
Chemin de Chosal	1830				●			
Chemin des Chouettes	2003							●
Cléjate	1729	<i>Voir : La Pralley a la Clejate</i>						
Chemin de Collonge	1830				●			
Sur Combe [de Charrot]	1810			●				
Combes Hutins	1730		●					
Vignes aux Combes [Landecy]	1810			●				
(Aux Combes)	1730		●					
En Combe	1541–1967	●	●	●	●	●	●	
Au Pont de Combe	1915–1967						●	
Vignes de Combe [de Charrot]	1810			●				
La Commanderie	1899–?					●		
Communs de Bardonnex	1540–1649	●						
Compesières	1270–2003	●		●	●		●	●
A Compesières	1611–1810	●	●	●				
Pré Compey	1730							
Vers Conix	1730		●					
Contamine	1541–1998	●				●		●
Le champ Coquet	1541–1786	●						
Au Corbet	1730–1810		●	●				

		-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
Les Cornets	1611–2003	●	●	●				●
Vignes du Corros	1730–1810		●	●				
Au Corson	?-?							
Bas des Côtes	2003							●
Vers les Côtes [au Cornet]	1730		●					
Aux Côtes [vers Bozon]	1730		●					
Aux Côtes [de Landecy]	1730–2003		●	●	●			●
Sous les Coudes	1926							
A la Coudée	1730-1810							
La Coudrée	1729–1959		●	●	●	●	●	
Vers Cugny	?-?							
Aux Courts	1830				●			
A Crepière	1810							
A Crépine [Chez Mégard]	1996							●
A Crepine [Au Corbet]	1730–1849		●	●				
Au Crepioz	1730–1810		●	●				
Au Crepois	1573–2003	●		●	●			●
Aux Crêtes	1810–?			●				
Au Creux	1532–1918	●	●	●	●	●		
Voie Creuse	1926							
Au Crot / Croc / Cros	1532-1810							
En Crochet	1730							
Champ de la Croix	1810–1849			●	●			
Voyes Croisées	1611	●						
Croix de Rozon	1816–2003				●	●	●	●
En Cugny	1532–2003	●		●	●	●	●	●
Cure	1729							
Vigne de la cure	1642–1772	●						
Chemin du Curial	2003							●
Pré des Dames	1810–1999			●	●			
Vignes des Dames	1810–1918			●				
Damo(z)	1730-1810							
Vignes Damoz	1730-1810							
Place De-Brunes	2003							●
Aux Demoliers	1810			●				
Aux les Derriers	1730–1810		●	●				
Dersellinaz	1541							
En la Déserte	1694	●						
Au pré Dezar	1730							

Le pont du Diable	1915							
En la Dorgaz	1729							
La Drize	1959–2003						●	●
Aux Echalles	1730–1830		●	●	●			
(Aux Echattes)	1730		<i>Voir : Aux Echalles</i>					
L' Enclos	?-?							
Chemin des Épetex	2003		<i>Voir : Es Espetex</i>					
A l' Épine	1540–1918	●					●	
Épinglis	2003							●
Es Espetex	1730–2003							●
Aux Esserts [près Charrot]	1730–1810		●	●				
Les Essertets [près Comp.]	1611–1959	●					●	
Le petit Essert [près Comp.]	1810–1918			●	●			
A l' Essert [près Bardonnex]	1730–1810		●	●				
Evordes	1201–2003	●		●	●	●	●	●
Eau d' Evordes	1830				●			
La Fabrique	1540	●						
Le Fate	1849							
Au Feiguiier	1611	●						
En la Femasse	1729							
Chez Femé / Femex	1611–2003	●		●	●			●
Bois du Fer	1699		<i>Voir : Bois du Fied</i>					
Feuillat	1997		<i>Voir : A la Folliaz</i>					
Bois du Fied	1540–1709	●						
Pont de la Fin	1915–2003							●
En champ Fleuret	1810			●				
A la Folliaz	1492–2003	●	●	●	●			●
Champ Folliet	?-?							
Aux Fontainettes	1541–1996	●	●	●	●			●
En la Fontaine de Cugnier	1532–1619	●						
Place des Fontaines	1730		●					
Aux Fontaines [de Landecy]	1730		●					
Forches	1810-2003		<i>Voir : Aux Fourches</i>					
Territoire de Fornet	1730							
Derrière le Four	1699–1830	●	●	●	●			
Dessus le Four	1730		●					
Aux Fourches	1810–2003			●	●	●		●
Champ des Fourches	1730							
À la place Fumée	1730		●					

Au Gallay	1810–1918			●	●				
Garde-Vigne	2003								●
Au Gerbaix	1730–1810		●	●					
Gersallinaz	1611	<i>Voir : D'Orsallinaz</i>							
La Girade	1542–2003	●		●		●			●
Le Golliex	1611–1918	●	●						
Es Gottes	1729								
Es Gottettes	1730		●						
La Gouille	1730	<i>Voir : Le Golliex</i>							
Aux Goulettes	1810–1830			●	●				
Les Gouttat	1642	●							
Grand Champ	1918								
Le Grand Chemin	1915								
Grand Jardin	?-?								
Au Grand Pré [de Bardonnex]	1730–1830		●	●	●				
Grand Pré [de Landecy]	1730–1918		●	●	●				
(Au Grand Pré) [de Evordes]	1730								
En la Grande Vigne	1730								
Chemin du Granger	2003								●
Au Gratillet	1544–2003	●	●	●	●				●
Au Gratillier	1730–1849		●	●	●				
Les Grépines	1849	<i>Voir : A Crepine [Au Corbet]</i>							
Grille	1810-2003	<i>Voir : À la grille Bozon</i>							
Champ Grillet	1730–1918		●						
Les Gropins	1849	<i>Voir : A Crepine [Au Corbet]</i>							
Au Gros	1830	<i>Voir : Au Creux</i>							
Grosses Pierres	1849	<i>Voir : Pierre Grosse</i>							
(En champ Heuret)	1830					●			
Les Hopitaux	1846-1915	<i>Voir : Es Espetex</i>							
Route des Hospitaliers	1997–2003								●
L' Hospitalière	1611–1918	●							
À la côte d'Humilly	1730–1998		●	●	●				●
Aux grands Hutins	1709–1830		●	●	●				
Hutins de dessus	1730–1918		●	●					
Aux petits Hutins [près Charrot]	1730–1918		●	●					
Aux hutins de Compesières	1633	<i>Voir : A Compesières</i>							
Es grands Huttins [près Charrot]	1730								
Les Hutins	1849–?								
Au Jacquier	1730–1810		●	●					

Champ Milliet	?-1918							
A la côte du Milly	1810-1998	<i>Voir : À la côte d'Humilly</i>						
En Miribel	1541-1619		●					
La Moëtte	1730-2003			●	●			●
Aux Mollieux	1730	<i>Voir : Au Champ Maïllou</i>						
Au champ de la Mollie [Evordes]	1730							
Au Molliet [à Bozon]	1730-1918							
Au Molliez	1532		●					
En Montagny	1730							
Vigne (ou chemin) des Morts	1839-?	<i>Voir : Vignes d'Amoz</i>						
A la Mouche	1730-1918			●	●	●		
Aux Mouilleuses	1729-1899			●	●	●	●	
La Mouille	1730-1897			●		●	●	
La Mure	1730-1959			●	●		●	●
Champ de la Mure	1730-1830				●	●		●
Prés du Nant	1611		●					
Chemin Neuf	1820-1926							
A la Noix platte	1730-1830			●	●	●		
La Norgue	1918							
En Pré Nové	1730							
Pré l'Oie	1849	<i>Voir : Pré de Loex</i>						
D'Orsallinaz	1541-1730		●					
Champ Pachot	1730			●				
Le Pelière	1830					●		
Champ Pellouz	1619		●					
Chemin Perdriau	2003							●
Pétellaz	??	<i>Voir : À la Petolle</i>						
Au Peteret	1730-1981			●	●	●	●	●
A la Peterie	1810				●			
À la Petolle	1810-1918				●			
Chemin de la Peutasse	2003	<i>Voir : En la Poutasse</i>						
Clos à Piccard	1730							
Pierre Grosse	1534-2003		●	●	●		●	●
Champ de la Pierre	1918	<i>Voir : Aux Pierres</i>						
La Pierre	1810-1918	<i>Voir : Aux Pierres</i>						
Aux Pierres	1730-1918			●	●	●		
Champ de la Pierre	1730-1959							●
En la Pilliotière	1730							
Champ de la Place	1730-1918			●	●	●	●	

A la Place	1730	<i>Voir : Champ de la Place</i>							
La Placette	1926								
Champ Plachot	1539–1810	●	●	●					
Plain-Bois	?-?								
A la Planche	1542–1996	●	●	●	●			●	
Aux Plantées	1542–1918	●	●	●	●				
En les Plantés	1611	●							
La Plasse	1532	●							
Au Platte	1730		●						
En Plattet	1730–1918			●					
Vignes Plates	?-1918								
Plazot	1539	<i>Voir : Champ Plachot</i>							
Plein Vent	1998–2003							●	
Le petit Pont	1926								
En la Poutasse	1539–2003	●						●	
Au Poutex	1611	<i>Voir : En la Poutasse</i>							
En Pralet	1699–1730	●	●						
La Pralley a la Clejate	1729								
Le vionet ... au prestre	1729								
Route du Prieur	1997–2003							●	
Champ du Puits	1849–1918								
La Putasse	1730	<i>Voir : En la Poutasse</i>							
Le Champ Quarré	1810	<i>Voir : Le Champ Carré</i>							
Le quartier des quatre Nations	1926								
Aux Ragneuses	1730–1899		●	●	●	●			
Au Rempart	1541-1810	<i>Voir : Au Rempart</i>							
En Champ Rancellin	1729								
Rangousaz	1611	●							
Es Rasses de la Cure	1729								
Les Ravières	1542–2003	●					●	●	
Chemin des Régets	1730–2003			●				●	
Au Rempart	1540–2003	●	●	●	●			●	
Au Renabouz	1730–1915		●	●					
Au Renaud	1730		●						
En Renaudon	1730								
Pré Riond	1532–1556	●							
Au Roget	1532–1788	●							
Pré Rond	1532	<i>Voir : Pré Riond</i>							
A la Rose	?-?								

A Roseau	1830-1849	<i>Voir : En Rosson</i>						
En Rosson	1730–1849			●				
Le Rouet	?-2003							●
Rouet	1992-2003	<i>Voir : En Ruez [à Bardonnex]</i>						
Vignes Rouges	1730–1996		●	●	●			●
Es Vignes Rouges	1729							
(Pierre Rousse)	1830					●		
A la Ruaz	1730-1830	<i>Voir : En Ruez [à Bardonnex]</i>						
Ruex [au Bois du Fied]	1448–1709		●					
En Ruez [à Bardonnex]	1540–1992		●	●	●	●		●
Rupières	1918–2003							●
Route de Saconnex-d'Arve	1997–2003							●
Chemin de Saint-Julien	1830					●		
En la Salvagnenaz	1729–1918							
Sarro	?-?	<i>Voir : Chez Charrot</i>						
La Sauge	1520–1830		●	●	●	●		
Le Saule	1849–1996							●
Pont de la Savate	1926–2003							
Es Seillons de Charitannaz	1729–1730							
(Les Sérèdes)	?-?	<i>Voir : Les Cérèdes</i>						
En Servettaz	1541–1996		●	●	●	●	●	●
Au champ de Servettaz	1611–1918		●					
(En Sevrette)	1611	<i>Voir : Au champ de Servettaz</i>						
(Sollier)	1541		●					
Source minérale	1899						●	
Au Statet	1810				●			
Chemin Surpierre	2003							●
En la Tata	1786							
La Tatte	1849–1918							
Chemin des Tattes	1950 ca ?	<i>Voir : Messelier</i>						
Aux Teppes	1849	<i>Voir : La Tatte</i>						
Champ des Teppes	1810–1849				●	●		
En champ Terin	1730							
Champ des Terreaux	1849							
La Thoy	1611	<i>Voir : Côtes de Lathoy</i>						
[Champ de la Torgniole]	1915							
Très la Tour	1729–1918							
Bois de Troire	1611	<i>Voir : Troyery</i>						
Troyery	1540–1611		●					

Tuilerie	1967–1997							● ●
A l'Uche	?-?							
Vers Uffens ?	1810			●				
Es grands utins	1730							
Vers Uttens	1810							
Les Vault	1541	●						
A Verbant	1539–2003	●	●	●	●	●	●	●
Au Verger	1730		●					
À la Vernaz	1730–1899		●	●	●	●		
À Versoix	1730		●					
La Vi Bleue	1918–2003							●
Les Vignes de l' Hospice	1846-1918							
(Aux Vignes de la Place)	1730		●					
Sur les Vignes	1553–1810	●		●				
La vi des Vignes	1915–1926							
Champ du Vionet	1849							
Au Vuarchex	1730							
Pré Vuarin	1730–1918							

TOPONYMES À BARDONNEX

LISTE CHRONOLOGIQUE DES NOMS MENTIONNÉS DANS LES CADASTRES, PLANS & ACTES DIVERS

Etat au 12 juin 2004

		-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
Bardonnex	1153–2003	●	●	●	●	●	●	●
Evordes	1201–2003	●		●	●	●	●	●
Compesières	1270–2003	●		●	●		●	●
Landecy	1302–2003	●	●	●	●	●	●	●
Ruex [au Bois du Fied]	1448–1709	●						
A la Folliaz	1492–2003	●	●	●	●			●
La Sauge	1520–1830	●	●	●	●			
En champ Bichet	1527	●						
A Louche [chez Mégard]	1527–1830	●	●	●	●			
Au Creux	1532–1918	●	●	●	●	●		
Au Crot / Croc / Cros	1532-1810	<i>Voir : Au Creux</i>						
En Cugny	1532–2003	●		●	●	●	●	●
En la Fontaine de Cugnier	1532–1619	●						
Au Marais	1532–1918	●	●			●		
Au Molliez	1532	●						
La Plasse	1532	●						
Pré Riond	1532–1556	●						
Au Roget	1532–1788	●						
Pré Rond	1532	<i>Voir : Pré Riond</i>						
Pierre Grosse	1534–2003	●	●	●		●	●	●
La Bergère	1539–1918	●						
Champ Plachot	1539–1810	●	●	●				
Plazot	1539	<i>Voir : Champ Plachot</i>						
En la Poutasse	1539–2003	●						●
A Verbant	1539–2003	●	●	●	●	●	●	●
Pré Bergin	1540–2003	●	●	●	●			●
En Champel	1540–1918	●	●	●	●			
Communs de Bardonnex	1540–1649	●						
A l'Épine	1540–1918	●				●		
La Fabrique	1540	●						
Bois du Fied	1540–1709	●						
En Lespine	1540-1699	<i>Voir : A l'Épine</i>						
Pré de Loex	1540–1918	●		●				
Au Rempart	1540–2003	●	●	●	●			●

		-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
En Ruez [à Bardonnex]	1540–1992	●	●	●	●			●
Troyery	1540–1611	●						
L' Arande	1541–2003	●		●	●	●	●	●
L' Arbalétier	1541–2003	●	●	●	●	●	●	●
La Broyre	1541	●						
En la Chainaz	1541–1918	●	●	●	●			
En la Chesna	1541-1730	<i>Voir : En la Chainaz</i>						
Chirot	1541	●						
En Combe	1541–1967	●	●	●	●	●	●	
Contamine	1541–1998	●				●		●
Le champ Coquet	1541–1786	●						
Dersellinaz	1541	<i>Voir : D'Orsallinaz</i>						
Aux Fontainettes	1541–1996	●	●	●	●			●
La Lissole	1541–2003	●			●			●
Chez Mégard	1541–1837	●	●	●	●			
En Miribel	1541–1619	●						
D'Orsallinaz	1541–1730	●						
Au Rempart	1541-1810	<i>Voir : Au Rempart</i>						
En Servettaz	1541–1996	●	●	●	●	●		●
(Sollier)	1541	●						
Les Vaulx	1541	●						
La Girade	1542–2003	●		●		●		●
En la Leschière	1542	●						
A la Planche	1542–1996	●	●	●	●			●
Aux Plantées	1542–1918	●	●	●	●			
Les Ravières	1542–2003	●					●	●
Au Gratillet	1544–2003	●	●	●	●			●
Chez Charrot	1545–2003	●	●	●	●	●	●	●
Chez Cherrot	1545-1730	<i>Voir : Chez Charrot</i>						
Sur les Vignes	1553–1810	●		●				
Aux Bois	1571–1918	●		●				
Au Crepois	1573–2003	●		●	●			●
En Challouz	1610–1611	●						
A louche Armand	1611–1642	●						
Vers Ban	1611-1730	<i>Voir : A Verbant</i>						
En Bioz	1611–1729	●						
En Bovage	1611	●						
Vers Bozon	1611–1730	●						
A Compesières	1611–1810	●	●	●				

		-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
Les Cornets	1611–2003	●	●	●				●
Voyes Croisées	1611	●						
Les Essertets [près Comp.]	1611–1959	●					●	
Au Feiguiet	1611	●						
Chez Femé / Femex	1611–2003	●		●	●			●
Gersallinaz	1611	<i>Voir : D'Orsallinaz</i>						
Le Golliex	1611–1918	●	●					
L' Hospitalière	1611–1918	●						
Côtes de Lathoy	1611	●						
Prés du Nant	1611	●						
En les Plantés	1611	●						
Au Poutex	1611	<i>Voir : En la Poutasse</i>						
Rangousaz	1611	●						
Au champ de Servettaz	1611–1918	●						
(En Sevrette)	1611	<i>Voir : Au champ de Servettaz</i>						
La Thoy	1611	<i>Voir : Côtes de Lathoy</i>						
Bois de Troire	1611	<i>Voir : Troyery</i>						
Champ des Magnins	1619–1810	●	●	●				
Champ Pellouz	1619	●						
Aux hutins de Compesières	1633	<i>Voir : A Compesières</i>						
Achabert	1642	●						
Chemin de Badosse	1642–2003	●				●		●
En Batosse	1642	<i>Voir : Chemin de Badosse</i>						
Les Bordes	1642	●						
Vigne de la cure	1642–1772	●						
Les Gouttat	1642	●						
En la Déserte	1694	●						
En (les) Basties	1699–1786	●						
Bois du Fer	1699	<i>Voir : Bois du Fied</i>						
Derrière le Four	1699–1830	●	●	●	●			
Aux Masures	1699	●						
En Pralet	1699–1730	●	●					
Aux grands Hutins	1709–1830		●	●	●			
En Champet	1713-1810	<i>Voir : En Champel</i>						
Vignes d' Amoz	1719–2003		●	●	●			●
Champ d' Arenton	1729–1730							
Vignes du Bois [à Landecy]	1729–1730							
En champ Brochens	1729	<i>Voir : En champ Brossens</i>						
En champ Brossens	1729							

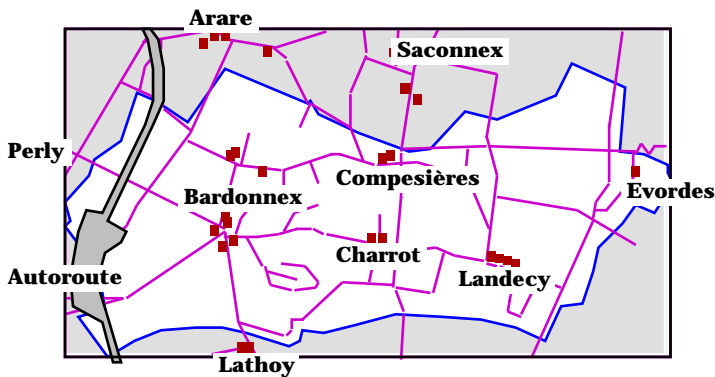
Au Gratillier	1730–1849		●	●	●				
Champ Grillet	1730–1918		●						
À la côte d'Humilly	1730–1998		●	●	●				●
Hutins de dessus	1730–1918		●	●					
Aux petits Hutins [près Charrot]	1730–1918		●	●					
Es grands Huttins [près Charrot]	1730								
Au Jacquier	1730–1810		●	●					
À Landecy	1730–1830		●	●	●				
Dessus Lathoy	1730		●						
Au Lavieux	1730–1918		●						
A Leiderrier	1730	<i>Voir : Aux les Derriers</i>							
A Loche	1730	<i>Voir : A Louche [en Pierre Grosse]</i>							
Sous Longet	1730–1918								
A Louche [d' Arare]	1730–1810		●	●					
En Louche [de Cugny]	1730–1788		●						
A Louche [en Pierre Grosse]	1730–1810		●	●					
Louche [en Ruez, Bardonnex]	1730–1810		●	●					
Aux Magrasses	1730–1849		●	●	●				
Au Champ Maïllou	1730–1918		●						
La Moëtte	1730–2003		●	●					●
Aux Mollieux	1730	<i>Voir : Au Champ Maïllou</i>							
Au champ de la Mollie [Evordes]	1730								
Au Molliet [à Bozon]	1730–1918								
En Montagny	1730								
A la Mouche	1730–1918		●	●	●				
La Mouille	1730–1897		●		●	●			
La Mure	1730–1959		●	●		●	●		
Champ de la Mure	1730–1830			●	●		●		
A la Noix platte	1730–1830		●	●	●				
En Pré Nové	1730								
Champ Pachot	1730		●						
Au Peteret	1730–1981		●	●	●	●			●
Clos à Piccard	1730								
Aux Pierres	1730–1918		●	●	●				
Champ de la Pierre	1730–1959							●	
En la Pilliotière	1730								
Champ de la Place	1730–1918		●	●	●	●			
A la Place	1730	<i>Voir : Champ de la Place</i>							
Au Platte	1730		●						

En Plattet	1730–1918			●					
La Putasse	1730	<i>Voir : En la Poutasse</i>							
Aux Ragneuses	1730–1899		●	●	●	●			
Chemin des Régets	1730–2003			●					●
Au Renabouz	1730–1915		●	●					
Au Renaud	1730		●						
En Renaudon	1730								
En Rosson	1730–1849			●					
Vignes Rouges	1730–1996		●	●	●				●
A la Ruaz	1730-1830	<i>Voir : En Ruez [à Bardonnex]</i>							
En champ Terin	1730								
Es grands utins	1730	<i>Voir : Es grands Huttins [près Charrot]</i>							
Au Verger	1730		●						
À la Vernaz	1730–1899		●	●	●	●			
À Versoix	1730		●						
(Aux Vignes de la Place)	1730		●						
Au Vuarchex	1730								
Pré Vuarin	1730–1918								
Pré Chiret	1786								
En la Tata	1786								
À la grille Bozon	1788–2003			●	●	●	●	●	●
Derrière Arbatelliers	1810			●					
Ruisseau d'Archamps	1810–1899			●		●			
L' Armande	1810–1849	<i>Voir : L' Arande</i>							
Pré Barjax	1810–1830			●	●				
Le Champ Carré	1810–1918			●					
Les Cérèdes	1810–1996			●	●	●			●
Les Cerudes	1810-1830	<i>Voir : Les Cérèdes</i>							
Route de Chambéry	1810–1837			●					
Grand Champet	1810			●					
Sur Combe [de Charrot]	1810			●					
Vignes aux Combes [Landecy]	1810			●					
Vignes de Combe [de Charrot]	1810			●					
A Crepière	1810	<i>Voir : A Crepine [Au Corbet]</i>							
Aux Crêtes	1810–?			●					
Champ de la Croix	1810–1849			●	●				
Pré des Dames	1810–1999			●	●				
Vignes des Dames	1810–1918			●					
Aux Demoliers	1810			●					

TOPONYMES A BARDONNEX

MENTIONS DANS LES CADASTRES, PLANS & ACTES DIVERS

Fiches classées par ordre alphabétique



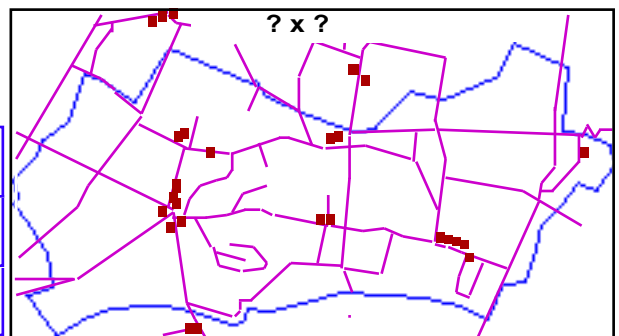
Michel Mégard, Genève, juin 2004

Achabert

1642

n° 405 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• "Au territoire de Compesières", emplacement inconnu.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
V20 f°303	1642	Achabert	terre	jouxte Genève->Cruseilles du couchant

(L' Aire) – Voir : L' Arande [ara]

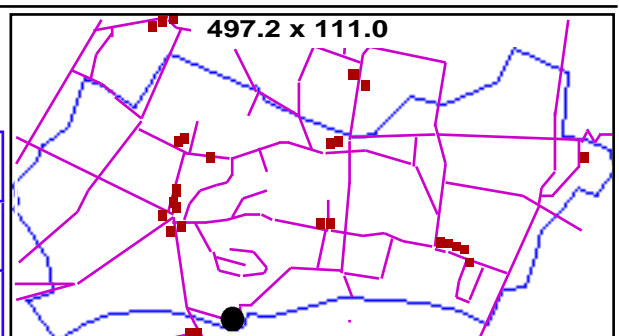
1837

Champ d' Amot

1730

n° 44 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1642, 1645-1646, 1648-1649, 1653-1655, 1658			parcelles françaises			



◇ **Amô ou damò** : (en) amont [Dict. savoyard].

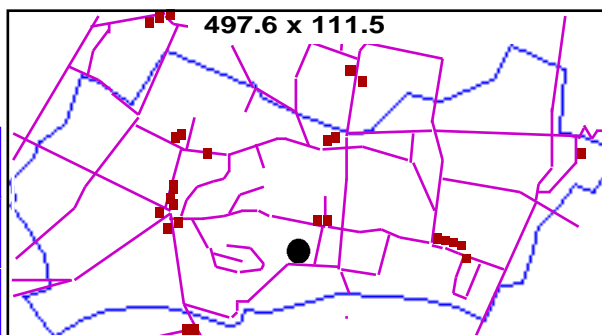
• Ce toponyme s'étend surtout au-delà de l'Arande.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	Champ d'amot	champ	-

Es hutins d' Amoz**1730–1810**

n° 163 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1283-86,1289-90,1294-95			parcelles françaises E136			

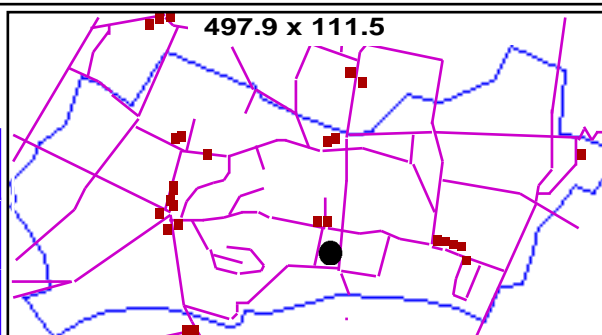


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Es Utins damoz	terre hutinée	date approximative
C12R	1730	hutins d'amot	hutin, pré, jardin	aussi "hutins damot", se mêle à "Champ Grillet"
C40R	1810	aux hutins Damo	hutin	parcelle unique, jouxte "Petits Hutins" à l'Est

Vignes d' Amoz**1719–2003**

n° 43 23.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1300-01,1303-14,1316-28,1332-1338			parcelles françaises E152-186			



◇ "Chemin d'amont", chemin d'en haut (Steiger citant G. Benz).

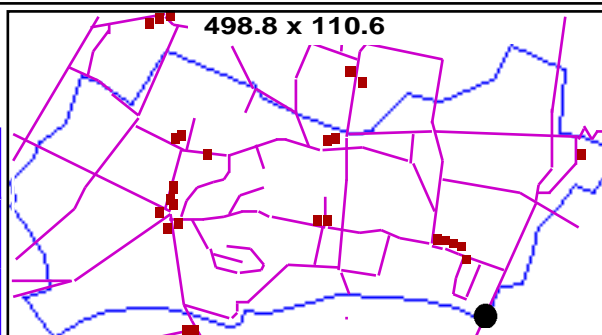
- Muret : aussi "Vignes des Morts (Montandon p. 174)" (Raoul Montandon : *Genève, des origines aux invasions barbares*, Georg, 1922 ?).
- Steiger : En 1839, la découverte d'un cimetière gaulois transforma le toponyme en "chemin des morts".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
T23/251 Tabellion	1719	Vigne d'amoz (?)	vigne	vente d'une fossorée de vigne
P50A	1730	Es vignes damoz	vigne	-
C12R	1730	(aux) vignes damot	vigne, pré, jardin	Voir "Petits hutins", parcelles mélangées
T Tabellion	1791	Vignes damoz	vigne	acquisition par Nicolas Mégard
C40R	1810	aux Vignes damoz	vigne, champ, ...	pré, chenevier, jardin, hutin
Muret : [A]	?	vigne d'Amont	-	-
P1 Mayer	1830	Vignes d'Amoz	vigne & terre	-
Muret/Keller	1918	-	-	1918 ?
P5	2003	Chemin d'Amoz	chemin	(Nomination 16.2.1972)

Route d' Annecy**1816–2003**

n° 146 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Steiger : C'est l'une des plus anciennes routes de la commune, certainement un cheminement gaulois, d'après ses lignes sinueuses (contrairement à la route de St-Julien de création romaine, tracé rectiligne). La villa romaine de Landecy (maison, ferme...) y était directement reliée.

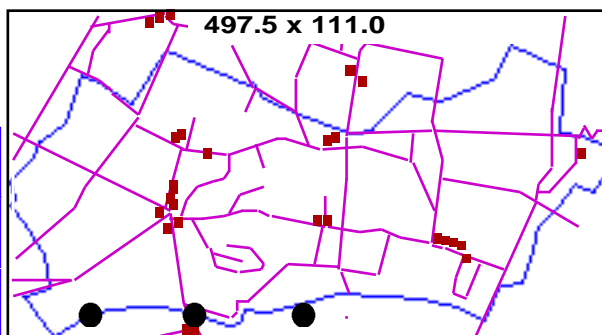
- Steiger : tramway Carouge - Croix-de-Rozon de 1907 à 1952.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Traité de Turin	1816	route d'Annecy à C...	route	"la grande route d'Annecy à Carouge"
P1 Mayer	1830	Ancienne Route	chemin	"Ancienne Route d'Annecy"
P2 Duvotenay	1837	d'A...	route	-
P11 TPG	1997	Route d'Annecy	route	-
P5	2003	Route d'Annecy	route	-

L' Arande**1541–2003**

n° 37 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>l'aranda</i>						



◇ **Arandas** Ain (in *Arandata*, VIIe s.) : du gaulois *are*, près, et *randa*, limite, avec suff. gaulois et pré-gaulois *-ate* ; **Arandon** – avec suff. *ōne*, Isère (*Arandon*, XIIIe s.) [To/DAUZAT].

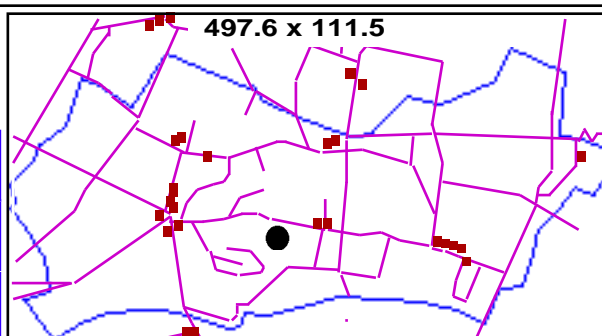
- Ce ruisseau a été dessiné par erreur comme un chemin sur la mappe sarde originale, de 1730 (en jaune, pour la partie longeant les parcelles sardes 3075–8082, 3085–3089 et 3113). Cette erreur est corrigée sur la mappe de 1755 où il figure en bleu.
- Curieusement sur la cadastre Dufour de 1849, l'orthographe est *Arande* sur cinq feuilles et *Armande* sur le plan d'ensemble seulement.
- Muret : "En Combe se dit de tout le vallon de l'Arande ou nant de Combe". Sur son plan d'ensemble : "N. des Combes".
- La Tuilerie de Bardonnex produit une tuile baptisée "Arande" (www.morandi.ch/produits/tuiles/arande/fr/aspect.htm 2003).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°141,292	1541	Nant d'Arandaz	nant	aussi "Arande"
TD7 f°52-53	1611	Nant d'Arandaz	nant	"en Combes sous Bardonnex"
Muret	1729	le nant des Combes	nant	
C40	1810	L'Armande	ruisseau	sur section D (sic !)
C40	1810	L'Arande	ruisseau	sur section E
Traité de Turin	1816	l'Arande	ruisseau	"coule entre Ternier et Bardonnex", fait frontière
P2 Duvotenay	1837	L'Aire R.	rivière	occupe l'Arande, nom fautif
C50	1849	... l'Armande	ruisseau	"Ruisseau de l'Armande", plan d'ensemble
C50	1849	... l'Arande	ruisseau	"Ruisseau de l'Arande", feuilles 15-18 (anct. 31-35)
Muret/Keller	1849	R. de l'Armandy	ruisseau	1849/1918/1926
P9 Siegfried	1897	L'Arande	ruisseau	deux mentions
P3 CN1301	1959	L'Arande	ruisseau	entre Bardonnex et Lathoy
P5	2003	L'Arande	ruisseau, sentier	(sentier : Nomination 14.9.1994)

L' Arbalétier**1541–2003**

n° 27 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1268-1270,1272-1277			parcelles françaises E113-116,394-398			
<i>l'albaréti</i>						



◇ Peuplier blanc. Latin (*arbor*) **albaris*, « arbre blanchâtre ». [To/Bossard] indique une série de variantes propres au Valais, évt. aux Préalpes vaudoises, dont "Arbalet", "Arbaleiaz". Applicable à Bardonnex ?

◇ **Arbaleita**, arbalète (Lyon, 1596) [VURPAS].

- Voir "Derrière Arbatellier"

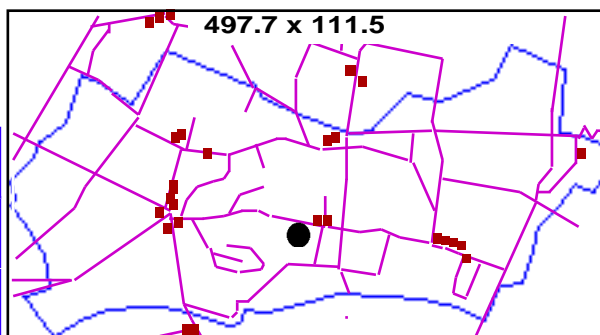
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°161	1541	En alebalestrier (?)	pré	terr. du Montoux, près Comp., juxte Landey-B.
P50A	1730	En l'arballetier	pré	date approximative
C12R	1730	aux arbatteliers	champ, pré	aussi "aux arbatelliers"
C40R	1810	aux Arbatelliers	champ, hutin, vigne	-
P1 Mayer	1830	Aux Arbatteliers	hutin & pré	-
P9 Siegfried	1899	Arbalétier	-	-
Muret/Keller	1915	-	-	1915/1918/1926?
P3 CN1301	1959	L'Arbalétier	-	-
P5	2003	Ch. de l'Arbalétier	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Aux Arbatelliers – Voir : L' Arbalétier [arb]**1730-1830**

Derrière Arbatelliers**1810**

n° 242 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises E117-124			



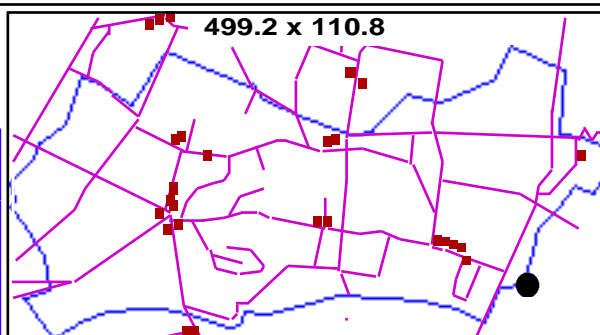
• Voir "Arbalétier". "Derrière" signifie ici plus loin de Bardonnex, et plus près de Charrot ...

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	derrier arbatelliers	champ, pré, hutin	-

Chemin d'Archamps**1830–2003**

n° 148 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Le toponyme "Archamps" proviendrait d'un nom latin, "Erchionis", vraisemblablement celui d'un personnage qui avait charge d'administrer cette contrée lors de l'occupation romaine (Steiger citant M. Baudrion).

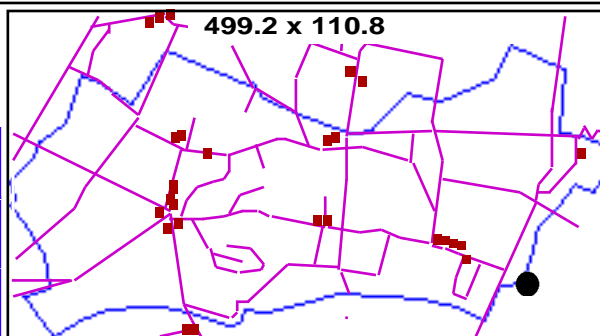
• Steiger : C'est par le tracé du chemin d'Archamps que l'on accédait à Collonge, vers 1750 le Pont-de-la-Fin n'existait pas.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Chemin d'Archamp	chemin	-
P5	2003	Chemin d'Archamps	chemin	(Nomination : 26.9.1969)

Ruisseau d'Archamps**1810–1899**

n° 438 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

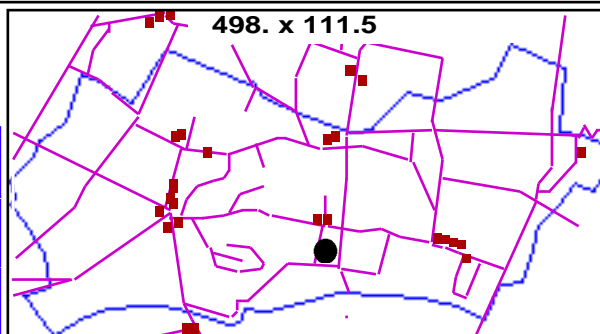


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40	1810	Ruisseau d'Archamp	ruisseau	fait frontière
Traité de Turin	1816	... village d'Archamp	-	"ruisseau qui descend du village d'Archamp"
C50	1849	Ruisseau d'Archamp	ruisseau	-
Muret/Keller	1918	Ruisseau d'Archamp	ruisseau	Aussi "Eau d'Everdes" [Mayer]
P9 Siegfried	1899	R. d'Archamps	ruisseau	-

Champ d' Arenton**1729–1730**

n° 164 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



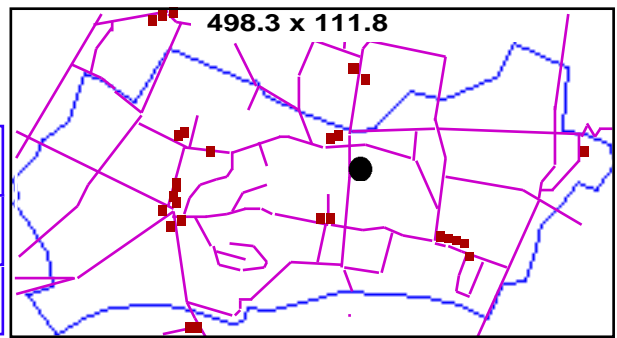
• Voir "Aux petits Hutins"

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En Champ d'Arranton	-	Occupe "Petits hutins" de 1755 et 1810
P50A	1730	En Champ d'Arenton	terre hutinée	-

A louche Armand**1611–1642**

n° 257 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Une famille avec comme patronyme *Armand/d* est citée dès 1330 dans les comptes de châtellenie de Ternier, sans précision de lieu [DA70 pp.141,157,163].

• Voir "Essert".

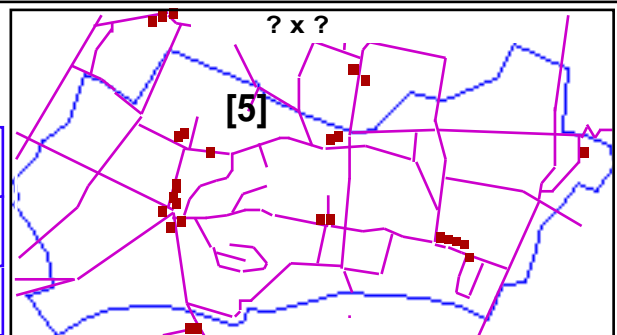
• Jouxte Genève->Cruseille du levant et Landecy->Compesières de bise, trois pièces acquises par le commandeur Jacques 1er en 1629 et 1633 [V20] [GANTER p. 180-181].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°41v	1611	En loche Armand	pré	"Au village de Compesières"
V20 f°302	1642	Treschu Armand	pré	auprès Comp. ; au territoire de Landecy

L' Armande – Voir : L' Arande [ara]**1810–1849****(Avully)****?-?**

n° 333 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 5 de Dufour selon Muret, ne figure pas au plan d'ensemble.

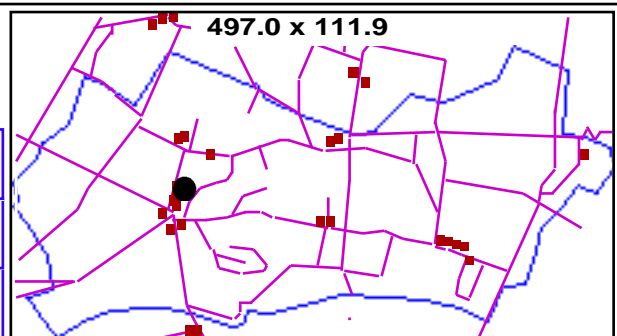
• Vraisemblablement fiche égarée dans la liasse concernant Bardonnex !

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Avully	-	[A]

Chemin Babel**2003**

n° 105 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Du nom de la famille qui possédait des maisons et terres à Bardonnex depuis le XIVE siècle [1347, DA70].

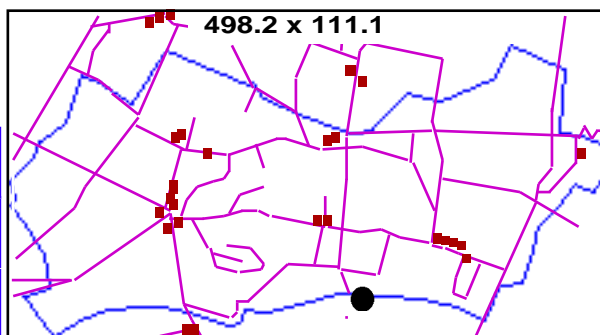
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
www	2003	Café BABEL	café	"17, place des Brunes"
P5	2003	Chemin Babel	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

En champ Bacon

1730

n° 176 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Pourrait désigner un sol riche. Germanique *bakkon*, «jambon, lard» [BOSSARD].

◇ Lard [Dict. savoyard]

Muret écrit : "au Champ Baccon" [1729].

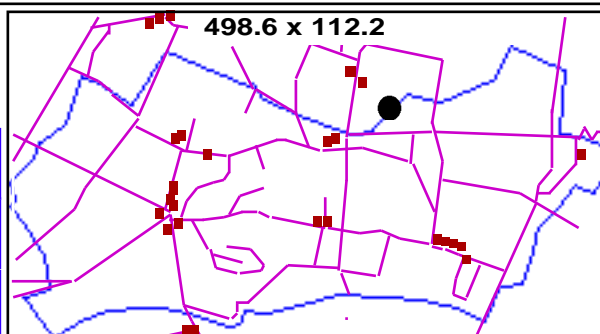
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Champ bacon	-	-

Chemin de Badosse

1642–2003

n° 317 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Vraisemblablement du verbe occitan "badar", signifie ouvrir ; ce lieu devrait son nom à sa position dominante ouverte. "Badoche" en patois. [J. Delétraz, *Bardonnex-Informations*, mai 1972].

◇ Badoche, sf. : charivari (Annecy) [Dict. savoyard].

◇ Aussi un patronyme (en France, 71) [www].

• "Selon la tradition orale, corroborée par des débris de tuile et de pierre à bâtir enfouies profondément dans le sol, il existait là, à l'époque féodale, un village proche du château des nobles de Compesières" [J. Delétraz, *Bardonnex-Informations*, mai 1972].

• "[...] Auguste de Montfalcon évoque la tradition d'un village disparu situé *en Badosse* ou *en Badoche*. Sept pièces tombées en déshérence furent unies au domaine de l'Ordre par Jacques 1er. Elles appartenaient sans doute à des habitants du hameau disparu. Deux de ces pièces sont justement situées *en Batosse*." [GANTER, p. 121, 181]. Ces deux pièces de terre jouxtent le chemin de Compesières à Troinex et se trouve donc probablement déjà sur l'actuelle commune de Plan-les-Ouates.

• Prononciation "çh".

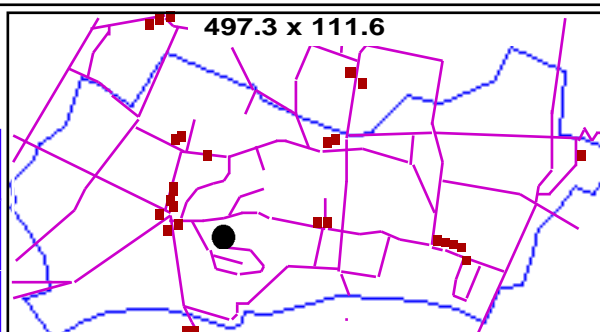
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
V20 f°303	1642	en Batosse	terre	2 pièces de terre acquises par Jacques 1er
GANTER p. 183	1788	La Badoche	-	Biens de la Commanderie
P9 Siegfried	1899	Badoche	-	sur Plan-les-Ouates
P11	1997	Badosse	arrêt TPG	sur Plan-les-Ouates
P5	2003	Ch. de Badosse	chemin	(Nomination : 6.6.1973)

Au champ Bambin

1730–1830

n° 24 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1232–1240,1245-1250			parcelles françaises E77-85			



référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	(au) Champ Babin	terre, champ, hutin	-
Muret		Ch. Babin	champ	1755 ?
C40R	1810	au Champ Bambin	champ, hutin	-
P1 Mayer	1830	Au Champ Bambin	terre & hutins	-
Muret		Champ Bambin	-	1849 ?

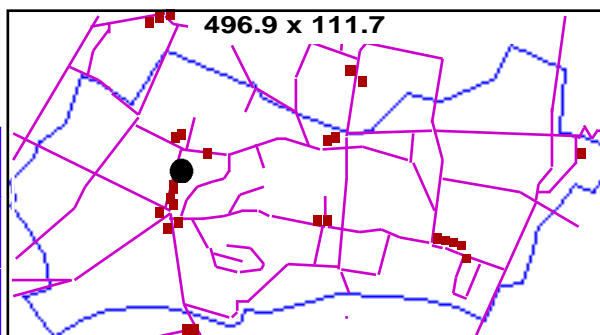
Vers Ban – Voir : A Verbant [ver]

1611-1730

Bardonnex**1153–2003**

n° 42 12.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1847-66,1870,1872-74,1885, 1911,1913-24,1927-42,3023-36			parcelles françaises C420-512,679-690,732-781, 831-837, E40-63,65-66,68-69,71			
<i>la Kmyna da bardonëi</i>						



◇ Du latin Bardonnacum, "domaine du (gallo-romain) Bardo" [AdM,p.41]. Donné aussi à titre d'exemple par [To/BURGER].
"Bardo" : nom germanique fréquent [Muret].

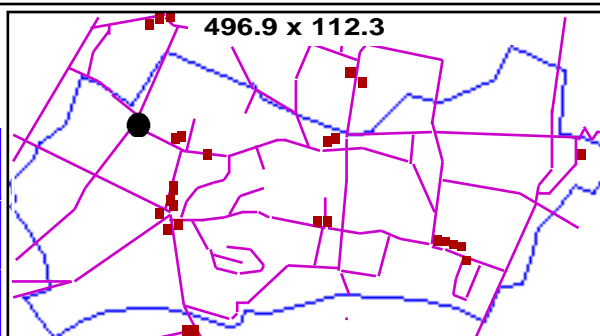
- Voir le hameau "Chez Mégard".
- Il existe un *champ Bardonnex* au territoire de *Grossaz* (hameau à l'ouest de Feigères) au XVIème siècle [TD20.1].
- La plus ancienne mention vient du cartulaire du monastère d'Ainay, 26 février 1153 (Hidber Basilius : *Schweizerische Urkundregister*, II, #2867, AEG : 452).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
To/JACCARD	1153	Bardonacum	-	ou "Bardiniacum"
To/JACCARD	1250	Barduniacum	-	-
HL/CURTAT p.15	1302	(Bardonnex)	paroisse,village	-
To/JACCARD	1344	Bardonay	-	-
To/JACCARD	1398	Bardonnex	-	-
N12	1467	de Bardonnay	village d'origine	dans un acte en latin
TD8 f°108	1540	Bardonnex	village	-
C13 Mappe	1730	à Bardoñex	village	-
C12R	1730	a Bardon(n)ex	maison, placeage...	... mesure, grange, jardin, pré, écurie, verger ...
C40	1810	Bardonnex	village	-
C40R	1810	(à/a) Bardonnex	verger, jardin, ...	... chenevier, maison, cour, place, grange ...
P1 Mayer	1830	Bardonnex	village	-
C50 / C50R	1849	Bardon(n)ex	village	-
P2 Duvotenay	1837	Bardonnex	village	-
P9 Siegfried	1897	Bardonnex	village	-
Muret	1915	-	village et commune	1915/1926
P3 CN1300	1967	Bardonnex	village	-
C1 Cadastre	1996	Bardonnex	village	-
P5	2003	Rte de Bardonnex	route	(Nomination : 7.7.1976)

Pré Barjax**1810–1830**

n° 14 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C546-548,557-560			



• Il s'agit de "Pré Bergin", et de quelques parcelles un peu plus au Sud dont une n'appartient pas aux communiens de Bardonnex en 1810 (C546 à Pierre Chavaz).

- Muret indique : "voir Pré Bergin".

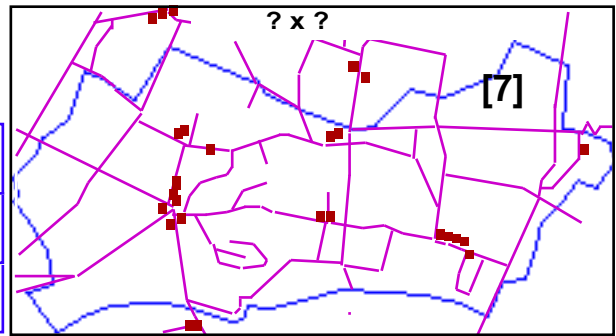
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Pré Barjax	pré & pature	C546-548 de part et d'autre du chemin, au Sud
C40R	1810	Pré Barjax	pature	occupe "Pré Bergin" (C557-560), au Nord
P1 Mayer	1830	Pré Barjax	pré	voir "Baties"

A la Barque

1918

n° 334 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 7 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble.

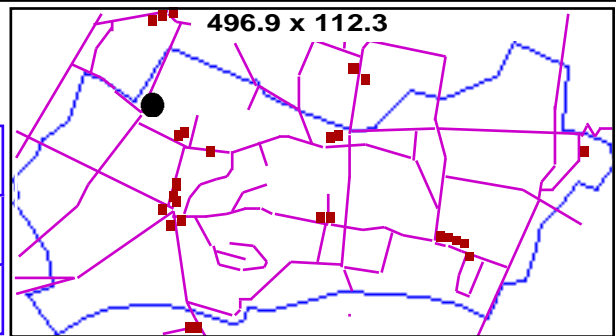
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret/Keller	1918	A la Barque	-	[A] / 1918

En (les) Basties

1699–1786

n° 45 26.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes (2895)			parcelles françaises			



• Lieu identique à "Pré Barjax".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N49	1699	En les baties	pré	1/4 de seytime, vente, joute les communaux
N49	1699	En baties	terre	un quart de semature, joute aussi "la Commune"
T13/142 Tabellion	1709	Es basties	pré	une settine, partage
N192	1786	A les Basties	pré	partage parcelle 2895

En Batosse – Voir : Chemin de Badosse [bad]

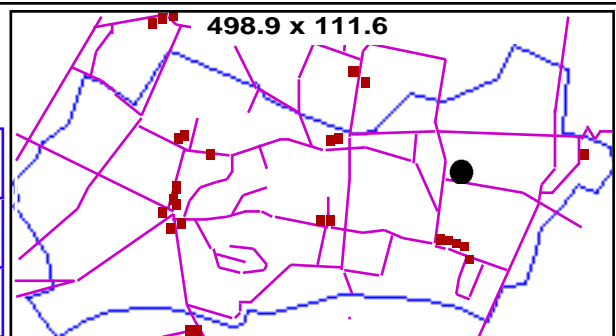
1642

Au champ es Baud

1730

n° 187 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

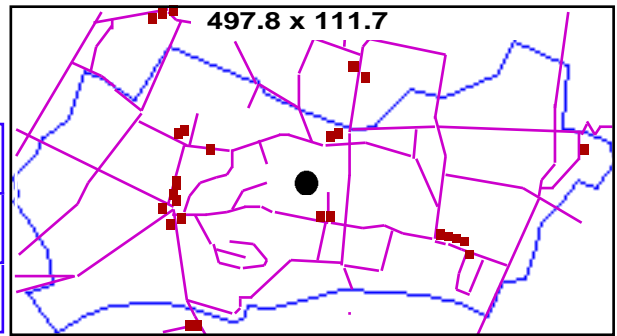


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Au Champ es baud	terre	-

A la Bayonnette**1915–2003**

n° 335 8.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ “Champ ayant appartenu au père de l'enfant Maurice, baptisé «à la bayonnette», dans l'église de Compesières, vers 1874” [Muret].

◇ Mathieu-François Maurice, né le 6 novembre 1874 à Arare. Eglise ouverte de force le 25 janvier 1875 [GANter p. 196-197]. Voir aussi [AdM, p.96-100].

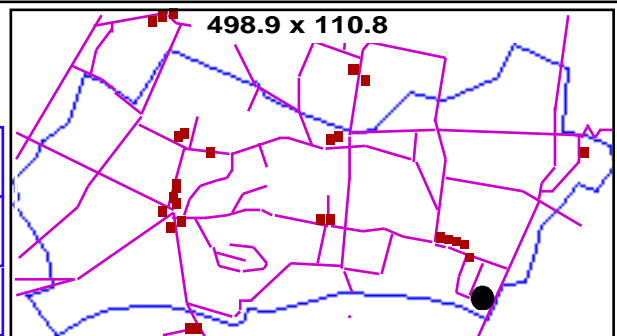
• Feuille 13 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	A la Bayonnette	champ	ou “Champ de la Bayonnette”, date inconnue
P5	2003	Ch. de la Baïonnette	chemin	(Nomination : 14.9.1994)

En Belcre**1730**

n° 199 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Voir “Es Seillons”.

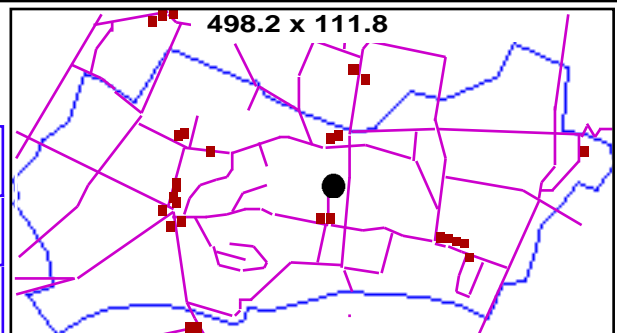
• Muret écrit : “En Belcré soit es Seillons”; vigne.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Belcre	-	“soit Es Seillons”

La Bergère**1539–1918**

n° 173 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°158	1539	La Borgere (?)	terre et pré	jouxte vy Comp.-Neydens et comun de la P.
TD8 f°156	1541	En la Bergere (?)	terre et pré	jouxte à l'Est la place commune ... Pouxtex?
P50A	1730	La Bergere	-	jouxte à l'Est le “commun de la putasse”
Muret	1849	la Bergère	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

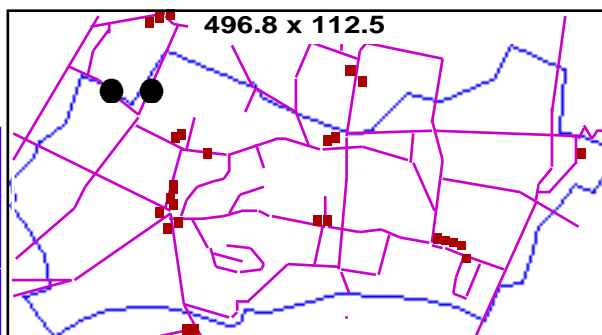
Pré Berghem – Voir : Pré Bergin [ber]**1992-2003**

Pré Bergin

1540–2003

n° 1 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2904-15,2920			parcelles françaises C112-121			
<i>u prò bèrzin</i>						



◇ Origine incertaine [To/PULH p.85].

◇ Lieu dit, rappelle certainement le nom d'un propriétaire terrien. En parler local, "gh" possède un son dur semblable au "gu" français (Steiger citant Delétraz).

- Les communs forment 4 parcelles (2897–2900). Voir "communs".
- Le chemin longe le ruisseau des Fontenettes qui fait frontière avec la commune de Plan-les-Ouates.
- "Jacques Delétraz nous signale qu'avant la partition de la commune de Compesières, les habitants de Bardonnex ont toujours interdit l'accès de leur communal du Pré Bergoin aux vaches des habitants du haut d'Arare" [To/PUHL p. 85].

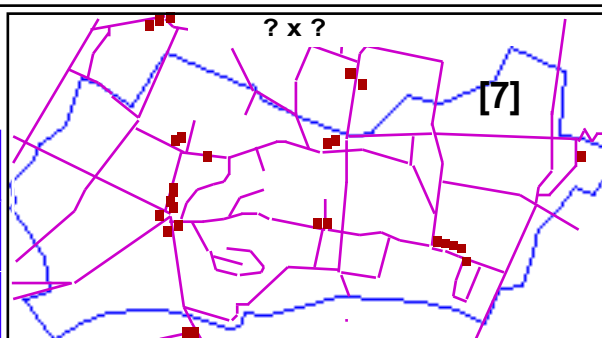
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°115	1540	pres bergin	terre	jouxte les pasquiers de la commune du Pres B.
TD8 f°364	1540	Pre Bergin	terre	-
N27	1573	dessous pre bergin	terre	vente des Migard, indivis, à Claude Gerbel C.G.
N25ter	1573	pre bergin	terre	"dessous la commune de pre b." (copie de N27)
C12R	1730	Au (pré) Bergens	pré, pâtur., champ	comprend les pâturages communs de Bardonnex
C40R	1810	aux Bergers	champ & hutin	parcelles sur Arare (PLO), voir "Barjax"
P1 Mayer	1830	Aux Bergers	terre	-
Muret/Keller	1849	Pré Bargin	-	1849/1918
P5	1992	ch. du Pré-Berghem	chemin	(Nomination : 16.2.1972)
C1 Cadastre	1996	Pré Berghem	-	aussi "Bergens"
P5	2003	Pont du Pré-Berghem	pont	sur l'autoroute

Pré Berthier

?-?

n° 336 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Feuille 7 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble.

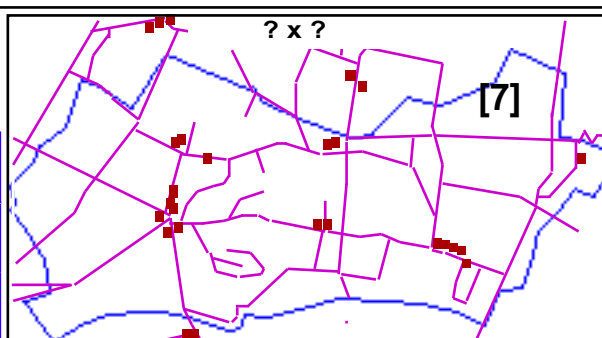
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Pré Berthier	-	[A]

Pré Bertholet

?-?

n° 337 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



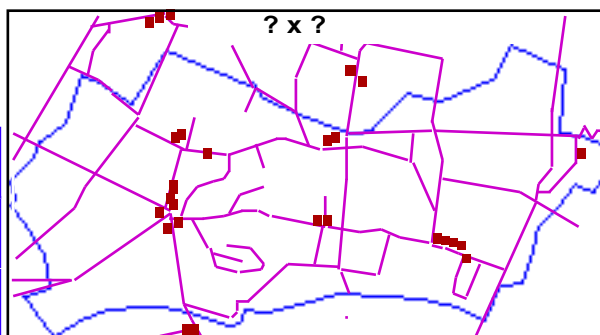
- Feuille 7 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Pré Bertholet	-	[A]

En champ Bichet**1527**

n° 46 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ **Bichet** : fr. local., mesure de capacité pour le blé et autres grains, (env. 22 litres) [Dict. savoyard].

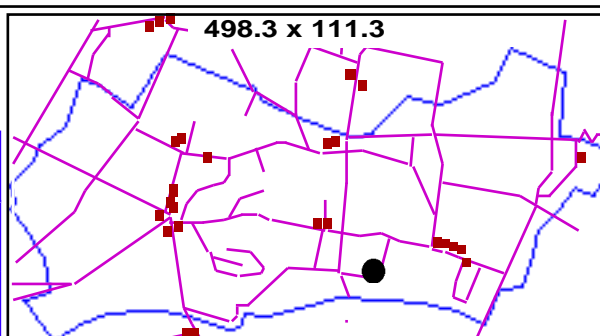
• Est situé "sous Cugny" selon N4.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
NL II/644	1527	(en champ Bichet)	terre	nom selon analyse notaires latins

Chemin de Biouz – Voir : En Bioz [bio]**1915****En Bioz****1611–1729**

n° 253 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Peut-être "bouleau(x)" ou "osier", "viorne", "buis" [Dict. savoyard *Bio, Biol* ; To/BOSSARD *Biole, Bioux*].

• 1611 : territoire de Landecy, jouxte la place commune de bize (f°29v,71v), et "la voye publique quand l'on va de la place commune de Landessy vers les vignes dudit lieu devers le Soleil Levant" (f°71v).

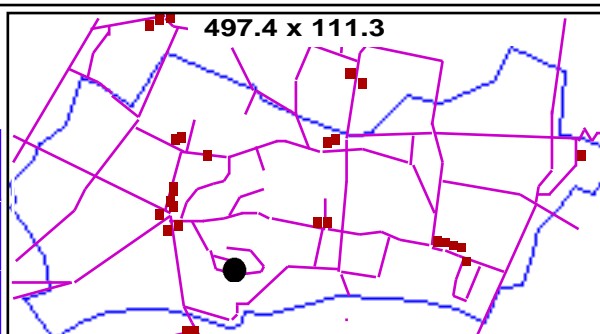
• Muret : Voir "la Vi Bleue".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°29v	1611	En Bio	terre	-
TD7 f°71v	1611	fontaines de Bioz	terre	-
Muret	1729	Chemin de Biouz	chemin	aussi "V. de Biouz" sur le plan d'ensemble
-	-	-	-	-

Vignes Blanches**1730–2003**

n° 41 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1804-05,1821-23,1825			parcelles françaises E365-371,378-379,383-386			
a la vany blyans						



• Voir "follia", "hutins de dessus", "vignes rouges".

• Jouxte "Vignes rouges" à l'Ouest (1810).

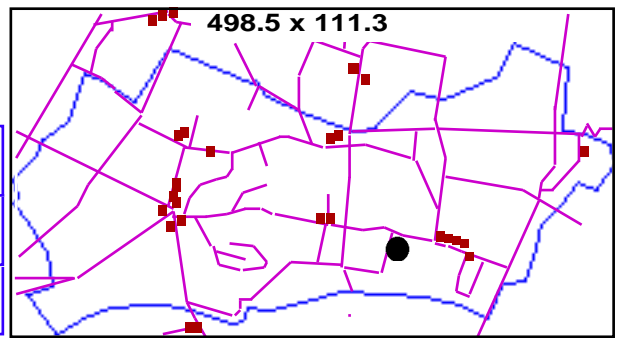
• Voir "Chemin du Garde-Vigne".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	vignes blanches	vigne, champ	aussi "(aux) vignes Blanches"
C40R	1810	aux Vignes blanches	vigne	aussi "aux Vignes Blanches"
Muret	?	vigne la Blanche	-	[A]
Muret/Keller	1915	-	-	1915 ou 1926 / 1918
C1 Cadastre	1996	Vignes blanches	-	-
P5	2003	Vignes-Blanches	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Boege**1730**

n° 178 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



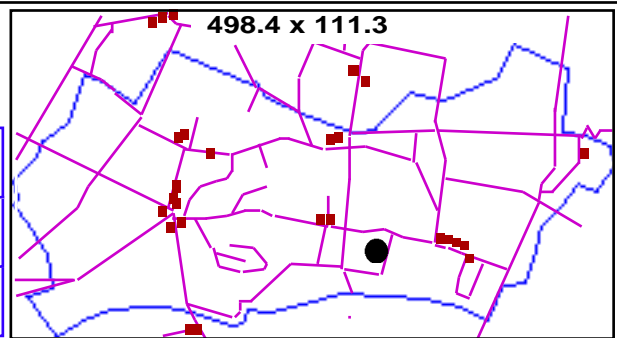
- Muret : "des deux côtés du chemin de Biouz".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Boege	terre	date approx.

Hutins de Boege**1730**

n° 177 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



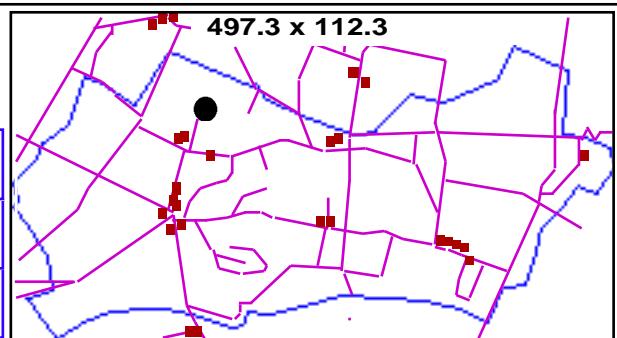
- Muret : "des deux côtés du chemin de Biouz".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Es Utins de Boege	hutins	jouste "En Boege", vy entre deux

Aux Bois**1571–1918**

n° 47 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C813-816			
<i>vè ló bou.è</i>						



◇ Confusion possible entre deux origines : d'une part le bois se trouvant derrière "Chez Mégard" et progressivement transformé en terres cultivées, et d'autre part le fief "Du Bois" dont dépendait plusieurs terres en ce lieu (voir "Bois du fied").

- Voir "Bois du fied", "Au Champ du Bois".
- Est distinct de "Vers le(s) bois" entre Arare, Saconnex et Compesières [P1, 1830].

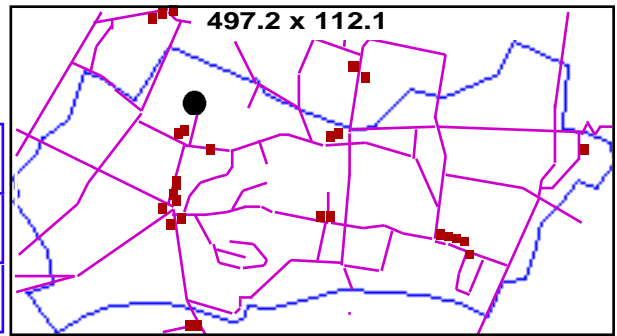
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N22	1571	territoire des boys	terre	acquis, peut-être au même lieu
AH2=N88	1693	vers le bois	chenevier	partage
T13/142	1709	tres le bois	terre	partage
T27/244	1723	vers le bois tres ...	tattes	"vers le bois tres le four" !, acquis
N192	1786	vers le bois / au bois	pré & teppe	2831 à 2836, partage
N201	1795	pré de bois	pré	2830, échange
C40R	1810	aux Bois	champ, pré	seulement 4 parcelles
Muret/Keller	1918	Vers le Bois	-	"Vers les Bois" ; 1918 et 1915 ou 1926

Champ du Bois

1730

n° 60 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2829-2841			parcelles françaises			



◇ Voir "Au Bois".

• Désigne quelques champs touchant "au Bois", entre "chez Megard" et "Pierre Grosse". En particulier la plupart des petites parcelles reproduisant la forme de l'ancien bois (2828-2838).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	Champ du bois	hutin, pâturage ...	champ, pré

Vers les Bois – Voir : Aux Bois [boi]

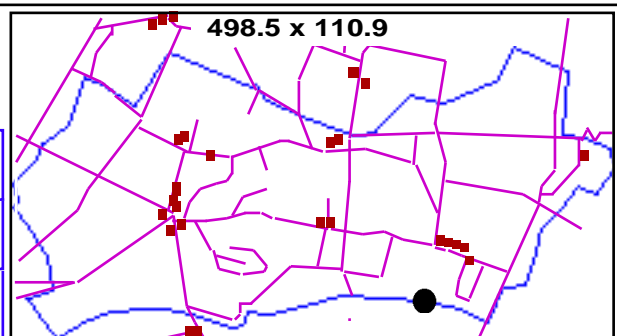
1915

Vignes du Bois [à Landecy]

1729-1730

n° 180 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



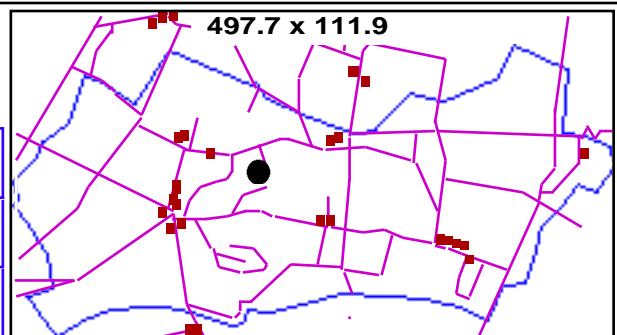
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	vionet de la vigne ...	chemin	"vionet de la vigne du bois"
P50A	1730	Es vignes du bois	vignes	-

Petit Bois [de Cugny]

1730-1810

n° 229 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1055,1058			parcelles françaises C651			



• A l'ouest de la croisée des petits chemins de traverse.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au petit bois	champ, pré	-
C40R	1810	Petit Bois	champ	parcelle unique

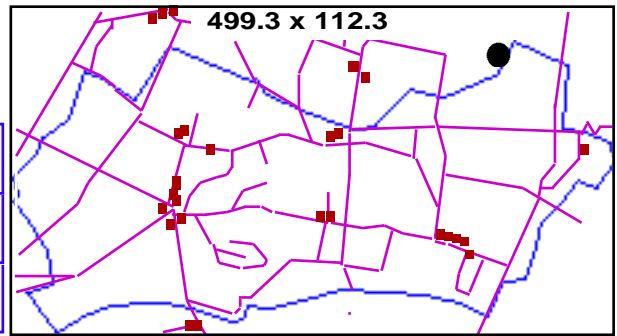
Au delà du Bois [du Milly] – Voir : Vers le Bois [du Milly] [boi]

1730

Vers le Bois [du Milly]**1730–1810**

n° 233 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 17-20, 23-26			parcelles françaises D39-44, 347-351			



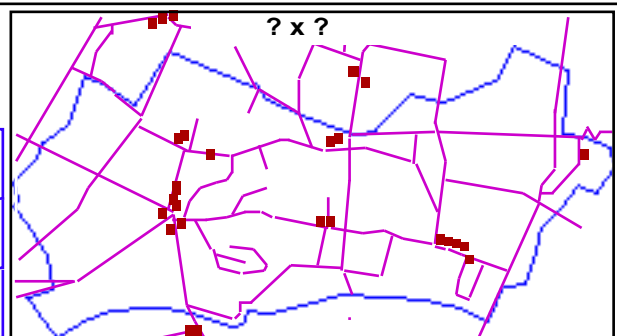
- Entouré par "à la côte du Millier" (1810), voir "Côte d'Humilly".
- Aussi sur Plan-les-Ouates (mappe sarde 26).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	vers le bois	champ	parcelles 17 et 23-26
C12R	1730	au dela du bois	-	parcelles 9-16 et 18-20
Muret	1755	Vers le Bois	teppe	-
C40R	1810	Vers le bois	champ, pré	aussi "chemin" (D42)

Les Bordes**1642**

n° 403 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



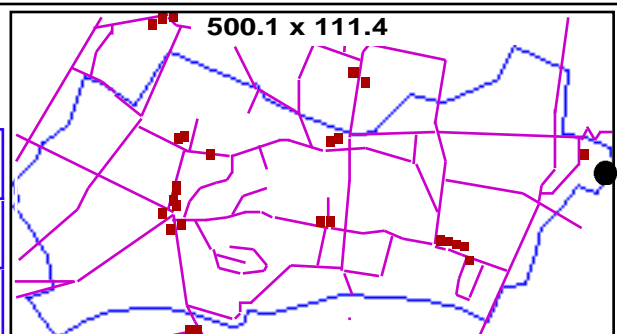
- "Territoire des Bordes lieu dit des Gouttat", jouxte le chemin tendant de Comp. à Bordes du vent.
- Emplacement inconnu. Voir "Les Gouttat".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
V20 f°301v	1642	territoire des Bordes	pré	vente de 1630 [GANTER p. 180]

Bornands**2003**

n° 326 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



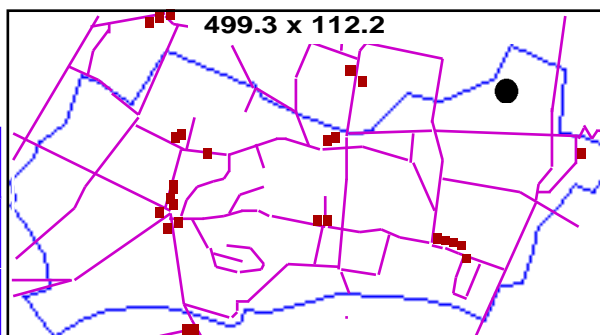
- ◇ Borne : pierre plantée pour marquer une limite, dans notre cas limite entre deux états, le territoire cantonal débordant "artificiellement" le cours de la Drize qui devait faire frontière (Steiger).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Ch. des Bornands	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

(À la goutte des Bouchons)**1730**

n° 266 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
51-52,54-60						



◇ "Bouchon" fautif pour "Bozon" ?

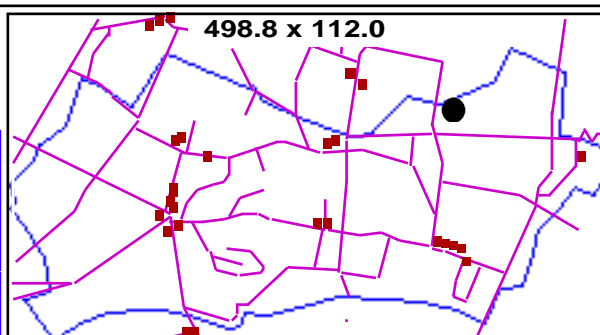
- Voir "Goulettes", "Goillex", "Bozon".
- Dont un champ très vaste, à Pierre Perdriau, sur la mappe sarde (parcelle 55 : 27.292.7)
- Muret : ne figure pas sur son plan d'ensemble, voir aussi "a la Gouille", "a la Guille".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a la goutte des B...	champ, teppe	"a la goutte des Bouchon(s)", parcelles 51-52, 54-55
C12R	1730	aux gouttes de B...	-	"aux gouttes de Bouchon", parcelles 56-60

En Bovage**1611**

n° 256 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

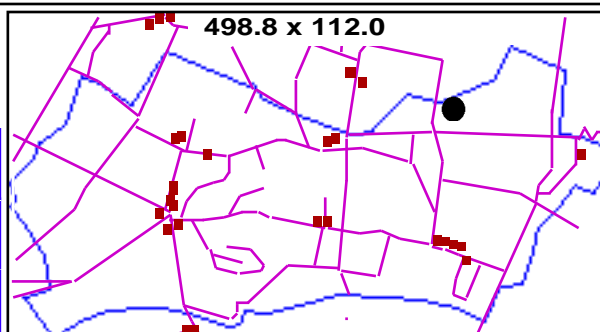


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°38	1611	En Bovage	terre	"soit Vers Bojon" (voir "Bozon")
TD7 f°39-40v	1611	En Bovage / Bonage	terre	"a present Vers Bojon", parcelle de 5 poses

Vers Bozon**1611-1730**

n° 182 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ *Boson* ou *Bozon* est le nom d'une ancienne famille genevoise, citée par exemple en 1291 (barbier Boson, "Histoire de Genève", SHAG, 1951), en 1477 (Hugonetus Boson, Johannes Bosonis, "Les faubourgs de Genève au XVème siècle", Louis Blondel, 1919), et, plus proche de Bardonnex, à Arares dès 1330 dans les comptes de châtellenie [DA70 p.141].

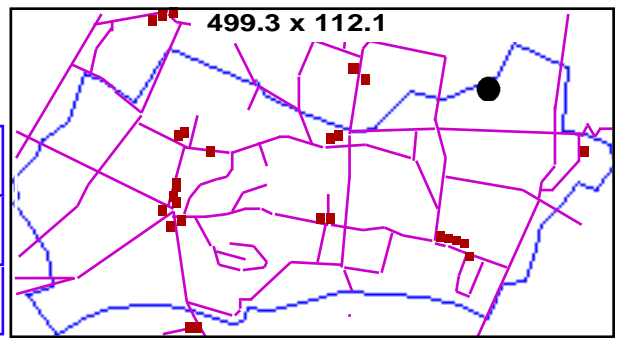
- En 1611, aussi f°35, 36v, jouxte la "place commune auprès le Golliex du Levant" f°37, "lieudit En Bovage" f°38, f°38v, 39, "lieudit En Bonage a present Vers Bojon" f°39, f°39v, 40.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°31,31v,34v	1611	terr. de Bo(n)jon	terre	voir remarques.
TD7 f°81v	1611	Bojon	terre	"lieudit de Bojon soit Au Gollies de Bojon"
P50A	1730	vers Bojon	terre	-

Au champ de Bozon**1730**

n° 183 18.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



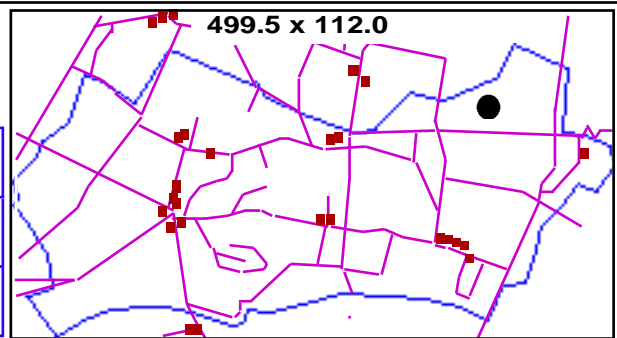
• Sur le plan [P50A] d'environ 1730, le dessin suggère une mare entre "Vers Bozon" et "Au Champ de Bozon".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	au Champ de Bojon	terre	jouxte d'Ouest et Nord "vers Bojon".

À la grille Bozon**1788–2003**

n° 158 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D54-57,59-61,352			



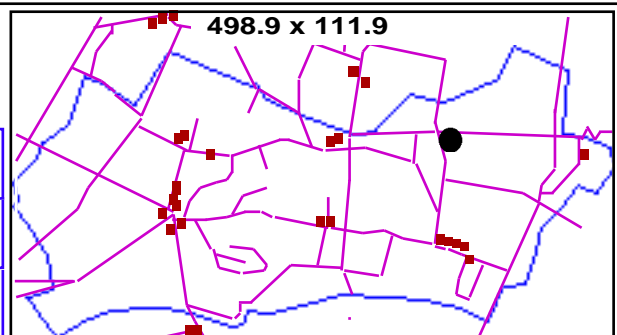
◇ **Grille** peut signifier "grille" ou "cheville du pied" [Dict. savoyard]. Mais on trouve aussi *La Grille* à Vernier, déformation d'un terme patois signifiant "craie" [To/BOSSARD].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
GANTER p. 183	1788	Poullie-Bojon	-	Erreur de copie pour Grille ou Goullie ?
C40R	1810	à la Grille Bozon	pré, champ	-
P1 Mayer	1830	A la Grille Bozon	terre	-
Muret	1849	Grille	-	-
P9 Siegfried	1899	Grille-Bozon	-	-
P3 CN1301	1959	Grille Bozon	-	-
P5	2003	Grille Bozon	lieu-dit / hameau	-

En champ Brochens – Voir : En champ Brossens [bro]**1729****En champ Broissery****1730**

n° 184 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Voir "Champ Brossens", même lieu.

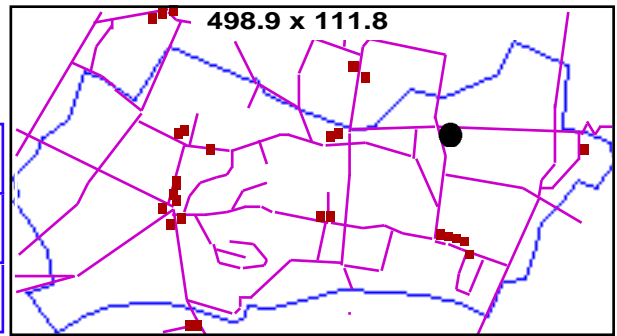
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Champ Broissery	terre	peut-être "Brossery"

En champ Brossens

1729

n° 338 18.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Voir "En champ Broissery", même lieu.

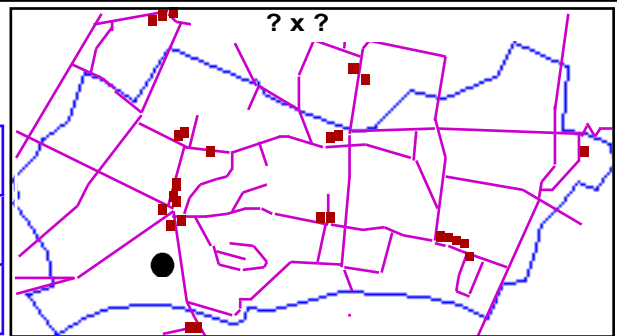
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En champ Brossens	-	aussi "En C. Brochens"

La Broyre

1541

n° 100 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Trois mentions trouvées dans un même acte.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°360,363	1541	La Broyre, Broyra (?)	terre	jouste vy de Landecy et terres de l'Eglise de Bard.

Place des Brunnes – Voir : Place De-Brunnes [deb]

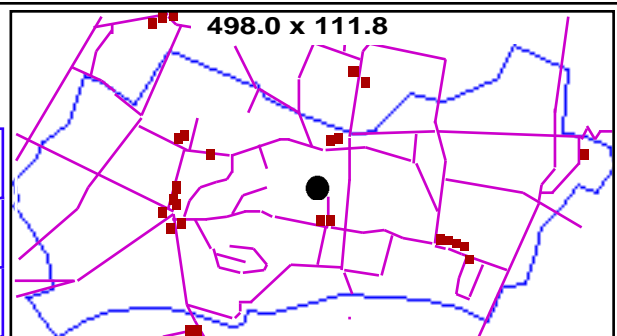
2003

Chemin Charles Burger

2003

n° 424 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Charles Burger (3 juin 1912 - 9 novembre 1978) maraîcher à charrot, "Charlot" pour les intimes, s'intéressa très tôt à la vie communale. Il fut conseiller Municipal durant deux législatures et adjoint au Maire pendant 20 ans. C'est pour avoir été président du premier remaniement communal et du syndicat de drainage des Marais de Charrot qu'il mène à bien de 1945 à 1947 que son nom fut retenu.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Charles Burger	chemin	(Nomination : 14.9.1974)

(Les Buttins) – Voir : Les Hutins [hut]

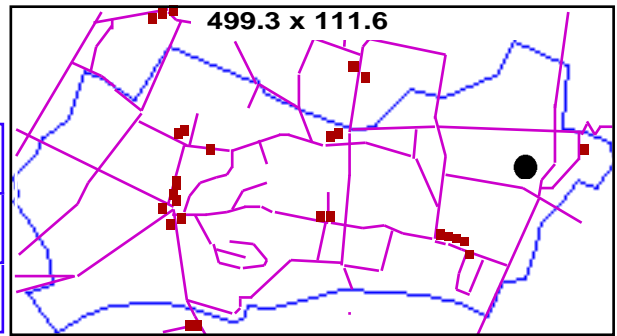
?-?

Aux prés des Camps

1730–1918

n° 196 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



référence	date	orthographe	utilisation
P50A	1730	aux Prés des Camps	pré
Muret/Keller	1918	-	-

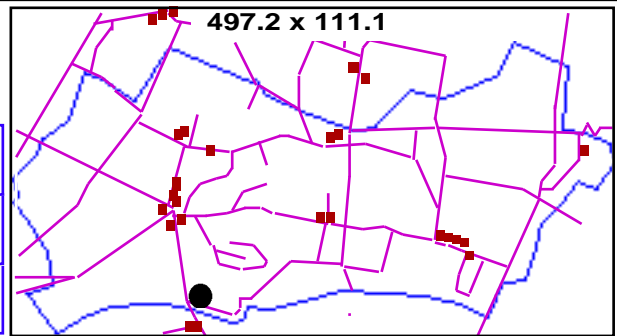
commentaire
entre "Mollies" et "Gottettes"
-

La Cantine

1926–1967

n° 166 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Muret : pas de date, fiche d'une autre main, ne figure pas sur le plan d'ensemble

référence	date	orthographe	utilisation
Muret	1926	à la Cantine	café
P3 CN1300	1967	La Cantine	-

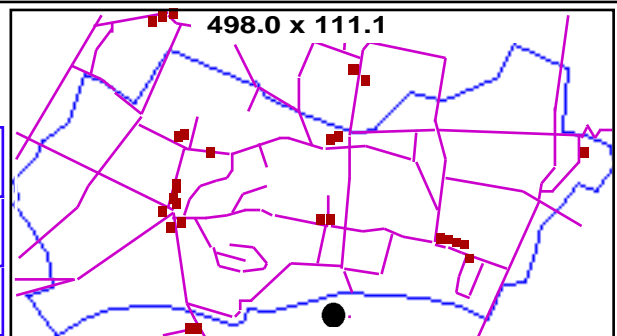
commentaire
"Café à la frontière, au S. de Bardonnex", 1926?
-

Le Champ Carré

1810–1918

n° 246 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises E191			



◇ Ce champ n'est pas si "carré" que cela ... (presque deux fois plus long que large).

référence	date	orthographe	utilisation
C40R	1810	le Champ quarré	champ
Muret/Keller	1918	-	-

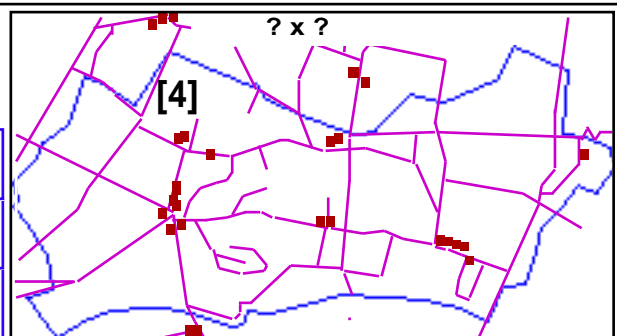
commentaire
-
-

Pré Carré

1918

n° 416 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 4 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble

référence	date	orthographe	utilisation
Muret/Keller	1918	Pré Carré	-

commentaire
[A]

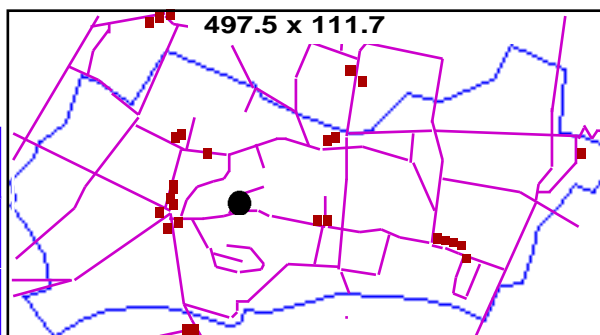
Au Carros – Voir : Vignes du Corros [cor]

1730

Les Cérèdes**1810–1996**

n° 29 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C383-403,650			
<i>é sérédzə</i>						

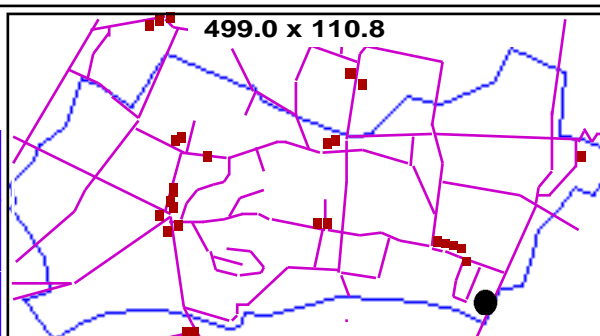


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Les Cerudes	champ & hutin	-
C40R	1810	Les Ceredes	champ	C650
P1 Mayer	1830	Les Cerudes	terre	-
Muret	1849	les Cérédes	-	[S] : Cerèdes ; [T] : Cérédès
P9 Siegfried	1899	Cerèdes	-	-
Muret	?	les Sérèdes	-	[A]
Muret/Keller	1918	-	-	-
C1 Cadastre	1996	Cerèdes	-	-

Les Cerudes – Voir : Les Cérèdes [cer]**1810-1830****En pré Chaffar****1729–1730**

n° 201 18.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

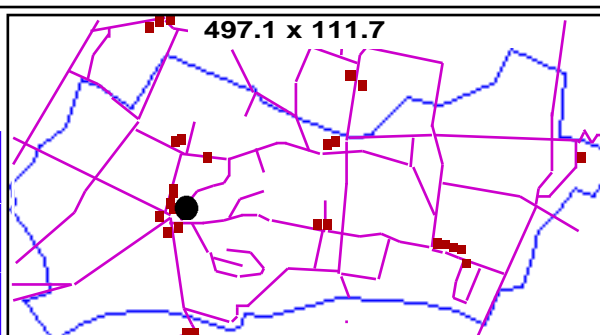


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En praz Chaffard	-	"à 3 m au S-O du 485 de S."
P50A	1730	En Pré Chaffar	pré	jouste au Sud-Est la route

En la Chainaz**1541–1918**

n° 85 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1867-69,1871,1875-83			parcelles françaises C409-419			
<i>la çan d la çenā</i>						



◇ "Çhennā" : chaîne (Thônes, Annecy, Rumilly) [Dict. savoyard].

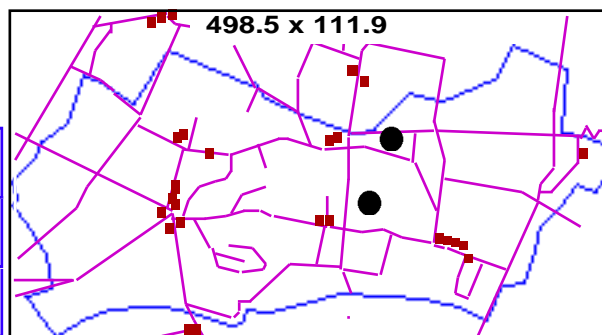
- Par trois fois l'écriture "Chayna" est barrée et remplacée par "Chesna" en 1541 [TD8 f°360].
- Sur la mappe sarde, comprend les deux maisons juste au nord de la place de Bardonnex, avec leurs dépendances, ainsi que les plus grandes parcelles de champ et pré à l'est du chemin allant vers Cugny. Les maisons appartiennent aux familles "Chapet" et "Fossoret".
- Voir "Chirot", car les confins et les propriétaires coïncident : "Chirot" est peut-être un peu plus à l'est, le long du chemin menant à Cugny.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°360,...	1541	En la Chesna	pré, terre	texte barré : " Chayna ", " Chaisna "
TD8 f°109,...	1541	Vy de la Chesna	vy	ou "Petite Chesna", vy publique Cugny–Bard.
C12R	1730	a la Chena	champ, maison ...	... cour, jardin, teppe, pré
Muret	1755	la Chainaz	-	aussi "a la Chena"
C40R	1810	à la Chainaz	champ/pré/chenev.	-
P1 Mayer	1830	A la Chainaz	terre & pré	-
Muret/Keller	1918	-	-	1915/1926? et 1918

En Challouz**1610–1611**

n° 48 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



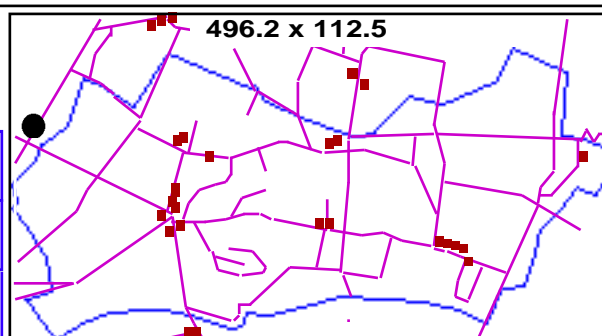
- Situe les lieux dans les reconnaissances : “au territoire de ...”
- Voir “Verbant”.
- Aussi plus au Sud vers “Poutex/Poutasse”.
- Autres mentions en 1611 : jouxte “la voye publique tendant de Compesieres [a] Evordes de Bize et la voye publique tendant de Compesieres vers Landessy du Vent” f°70.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N71	1610	en Chalomp (?)	terre	“size au territoire de bardonnex”
TD7 f°33	1611	Challouz vers Ban	terre	entre Comp.->Landecy et Comp.->Evordes
TD7 f°54v	1611	au Champ de Chaloux	terre	-
TD7 f°59v,60,63	1611	terr... de Challod	terre	“Vers Ban”, terre “nouvellement divisée”
TD7 f°61-62v,74v	1611	terr... de Challouz	terre	“alias Au Poutex”, “autrement Au Feigier”
TD7 f°71,76	1611	terr... de Challouz	terre	“a present Vers Ban”
TD7 f°78,81	1611	En Challouz	vigne, terre, hutin	“devant le puits de Challouz”, “soit En Bans”

Route de Chambéry**1810–1837**

n° 171 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

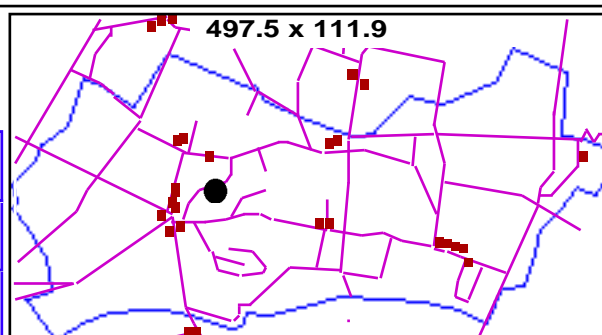


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40	1810	R... à Chamberi	route	“Route de Genève à Chamberi”
P2 Duvotenay	1837	Route de Chambéry	route	occupe route Carouge->Saint-Julien

Au petit Champ – Voir : Petit Champet [cha]**1730****En Champel****1540–1918**

n° 30 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1222-1229			parcelles françaises C404-408,659-672			
e' Champé						



◇ Petit champ ; dérivé en -ellu de «champ» [To/BOSSARD p.143].

- Rien n'assure que la mention du XVIème siècle corresponde au même lieu.
- Voir “Pré Chiret”.
- En 1810, ce nom regroupe toutes les terres entre le chemin de Bard. à Comp. et le chemin de traverse limitant les “Marais de chez Charrot”, sauf “En Cugny”. Voir “Grand Champel” et “Petit Champel”.
- La petite parcelle C659 appartient aux communiens de Comp. Elle est coincée entre chemin et nant.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°120	1540	Champel	terre	une seule mention
T17/200v	1713	en champet	terre	échange
C12R	1730	a Champel	pré, champ, hutin	-
C40R	1810	En Champet	champ & hutin	-
P1 Mayer	1830	En Champel	terre & pré	-
Muret/Keller	1918	-	-	1915/1926? et 1918

En Champet – Voir : *En Champel* [cha]

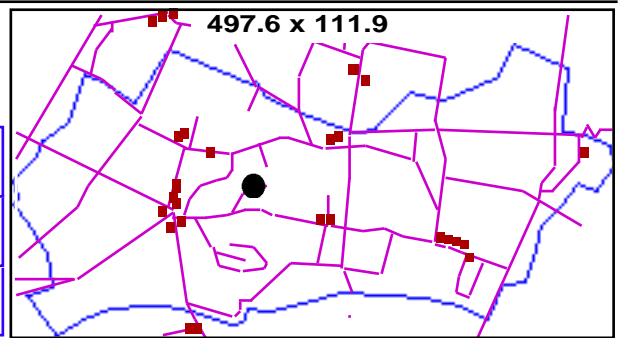
1713-1810

Grand Champet

1810

n° 231 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C656			



• Voir "En Champel"

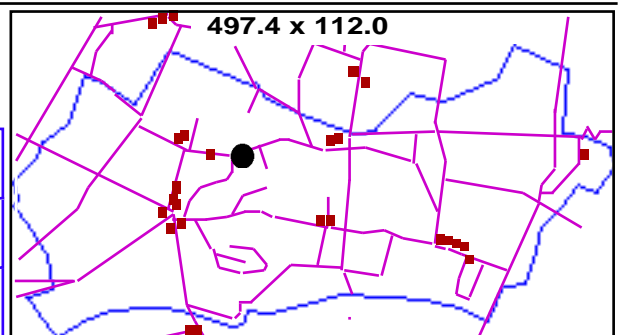
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Grand Champet	champ	unique parcelle, très vaste.

Petit Champet

1730–1810

n° 232 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1053-1054,1056-1057,1059			parcelles françaises C657-658			



• Voir "En Champel"

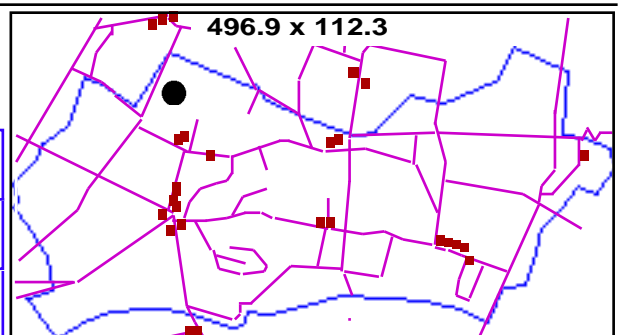
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au petit Champ	champ, pré champ	cinq parcelles dont une non contigue deux petites parcelles entre chemin et nant
C40R	1810	Petit Champet	champ	

Le Chapon

1849

n° 340 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



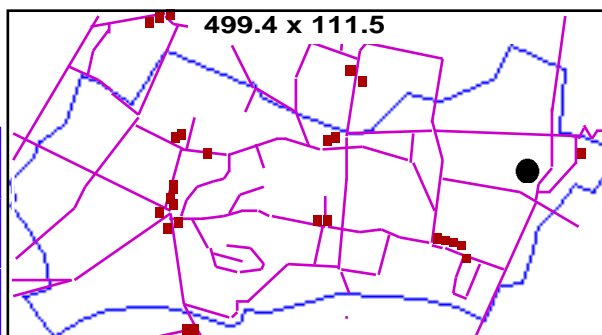
• Feuille 4 de Dufour selon Muret ; emplacement selon sa carte d'ensemble, entre Barjax, Epine et Chez Mégard.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	le Chapon	-	-

Aux Charbonnières**1730–1918**

n° 157 19.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1363-1369			parcelles françaises D79-85			



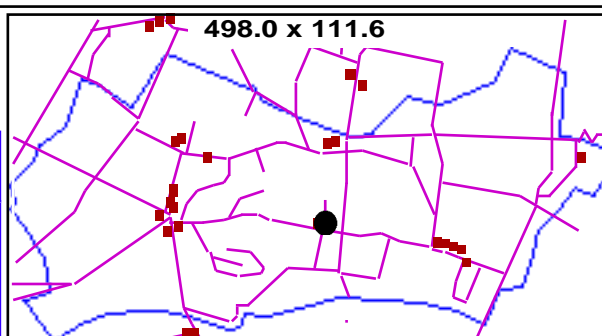
◇ Lieu où l'on fabriquait le charbon de bois, latin "carbonaria". Le terme "charbonnière" désigne également la meule de bois qui produira le charbon de bois (Steiger citant Suter).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Es Charbonnieres	terre	-
C12R	1730	(aux) Charbonieres	champ, pré	-
C40R	1810	aux Charbonnieres	champ, pré, hutin	-
P1 Mayer	1830	Aux Charbonnières	terre & hutin	-
Muret	1849	aux Charbonnieres	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Charitannaz – Voir : Es Seillons de Charitannaz [sei]**1729****Chez Charrot****1545–2003**

n° 78 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1116-22,1124-33,1135-60,1170			parcelles françaises C297-365,368-378, E123-135,138-151			
<i>a sarò / le saròti</i>						



◇ La plus ancienne mention de la famille Charrot à Compesières remonte à 1345–1346 [DA70, p.158].

◇ "Tres chez Charrot" (1729) et "chez Charrot" (1755) sont donnés comme exemples de nom de personne introduit par une préposition. Aussi "on ira à chez Charrot" (XIXème) [To/BURGER].

◇ Ce nom s'orthographe en général "Charrot" ou "Cherrot", mais je l'ai aussi vu écrit "Sarro". La prononciation savoyarde du *th* dur anglais étant inconnue en français [Dict. sav. p.35, notation "çh"], les notaires pouvaient parfois hésiter entre le "ch" et le "s".

◇ "Çhartà", "Çharotâ", "Çharoton" : charette, charrier, charretier. De cette famille de mots dérive vraisemblablement "Charrot". Donné aussi par Muret avec les "Charrotiers" et prononciation patoise.

◇ En tant que nom de lieu, on utilise au XVIème siècle simplement "Compesieres" ou "chez les charrot". Le terme actuel n'apparaît véritablement qu'au XVIIIème s.

◇ "Chez" a comme étymologie le mot latin "casa" - maison (Steiger citant G. Benz).

• Une reconnaissance de 1541 nous apprend que la famille "Cherrot" habite ce lieu au territoire de Compesières depuis le milieu du XVème s. au moins (reconnaissance signée Jean BON JEAN en 1492 et celle signée Jean de PANONE auparavant). Le lieu est dit "des Mares alias en dersellina" (voir "Aux Marais" et "Orsellinaz").

• La cour 1136 de la mappe sarde appartient au "Village de chez Charrot".

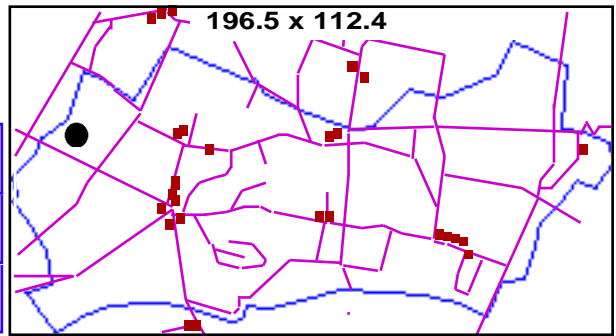
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
DA30	1545	zum cherrot bÿ comp.	hameau	le bailli bernois rapporte l'incendie de 4 maisons
NN2/3/114	1571	vers chez les cherrot	-	-
T23/251	1719	chez Charrot	hameau	cité comme lieu d'habitation de Claude Servettaz
P50A	1730	Chés Cherrot	hameau	-
C13 Mappe	1730	chez Charrot	hameau	aussi "Mas Cherrot" (sur parcelle 1073)
C12R	1730	chez Charot	maison, cour, pré...	...jardin, mesure
C40	1810	Charrost , Charost	village	-
C40R	1810	Chez Charrot	champ, pré, ...	... verger, chenevier, jardin, maison, cour, etc
P1 Mayer	1830	-	hameau	-
C50	1849	chez charot, Charrot	hameau	"Charot" au registre des numéros suivis (C50R)
P9 Siegfried	1899	Charrot	hameau	-
Muret/Keller	1915	Charrot	-	1915/1926?
P3 CN1301	1959	-	hameau	-
P11 TPG	1997	Charrot	hameau	-
P5	2003	Charrot	hameau	-

Chemin Marc Charrot

2003

n° 422 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ MarcCharrot (1845 - 1925) maire de la commune de Plan-les-Ouates de 1895 à 1912 (Steiger).

• Steiger : Chemin construit pour servir de voie de travaux lors de la construction de l'autoroute A1, inaugurée le 26 juin 1993.

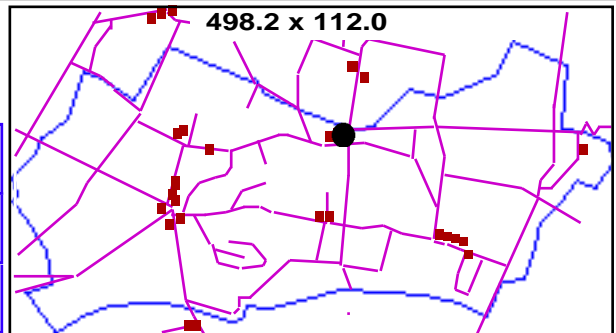
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Chemin Marc Charrot	chemin	(Nomination : 11.11.1992)

Le Château [de Compesières]

1849–1918

n° 342 17.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Château des Commandeurs.

• Muret : ne figure pas sur le plan d'ensemble.

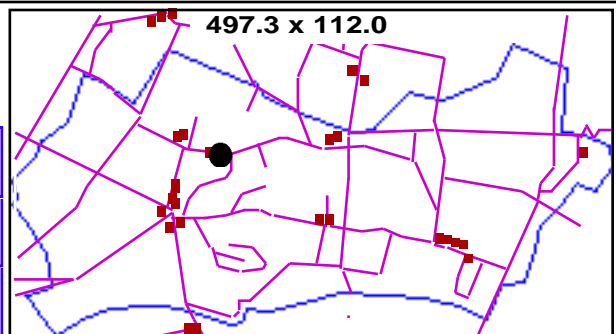
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	le Château	-	aussi [A] : "vers le Château"
Muret/Keller	1918	-	-	-

Le Château [de Launay]

1897–1967

n° 420 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



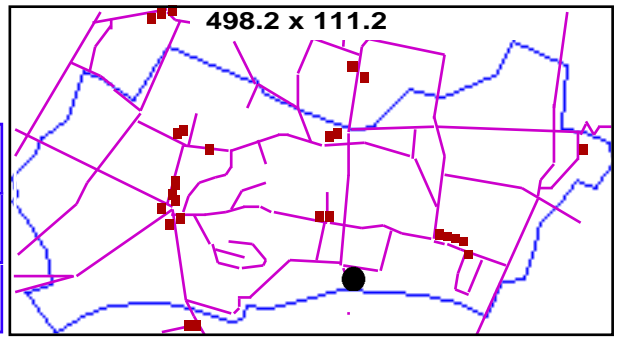
• Château de la famille de Launay au XVIIIe [Montfalcon p.81, gravure].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P9 Siegfried	1897	Château	bâtiments	-
Muret	1915	Château	bâtiments	sur son plan d'ensemble
P3 CN1300	1967	Chât.	bâtiments	-

La Checande**1729–2003**

n° 109 18.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D192-197			
<i>la shkand</i>						



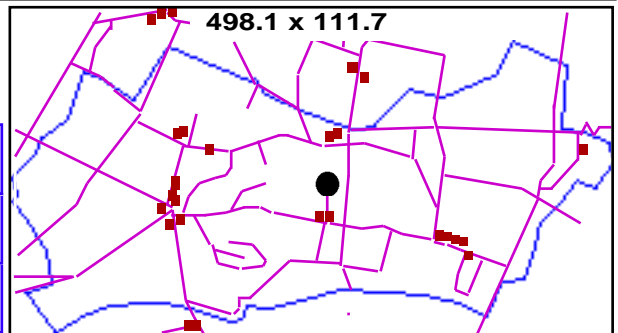
- Muret note : “chemin de la frontière”. “Sur la Checande” se dit du point culminant de ce chemin.
- Voir “Tres la Tour” = “Tres chez Chequant”.
- Steiger : Sur le chemin de St-Jacques de Compostelle provenant du nord est de la Suisse en direction de Puys en Velay. Depuis la Cathédrale St-Pierre de Genève il se dirige vers la frontière française en passant par la Commanderie de Compesières. St-Jacques de Compostelle se trouve à environ 1 855 km.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En la Chequandaz	-	-
P50A	1730	En la Chequandaz	vigne	-
C40R	1810	la Checande	vigne, champ	et une “capite” (D192)
Muret/Keller	1915	-	chemin	1915/1926? et 1918
P5	2003	Ch. de la Checande	chemin	traverse l'Arande (Nomination : 16.2.1972)

Le petit Chemin**1915**

n° 110 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>pè l pti smin</i>						



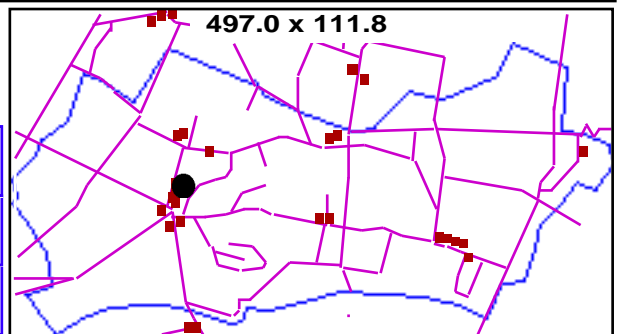
- “Chemin de Charrot à Compesières par le Petit Pont”, ne figure pas sur le plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	-	chemin	1915/1926 ?

Aux Cheneviers**1730–1918**

n° 271 19.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1906-10,1912,1925-26			parcelles françaises			



◇ Champ de chanvre.

- Désigne le groupe de maisons et leurs dépendances situés au nord du village (en 1730, non compris “Chez Mégard”). Ne forme pas un groupe compact, les autres parcelles sont dites simplement “a Bardonnex”. Essentiellement des possessions de la famille Babel.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux Cheneviers	maison, cour, pré...	...champ ; aussi “au Chenevier”, “Chenevier”
Muret/Keller	1918	-	-	-

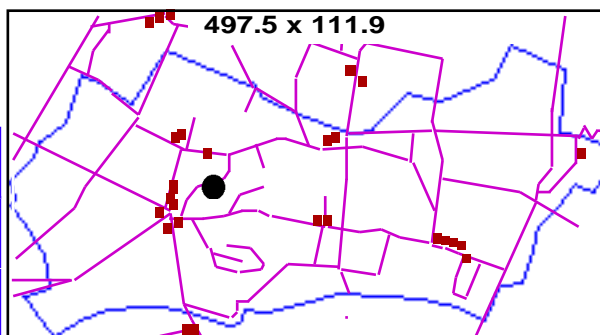
Très chez Chequant – Voir : Très la Tour [tou]**1729****Chez Cherrot – Voir : Chez Charrot [cha]****1545-1730****En la Chesna – Voir : En la Chainaz [cha]****1541-1730**

Pré Chiret

1786

n° 261 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes (1224)			parcelles françaises			



• Se situe *En Champel*.

• Le partage de 1786 a lieu entre les soeurs Pauline et Françon Mégard suite au décès sans enfants de leur frère Mathieu. Il est précisé que le **cerisier** se trouvant sur la parcelle 1224 dans la moitié attribuée à Françon va à Pauline.

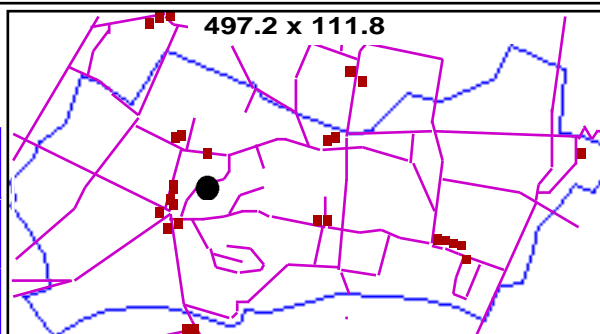
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N192	1786	pré Chiret	pré	partage de la parcelle 1224

Chirot

1541

n° 86 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Il y a-t-il un rapport avec "Charrot/Cherrot" ? Au moins un très ancien propriétaire se nommait Cherrot [TD8 f°362v].

• Voir "Chesna" ("Chainaz"), car les confins et les propriétaires coïncident : "Chesna" est entre les chemins menant à Cugny et à Landecy.

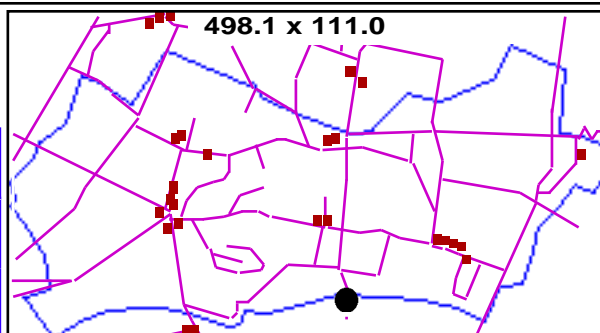
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°362,392v	1541	Chirot / Chyrot	pré	jouxte vy publique Cugny–Bardonnex de bise

Chemin de Chosal

1830

n° 141 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Au Moyen Age, les surfaces des villes neuves, délimitées par des fossés et une enceinte en bois, étaient divisées en lots à bâtir nommés "chosaux" [*Le Bénon*, n°44, avril 2004, p.9, Mathieu de la Corbière].

◇ Puis vieille maison, mesure, emplacement de maison, rez-de-chaussée [Ch. Marteau, *Répertoire des noms de lieux...* t. II, p.8]

• Le lieu-dit "Maison Chosal" se trouve à moins d'un kilomètre, sur France, selon la carte nationale actuelle.

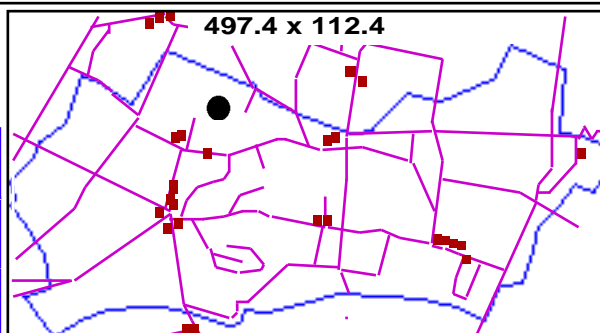
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Chemin de Chosal	chemin	-

Chemin des Chouettes

2003

n° 423 8.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ La chouette sert d'emblème au remaniement parcellaire en cours (Steiger).

• Steiger : Chemin créé après de longues batailles de principe au Conseil Municipal, il fut donc réalisé "étroit" avec un secteur central en terre naturelle, pour éviter qu'il ne devienne une voie de transit entre Compesières et Plan-les-Ouates.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Chouettes	chemin	(Nomination : 14.9.1974)

Cléjate – Voir : *La Pralley a la Clejate [pra]*

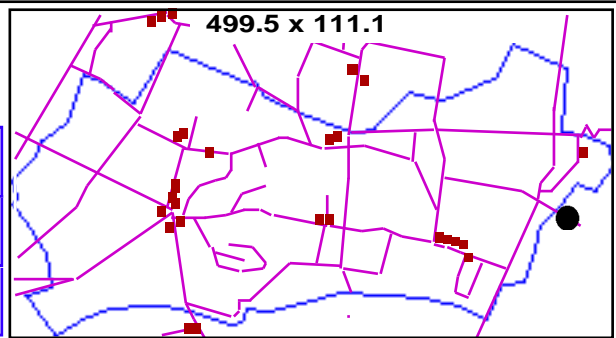
1729

Chemin de Collonge

1830

n° 153 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



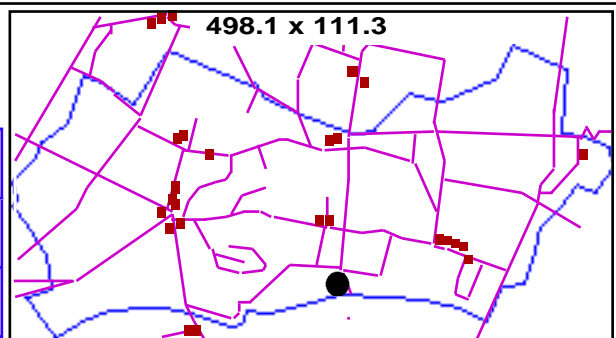
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Chemin de Collonge	chemin	aussi sur le chemin partant d'Evordes

Sur Combe [de Charrot]

1810

n° 244 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises E187			



• Désigne une petite parcelle bordant un carrefour (en 1810).

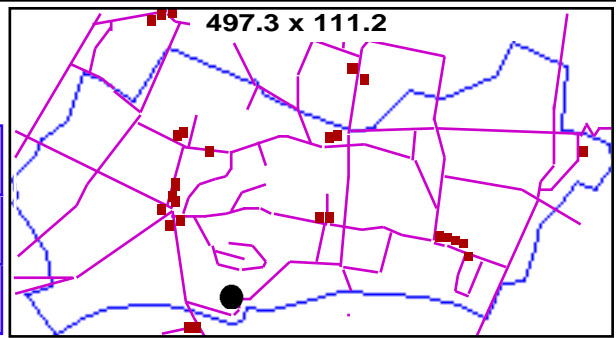
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Sur Combe	pature	aux communiens de Compesières

Combes Hutins

1730

n° 273 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1774-1781			parcelles françaises			



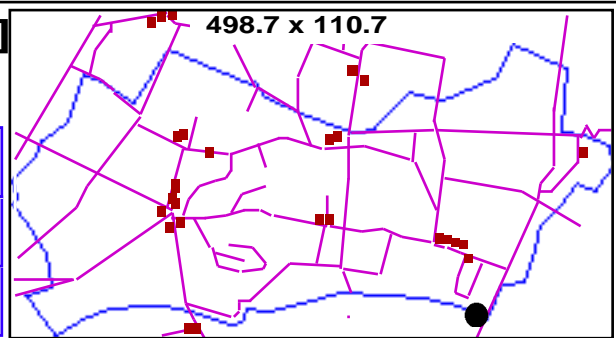
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	Combes Hutins	hutin, champ, vigne -	

Vignes aux Combes [Landecy]

1810

n° 235 17.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D121-147			



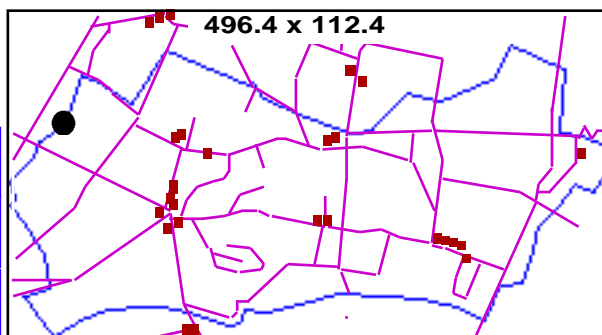
• dernière terres dans l'angle entre la route-frontière et le nant d'Arande

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Vignes aux Combes	vigne, champ	pré, chenevier, pature

(Aux Combes)**1730**

n° 414 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2935			parcelles françaises			



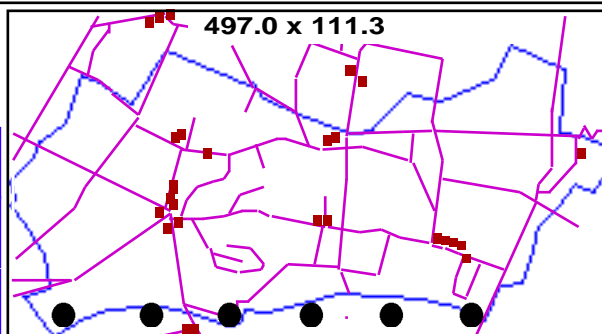
- semble fautif : mention unique, loin des nombreuses parcelles ce trouvant dans la "combe" le long de la frontière.
- Muret : feuille Dufour 1-2, parcelle 2935 de 1755 [correspond aux Fontainettes], "vers le a de Douane de S."

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux Combes	pré	-

En Combe**1541–1967**

n° 19 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1473-74, 1477, 1484, 1486-88, 1535, 1537, 1541-1617, ...			parcelles françaises D148-149, 154-159, 174-175, 188-191, 449-471, E...			
<i>in Komb</i>						



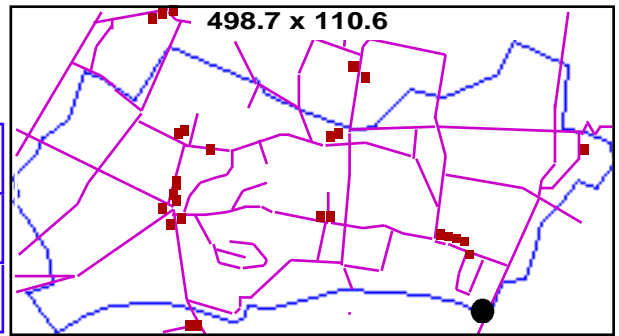
- Parmi les nombreuses mentions des reconnaissances à cause de Compesières en 1540–1541, certaines parcelles longent le Nant d'Arande, ou jouxtent le chemin de Bardonnex à Lathoy, de part et d'autre. Quatre parcelles sont dites au territoire des "Vaulx". Voir "Arande".
- En 1611, une terre jouxte "le chemin public tendant vers Combes devers le Couchant, le chemin tendant par dessus les vignes de Compesieres devers la Bize" (voir "Orsallinaz").
- En 1611, une terre est size au territoire des Combes "a present dit Sus les hopitalieres" (f°6v).
- Autres mentions en 1611 : f°36, 44-48, 52-54, 58v-59, 66v-69, 78-79, 82.
- Le cadastre de 1730 comprend aussi les parcelles 1619-1626, 1691, 1698-1700, 3071-3129, ainsi que celles au sud de l'Arande. Voir aussi "Combes–Hutins".
- La parcelle 1548 est un pâturage de la "commune de Landecy".
- La parcelle 1547 est dite "Chemin tendant d'Annecy à Genève, Communauté de Compesières", mais cela ne correspond pas à la mappe.
- En 1810, les plans comprennent les parcelles du côté sud de l'Arande, dites "Sur Savoye" dans le registre. Section E sur l'actuelle commune de B. : 3-4, 11-12, 14-15, 36, 190, 192-195, 315-340, 405-419, 617-624, 670-684, 805-819.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°138	1541	Combes	terre et pré	parfois "terre jadis pré", nombreuses mentions
NN2/3/235v	1573	En Combes	pré	bordé par le "Nant de Combes" de vent
TD7 f°3v,5,6v,7	1611	terr... des Combes	vigne & terre	(voir remarques)
TD7 f°10,27,27v	1611	terr... de Combe(s)	vigne & terre	"Au Cornet", "Pré de Nant"
TD7 f°52	1611	terr... des C... sous	terre	"territoire des Combes sous Bardonnex"
C12R	1730	B...	terre, champ, pré...	... teppe
P50A	1730	aux/es Combes	terre	-
N192	1786	Es Combes	champ	3087
N201	1795	en combes	champ	1774
C40R	1810	en Combe	champ, pré, vigne	aussi "en Combe"
P1 Mayer	1830	Aux Combes	terre & vigne	aussi "Aux Combes"
C50R	1849	En Combe	-	parcelle 2627
P9 Siegfried	1897	aux Combes	-	En 497.7 et 498.8, aussi "Combes" en 496.6
Muret/Keller	1918	En Combe	hameau	hameau frontière ; env. 1926 ?
P3 CN1300	1967	en Combe	-	-
		En Combe		

Au Pont de Combe**1915–1967**

n° 417 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



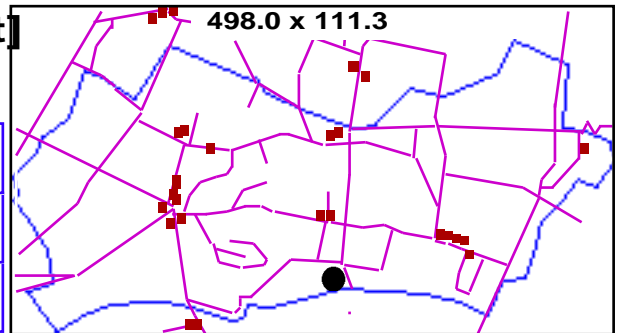
- Voir "Combe".
- Muret : ne figure pas sur le plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	au Pont de Combe	hameau	"Hameau frontière"
P3 CN1300	1967	Pont de Combe	-	-

Vignes de Combe [de Charrot]**1810**

n° 245 17.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises E188-189			



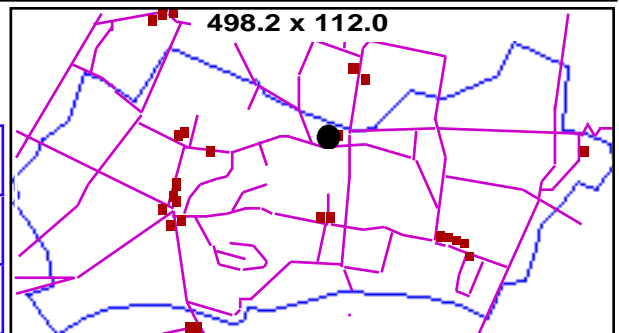
- Jouxte "Sur Combe"
- Muret : "Vignes de la C." sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	aux Vignes de Combe	vigne	-

La Commanderie**1899–?**

n° 120 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>a la Kmandria</i>						



- Un "Chemin de la Commanderie" existe sur la commune de Plan-les-Ouates, à La Chapelle [Cadastre actuel]. "Géographiquement, le nom de ce chemin est mal choisi" [To/PUHL p.105].
- Muret : ne figure pas sur le plan d'ensemble.

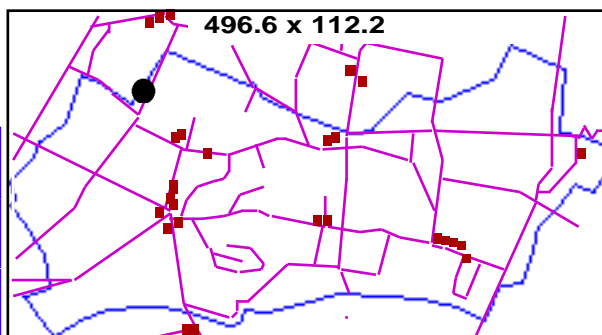
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P9 Siegfried	1899	Commanderie de C...	bâtiments	"Commanderie de Compesières"
Muret/Keller	1918	Commanderie	-	aussi [A]
Muret	?	le Pré de la C...	pré ?	"le Pré de la Commanderie, à la commune"

Communs de Bardonnex

1540–1649

n° 49 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Terrain appartenant à la communauté.

- Ces quatres parcelles sont situées de part et d'autre du chemin tendant vers Arare.
- Voir "Pré Bergin".

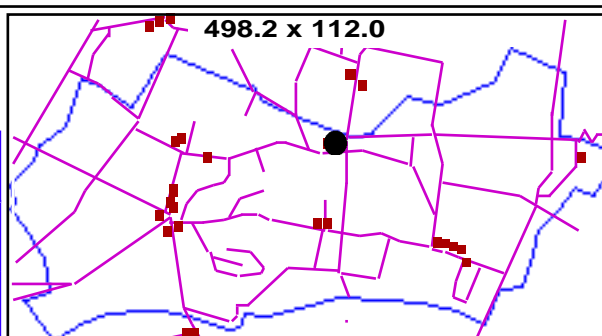
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°115	1540	la commune	pasquiers	"la commune du Pré Bergin"
TD8 f°117	1541	les communs	pâturages	"les communs de les Sauge"
N49	1649	la Commune de B...	-	jouxte "En les bâties" et "en Lespine"

Compesières

1270–2003

n° 121 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D215-237 (p. bâties : 220,235)			
<i>a Kompèzür</i>						



◇ On ne connaît pas l'origine du nom de "Compesières", une famille noble appelée "de Compesières" habitait au lieu dit "Badoche" ou Ver Ban, près du chemin de Compesières à Evordes, il ne reste pas trace de leur maison (Steiger citant Delétraz). Le nom de Compesières apparaît dans un acte de 1178 sous la forme du nom de Anselme de Compesières et de son frère, tous deux chevaliers, qui sont témoins d'un acte de renonciation par Anselme Vinigers, de Bardonnex et ses deux frères de leurs droits sur trois autres personnes, étant donnés que ceux-ci étaient libre et hommes du Chapitre de Saint-Pierre (Steiger citant le Régeste genevois).

- Donation en 1270 par Aimon de Menthonay, évêque de Genève, à frère Guy de Chevelu (pour l'Ordre de Saint-Jean de Jérusalem, dit de Malte).
- Voir "Commanderie".
- Boimond : place, église, cimetièrre, chateau, four, cure, ...

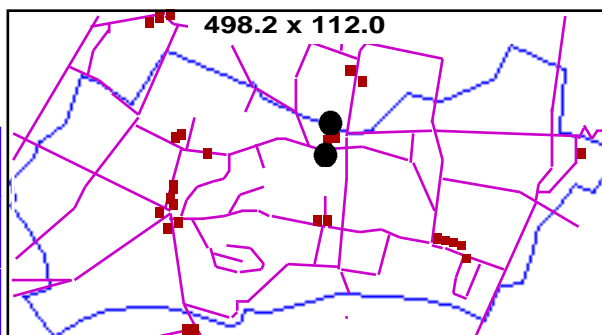
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
GANTER p. 61	1270	Compeseres	-	"Littera de ecclesia de Compeseres"
GANTER p. 141	1305	-	-	frères hospitaliers de Compesières
Muret	1344	Cura de Compeseres	-	[NG IX2, 229, n°209], ev. 1344
P50A	1730	Compesieres	hameau	-
C40, C40R	1810	Compesières	hameau	aussi "Section de Compésières"
Traité de Turin	1816	Compesières	commune	-
P1 Mayer	1830	Compesièrre	hameau	-
P2 Duvotenay	1837	Compesièrre	hameau & église	-
Muret	1849	V... de Compesières	village	"Village de Compesières"
C50	1849	Compesieres	hameau	-
Muret/Keller	1918	-	-	1915/1926?
P3 CN1301	1959	Compesières	hameau	-
P11 TPG	1997	Compesières	arrêt de bus	-
P5	2003	Compesières	hameau	-

A Compesières

1611-1810

n° 215 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1071-1098,1100-1101			parcelles françaises C276,287-292			



- En 1611 : "anciennement avoit une maison" f°55 (à l'Est de la route, semble-t-il "En Loche Armand").
- Sur la mappe sarde : 1088=cimetière, 1089=église, 1078="maison du Curé", 1087="allée de Sillots" ; propriétaire pour 1071 à 1094 : "Malte Commanderie" ; 1095-1098 sont à l'est de la route, côté Verbant ; 1100-1101 aussi à l'est, occupe "Essertets".
- Boimond : 287 = pâture, aux communiers.
- Muret : Cf. Sous praz Compey.

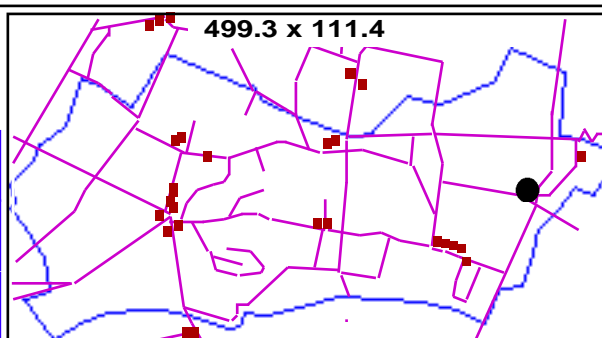
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°35v,83	1611	En la paroisse de	terre & hutin	-
TD7 f°41v,55	1611	C...	pré	"En loche Armand", "prés Landessy"
V20 f°301v	1642	Au village de C...	terre et hutins	vente de 1633 [GANTER p. 180]
C12R	1730	aux hutins de C...	pré ...	jardin, cour, maison, cimetière, église
C40R	1810	a Compesieres à Compesieres	champ, pré, hutin	-

Pré Compey

1730

n° 197 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



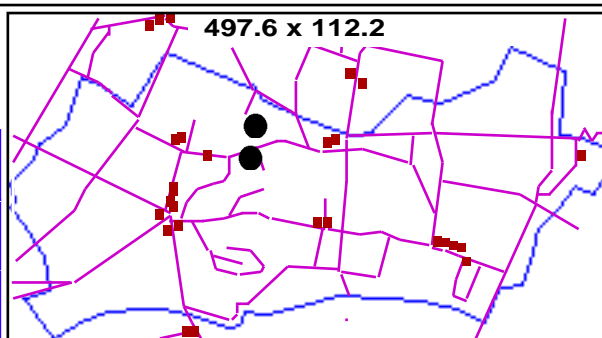
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Sous Pra Compey	terre	au Nord du chemin, entre "Mollies" et "Charbon."
P50A	1730	En Pra Compey	pré	au Sud du chemin, jouxte "La Muraz"

Vers Conix

1730

n° 50 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1029-1038,1064-1068			parcelles françaises			



◇ Déformation de "Cugny" ?

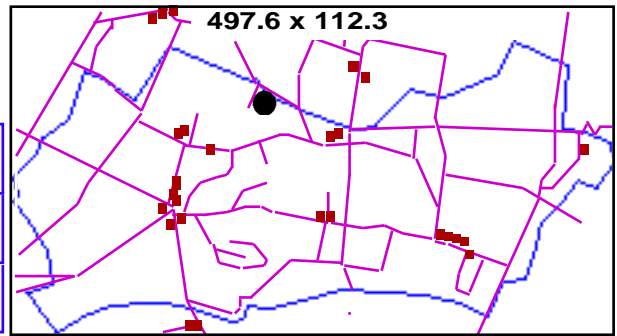
- Sur la mappe sarde, les parcelles sont en deux groupes de part et d'autre de la route passant par Cugny.
- Voir "au Rempart", "en Cugny" (partie nord).
- Voir "A la Petolle" (partie sud).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	Vers Conix	champ	1029-1038
C12R	1730	au Conix	pré	5 parcelles allongées 1064-1068

Contamine**1541–1998**

n° 88 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ “Probablement terre appartenant au seigneur et faisant partie de sa réserve, c'est-à-dire des champs qu'il faisait exploiter lui-même. Ce sont généralement des terres plates, ou en légère pente, faciles à travailler et situées à proximité du village” du bas-latin **condamina* [To/BOSSARD p.125].

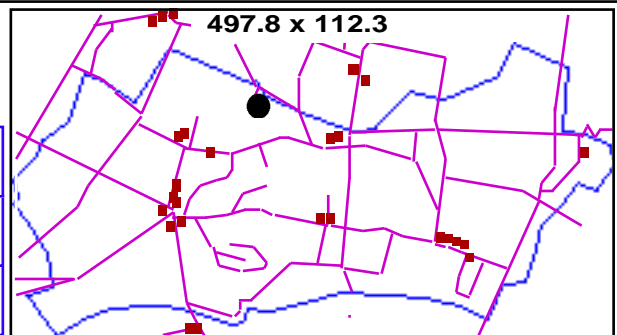
• La reconnaissance de 1611 (f°43,56v) se trouve vraisemblablement sur Plan-les-Ouates, au Nord du chemin Comp.->Arare : jouxte “l'Oche de la maison de Compesieres appelé l'Oche de Vallieres du Levant, et la voye des bois de Troire (qui tend dudit Compesieres a Geneve) du Couchant”.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°163,389v,...	1541	Contamine	terre, pré jadis terre	aussi “Contamina”, jouxte la vy Bardonnex–Genève
TD7 f°43	1611	terr... de Contamine	terre	“Es Rampards”
TD7 f°56v	1611	En Contamina	terre	“En Rempard”
P9 Siegfried	1899	Contamines	-	plus au nord-est, à Saconnex d'Arve Dessus
Cadastre	1998	Ch. des Contamines	chemin	situé plus au nord, à Saconnex d'Arve Dessus

Le champ Coquet**1541–1786**

n° 63 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes (1022)			parcelles françaises			



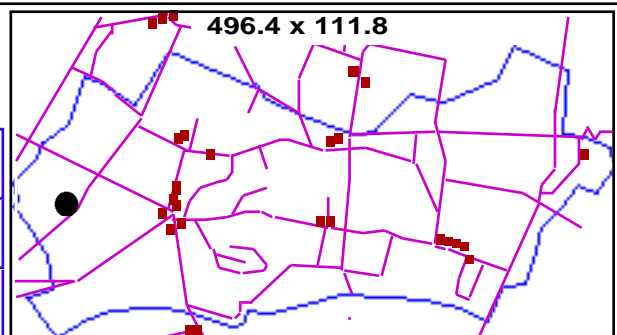
• Entre “Conix” et “Rempart”.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°319	1541	Champ Coquet	terre	Jouxte Comp.->Arare au Sud
N192	1786	le Champ Coquet	champ	partage, parcelle 1022

Au Corbet**1730–1810**

n° 54 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2976–2992			parcelles françaises C1-2			
l'arinde						



• Aussi “a Crepine”.

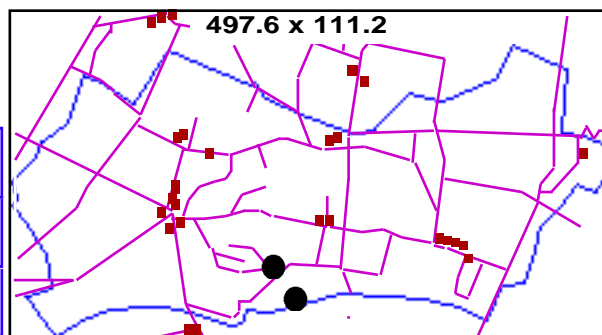
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Corbet	terre	-
C40R	1810	au Corbet	champ	-

Les Cornets

1611–2003

n° 64 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1796,1800			parcelles françaises E399-404,652-669			
<i>lò Kornè</i>						



◇ De "corne" selon Michel Burger.

◇ Pointe rocheuse, terrain en pointe, s'enfonçant comme un coin, du latin "corniacum" (Steiger citant Suter).

◇ Cornette: Sous-lieutenant de cavalerie (Steiger citant Ganter).

• Une pièce de terre était composée de sept poses et demi, qui jouxte la voie publique à l'Ouest et un nant au Sud, avant 1611 (f°66).

• Muret : "Vignes de l'Hospice, Vignes des Cornets, autrefois propriété de l'Hospice général". (D'une aere main).

• Voir "Vers les Côtes".

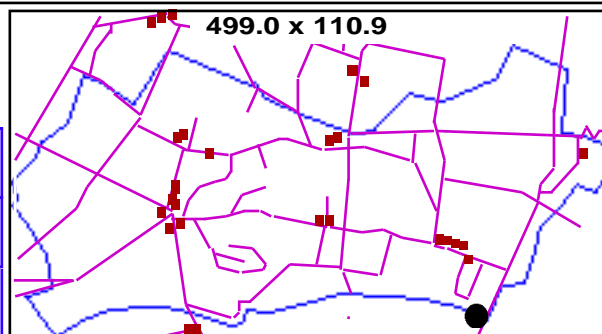
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°27,30,66	1611	Au/En Cornet	terre	"Au territoire de Combe"
P50A	1730	Vers le Cornet	terre	date approximative
C12R	1730	au Cornet	vigne	voir "Vers les Côtes"
C40R	1810	au Cornet	vigne, champ	et chemin (E403) <498.0;111.2>, Nord-Sud
Muret	1849	les Cornets	vignes, chemin	-
Muret	1915	-	-	1915/1926?
Muret	?	Vignes des Cornets	-	sous "Vignes de l'Hospice"
To/BURGER	1983	Les Cornets	-	-
P5	2003	Chemin du Cornet	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Vignes du Corros

1730–1810

n° 234 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1532-1534, 1536, 1538-1540			parcelles françaises D118-120			



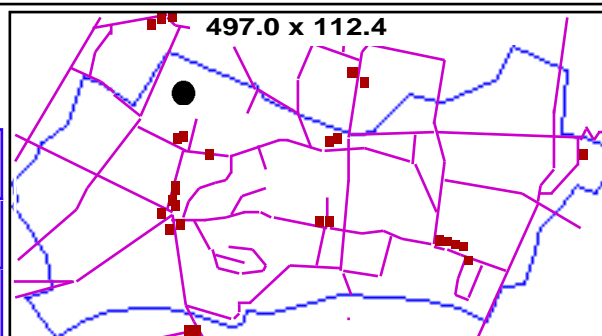
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Carros	vigne, pré	Muret : "voir Corros".
C40R	1810	Vignes du Corros	pré, verger	dernière vignes avant la frontière

Au Corson

?-?

n° 349 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Muret : ne figure pas sur le plan d'ensemble.

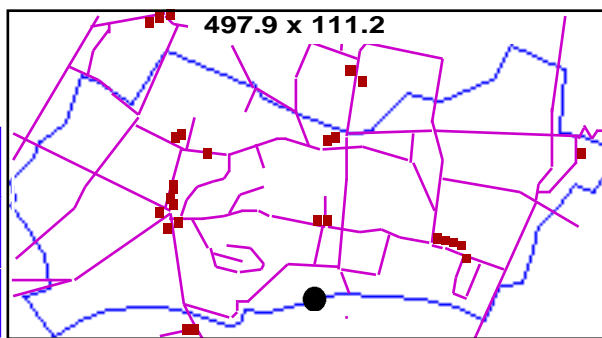
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Au Corson	-	"ou à l'Epine" [A]

Bas des Côtes

2003

n° 425 26.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Steiger : Nom local donné au lieu dit "En Combe".

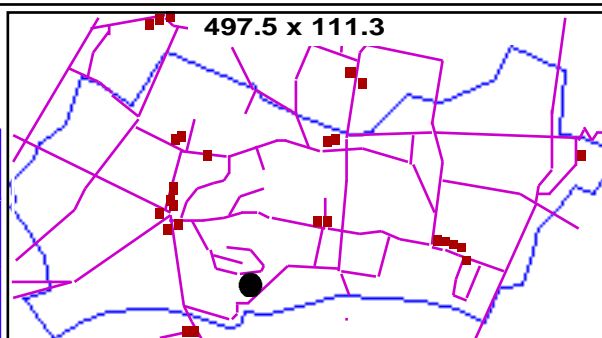
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Bas-des-Côtes	chemin	(Nomination : 14.9.1974)

Vers les Côtes [au Cornet]

1730

n° 274 26.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1795,1797-9,1801-03			parcelles françaises			



• Voir "Les Cornets".

• Muret : "occupe Cornets tandis que Cornet (1755) n'est que la partie centrale des Cornets de 1849".

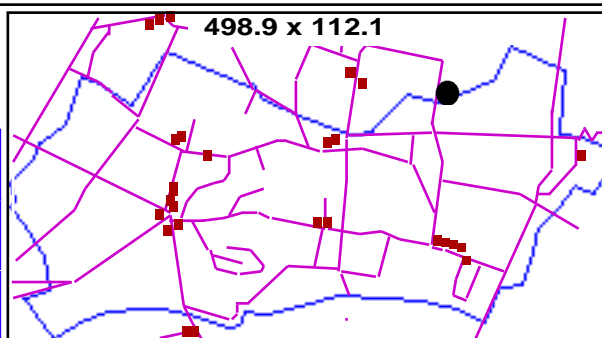
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	vers les Cotes	vigne	parcelles séparées par d'autres "Au Cornet"

Aux Côtes [vers Bozon]

1730

n° 267 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 84			parcelles françaises			



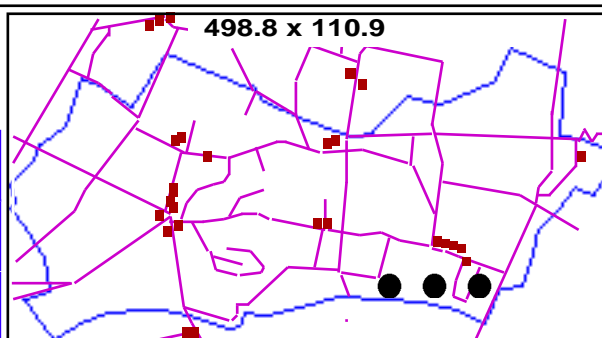
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux Cotes	champ	-

Aux Côtes [de Landecy]

1730-2003

n° 122 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1489-1513,1515-1530			parcelles françaises D104-108,112-117,436-448			
<i>é kūt</i>						



• La mappe sarde attribue le même nom aux parcelles situées à l'ouest du village de Landecy (du côté du "Grand Pré"). Il peut s'agir d'une erreur car les numéros se suivent : 1489 une vigne, 1490-1500 au village, puis 1501-1513 la suite des vignes "Aux côtes". Les parcelles situées entre-deux sont dites "A la place" et "Aux fontaines".

• Steiger : Ce chemin franchit le point de plus élevé de la commune de Bardonnex, à plus de 490 m. d'altitude.

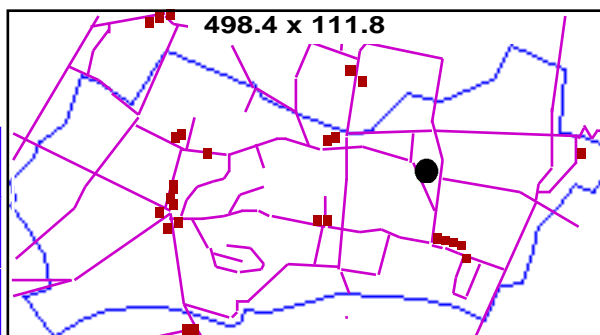
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Es cotes	vigne	jouxte "Boege"
C12R	1730	aux Cotes	vigne, verger ...	... maison, cour, grange, jardin, aussi "aux Cottes"
C40R	1810	aux Côtes	vigne, ...	champ, pâture, verger, passage
P1 Mayer	1830	Aux Côtes	terre, pré & vigne	deux mentions proches
Muret/Keller	1918	Costes / Côtes	-	sur son plan d'ensemble
P5	2003	Côtes-de-Landecy	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Sous les Coudes

1926

n° 365 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Muret : "Route de Croix de Rozon à Compesières, auj. rectifiée", ne figure pas sur son plan d'ensemble.
- Voir "La Coudrée", "Chemin Neuf", "Chemin Perdriau".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1926	Sous les Coudes	route	pas de date

A la Coudée – Voir : La Coudrée [cou]

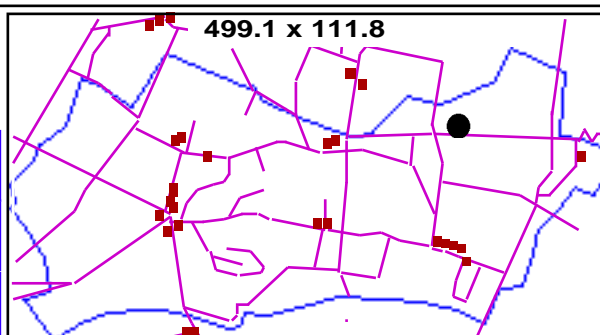
1730-1810

La Coudrée

1729–1959

n° 155 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 77-79,82-83,1353-1362			parcelles françaises D76-78,353-360,533-542,544			



◇ Lieu avec beaucoup de noisetiers (p.e. "Caudrey", "Coudrey"). Latin *corylus*, devenu **coluru*, «noisetier» [To/BOSSARD].

◇ Confusion avec "coude" ?

- La mappe sarde indique un "marais" (parcelle 83), qui correspond au "Golliex".
- Ce nom sur la mappe sarde concerne essentiellement l'espace nommé "La Coudrée" sur la carte nationale, mais aussi quelques parcelles au nord du chemin Compesières->Evordes, ainsi que "Le Grand Pré" au nord-ouest du village de Landecy (très vaste : 29.300.3).
- Voir "Sous les Coudes".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	Sous les Couddouz	-	aussi "s. les Coddouz", "s. les Coudouz"
C12R	1730	au Coude	champ, pré	... et marais
C40R	1810	au/à la Coudée	champ, pré	vaste surface à l'est du ch. Saconnex->Landecy
P1 Mayer	1830	A la Coudrée	terre & pré	aussi au delà du chemin Comp.-Evordes
Muret	1849	la Coudré	-	-
C50R	1849	à la Coudrée	-	parcelle 1941
P9 Siegfried	1899	Coudrée	-	De part et d'autre du chemin (499/111.6 & 112.1)
P3 CN1301	1959	La Coudrée	-	-

Vers Cougny – Voir : En Cugny [cug]

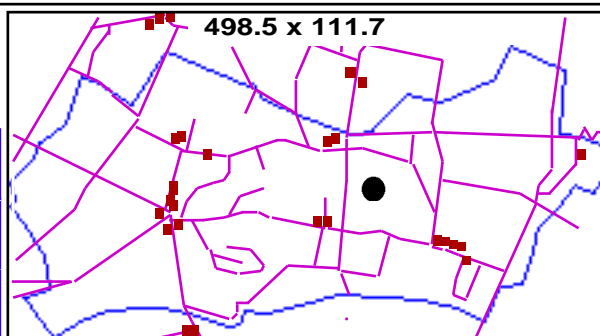
?-?

Aux Courts

1830

n° 143 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Aux Courts	terre	-

A Crepière – Voir : A Crepine [Au Corbet] [cre]

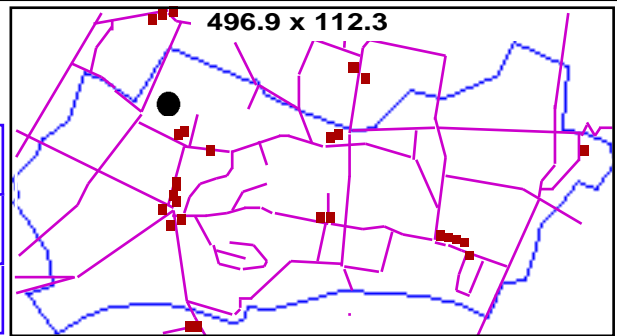
1810

A Crépine [Chez Mégard]

1996

n° 39 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- ◇ Peut-être déformation de A l' Epine, au même lieu.
- Différent de "A Crepine" au sud du village de Bardonnex.

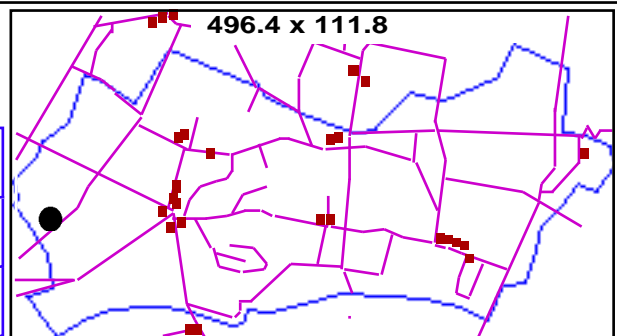
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C1 Cadastre	1996	A Crépine	-	-

A Crepine [Au Corbet]

1730–1849

n° 55 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2993–3000,3008,3010			parcelles françaises C16-20			



- Aussi "au Corbet". Voir "Crepioz". (Muret note que "Crepioz" est un autre lieu, plus au N-E).
- Pas au même lieu que le "Crépine" du cadastre moderne.
- Sur le cadastre sarde, deux parcelles portent aussi ce nom et sont isolées à l'est du chemin, à la Servettaz.

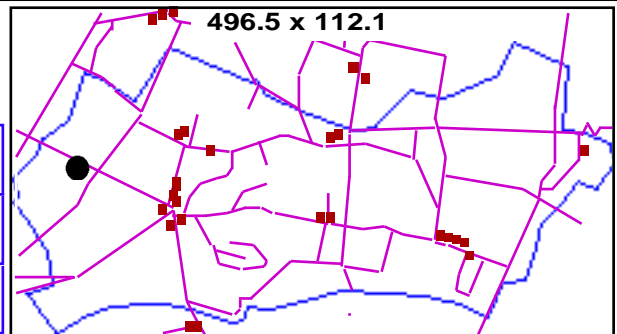
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a Crepine	terre, champ, pré	-
C40R	1810	à Crepiere	champ	-
Muret	1849	les Grepines	-	aussi "les Gropins" [A]. "Les Grépins" [T]

Au Crepioz

1730–1810

n° 209 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2957-2963,2968			parcelles françaises C22-27			



- Les parcelles sardes se trouvent de part et d'autre du chemin Bardonnex->Perly, plus à l'ouest que celles de 1810.
- Jouxte "Crepine" au Sud, "Gallay" au Nord-Ouest, "Crepioz" au Nord du chemin Bardonnex->Perly (1810).
- Voir "Au Crepois".

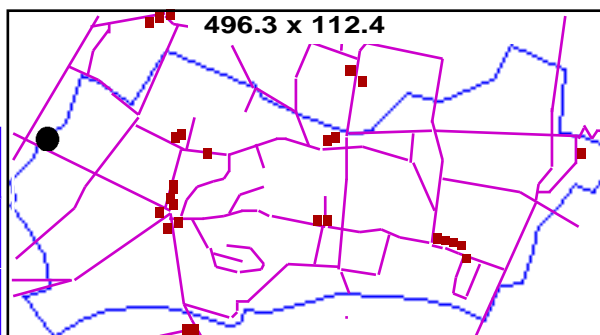
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Crepios	champ, pré	-
C40R	1810	Crepioz	champ & hutins	Muret : voir "Crêpes", "Au Crepois"

Au Crepois

1573–2003

n° 5 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C37-41			



◇ Crête ou petit plateau Patois crest, cretta, crêta" ou latin "cristus, crista" crête (Steiger citant Suter).

- Jouxte "Crepine" au Sud.
- Voir "Au Crepioz".

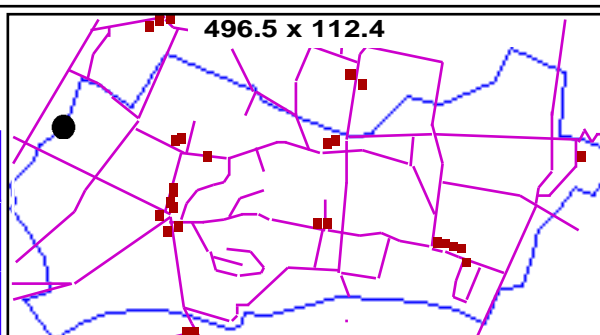
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
NN22/4/178	1573	Es Crespons (?)	pré	jouxte la Lissole et la vy tendant vers Perly
C40R	1810	au Crepois	champ & pré	-
P1 Mayer	1830	Au Crepois	terre?	au Nord-Est du chemin Bard.->Perly
Muret	1849	les Crêpes	-	-
P5	2003	Ch. Crépois	chemin	longe la Lissole (Nomination : 14.9.1994)

Aux Crêtes

1810–?

n° 211 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C55-62			



- Voir "Au Crepois", "La Sauge".
- Muret : "voir peut-être Crêpes".

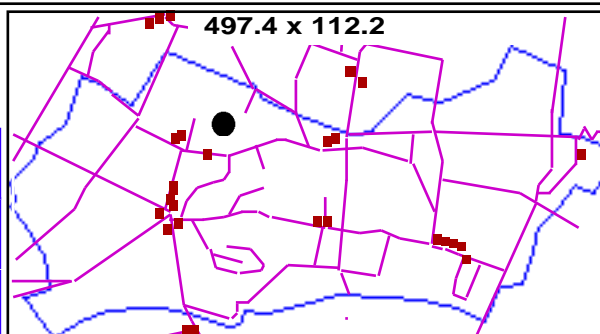
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Aux Crêtes	champ & pré	-
Muret	?	Aux Crêtes	-	[A], aussi "Aux C. ou la Sauge"

Au Creux

1532–1918

n° 32 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2815–2819			parcelles françaises C589-592,818-821			



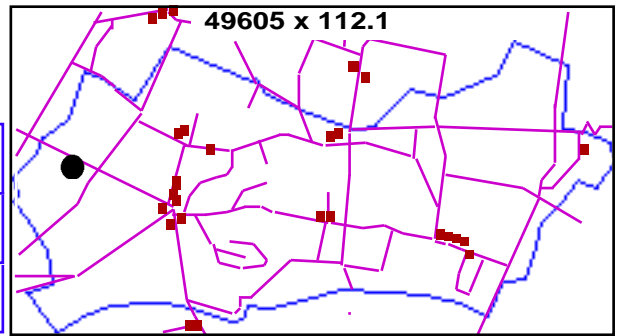
◇ La prononciation en savoyard de l'adjectif "creux" est "crô" [Dict. savoyard].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
AdM p.51	1532	(route des) Cropt	route	jouxte une terre à Cugny
N89	1692	au Croc	terre	-
N49	1699	au creux	terre	-
C12R	1730	aux Crots	champ, pré	aussi verger
N192	1786	au Creux	champ	-
C40R	1810	aux Crots / aux Cros	champ,pré,hutin	... pature
P1 Mayer	1830	Au Gros	-	-
P1 Mayer	1830	Aux Grots	terre & vigne	-
Muret	1849	les Creux	-	aussi "vers les C." [A], "le Creux" (plan)
P9 Siegfried	1897	Creux	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Voie Creuse**1926**

n° 398 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Mention sur un feuillet de notes annexé aux fiches. Date approximative. Ne figure pas sur le plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1926	-	chemin	"entre Bardonnex et Perly"

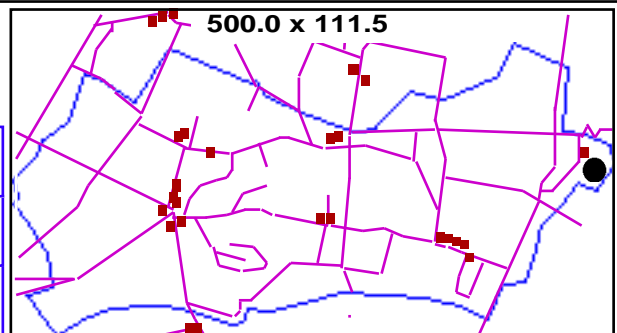
Au Crot / Croc / Cros – Voir : Au Creux [cre]

1532-1810

En Crochet**1730**

n° 207 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



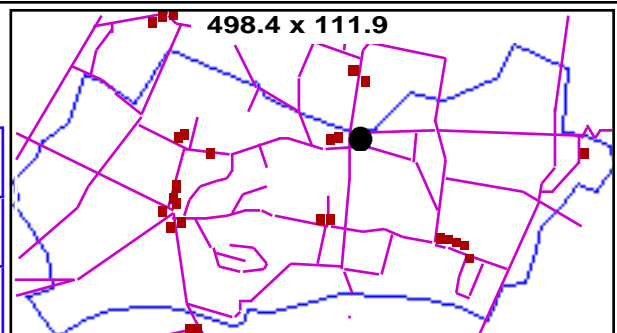
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Crochet	pré	-

Champ de la Croix

1810–1849

n° 138 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D214			

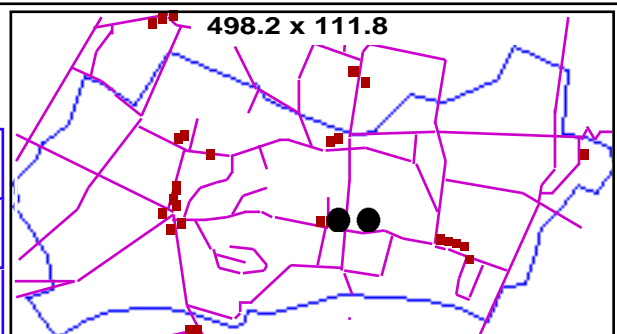


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Chap de la Croix	champ	-
P1 Mayer	1830	Champ de la Croix (?)	-	lecture difficile
Muret	1849	Champ de la Croix	-	-

Voyes Croisées**1611**

n° 254 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



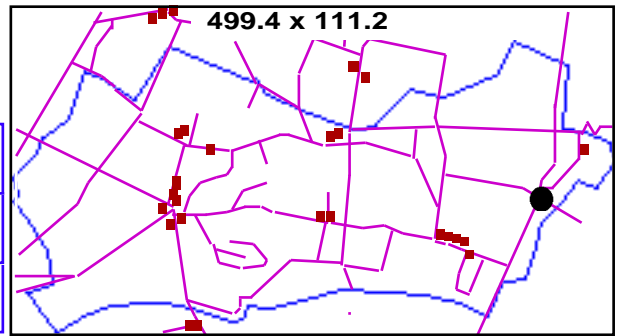
• Voir "Essert".
• Jouxte Landecy->Bardonnex de Vent et Genève->Cruseilles du Couchant (1611 f°33).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°33	1611	Voyes Croisées	pré	territoire, lieudit "Au champ devant le Poutex"
TD7 f°70v	1611	terr... des Voyes Cr...	pré jadis terre	"Au Champ devant la Poutasse", "l'Exertey"

Croix de Rozon**1816–2003**

n° 154 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>la Krè</i>						



◇ Roselière, sol humide où poussent des plantes marécageuses. Ancien français ros, rosel = roseau (Steiger citant Suter).

◇ "Une croix rouge fut érigée par Jean-Marie Frère, curé de Collonges-sous-Salève de 1735 à 1777, au carrefour des routes D'Annecy et de Compesières pour faire pendant aux fourches patibulaires des quatre seigneureries d'Archamps, elles aussi peintes en rouge" (Ed. Ganter).

• Muret : "Croisée de routes, autr[efois] croix ; douane. Hameau récent dit à Rozon".

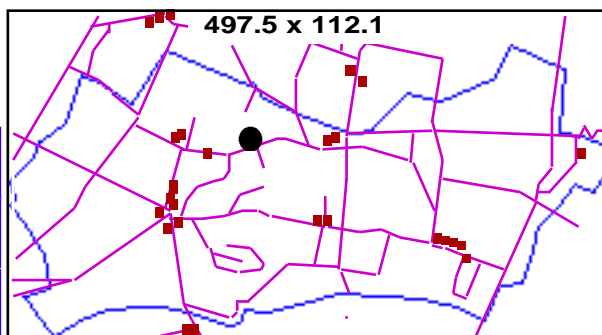
• Voir "En Rosson" / "A Roseau", 1730-1849.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Traité de Turin	1816	la croix de Roson	lieu	-
Muret	1849	Croix da Rozon	-	-
C50	1849	Croix-Roson	-	sur le plan d'ensemble
C50	1849	Croix de Rozon	lieu	sur la feuille 8 (anct. 24)
C50R	1849	Croix Roson	-	parcelles 1947-1948
P9 Siegfried	1899	Croix de Rozon	-	-
Muret	?	C. de Rozon	-	aussi "Croix Roson" [T]
Muret/Keller	1918	-	croisée de routes	-
P3 CN1301	1959	Croix de Rozon	village	-
P11 TPG	1997	Croix-de-Rozon	village	-
P5	2003	Croix-de-Rozon	village	-

En Cugny**1532–2003**

n° 31 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C600-606,652-655			
<i>vè kunyi</i>						



◇ Une famille porte ce nom et est propriétaire de la plupart des maisons et terres alentour au XV^e et XVI^e siècles.

◇ La plus ancienne mention remonte à 1325–1326, Aymon de Cugny [DA70, p.137].

◇ Le village aurait donné son nom à la famille, selon A. de Montfalcon [AdM p.51], qui décrit un acte de 1532 concernant plusieurs terres autour du village.

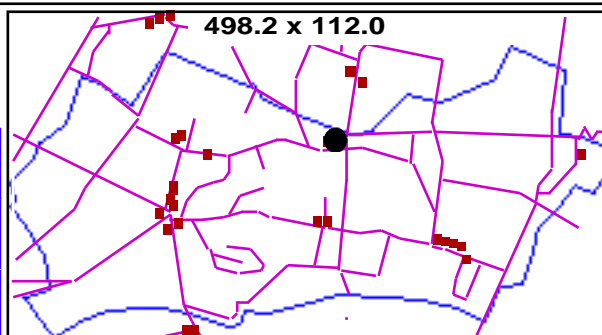
- Très nombreuses mentions au XVI^e siècle, autour du “Village de Cugnier”.
- En 1714, un “pré Cugny” jouxte le **chemin tendant de Compesières à Arare** de bise (il s’agit donc de la partie nord des terres de Cugny), et une terre “au Roget” du couchant, séparée par une **haie** (qui pourrait être la parcelle 1024).
- Correspond aussi à “Au Rempart”, “A la Noix Platte”, pour les terres au nord du chemin de Compesières.
- Les terres au sud du chemin sont dites “devant Cugnier”, certaines jouxtent la “**vy de la fontaine de Cugnier**” qui doit être le chemin partant depuis le hameau vers le sud, mentionné sur la mappe sarde, suggéré sur la carte Mayer et ne subsistant que sous forme de haie sur la carte nationale actuelle. Voir “Fontannaz e Cugnier”.
- Au cadastre sarde, il faut voir “Vers Conix” et “En Louche [de Cugnier]”.
- En 1810, les terres sont toutes au sud du chemin tendant vers Comp. Les prés sont de petites bandes le long du nant (“En Cugny”) et les champs sont plus à l’est (“Vers les Cugny”).
- Voir “Pré Riond” et “Miribel”.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
AdM p.51	1532	village de Cugny	village	vente d’une maison pour 400 florins or
TD8 f°110,112v	1540	derriere Cugnier	terre	-
TD8 f°115,170,367	1540	derrier Cugnier	terre	(f°170) lieudit “En Roget”
TD8 f°367	1540	devant Cugnier	terre	jouxte la vy de les fontaines de Cugnier
T18/183	1714	en cugny	terre	jouxte ch. Comp.->Arare de bise
N192	1786	en Cougni	champ	1029-1037
C40R	1810	En Cugny	pré, champ, pature	aussi “Vers les Cugny”, “Vers Cugny”
P1 Mayer	1830	En Cugny	terre	-
Muret	1849	Cugny	-	aussi “ <u>en C. v. Cougny</u> , soit les Remparts” [A]
P9 Siegfried	1899	Cugny	bâtiment	-
Muret	1915	-	-	1915/1926?
P3 CN1301	1959	Cugny	lieu bâti	-
C1 Cadastre	1996	Cugny	lieu bâti	-
P11 TPG	1997	Route de Cugny	route	-
P5	2003	Route de Cugny	route	(Nomination : 16.2.1972)

Cure – Voir : Es Rasses de la Cure [ras]**1729****Vigne de la cure****1642–1772**

n° 401 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



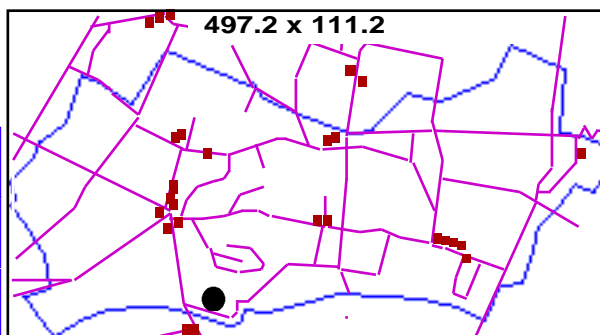
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
V20 f°301	1642	vigne de la cure	vigne	vente de 1623 [GANTER p. 180]
GANTER p. 173	1772	vigne de la cure	vigne	sous le chateau, achetée par l’Ordre

Chemin du Curial

2003

n° 426 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Le curial, comme le messelier et le garde-vigne, était un auxiliaire du châtelain sous l'ancien régime. Greffier attaché à la cour de la châtelainie, résident sur place, il pouvait remplacer le châtelain qui n'était pas tenu à résider sur les terres dont il avait la charge (Steiger).

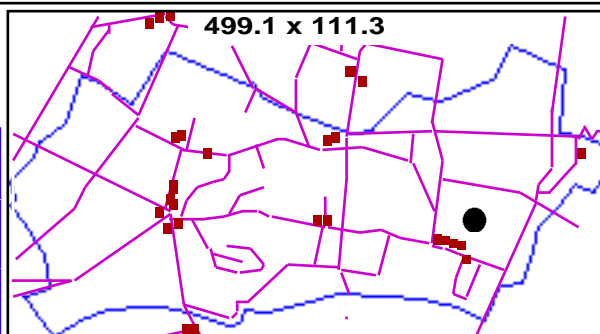
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Chemin du Curial	chemin	(Nomination : 14.9.1994)

Pré des Dames

1810–1999

n° 150 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D87-103			



◇ En lien avec la "Pierre-aux-Dames" du néolithique signalée la première fois en 1819 ? [To/Troinex p. 11-16]. Cette pierre se trouvait environ 2 km au Nord-Est, entre Troinex et Bossey.

• Voir "Dessus le Four".

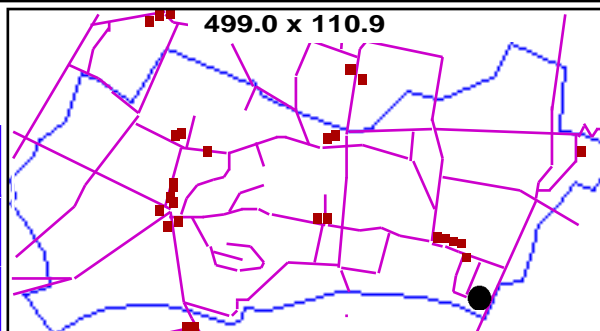
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	au Pré des Dames	pré, champ	-
P1 Mayer	1830	Pré des Dames	terre & vergers	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
EMERY p.29	1999	Maison des Dames	bâtiment	rte du Prieur 22, années 1720, propr. Perdriau
EMERY p.45	1999	Domaine des Dames	rural	rte du Prieur 12 à 18, bâti en 1847, propr. Micheli
EMERY p.47	1999	jardin des Dames	-	rte du Prieur 10A-10E, maison construite en 1996

Vignes des Dames

1810–1918

n° 111 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D109-110			
la vany dé dam						



référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Vignes des Dames	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Damo(z) – Voir : Vignes d' Amoz [amo]

1730-1810

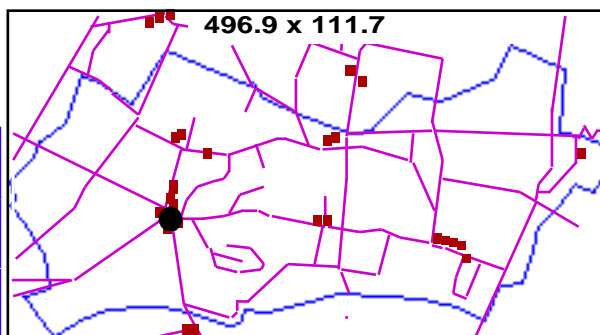
Vignes Damoz – Voir : Vignes d' Amoz [amo]

1730-1810

Place De-Brunes**2003**

n° 323 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



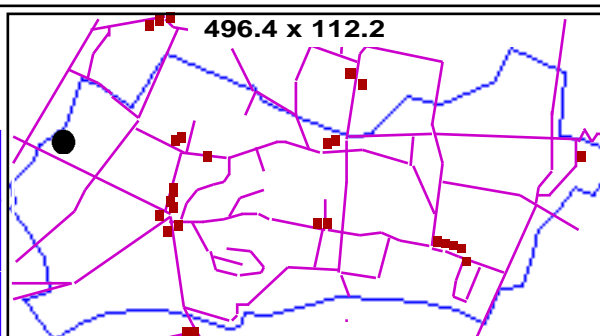
◇ Famille noble propriétaire de la maison forte de Bardonnex, bâtiment datant du XIIIème siècle et plus ancien que la commanderie de Compesières. Les de Brunnes s'éteignirent en 1757 par le décès de Marguerite, épouse de maître Jean Dubois, bourgeois de Rumilly. Notre commune compte toujours des descendants du couple Dubois-de Brunnes (Steiger citant Delétraz).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
www	2003	place des Brunnes	adresse	-
P5	2003	Place De-Brunes	place	(Nomination : 16.2.1972)

Aux Demoliers**1810**

n° 210 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C42			



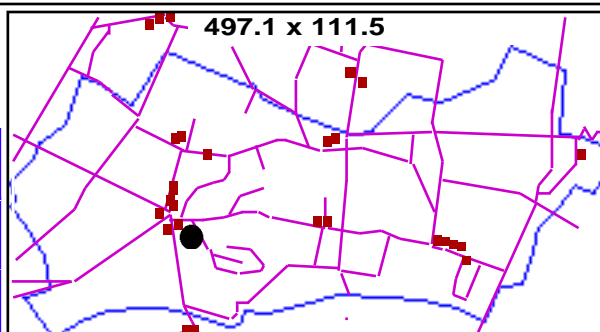
- Entre "Crepois" et "La Sauge".
- Voir "Au champ Maïllou" [Muret].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	aux Demoliers	champ	-

Aux les Derriers**1730–1810**

n° 239 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1839-40,1846			parcelles françaises E64,67,70,72-76,347,627-628			



◇ Muret intitule sa fiche : "Lederier, Champ Derrière".

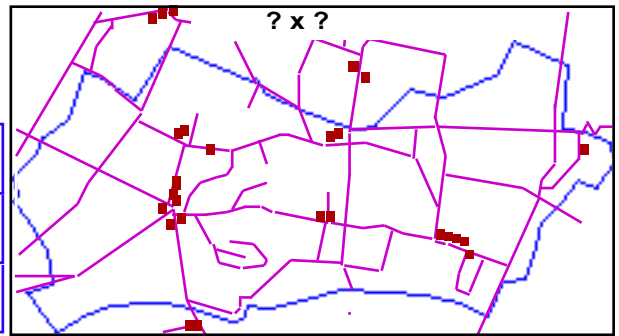
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	(a) Leiderrier	champ, pré	surtout une grande parcelle à noble Debrune
C40R	1810	aux les derriers	champ	aussi "au les derrier"

Dersellinaz – Voir : D'Orsallinaz [ors]**1541**

En la Déserte**1694**

n° 66 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



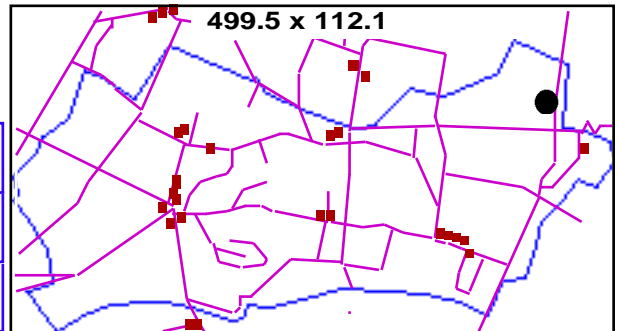
- A Bardonnex
- Voir "Pré Dezar" ?

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N40	1694	en la Déserte	terre hutinée	

Au pré Dezar**1730**

n° 190 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



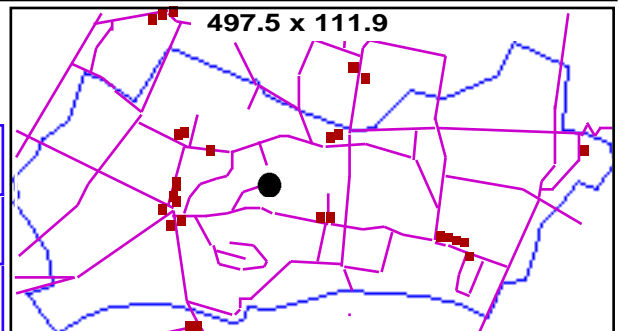
- Muret intitulé sa fiche : "Au praz Dezar".
- Voir "En la Déserte" ?

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	au Pré Dezar	pré	-

Le pont du Diable**1915**

n° 346 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



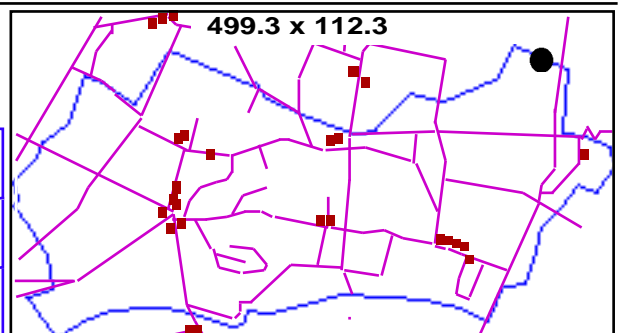
- Muret : "Pont sur le ruisseau du Maréchet, entre Bardonnex et Compesières". (N.B. : l'écriture n'est pas celle de Muret). Ne figure pas sur le plan d'ensemble. Voir aussi "Le Petit Pont".
- Voir "Messelier".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	Le pont du Diable	pont	1915/1926 ?

En la Dorgaz**1729**

n° 347 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



- "Occupe Goulettes, soit gottelay".

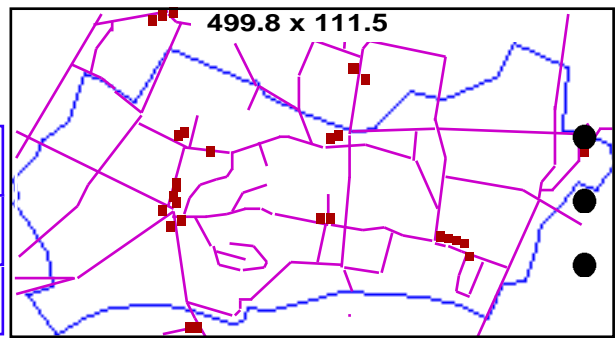
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En la Dorgaz	champ	-

La Drize

1959–2003

n° 430 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Selon Jacques Delétraz, La forme originelle serait "Derize" (figurant sur d'anciens plans) c'est la phonétique qui a imposé l'orthographe Drize (Steiger).

• Nommée "Eau d'Evordes" sur le plan Mayer 1830.

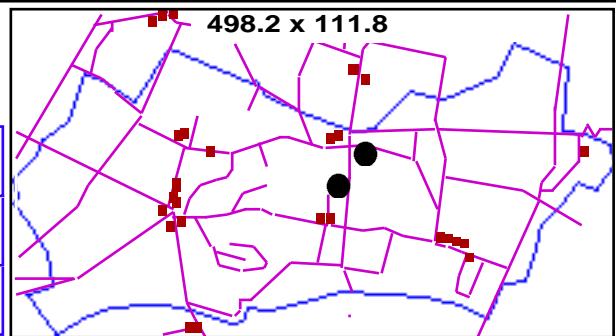
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P3 CN1301	1959	Drize	ruisseau	-
P5	2003	Drize	ruisseau	-

Aux Echalles

1730–1830

n° 140 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1099,1102			parcelles françaises C293-295			



◇ **Éçhâlâ** : étoile (Montagny en Tarantaise) [Dict. savoyard] ?

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux Eschales	pré	à la Commanderie, longe Comp.->Croix-de-R.
C12R	1730	aux Echattes (?)	pré	une parcelle au sud de celle ci-dessus
Muret	1755	aux Eschalés	-	"Sud de Bergère"
C40R	1810	aux Echalles	champ et pré	-
P1 Mayer	1830	Echalles	pré	-

(Aux Echattes) – Voir : Aux Echalles [ech]

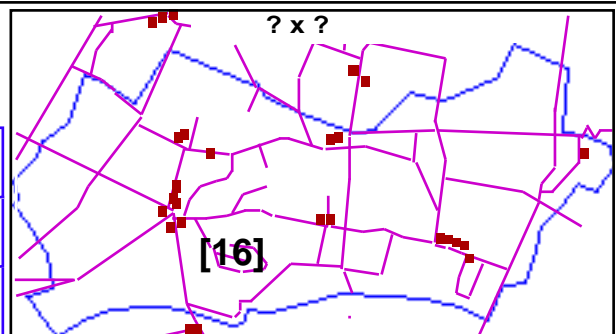
1730

L' Enclos

?-?

n° 348 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 16 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	l'Enclos	-	[A]

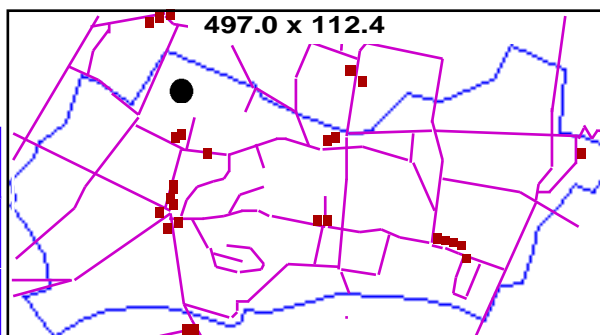
Chemin des Épetex – Voir : Es Espetex [esp]

2003

A l'Épine**1540–1918**

n° 67 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes (2792,2803)			parcelles françaises			



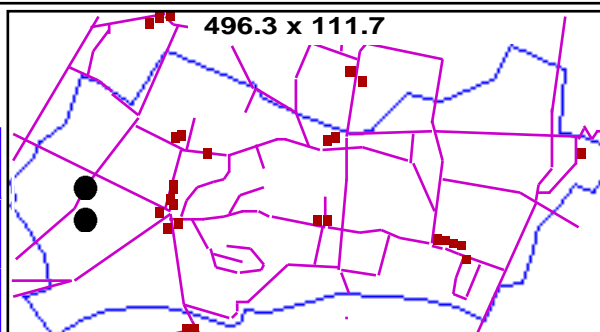
◇ Voir [CURTET p.22].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°112v	1540	Lespine	terre	demi pose
TD8 f°115,364	1540	Lespine	terre	jouxté les communs Pré Bergins du couchant
N49	1699	en Lespine	terre	-
T2/108	1699	chez lespins (?)	terre	jouxté la commune du couchant
T13/142	1709	En l'épine	terre	jouxté la commune "pré Bergin"
N192	1786	a l'épine	hutin	partage de trois lignes de hutins, 2792 / 2803
Muret	1849	Champ de l'Épine	champ	"Au Corson ou à l'Épine" [A].
P9 Siegfried	1897	Épine	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Épinglis**2003**

n° 320 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Lieu dit dont le nom vient peut-être de spinaria, amas d'épines, l'orthographe en a été déformée; il devrait être "Epinghis" (prononcer: Epinguis) (Steiger citant Delétraz).

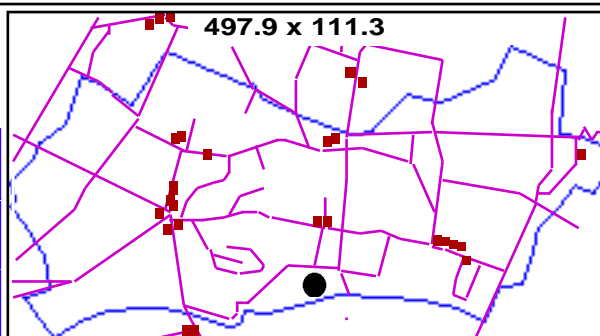
◇ "Épingle" : présent offert par l'acheteur au vendeur. Il était au début destiné à l'achat d'un objet de toilette pour l'épouse du vendeur, d'où son nom. Puis il perdit son caractère gracieux et fut stipulé au contrat (Steiger citant Ganter).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Ch. des Épinglis	chemin	(Nomination : 24.9.1978)

Es Espetex**1730–2003**

n° 112 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>lof epté (MURET)</i>						



◇ "Epetex signifie en patois savoyard Hôpitaux", soit biens de la Commanderie [AdM p.26].

◇ **Épetâre** : sureau (de *petâr*, espèce de pétard en sureau) [Dict savoyard] ?

◇ En patois "hôpitalaux" et désignait les vignes du coteau de Charrot appartenant aux hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem. Se prononçait Ep'tex (Steiger citant Delétraz)

• Voir *L'Hospitalière*.

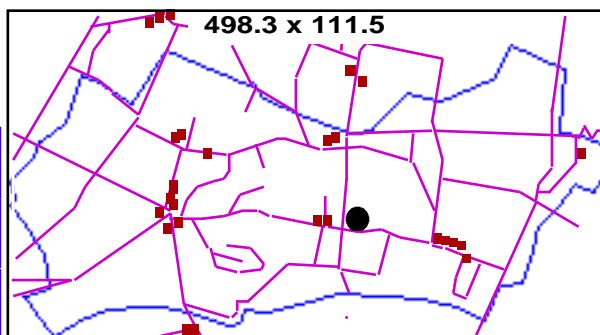
• Steiger citant Ganter : Voir archives Jules Vuy: adjudication de la vigne des Hopitaux . La vente pour Fr. 1000.- eu lieu le 17 août 1846 à Jean Sautier, agriculteur à Landecy.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Es Espettay	terre	date approximative
Muret/Keller	1915	Es Espetex	vigne	dite aussi parfois "les Hôpitaux", 1915/1926?
P5	2003	Ch. des Épetex	chemin	(Nomination 16.2.1972)

Aux Esserts [près Charrot]**1730–1810**

n° 113 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1348			parcelles françaises D207,477-479			



◇ "Terrain défriché, très généralement en communauté ; toponyme très fréquent en Suisse romande" [To/BOSSARD].

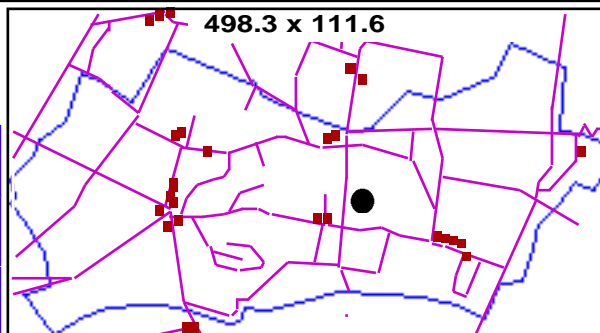
• Voir "Le Petit Essert", "Les Essertets"

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux Esserts	champ	au sud de Charrot->Landecy
C40R	1810	aux Esserts	pré, champ	entoure "Le Petit Essert"

Les Essertets [près Comp.]**1611–1959**

n° 167 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



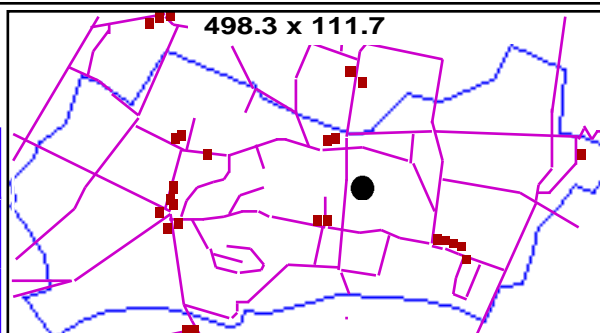
• Voir "Aux Esserts", "Le Petit Essert".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°70v	1611	l' Exertey	pré jadis terre	"terr. des Voyes Croisées ... devant la Poutasse"
P50A	1730	Es Essertex	terre et pré	-
P3 CN1301	1959	Les Essertets	-	-

Le petit Essert [près Comp.]**1810–1918**

n° 144 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D208-213			



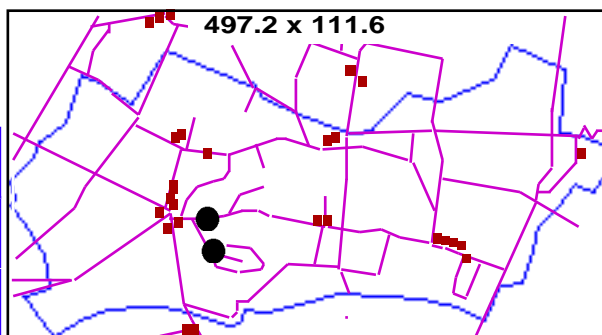
• Voir "Aux Esserts", "Les Essertets", "Armand"

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Le Petit Essert	champ, pré, pature	-
P1 Mayer	1830	Le petit Esserts	terre	-
Muret	1849	Petit Essert	-	-
Muret	?	Petits Esserts	-	[A]
Muret/Keller	1918	-	chemin	partie de la propriété Micheli ; 1915/1926?

A l' Essert [près Bardonnex]**1730–1810**

n° 241 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1833-38			parcelles françaises E87-93,348-350			



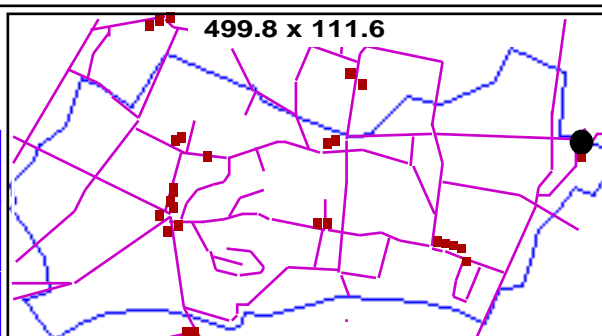
- En 1730 : un groupe de parcelles jouxtant le chemin Bardonnex->Charrot, dans la fourche.
- En 1810 : deux groupes de petites parcelles, l'un et l'autre dans la fourche des chemins.
- Muret intitule sa fiche : "à Lessert, v. aux Esserts".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a l'Essert	champ, pré, hutin	-
C40R	1810	a l'Essert	pré, champ, chenev.	-

Evordes**1201–2003**

n° 114 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises G1-20 (p. bâtie : G14)			
<i>dré a évörzə / l'amin dévörzə</i>						



◇ Nom écrit Esvordes en 1201, qui doit signifier lieu où abondent les "vorzes" soit les saules marceaux (Steiger citant G. Benz).

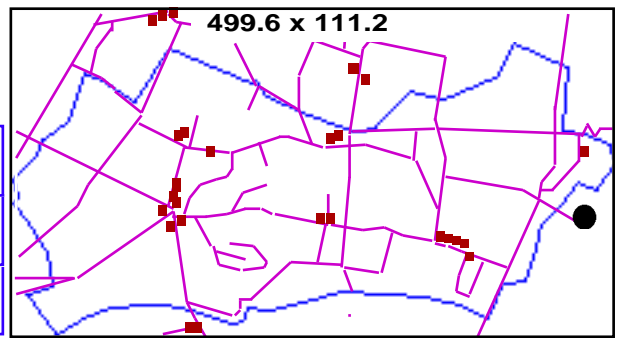
- "chemin de Comp. au bois de Milly et Evordes, longeant la limite de Bardonnex et Plan les Ouates (J. Blanc, Saconnex)" [Muret]
- Village plutôt sur la commune de Troinex.
- Traité de Turin : la frontière suit le ruisseau d'Archamp "en laissant néanmoins toutes les maisons dudit Evordes sur Genève".
- "Charles-Jean-Marc Lullin fut un farouche adversaire de Napoléon Ier et un ardent patriote genevois et suisse. Grâce à Pictet-de-Rochemont, il obtint que la frontière Savoie-Genève fut reportée au-delà de la Drize, créant le fameux saillant et maintenant ainsi toute la propriété Lullin-Joly sur Genève. D'abord rattaché à la commune de Troinex-Veyrier - en 1817, le Conseil d'Etat sépara les deux communes - le hameau d'Evordes fut joint à la commune de Compesières devenu Bardonnex en 1851". (*Le Bénon*, La Saléviennne, No 44, avril 2004, p. 20).
- Steiger : Le premier hameau qui s'était développé au bord de la Drize au Moyen-Age a presque totalement disparu, il y avait une chapelle et un cimetière. C'est après 1730 que Pierre Fabri fit élever la maison de maître et composer l'ordonnance classique de l'ensemble. Les communs furent modernisés et agrandis par Charles-Jean-Marc Lullin de Châteaueux. Le manège fut construit en 1987.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
HL/Troinex p.34	1201	Esvordes	-	jugement d'Evordes en faveur de St-Victor
P50A	1730	Esvordes	hameau	Muret : aussi "Riere Esvordes"
C40	1810	Evordes	hameau	-
C40R	1810	(à) Evordes	maison, cour, ...	jardin, champ, vigne, bosquet, pré, broussailles
Traité de Turin	1816	Evordes	hameau	-
P1 Mayer	1830	Evordes	hameau	-
C50	1849	Evordes	hameau	-
P9 Siegfried	1899	Evordes	hameau	-
Muret	1918	-	lieu, chemin	1918/1926
P3 CN1301	1959	Evordes	hameau	-
P11 TPG	1997	Evordes	village	-
P5	2003	Chemin d'Évordes	chemin	Rte d'Annecy - Douane de Pierre-Grand

Eau d' Evordes**1830**

n° 162 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

**référence**

P1 Mayer

date

1830

orthographe

Eau d'Everdes

utilisation

ruisseau

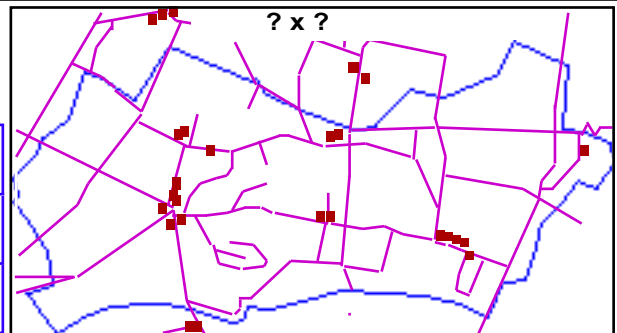
commentaire

occupe "Ruisseau d'Archamps"

La Fabrique**1540**

n° 412 7.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Emplacement inconnu. Jouxte un pré de la Cure de Bardonnex.

référence

TD8 f°120

date

1540

orthographe

La Fabrique

utilisation

terre

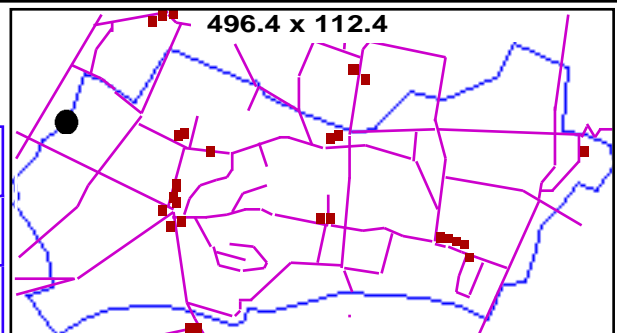
commentaire

"derr. la maison de Humbert Sluent"

Le Fate**1849**

n° 350 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Muret : Emplacement selon son plan d'ensemble.

référence

Muret

date

1849

orthographe

le Fate

utilisation

-

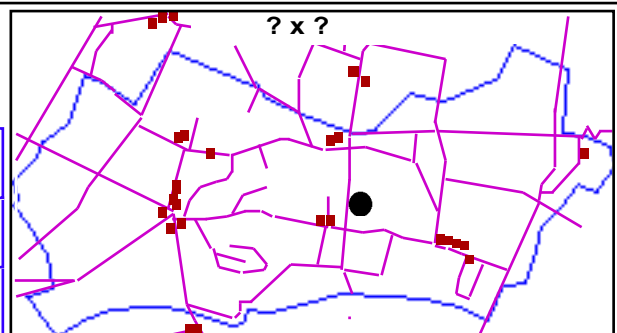
commentaire

-

Au Feiguiier**1611**

n° 258 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ **Fégière, Fégière** ... : "Endroit où l'on trouve beaucoup de fougères", du latin *filix* [To/BOSSARD p.84].

- Voir "Poutasse".

référence

TD7 f°25v

date

1611

orthographe

au terr... de Feiguiier

utilisation

terre

commentaire

-

TD7 f°61,62v,74v

1611

Au/En Feigier

terre

terr. de Challouz, "Au Poutex"

TD7 f°69v,72

1611

Au terr... de Feigier

terre

une parcelle de trois poses et demi

TD7 f° 77

1611

Au Feigier

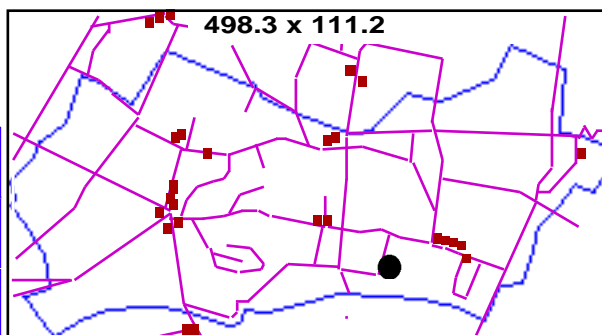
terre

"Au territoire de Landessy lieudit Au Feigier"

En la Femasse**1729**

n° 351 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ **Fenasses**; Prairie à graminées, surtout à Genève. Latin *fenum*, «foin», avec terminaison péjorative [To/BOSSARD].

◇ Dérivé du patronyme «Femé», voir «Chez Femé».

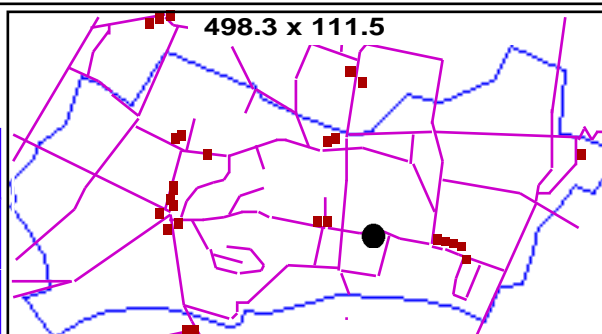
• Muret : emplacement selon indication sur la carte Siegfried.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	en la Femasse	vigne	au nord du C de Champ de la Place

Chez Femé / Femex**1611–2003**

n° 115 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D203-206			
<i>su femé</i>						



◇ Famille «Fontannaz dit Femex» dès le XVIème siècle (reconnaissance de Jean fils de feu Guillaume De(la)fontaine alias Femex en 1540, aïeul des reconnaissants de 1611) [TD8p.33 ; TD7 f°15v,20v].

• En 1611, la famille Fontannaz dit Femex habite les maisons qu'elle reconnaît tenir du fief de la Commanderie de Compesières (f°16,20). Jouxte le chemin Bardonnex->Landecy au Nord. Maison, grange, bevoûge, gardil, curtil, terre, vigne, chenevier, «place ou aysance commune desdits Femex» (f°22). «Sus la maison des Fontanna dit Femex lieudit Vers chés Femex», jouxte les «pasquiers communs de landessy de bize» (f°37v). «A Landessy dessus et devant la maison de ceux de Fontanna alias Femex» (f°64).

• Voir «Aux Ragneuses», «A la place fumée», «En la Femasse».

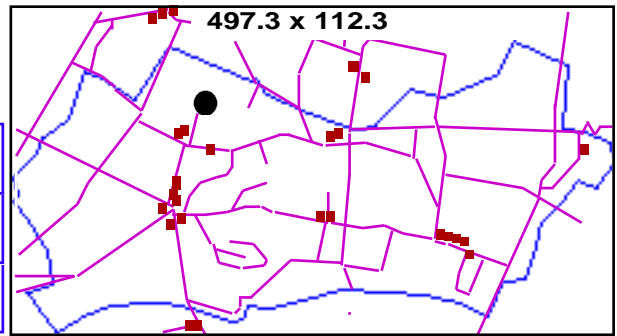
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°16	1611	En la m... des Femex	maison, grange ...	«territoire d'Orsellinaz», «En Rangousaz»
TD7 f°20,23,37v	1611	Vers chés les Femex	maison, terre	«entre Landessy et Compesieres»
TD7 f°26v,64,70v	1611	des Fontanna dit F...	vigne	«dessus et devant des Fontanna dit Femex»
P50A	1730	Tres Chés Femex	maison, terre, ...	Muret : aussi «chés Fernex»
Muret	1755	a la place fumée	place	-
C40R	1810	Chez femé	dépendances ...	... jardin, pré, champ
P1 Mayer	1830	Chez Femé	maison	-
C50R	1849	Chez ferné	-	parcelle 2628 «a Landecy ou chez ferné» (sic)
Muret/Keller	1918	-	-	1915/1926? et 1918
P11 TPG	1997	Route de Fémé	route	-
P5	2003	Route de Fémé	route	(Nomination : 16.2.1972)

Bois du Fer – Voir : Bois du Fied [fie]**1699****Feuillat – Voir : A la Folliaz [fol]****1997**

Bois du Fied**1540–1709**

n° 69 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Vraisemblablement "bois du fief". Les maisons et les terres de Bardonnex et alentours dépendaient essentiellement de la seigneurie de Ternier, de l'Eglise de Bardonnex et de la Commanderie de Compesières. Cependant les familles Mégard, leurs maisons et les terres jouxtant leur hameau dépendent de la seigneurie Du Bois (liée à Viry et De Lullier) [I2 ; T13/142]. Voir "Au Bois".

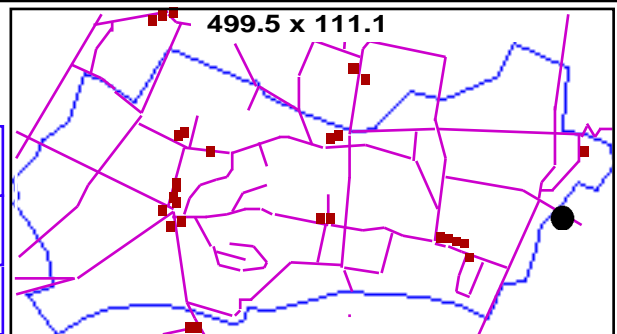
- Correspond très certainement à "Au Bois".
- Anciennement nommé "En Rüe" [TD1], 1619.
- De nombreuses mentions de 1540-1541 concernent les terres au nord du bois qui sont dites "au territoire du fied/des fieds" [TD8].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°110 ...	1540	du fied / des fieds	terre jadis bois	aussi aux folios 112v,115,161
N20	1553	boys du fied	bois	
N27	1573	bois du fied	bois	parcelle de 2 poses
TD1 f°1v,2	1619	bois du fied	bois	"appelé en rüe, et de present au bois du fied"
TD1 f°4v	1623	bois du fied	bois	1/12 + (1/4+1/6)*1/12 pose !
N49	1699	bois du fer / de fer	jardin, terre	mention d'un "chemin tendant au bois du fer"
		bois dit au fer	bois	
T13/142	1709	au bois du fief	teppe, terre	jouxté terre, teppe et "terre soit teppe" !

Pont de la Fin**1915–2003**

n° 332 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ La Fin vient du mot latin "finis" (limite) et désigne un endroit situé à la limite du territoire de deux localités... (Steiger citant Delétraz).

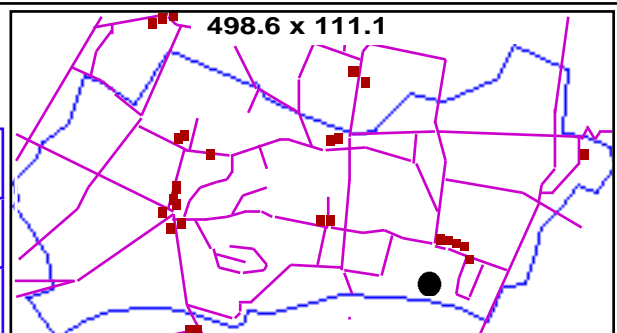
- Muret : la note n'est pas de sa main.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	Le Pont de la Fin	pont	Sur le ruisseau d'Archamps ; 1915/1926 ?
P5	2003	Rte du Pont-de-la-Fin	route, pont	vers la frontière (Nomination : 8.10.1975)

En champ Fleuret**1810**

n° 237 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D472			



- Voir "Champ Heuret".

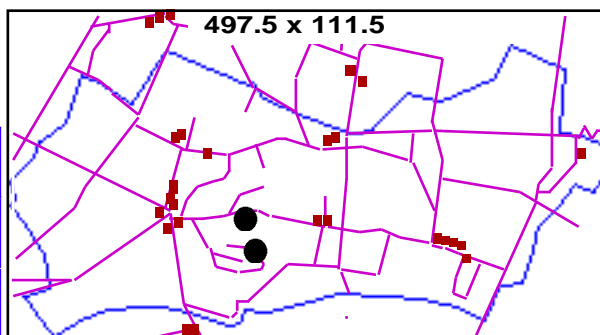
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	en Champ Fleuret	champ	une seule parcelle

A la Folliaz

1492–2003

n° 26 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1241-44,1251-67,1271,1806-1811,1815			parcelles françaises E94-112,372-377,380-382,387-393			
<i>vè fòlya</i>						



◇ **Folià** : feuillée, feuilles vertes ou sèches servant de fourrage ou de litière [Dict. savoyard].

◇ "Forêt de feuillu" et "somet" [To/BOSSARD].

◇ "A" atone comme tous les noms en az provenant du franco-provençal. Dérivé de "folium" feuille, ensemble d'arbres à feuilles caduques (Steiger citant G.Benz).

• Le cadastre féodal utilise "Folliaz" aussi pour certaines parcelles situées au nord du chemin allant à Landecy, dites "En Miribel" (parcelles 1206–1220?).

• Autres mentions en 1611 : "(Des)sous Folliaz" f°45-47, 57-58, 68. • Muret donne encore : "Sur Folliat, à Foillat, Feuillaz" [A]. Voir aussi "Champ Folliet".

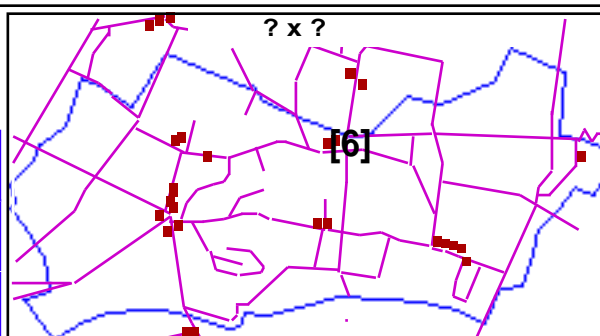
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD9 f°48v	1492	en folliaz	terre	jouxte vy Landecy-Bardonnex de vent
TD8 f°27v-33,...	1541	En Folliaz / Follia	terre	nombreuses mentions, plus de 20 parcelles
NN22/1/80v,...	1553	En Folliaz	terre	jouxte viONNET Chez Charrot–Lathoy du levant
TD7 f°10v	1611	la Folliaz	vigne jadis terre	"En Poutasse", chemin Landecy->Bard. au Nord
TD7 f°13,14,32v	1611	terr... de Folliaz	terre	-
V20 f°303	1642	En Folie	terre	[GANTER p. 182]
T25/49	1721	aux Costes de folliaz	vigne	-
C12R	1730	au folliaz	champ, hutin, vigne	aussi folia, follia, folias
P50A	1730	Es Champs de Follia	-	-
Muret	1755	au folliaz	-	-
C40R	1810	à la folliaz	hutin, champ, vigne	-
P1 Mayer	1830	A la Folliaz	hutin, vigne & terre	-
Muret/Keller	1918	-	-	1915/1926?
P11 TPG	1997	Feuillat / Rte de	arrêt de bus, route	-
P5	2003	Foliaz	route	De Bardonnex à Charrot
		Route de Folliaz		

Champ Folliet

?-?

n° 415 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



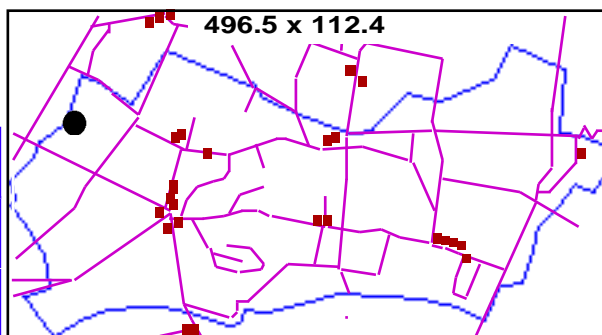
• Feuille 6 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Champ Folliet	-	[A]

Aux Fontainettes**1541–1996**

n° 4 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2925-2942			parcelles françaises C63-72,86-96			
<i>in fontānta</i>						

◇ **Fontannā** : source [Dict. savoyard].◇ **Fontanna, Fontannettaz, ...** : Source est le sens premier de ce mot, qui a de nombreux diminutifs. Latin : *fons* [To/BOSSARD].

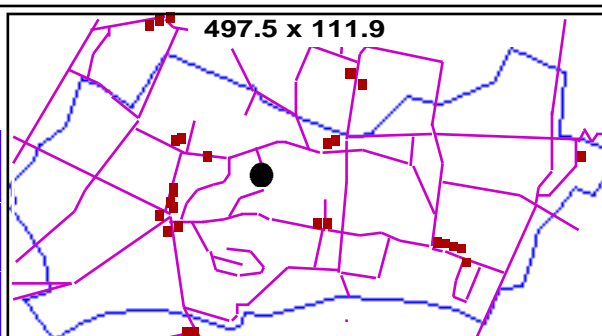
- La parcelle 2935 de la mappe sarde est un pré dit "Aux Combes", dont la surface (279.0) ne correspond pas à ce qui est desiné sur la mappe de 1730 (ca 20.0) (à voir la mappe de 1755).
- Le ruisseau des Fontenettes fait frontière avec la commune de Plan-les-Ouates et est longé par le chemin du Pré-Berghem, il se jette dans la Lissole. [To/PULH, p.85]

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°165	1541	les Fontainettes	terre	jouxte la vy des prés B. par le nant de la Lyssolaz
N20	1553	Fontannette (?)	terre	jouxte commons pré Bergin du levant
NN22/4/132,255	1573	Es Fontainettes	terre	jouxte le cours de leault tendent a la lissolaz
C12R	1730	aux fontainettes	champ, brossail ...	... teppe, terre, hutin, 2925-2934
C12R	1730	aux fontaines	champ ...	2936-2942
C40	1810	R. des Fontainettes	ruisseau	Voir "Lissole"
C40R	1810	aux fontenettes	champ & hutin	C63-72
C40R	1810	aux fontaines	champ & hutin	C86-96, au Nord de C63-72, jusqu'au chemin
P1 Mayer	1830	Aux Fontainelles	terre & hutin	-
P1 Mayer	1830	Les Fontainelle	ruisseau	-
Muret	1915	-	-	1915/1926?
C1 Cadastre	1996	Fontenettes	-	-

En la Fontaine de Cugnier**1532–1619**

n° 411 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Voir "Miribel", voir "Cugny".

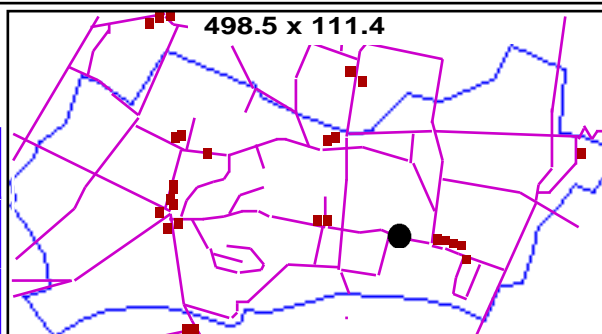
• Steiger : Au Moyen-Age existait à mi-distance entre Compesières et Bardonnex un hameau dans le voisinage des Fontaines, sources abondantes et jamais taries qui, depuis 1940, s'écoulent dans un collecteur de drainage.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
AdM p.51	1532	(source de Cugny)	-	"route menant à la source de Cugny"
TD8 f°367	1540	fontaines de Cugnier	vy	-
TD1 f°1	1619	fontannaz de Cugnier	pré	= Miribel = Molliex

Place des Fontaines**1730**

n° 179 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Voir "Place Fumée".

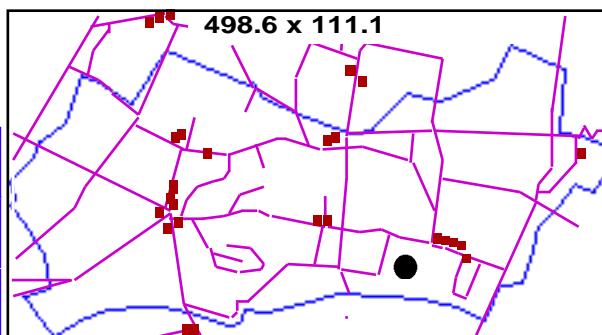
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	place des Fontaine	commun	-
C13 mappe	1730	... Fontaines	commun	"Place Commune ditte Des Fontaines"

Aux Fontaines [de Landecy]

1730

n° 278 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1352			parcelles françaises			



• Voir "A la Place".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux fontaines	vigne	-

Forches – Voir : Aux Fourches [fou]

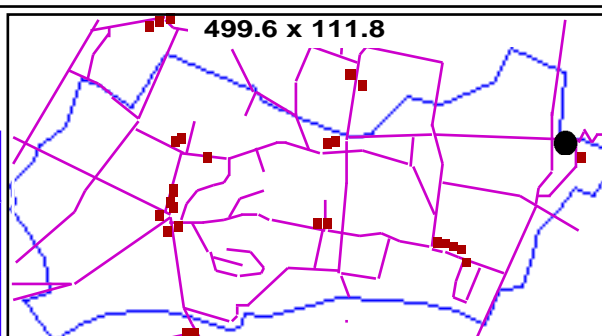
1810-2003

Territoire de Fornet

1730

n° 203 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Four, fournil, fourneau [Dict. savoyard ; To/BOSSARD].

◇ **Fornè, forné** : Endroit où l'on pratique l'écobuage (Annecy) [Dict. savoyard]. (Manière archaïque de fertiliser les terres en arrachant puis brûlant les mottes).

• Ce toponyme est plus présent sur la commune de Troinex, de l'autre côté du chemin de Compesières à Evordes.

• En 1541 les frères BUCTAZ reconnaissent des terres et pré au territoire "de Torneysi" ou "dessus le puy de Torneysis (lieudit) en loche du four". Il pourrait bien s'agir de Troinex et de ce même lieudit "Fornet".

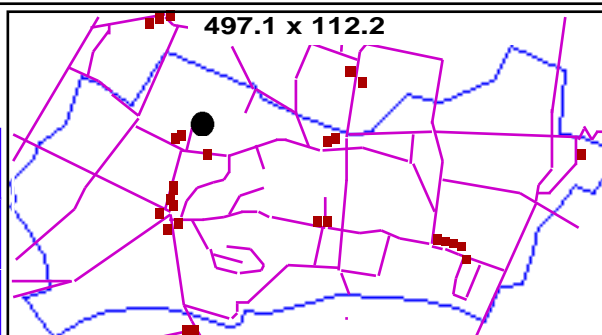
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	terr. de Fornet	terre	"Au Grand Champ terr. de Fornet"

Derrière le Four

1699–1830

n° 33 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2820–2828			parcelles françaises C803-812,817			



• Le **four** se trouvait à l'embouchure du chemin allant "Au Bois du Fied", du côté des maisons du hameau "Chez Mégard". En 1709 il est indivis entre les frères Barraz (ou Barral), famille à Bardonnex depuis au moins 1656, et il jouxte leur maison et la maison de feu Aimé Mégard. Peu après leur biens passent à la famille Patry (marchands de Genève).

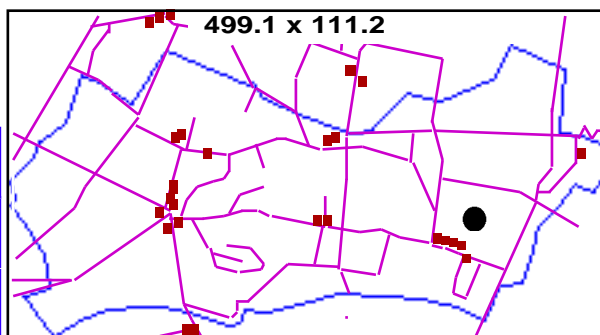
• Muret donne encore : "Trez le Fort" [A]. "Très le Four" figure plus à l'est, près du château, sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N49	1699	tres le fol (?)	terre hutinée	jouxte "le grand chemin" de Bard. à Comp. de vent
T13/142	1709	devant le four	verger	-
T13/142	1709	le four	four	appartenant aux frères Barraz
T27/244	1723	tres le four	tattes	"vers le bois tres le four"
C12R	1730	derriere le four	hutin, champ	-
N192	1786	tres le four	champ	2821
C40R	1810	Derrier le four	champ, pré	-
P1 Mayer	1830	Derriere le four	terre	-

Dessus le Four**1730**

n° 268 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1383-1385			parcelles françaises			



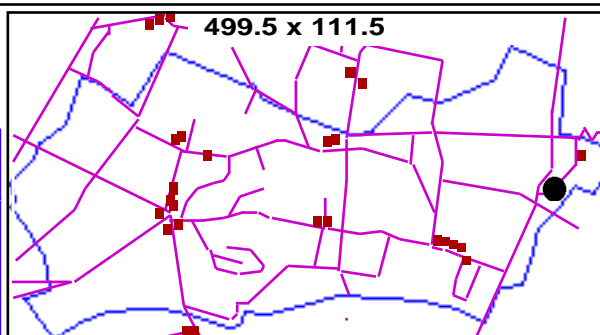
• Voir "Pré des Dames". Voir "Fornet".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	dessus le four	pré, champ, verger	-

Aux Fourches**1810–2003**

n° 116 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises G21-25			
<i>le forçat</i>						



◇ Potence, gibet remontant au Moyen Age, généralement placé à un endroit très visible. Latin *furca*, «fourche». (Au sens de bifurcation, toujours au singulier) [To/BOSSARD].

◇ Nom provenant du gibet des Quatre Seigneuries d'Archamps (La Poëpe, Ogny, Villard et Monfort) qui s'éleva le long de ce chemin jusqu'à la Révolution (Steiger citant G. Benz).

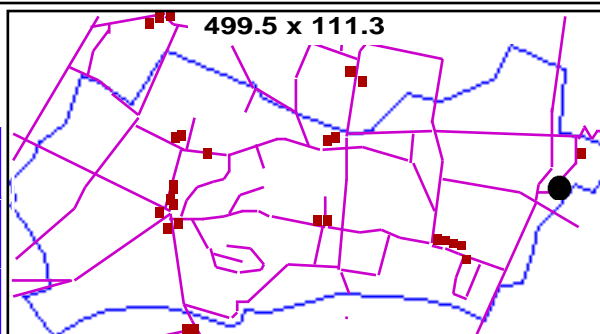
◇ Voir aussi article de J. Delétraz dans "Bardonnex Information".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Aux Forches	champ, vigne	aussi "aux forches"
P1 Mayer	1830	Aux Fourches	terre?	-
P9 Siegfried	1899	Fourches	-	En 499.3/111.05 : au sud de la Croix-de-Rozon
Muret/Keller	1915	-	-	1915/1918
P5	2003	Chemin des Forches	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Champ des Fourches**1730**

n° 202 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

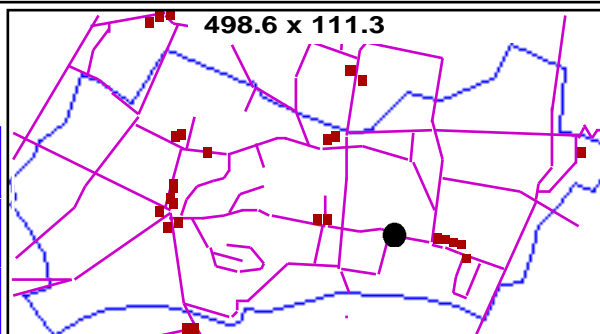


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	au Ch. des Fourches	terre	à l'Est du chemin vers Evordes
P50A	1730	au Ch. devers les F...	terre	à l'Ouest du chemin vers Evordes

À la place Fumée**1730**

n° 276 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1349			parcelles françaises			



◇ Vraisemblablement une déformation de "Femex", voir "Chez Femé".

• Voir "Place des Fontaines".

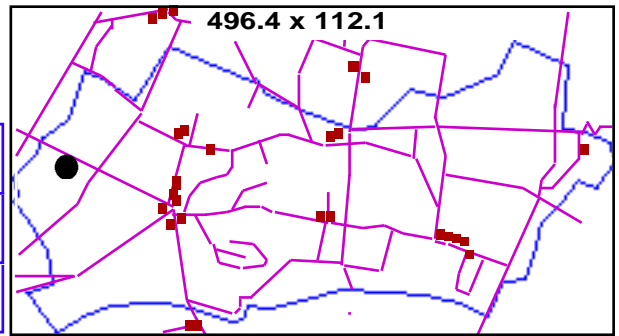
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a la place fumée	pâturage	appartient au village de Landecy

Au Gallay

1810–1918

n° 6 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C28-36			



• Muret : “voir Ravières”.

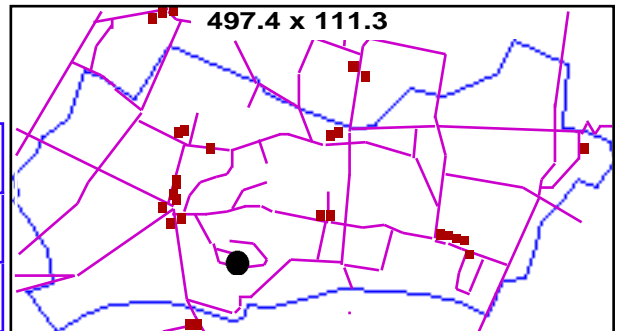
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	au Gallay	champ & hutins	au Nord-Ouest de “Crepioz”
P1 Mayer	1830	Au Gallay	terre & hutin	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Garde-Vigne

2003

n° 327 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Voir “Vignes Blanches et Vignes Rouges”.

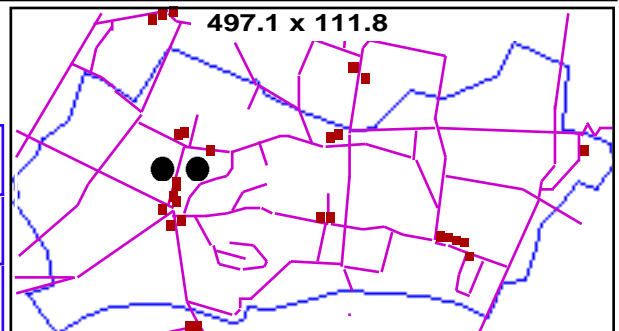
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Ch. du Garde-Vigne	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Au Gerbaix

1730–1810

n° 53 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1955–1966			parcelles françaises C691-703,720-731			



◇ **Jhërba, jhërba, dzërba** : gerbe [Dict. savoyard].

• Aussi “au Verger”, “au grand Pré”.

• La mention de ce “mas” sur la mappe sarde de 1730 est exceptionnelle, toutes les autres mentions de noms aux alentours de Bardonnex concernent les villages et hameaux. La mention figure sur une parcelle dite “au grand Pré”.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C13 Mappe	1730	Mas au Gerbey	-	inscrit sur la parcelle 1891
C12R	1730	au Gerbais	pré, champ	-
C40R	1810	au Gerbaix	champ, ...	chenevier, pré, jardin, mesure (C702).

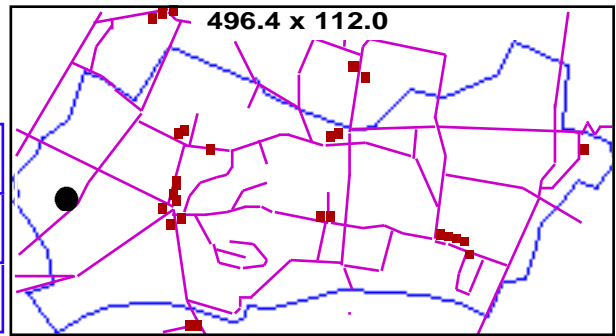
Gersallinaz – Voir : D’Orsallinaz [ors]

1611

La Girade**1542–2003**

n° 40 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
			C21			



◇ Lieu-dit. Selon Jean Humbert, auteur du Glossaire genevois, la girade désigne la julienne: Plante à fleurs violettes ou rouges, de la famille des crucifères, cultivées comme ornementales (Steiger).

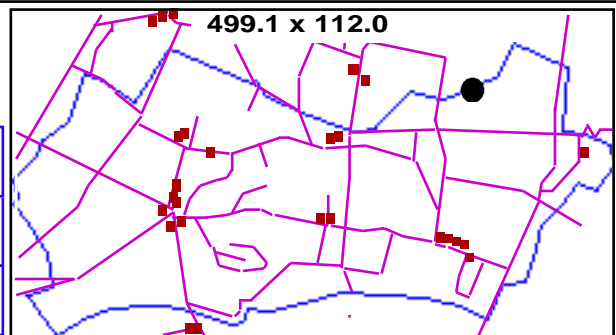
- 1542 : AdM note "Gitardaz". Jouxte la vy Ternier - Genève du levant.
- Steiger : Chemin construit lors de la création de la plate-forme autoroutière construite de mai 1988 au 27 juin 1991.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD2	1542	A la Girardaz	pré	jadis de la Cure de Bardonnex
C40R	1810	la Girade	pré	propriétaire : D'Allinges
Muret	1849	la Girade	-	aussi "la Girande" [T]
P9 Siegfried	1897	Girade	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
C1 Cadastre	1996	La Girade	-	-
P5	2003	Ch. de la Girade	chemin	(Nomination : 14.9.1994)

Le Gollieux**1611–1918**

n° 255 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
85,92						



◇ **Goille , Gollie ou Golliet** : Dépression pleine d'eau, flaque", du germanique *gullja, «flaque» [To/BOSSARD p.51].

- Voir "Goulettes" et "grille Bozon".
- Une terre jouxte "une voye et ledit Gollie entre deux du couchant" (1611 f°81v).
- Sur le plan [P50A] d'environ 1730, le dessin suggère une mare entre "Vers Bozon" et "Au Champ de Bozon". De même sur le plan de Muret.

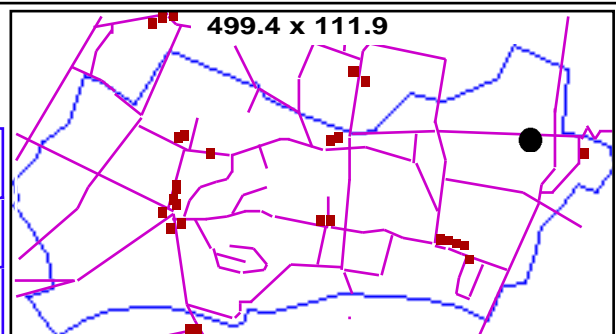
. Muret : "occupe Platet" ; voir "Grille Bozon".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°37	1611	le Gollieux	-	une terre "jouxte la place commune aupres le G."
TD7 f°81v	1611	Au Gollies de Bojon	terre	jouxte chemin Comp.->Evordes au Sud
Muret	1729	la Golliez de Bojon	eau qui croupis	aussi "la vy du Golliez de Bojon"
C12R	1730	a la gouille / guille	vigne, champ	la vigne est située sur Verbant (92)
Muret/Keller	1918	-	-	-

Es Gottes**1729**

n° 352 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



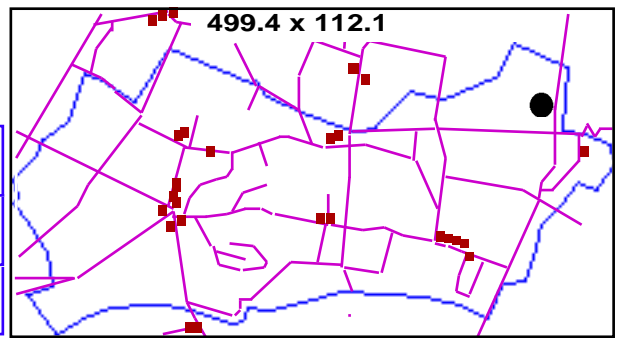
- Voir "Vernaz".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	es Gottes	pré	Occupe "Vernaz"

Es Gottettes**1730**

n° 189 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1-4			parcelles françaises			



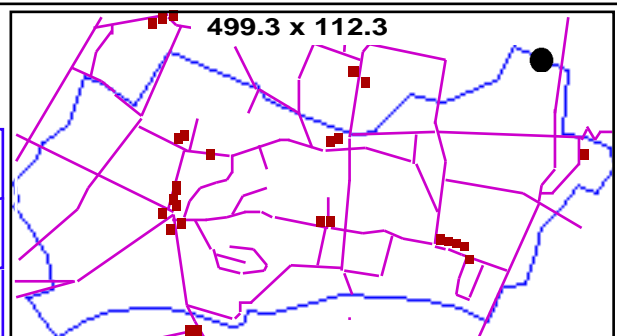
• Voir "Goulettes".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Es Gottette	pré	de part et d'autre du chemin Comp.->Evordes
C12R	1730	a Gottelay	champ, pré	au nord de ce chemin, jusqu'à "Versoix"

La Gouille – Voir : Le Golliex [goi]**1730****Aux Goulettes****1810–1830**

n° 159 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D48-49,53,58			



• Voir "Golliez", "Gottette"

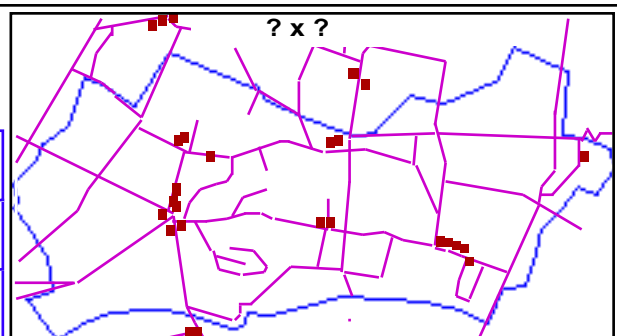
• Muret : 1729 "occupé par En la Dorgaz".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	aux Goulettes	champ, pré	-
P1 Mayer	1830	Aux Goulettes	terre	-

Les Gouttat**1642**

n° 404 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• "Territoire des Bordes lieu dit des Gouttat", jouxte le chemin tendant de Comp. à Bordes du vent.

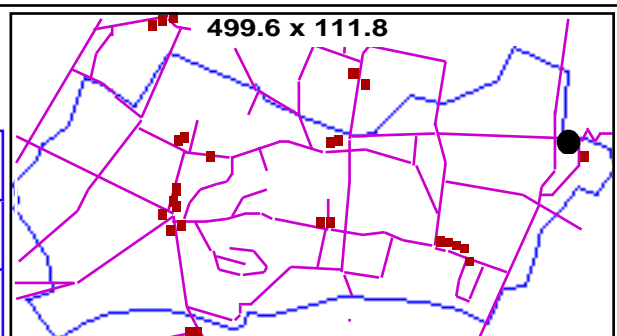
• Emplacement inconnu. Voir "Les Bordes".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
V20 f°301v	1642	lieu dit des Gouttat	pré	vente de 1630 [GANTER p. 180]

Grand Champ**1918**

n° 353 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



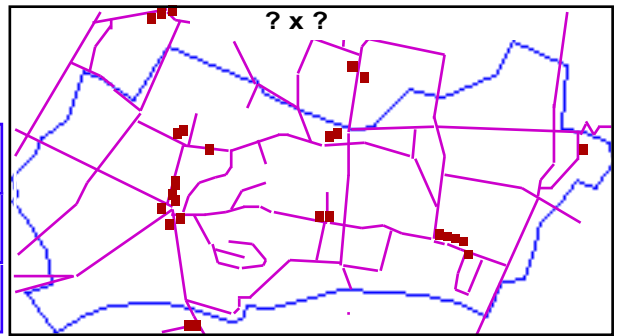
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret/Keller	1918	Grand Champ	-	Voir "Fornet"

Le Grand Chemin

1915

n° 345 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Muret : "se dit aussi du chemin de la Peutasse" [fiche "Le petit Chemin"].

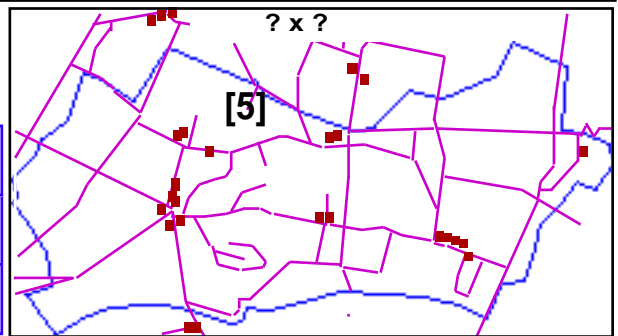
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	-	chemin	1915/1926 ?

Grand Jardin

?-?

n° 354 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Feuille 5 de Dufour selon Muret, ne figure pas sur son plan d'ensemble.

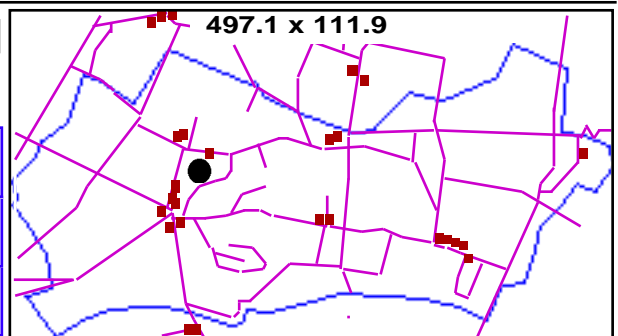
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Grand Jardin	jardin ?	[A]

Au Grand Pré [de Bardonnex]

1730–1830

n° 34 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1888-1905			parcelles françaises C673-678,822-830, 832			



- Anciennement le mas "au Gerbaix"
- La parcelle 1893 de la mappe sarde, une "teppe", appartient au "village de Bardonnex" (elle longe le chemin de Bardonnex à Cugny).
- Les parcelles 1894 à 1901 appartiennent à noble Joseph De Lonay (aujourd'hui le "château").
- Une petite parcelle sert de pâture aux communiens en 1810 (C673), dans la pointe entre chemin et nant.

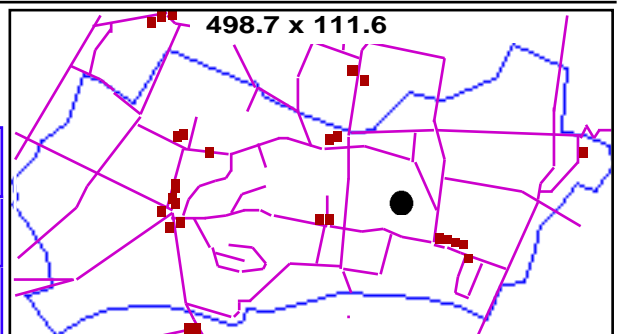
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	Au grand Pré/pré	verger, pré, cour...	... maison, grange, jardin, champ, teppe
C40R	1810	(au) Grand Pré	pature, champ	aussi château, jardin, cour, passage (C828-831)
P1 Mayer	1830	Au grand Pré	terre & pré	aussi "grand Pré"

Grand Pré [de Landecy]

1730–1918

n° 117 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D545-550			
<i>u gran prä</i>						



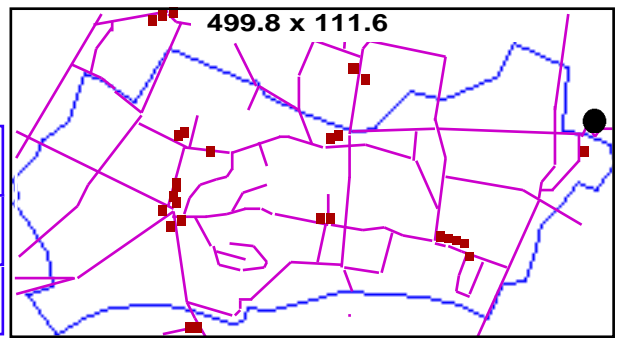
- "Partie de la propr[riété] Micheli, dite aussi Essertets" [Muret].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Au Grand Pre	pré	-
C13 Mappe	1730	Le grand Pré	pré	sur la parcelle 1353
C40R	1810	au Grand Pré	pré	et pavillon, jardin, dépendances, propr. Micheli
P1 Mayer	1830	Au grand Pré	terre	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

(Au Grand Pré) [de Evordes]**1730**

n° 355 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



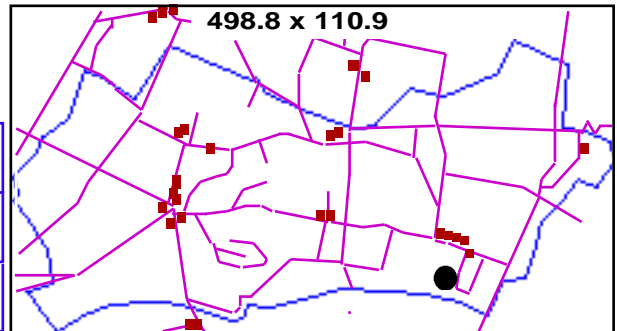
- Position approximative, selon Muret : "à 4 m. au Nd du Ev de Evordes de S[iegfried]".
- Sur Troinex (ne figure pas au cadastre Boimond sur la Section G de Bardonnex/Compesières).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1730	Au Grand pré	-	-

En la Grande Vigne**1730**

n° 192 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			

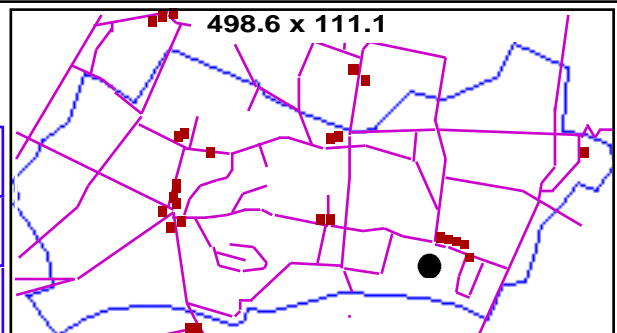


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En la Grande Vigne	vigne	-

Chemin du Granger**2003**

n° 331 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



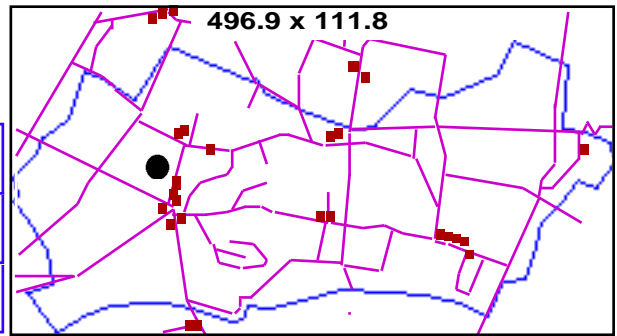
- ◇ Fermier "à la mode" du 18^e siècle, exploitant un domaine à moitié-fruit (Steiger citant Delétraz).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Chemin du Granger	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Au Gratillet**1544–2003**

n° 16 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1943-1954			parcelles françaises C704-719			



◇ Lieu dit où les habitants du village de Bardonnex, dont toutes les maisons étaient groupées au sud-est de la route cantonale, possédaient leurs jardins. C'était l'endroit où l'on cultivait intensivement la terre, on la labourait, on la grattait fréquemment. Une autre explication veut qu'une gratte (écrit aussi grate) soit un sol à végétation pauvre et clairsemée, où le terrain serait comme gratté (Steiger citant Delétraz).

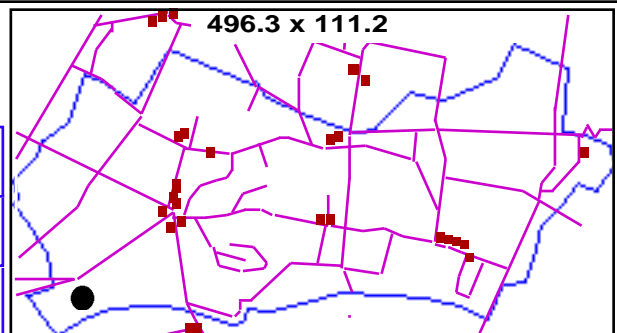
- Aussi "au Gerbais"
- Voir "Au Gratillier", situé ailleurs.
- Boimond : "Gratilliet" est raturé, aussi "Gratillet".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
NN22/1/49	1544	En Gratillet	terre	jouxte voie Bardonnex–Genève du levant
N49	1699	en Grattaliet	terre	-
T13/142	1709	En gratillie	terre	-
T17/200v	1713	en gratillet	terre	-
C12R	1730	au gratillet	champ ...	... pré, jardin, hutin
C12R	1730	au Gratilliet	champ	-
C40R	1810	au Gratillet	champ, pré, ...	... jardin, verger, maison et cour (C712)
P1 Mayer	1830	Au Gratillet	-	-
Muret	1849	les Gratillet	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
P5	1992	Gratillet	route	-
C1 Cadastre	1996	Gratillet	-	-
P11 TPG	1997	Route de Gratillet	route	-
P5	2003	Route de Gratillet	route	(Nomination : 22.12.1976)

Au Gratillier**1730–1849**

n° 134 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 3054-3070			parcelles françaises E1-2,5-10,13			



- Voir "Au Gratillet", situé ailleurs.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Gratill(i)et	vigne, terre, teppe	longe le chemin Bard.->St-Julien, au sud
C40R	1810	au Gratillier/Gratilliet	vigne	toutes parcelles longeant le chemin de St-Julien
P1 Mayer	1830	Au Gratillier	terre & pré	-
Muret	1849	en Gratillet	-	orthographe selon source [A] n.d. ?

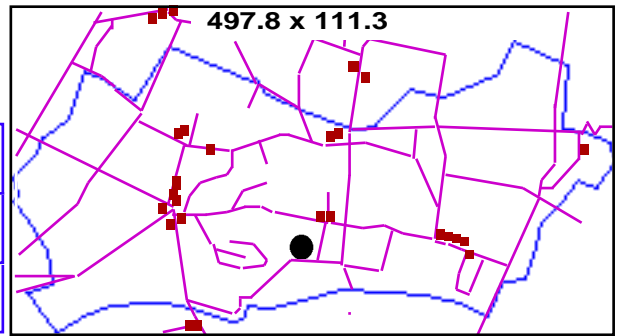
Les Grépinés – Voir : A Crepine [Au Corbet] [cre]**1849****Grille – Voir : À la grille Bozon [boz]****1810-2003**

Champ Grillet

1730–1918

n° 118 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
1278-82,1287-88,1291,1293						
u san grilyè						



◇ **Grilliè** : grillon [Dict. savoyard].

◇ **Grillière, Grelière, Grelire** : Endroit où lon trouve beaucoup de grillons. **Grillet** pourrait provenir d'un surnom [To/BOSSARD].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Champ Grilliet	terre & hutin	date approximative
C12R	1730	Champ Grillet	champ, pré, hutin	Se mêle à "Hutins d'Amoz"
Muret/Keller	1918	-	-	-

Les Gropins – Voir : A Crepine [Au Corbet] [cre]

1849

Au Gros – Voir : Au Creux [cre]

1830

Grosses Pierres – Voir : Pierre Grosse [pie]

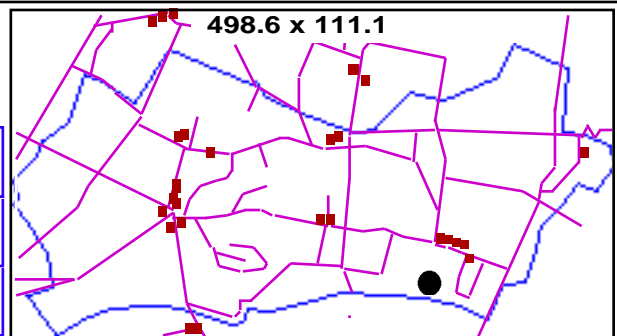
1849

(En champ Heuret)

1830

n° 147 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Vraisemblablement ce toponyme n'a jamais existé ! Il doit s'agir d'une erreur de copie de "Fleuret" (même lieu). Muret : voir Champ F.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	En Champ Heuret	terre	-

Les Hopitiaux – Voir : Es Espetex [esp]

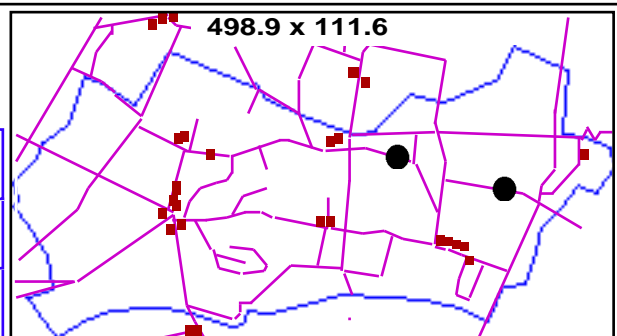
1846-1915

Route des Hospitaliers

1997–2003

n° 312 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



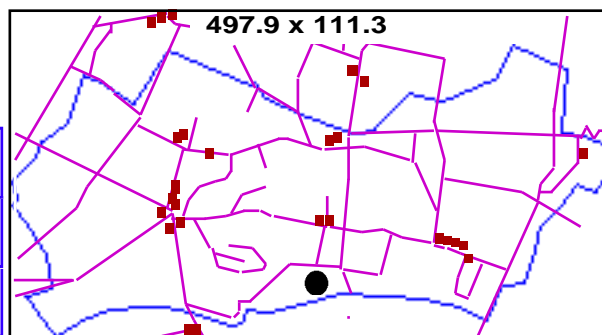
◇ Présence de l'ordre de Malte à Compesières.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P11 TPG	1997	Rte des Hospitaliers	route	-
P5	2003	Rte des Hospitaliers	route	(Nomination : 16.2.1972)

L' Hospitalière**1611–1918**

n° 249 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ “Le nom même indique qu’il s’agit de l’un des biens les plus anciens de la commanderie” [GANTER, p. 179].

◇ Muret : “autrefois propriété de l’Hospice général”.

• Voir *Es Espetex*.

• 1611 : joute “la voye tendant par dessus les vignes de la [maison de] Compesieres de Bize” (voir “En Combes” et “Orsallinaz”).

• Ed. Ganter signale qu’au XVIIIème siècle le nom donné est *les Epetex*. Cette vigne produirait encore aujourd’hui “un excellent vin que les autorités municipales offrent à leurs hôtes” [GANTER p.179].

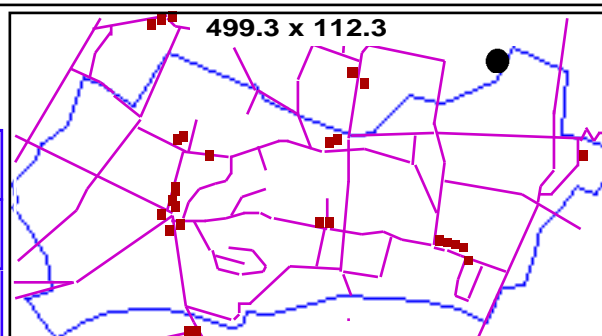
• 1918 : Cette fiche n’est pas de la main de Muret. Ne figure pas sur son plan d’ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°6v,47v	1611	Sus les hopitalieres	terre, vigne	(anciennement) au territoire des Combes
GANTER p.179	1642	l’Hospitalière	terre et vigne	jxte ch. Genève-Cruseille, ch. Landecy-Bard
GANTER p.183	1788	aux Hôpitaux	-	“aux Combes dite aux H.”, biens de la Command.
GANTER p.179	1846	vigne des Hôpitaux	vigne	vente (archives Jules VUY)
Muret	1918	Vignes de l’Hospice	vigne ?	“Vignes <u>des Cornets</u> ” – date incertaine

À la côte d’Humilly**1730–1998**

n° 160 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 21-22			parcelles françaises D37-38,45-47,50-52			



◇ Orthographe contestée. “En 1994, le Conseil d’Etat prend un arrêté rectifiant l’orthographe : *Milly* devient *Humilly*” (chemin d’Humilly, Côte d’Humilly, Bois d’Humilly). Localité savoyarde près de Viry. [To/PULH, p.92].

◇ Lieu-dit situé sur la commune de Plan-les-Ouates à l’orthographe contestée. Sur les plans cadastraux récents, ce chemin figure sous la forme de “Milly” (ou Millier). Il faut considérer cette graphie comme fautive. En effet, dans la région, on a toujours écrit et prononcé Humilly, tout comme la localité savoyarde près de Viry (Steiger citant “Lieux-dits de Plan-les-Ouates”).

• A la frontière avec Plan-les-Ouates (parcelles sardes 6-8).

• Voir “Goulettes”, “Vuarchex”.

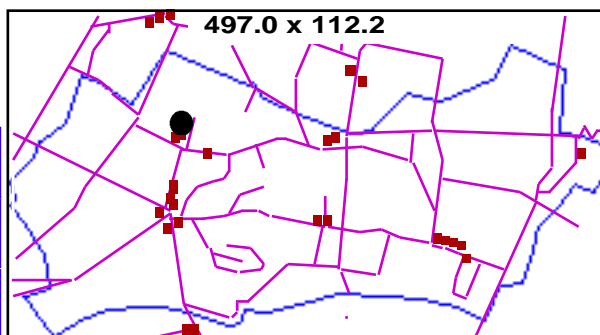
• Muret : ne figure pas sur son plan d’ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a la Cote d’Humilly	champ, teppe	-
C40R	1810	à la Côte du Millier	champ	aussi sur Saconnex (D35-36)
P1 Mayer	1830	A la Cote du Millier	terre?	de part et d’autre du chemin
Muret	1849	au Milly	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
Cadastre	1998	Chemin d’Humilly	chemin	(Nomination 6.6.1973)

Aux grands Hutins**1709–1830**

n° 12 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2842–2854			parcelles françaises C569-575,787-802			



◇ **Hutins, Uttins** : Vigne haute s'agrippant à des arbres et formant des berceaux. Dérivé de haut ; forme dialectale de hautin [To/BOSSARD].

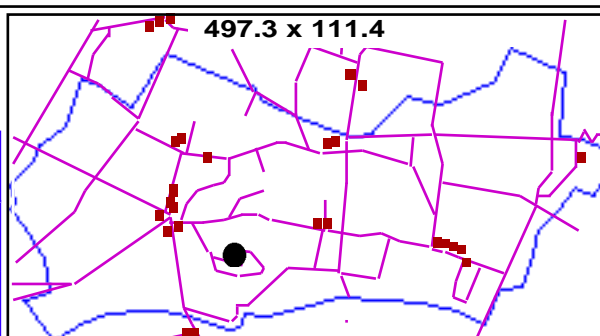
• Terres situées juste derrière “chez Mégard”, avant les “champs du Bois” ou “Aux Pierres” ou “Pierre Grosse”, à cause du petit chemin.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
T13/142	1709	es grands hutins	terre hutinée	autre nom “dernier Roüan” (?)
C12R	1730	aux grands hutins	hutins, ...	hutins surtout, aussi vigne, terre, pré, champ
N192	1786	aux grands hutins	hutins	2843–2846
C40R	1810	Grands hutins	hutins, ...	hutins (C569-575) champ, verger, pré (C787-802)
P1 Mayer	1830	Grands Hutins	hutins	-

Hutins de dessus**1730–1918**

n° 56 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1812–14,1816-20			parcelles françaises E351-355,363-364			

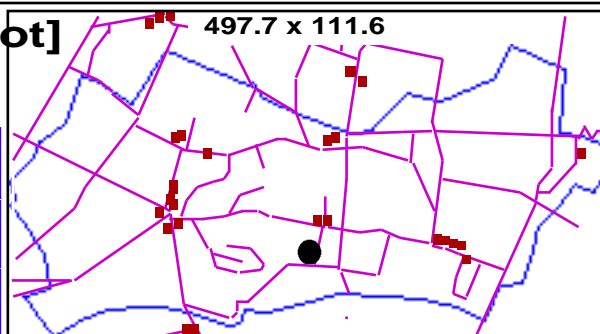


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	hutins de dessus	hutins	-
C40R	1810	aux hutins dessus	champ, hutins	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Aux petits Hutins [près Charrot]**1730–1918**

n° 243 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1296-99,1302,1315,1329-31			parcelles françaises E137-137b			
<i>ez utin</i>						



• Voir “Hutins d'Amoz” et “Vignes d'Amoz” et “Champ d'Arenton”.

• Muret : “1729 : Occupé par En Champ d'Arranton, terre utinée”

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	petits hutins	vigne, hutins, pré	-
C40R	1810	aux Petits Hutins	hutins	2 parcelles jouxtant “Hutins d'Amoz” à l'ouest [A]
Muret	?	aux Hutins	-	“(au dessus de Charrot)”
Muret/Keller	1918	[es hutins]	-	-

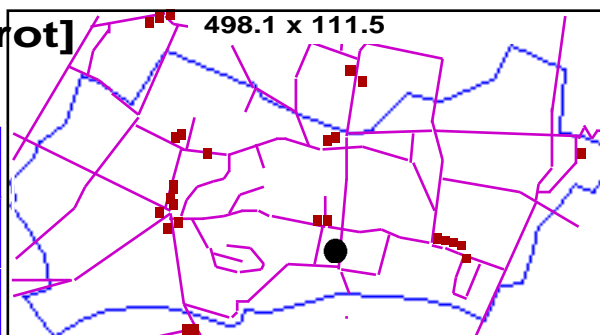
Aux hutins de – Voir : A Compesières [com]**1633**

Es grands Huttins [près Charrot]

1730

n° 172 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Muret : "Es grands utins", "partie E de Vignes d'amoze".

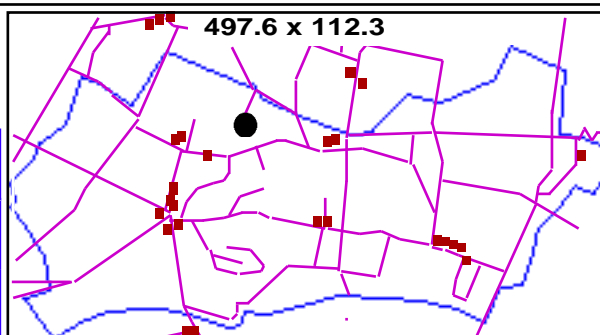
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Es Grands Uttins	terre hutinée	date approximative

Les Hutins

1849-?

n° 396 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 5 de Dufour selon Muret, emplacement selon son plan d'ensemble.

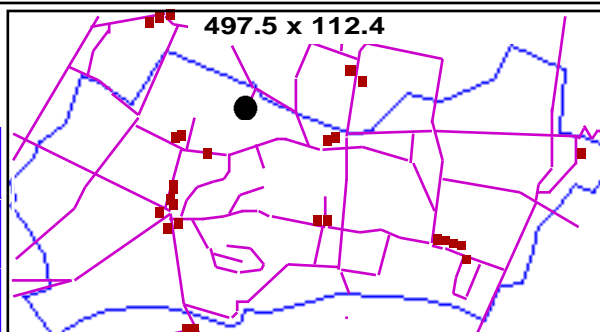
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	les Hutins	-	-
Muret	?	Grands hutins	-	[A]
Muret	?	les Buttins	-	[T]

Au Jacquier

1730-1810

n° 214 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1023-1025,1027			parcelles françaises C261-264			



◇ Le citoyen François-Joseph Jacquier était curé titulaire de la paroisse de Compesières en 1803, "il fut frappé en chaire par une attaque d'apoplexie le 19 mai 1811 et fut enterré dans le cimetière paroissial" [AdM p.177]. Son nom a-t-il influencé ce toponyme ?

• La parcelle 1024 est toute étroite et allongée, comparée aux autres très carrées et vastes.

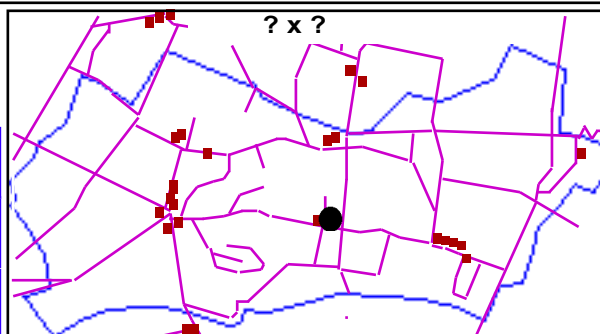
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Jaques	champ	-
C40R	1810	au Jacquier	champ & hutin	Nord de "Noix Platte"

[Le petit Jean]

1915

n° 119 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Jean [Muret].

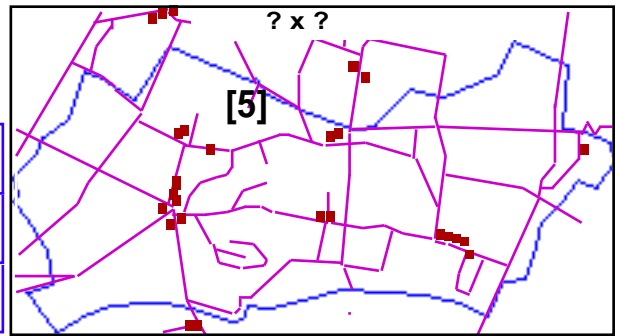
• Le titre de la fiche de Muret est en patois. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	-	champ	au-dessus de Charrot ; 1915/1926?

Chez Jeantet**1918**

n° 361 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



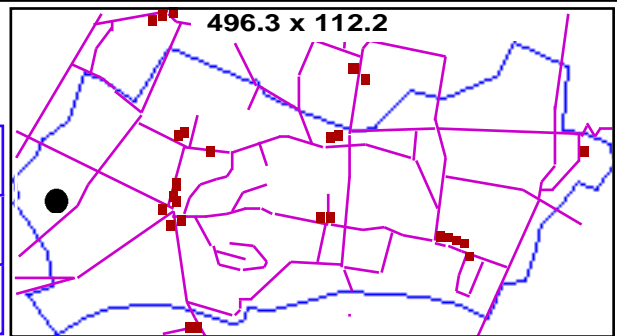
• Feuille 5 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret/Keller	1918	chez Jeantet	-	aussi [A]

Chemin des Jules**2003**

n° 421 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Ainsi nommé en souvenir des deux principaux artisans du remaniement parcellaire en cours en 1974 (Jules Mabut, Paul Charrot) (Steiger citant l'arrêté du Conseil d'Etat).

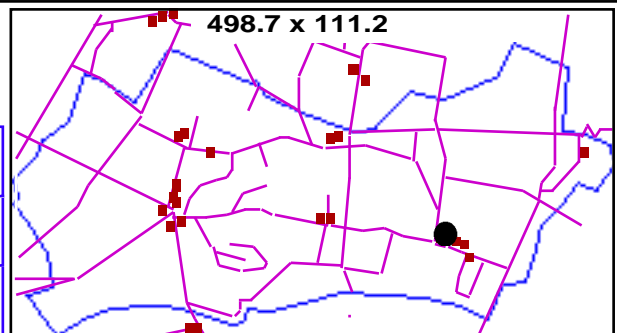
◇ (Aussi) par l'habitude prise par les hommes de Charrot de s'interpeller par le prénom de Jules. Cela remonte à la période où nous étions gamins et où la maman de Paul Charrot nous appelait "Hé les Jules". Toujours est-il que cette habitude est restée et que lorsqu'on appelle Jules ou Julot, plusieurs personnes à Charrot répondent, principalement Paul Charrot le vice président du syndicat. Les amis d'André Crettenand, adjoint au Maire pendant 4 ans sous Jules Mabut, l'appellent souvent "le petit Jules" (Steiger citant André Crettenand).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Ch. des Jules	chemin	(Nomination : 14.9.1994)

Lamure – Voir : La Mure [mur]**1810-1915****Landecy****1302–2003**

n° 123 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises parcelles bâties : D99,101,372...431,551,560			
<i>a landsi</i>						



◇ Patronyme : Dans un acte de 1201 figure comme témoin Aimon de Landecy "Landissiacum" [EMERY p. 7].

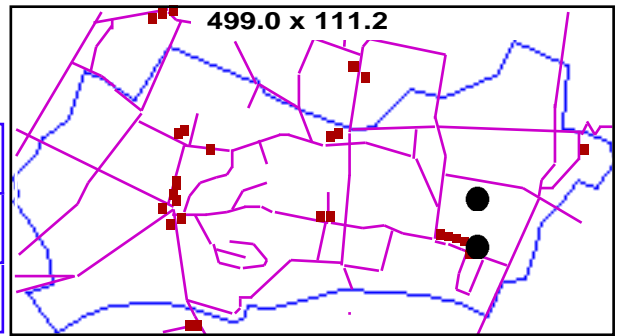
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
HL/CURTAT p.15	1302	(Landecy)	paroisse,village	Droits du Prieuré de Saint-Victor
P50A	1730	Landessy	village	-
C13 Mappe	1730	Landessy	village	-
EMERY p.34	1780	Landessi	village	[H. de Chaulmontet, vol.7, p.79]
C40, C40R	1810	Landecy	village	-
P1 Mayer	1830	Landecy	village	-
P2 Duvotenay	1837	Landeci	village	occupe "Charrot"
C50	1849	Landecy	village	-
P9 Siegfried	1899	Landecy	village	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
P3 CN1301	1959	Landecy	village	-
P11 TPG	1997	Landecy	village	-
P6	2003	Landecy	village	-

À Landecy

1730–1830

n° 151 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes 1374-82,1386-1412,1419-72 ...			parcelles françaises D86,95,361-435,551-564			



- “Four et placeage” occupent la parcelle 1412 de la mappe sarde ; la “Place du Mur” occupe la parcelle 1374.
- Le cimetièrre occupe la parcelle D95 en 1810.
- Parcelles sardes : 1374-1382,1386-1412,1419-1472, 1475-76, 1480, 1482-1483, 1485, 1514, 1531

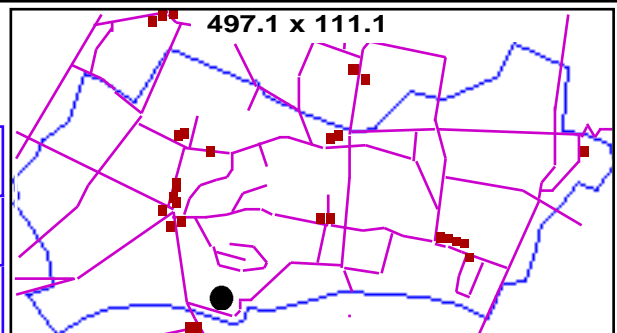
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a Landecy	maison ...	champ, pré, jardin, cour, verger, ...
C40R	1810	à Landecy	maison ...	champ, pré, jardin, verger, cour, ...
P1 Mayer	1830	A Landecy	terre	-

Dessus Lathoy

1730

n° 272 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes 1690, 1692-93			parcelles françaises			



- Jouxte “Au Renabut”.

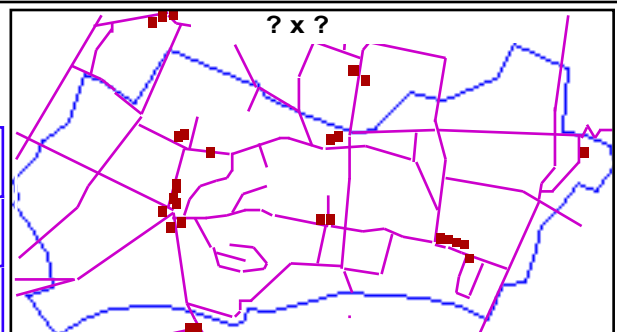
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	dessus LaToy	pré, champ	aussi “dessous LaToy”

Côtes de Lathoy

1611

n° 248 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



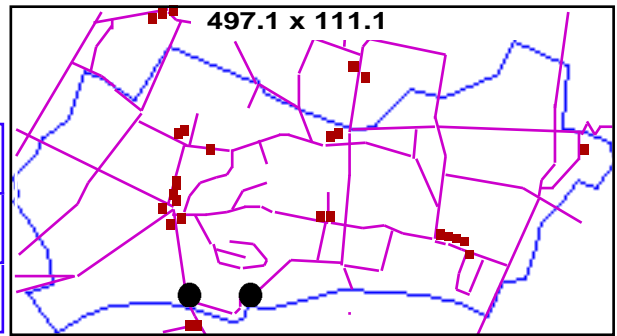
- Il n'est pas certain que ce lieu soit sur l'actuelle commune de Bardonnex.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°2v	1611	Es Costes de la Thoil	terre	-

Chemin de Lathoy**1830–2003**

n° 136 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Le mot gaulois "lan" signifie "plateau" qui pourrait être à l'origine du nom de Lathoy (Steiger, d'après "Noms de lieu de l'Ain").

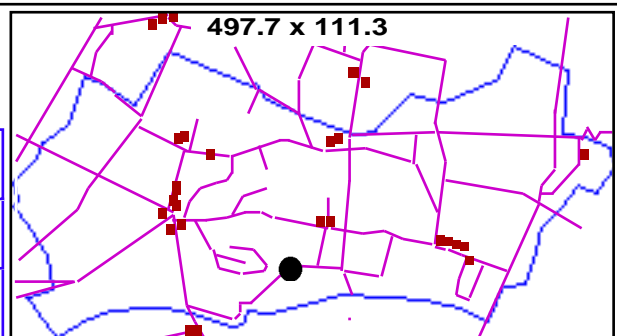
• Steiger : Lathoy est un village situé sur les hauteurs dominant la rive gauche de l'Arande, jusqu'à la réforme, il fit partie de la paroisse de Bardonnex, puis de celle de Compesières jusqu'en 1816. A la réunion de Compesières à Genève, Lathoy fut coupé de notre communauté et rattaché à celle de St-Julien en compensation de la perte des villages de Perly et de Certoux.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Chemin de Latoy	chemin	Deux chemins portent cette annotation
P5	2003	Chemin de Latoy	chemin	(Nomination : 24.9.1968)

Au Lavieux**1730–1918**

n° 275 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
1618						

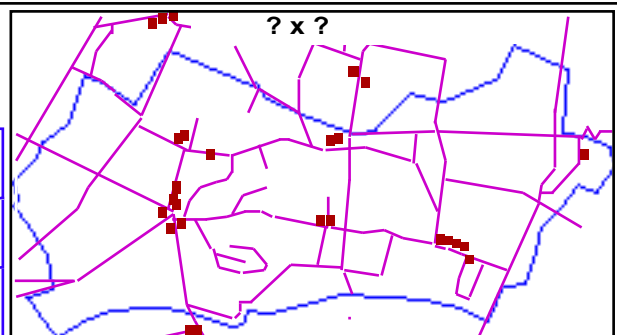


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Lavieux	vigne	parcelle unique, dans le creu du chemin
Muret/Keller	1918	-	-	-

A Leiderrier – Voir : Aux les Derriers [der]**1730****En la Leschière****1542**

n° 409 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			




• Entre Bardonnex et Cugny ?

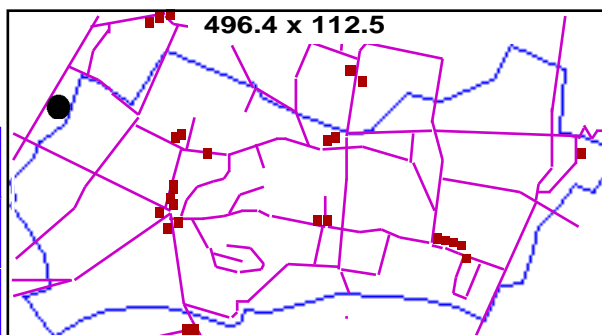
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD2	1542	En la Leschiere	pré	jadis de la Cure de Bardonnex

En Lespine – Voir : A l'Épine [epi]**1540-1699**

La Lissole**1541–2003**

n° 83 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
						




◇ **Lissalet** (...) : Petit lac, petit étang, souvent en montagne. Sans doute du latin **lacuscellus* et du gaulois **lokos*, ayant tous deux le sens de «étang, lac» [To/BOSSARD].

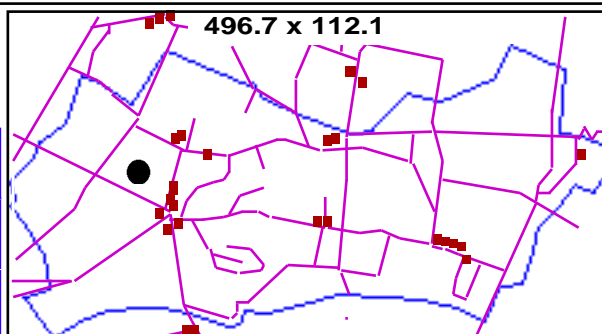
• Parfois le nant limitant "Les Fontainettes" et "Crepois" est nommé directement "lissole", parfois il est dit se diriger vers "La Lissole", en aval.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°118,f°365	1541	Lyssole / Lÿssole (?)	nant	-
TD8 f°165	1541	La Lissolaz	nant	-
NN22/4/132,255	1573	la lissollaz	nant	"le cours de leault tendent a la lissollaz"
NN22/4/178	1573	Nant Lissolaz	nant	croise la vy de Perly à Bardonnex
P1 Mayer	1830	La Lissole	prés	prés situés outre la route de St-Julien, en aval
P4 travaux	1989	La Lissole	ruisseau	plans lors de la réalisation de l'autoroute
www	2000	La Lissole	société locale	Club de tennis de table Bardonnex/Perly-Certoux
P5	2003	La Lissole	ruisseau	-

A Loche – Voir : A Louche [en Pierre Grosse] [lou]**1730****Pré de Loex****1540–1918**

n° 72 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C542-545,732-733			
						



◇ **La Loys, les Loyes, les Loes** (1447), **les Loex** (XVIe) : "Vient de *Loë* ou *l'Oye*, terre humide" [Philippe Duret : "Transformations du paysage à Chevrier, Dingy-en-Vuache et Vulbens", in *Echos Saléviens*, n°6, 1997, p. 87].

◇ "P. de l'Oie" selon Muret.

◇ **Loex** (...) : Forte pente, très souvent engazonnée ; typique en Valais. Gaulois **loke*, «pente lisse» [To/BOSSARD].

• Situation fixée d'après le cadastre français de 1810, Boimond.

• *Pré de Loux*, de *Loex*, de *l'Oie* et *À Louche* sont identiques selon Muret.

• Il existe aussi des mentions de "Loex" en la paroisse de Vuillonex, lieudit "en bois Ebra" (1527).

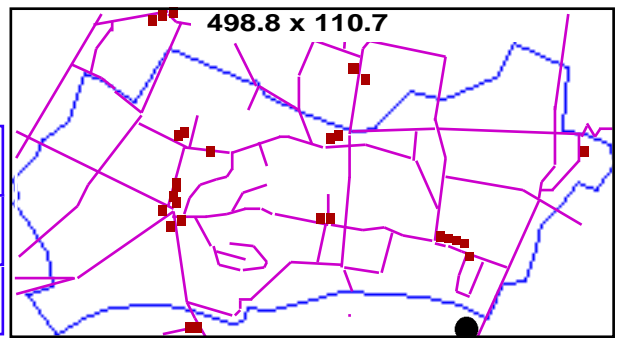
• Sur la mappe sarde de Thairy, la parcelle hutinée n°2495, située entre Laconnex et Eau-Morte, est nommée au Pré de Loex (1730 ca).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°112v	1540	près de loex	pré	au territoire de Bardonnex
TD8 f°115	1540	loex	pré	-
N20	1553	louche de pra de loex	terre	jouxte des prés de toute parts
TD19 f°217	1684	en Loëx	pré	-
C40R	1810	Pré de Loux	pré et champ	C542-545
C40R	1810	Pré de Loex	pré	et petit chenevier jouxtant "à Louche", C732-733
Muret	1849	pré l'Oie	-	aussi "P. de l'Oie" [T]
Muret/Keller	1918	-	-	-

Es vignes longues**1729**

n° 369 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



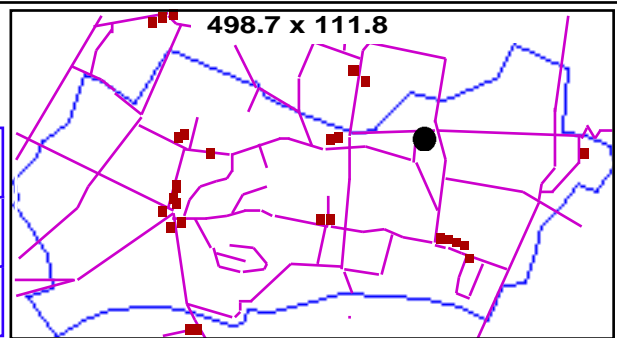
• Feuille 19 de Dufour selon Muret, emplacement selon son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	Es vignes longues	vigne ?	"à 4 c. au Sud de <u>En Combe de S[iegfried]</u> "

Sous Longet**1730–1918**

n° 175 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

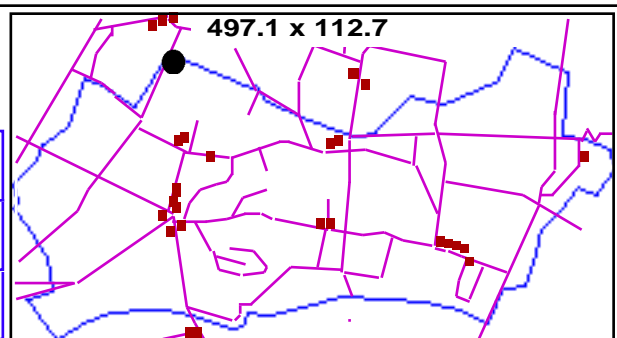


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Sous Longet	terre	-
Nuret/Keller	1918	-	-	-

Pré de Loux – Voir : Pré de Loex [loe]**1810****A Louche [d' Arare]****1730–1810**

n° 58 19.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2764-2773			parcelles françaises C236			



◇ **Oche, ouche**(...) : Plantage, plus grand que le jardin, le plantage était généralement clôturé et situé à proximité immédiate du village ou du hameau ; on lui réservait les bonnes terres, bien fumées. Gaulois *o/ca, «terre labourable» [To/BOSSARD].

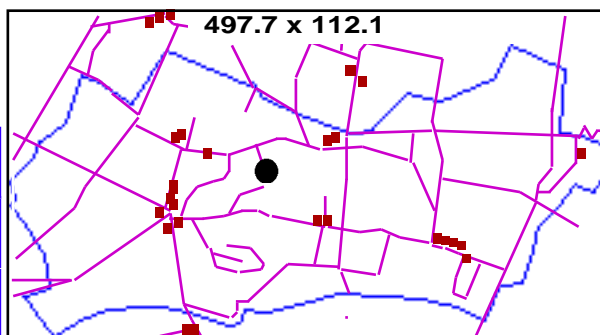
- Proche d' Arare.
- En 1810, aussi parcelles 232-235 sur Plan-les-Ouates.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a Louche	champ	-
C40R	1810	à Louche	champ ...	champ, verger et broussailles

En Louche [de Cugny]**1730–1788**

n° 269 19.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1060-1063,1069-1070			parcelles françaises			



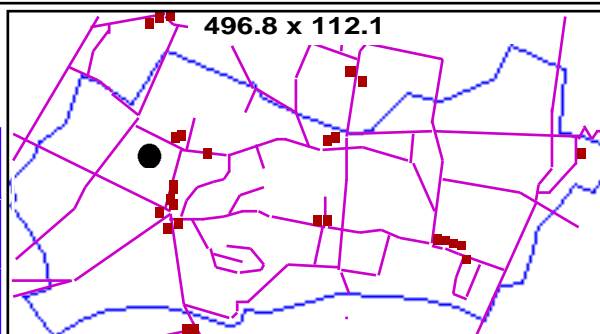
- Principalement à l'extrémité et à l'est du petit chemin partant de Cugny.
- Une des parcelles appartient à la commanderie, elle est en broussailles (mappe sarde no 1060).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	en Louche	pré, champ ...	... brossail
GANTER p. 183	1788	en Louche	-	Biens de la Commanderie

A Louche [chez Mégard]**1527–1830**

n° 15 19.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1967–1968			parcelles françaises C734-744			



◇ **Oche** : "Plantage ... plus grand que le jardin ... situé à proximité immédiate du village ou hameau ...", du gaulois **olca*, «terre labourable» [To/BOSSARD]

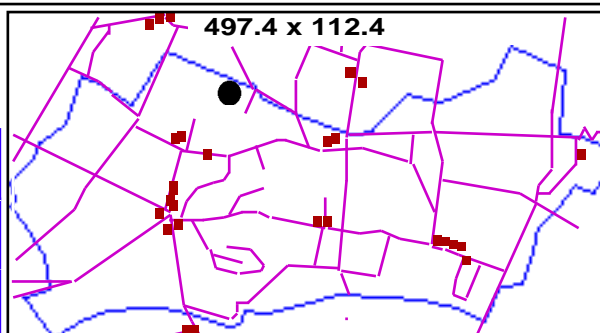
- Les deux parcelles mentionnées au cadastre sarde se trouvent tout en haut du pré de la carte Mayer, contre le hameau chez Mégard.
- De même en 1810, les parcelles forment un groupe compact face aux Mégard, surtout des jardins. Voir "Pré de Loex" qui désigne la grande parcelle bordant toutes celles-ci.
- La parcelle citée en 1527 est probablement au même lieu.
- Différent d'autre parcelle appellées aussi "a Louche" .

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
NLII/644	1527	(en Oche, en Ochia)	terre	nom selon analyse notaires latins
C12R	1730	en Louche	jardin, champ	propriétés d'Isaac Lect
C40R	1810	à Louche	jardin, chenevier ...	... champ
P1 Mayer	1830	A Louche	pré	Muret : "occupe Pré de l'Oie"

A Louche [en Pierre Grosse]**1730–1810**

n° 213 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1026			parcelles françaises C236,260			



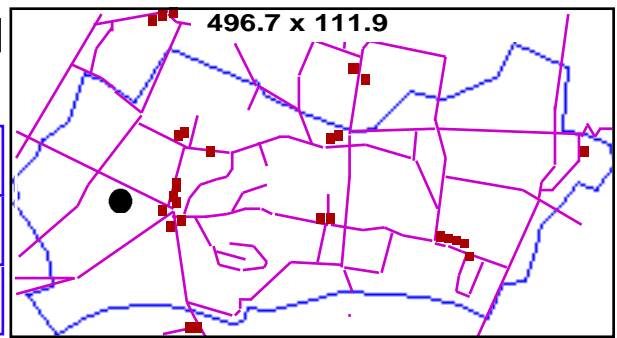
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a Loche	-	-
C40R	1810	à Louche	champ	La plupart sur Arare ("Plein Vent")

Louche [en Ruez, Bardonnex]

1730–1810

n° 218 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 3019-3022			parcelles françaises C537			



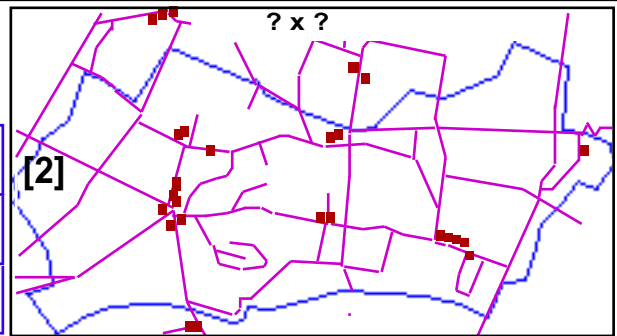
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	en Louche	pré, terre	4 parcelles alignées le long du chemin grande parcelle le long du chemin Bard.->Perly
C40R	1810	Louche	pré	

Aux Mâchoirs

?-?

n° 371 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 2 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

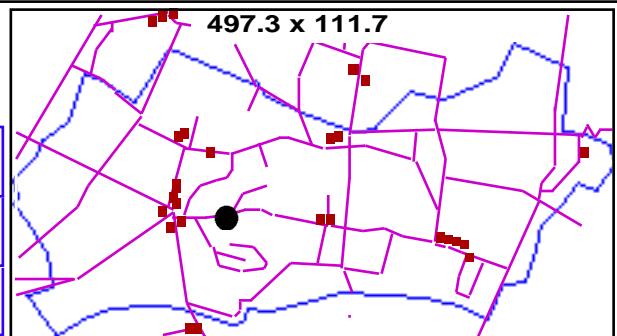
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Aux Mâchoirs	-	[A]

Champ des Magnins

1619–1810

n° 240 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1230-1231			parcelles françaises E86			



• Voir "En Miribel".

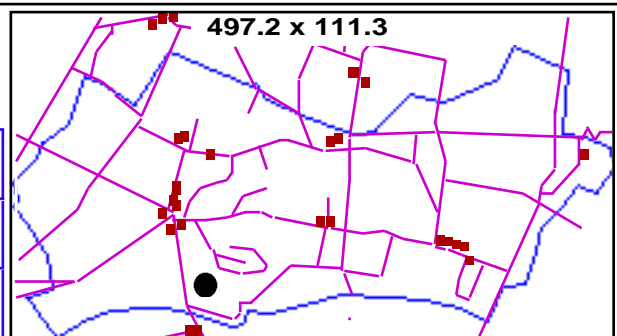
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD1 f°1	1619	champ magnin	pré	= Miribel = champ pellouz
C12R	1730	Champ des Magnins	champ, hutin	deux parcelles de part et d'autre du chemin
C40R	1810	le Champ des Magnin	champ	une parcelle longeant le chemin vers Landecy

Aux Magrasses

1730–1849

n° 20 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1782-1783			parcelles françaises E341-346,625-626			

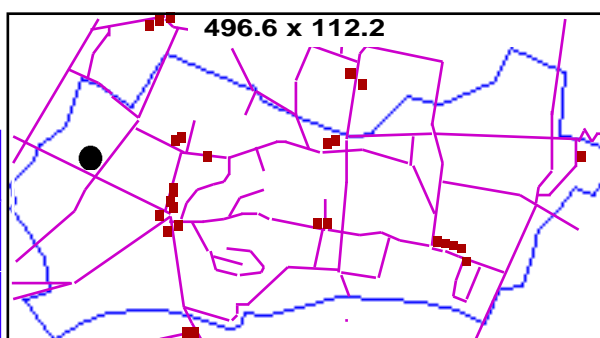


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	magnasses	champ	Muret met un "?" sur le "n" de "Magnasses"
C40R	1810	aux Magrasses	vigne, champ	-
P1 Mayer	1830	Aux Margrasses	vigne	-
Muret	1849	Aux Margrasses	-	-

Au Champ Maïllou**1730–1918**

n° 127 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2952-2956			parcelles françaises			
<i>u san maïlou</i>						



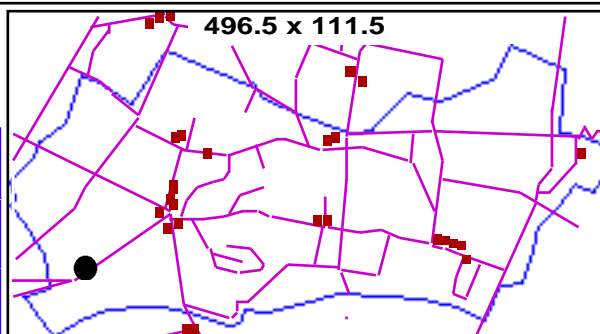
• Voir "Aux Demoliers".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au(x) mollieux	-	-
Muret	1849	Au Champ Maïllou	champ ?	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Vers la Maison**?-?**

n° 372 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



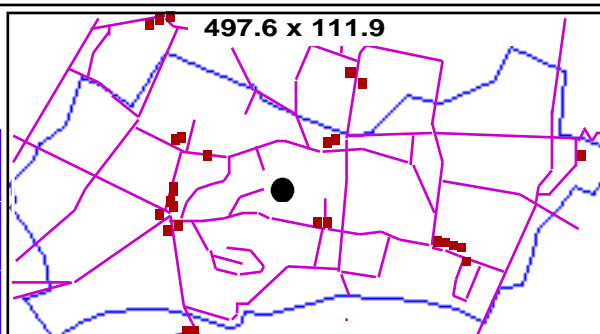
• Voir "En Servettaz". Ne figure pas sur le plan d'ensemble de Muret.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	vers la Maison soit ...	maison ?	"vers la Maison soit en Servette" [A]

Au Marais**1532–1918**

n° 219 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1161-1169,1171-1221			parcelles françaises			
<i>dyin lo marè</i>						



• La reconnaissance de 1541 nous apprend que la famille "Cherrot" habite ce lieu au territoire de Compesières depuis le milieu du XVème s. au moins (reconnaissance signée Jean BON JEAN en 1492 et celle signée Jean de PANONE auparavant). Le lieu est dit "des Mares alias en dersellina" (voir "Orsallinaz").

• Autres mentions en 1611 : "lieudit En Folliaz" f°51, "une pièce de pré contenant environ une seyturée de Marest" f°54v, "A Compesières lieudit Es Marests" pré jadis maison, place et cortine f°65.

• Le cadastre sarde (1730) place ce lieu-dit entre le village et "Aux Cérèdes" (y compris).

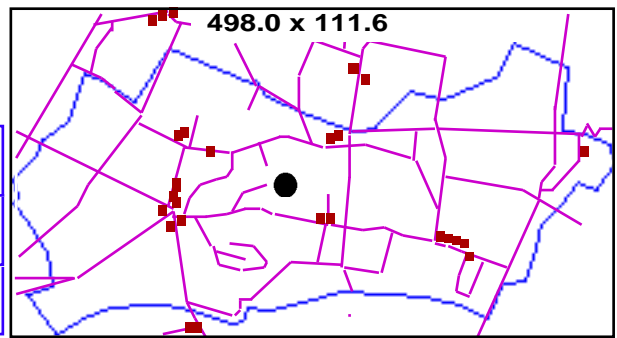
• Voir "Marais chez Charrot".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
AdM p.52	1532	aux Marets	terre	vente de Pierre de Cugy
TD8 f°27v	1541	des Mares	maisons	avec cortines et places et prés
TD8 f°129,207,...	1541	es Marest / Marrest	terre, pré, marais	jouxte les prés & terres de la Commanderie
TD7 f°8,42,84	1611	Au terr... des	pré, terre	jouxte pré de la Commanderie du Levant
V20	1642	Marests	terre	[GANTER p. 179]
Muret	1729	Marais	-	-
C12R	1730	Es M. d'Orselinaz	marais,pré,teppe...	... champ, hutin
N192	1786	au marais	champ	1202
N192	1786	au champ des marais	champ	1204, "au marais soit au petit bois"
GANTER p. 183	1788	au marais	-	Biens de la Commanderie
Muret	1849	aux Marais	-	-
P9 Siegfried	1899	les Marais	-	-
Muret/Keller	1918	Marais	-	-

Marais chez Charrot**1810–1830**

n° 28 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C366-367,378-382,607-649			



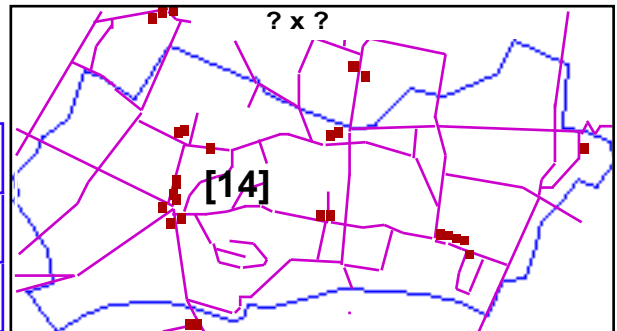
- Voir "Au Marais", "Chez Charrot" et "D'Orsallinaz".
- Couvre pas moins de 50 parcelles en 1810, presque que des prés (quelques champs à l'ouest et une parcelle de "taillis").

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Marais de Chez Ch...	pré & champ	aussi "aux Marais chez Charrot"
P1 Mayer	1830	Marais chez Charrot	terre & pré	-

Vers le Maréchal**?-?**

n° 373 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



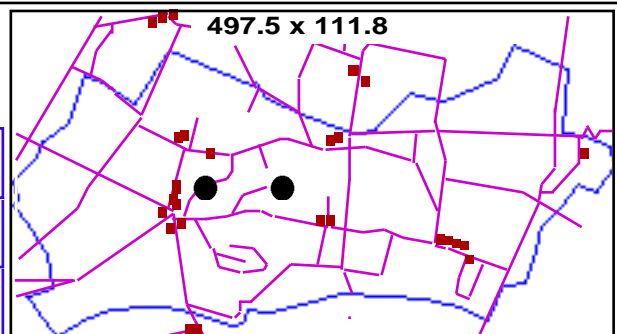
- Feuille 14 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	vers le Maréchal	-	[A]

Le/les Maréchets**1918–2003**

n° 124 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
lou/le marésè						



◇ **Marèche, Marechet(...)** : Pré marécageux ; lieu-dit très répandu. Sans doute francique *marisk*, «marais» [To/BOSSARD].

- "Partie des Marais, traversée par un ruisseau dit le Maréchet ou plus en amont le Petit Pont" [Muret]. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.
- Voir aussi "Le Rouet".
- Voir "Le Pont du Diable" [Muret].
- Steiger : Le Maraïchet est le Nant qui autrefois prenait naissance dans les marais de Charrot et en conduisait les eaux dans le Rouet. Il a été mis sous drains dans la majeure partie de son cours.

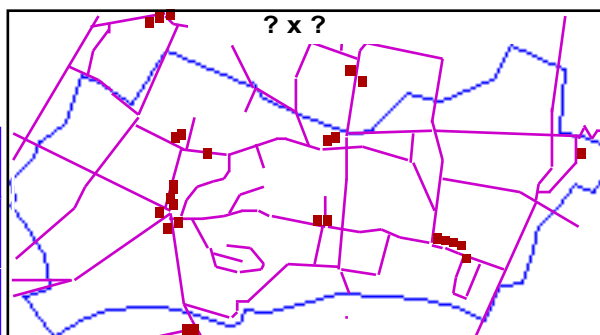
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret/Keller	1918	le/les Maréchets	marais, ruisseau	-
P5	2003	Ch. du Maraïchet	chemin	(Nomination : 16.2.1972)
P5	2003	le Maraïchet	ruisseau	-

Aux Masures

1699

n° 73 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Situé "Chez Mégard"

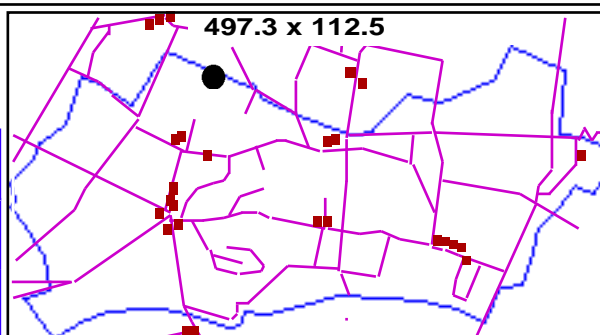
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N49	1699	aux mazures	jardin	jouxte jardin, maison et mesures

Champ Mechet

1849

n° 374 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 4 de Dufour selon Muret. Emplacement selon son plan d'ensemble.

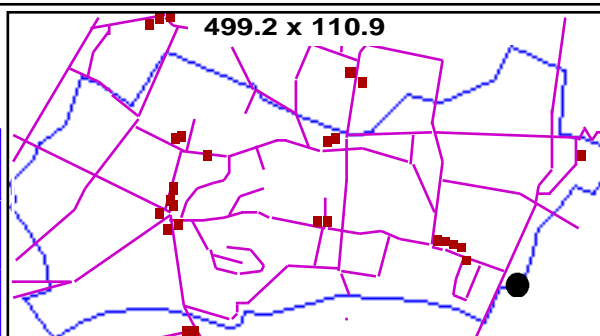
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	Champ Mechet	champ ?	-

Chemin de la Méditerranée

2003

n° 428 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Chemin privé, sans issue, partant de la route d'Annecy (Steiger).

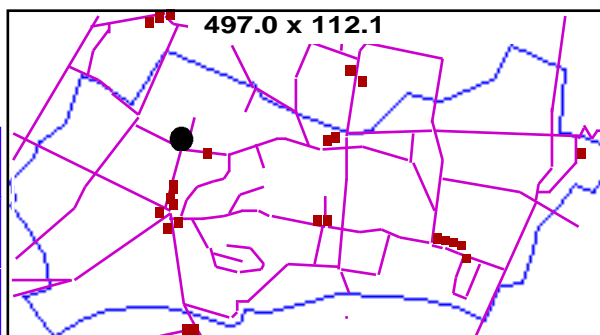
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Steiger	2003	Méditerranée	chemin	privé

Chez Mégard

1541–1837

n° 13 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2855–2900			parcelles françaises C549-556,745-751,782-786			



◇ Famille habitant ce lieu, attestée dès 1333-1335 dans les comptes de châtelainie [DA70 p.146].

◇ Comme “Chez Charrot”, aux XVIème et XVIIème siècles on nomme le lieu en référence directe au patronyme de ses habitants. Le terme s’autonomise progressivement en toponyme.

- Le cadastre sarde associe globalement “Pierre Grosse” et “Chez Megard”.
- Les terres situées le long du chemin tendant vers Arare depuis Chez Megard, sur la droite, sont aussi appelées “Chez Megard” sur la carte Mayer et au cadastre sarde (2887–2898), comprenant même les communaux (2897-2900)! De même en 1795 [N201].
- La parcelle 2884 de la mappe sarde porte “Puits et Cour”.
- En 1810, seuls ces champs sont nommés ainsi, le hameau (maisons et cours) est nommé “à Bardonnex”, sauf deux parcelles (maison, cour, cave et pressoir C750-751) qui jouxtent justement ces champs.
- “dernier” signifie “derrière” [To/BOSSARD p.96].

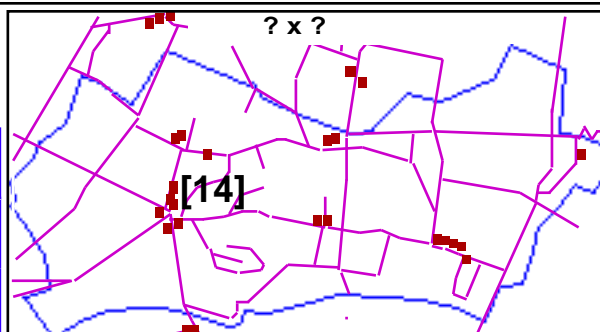
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°153v	1541	contre les megards	-	vy “tendant de la vy de Bard. contre les megards”
NN22/4/192v	1574	dernier ... migards	pré	“dernier les maisons des migards”
N35	1616	tres chez megard	vigne	une demi-pose de vigne “a present en tatte”
N49	1699	dernier chez Megard	terre, verger	jouxe le chemin tendant au “bois du fer”
T25/68v & 26/636	1721	-	hameau	incendie de quatre maisons le 21.7.1719
C13 Mappe	1730	chez Megard	hameau	
C12R	1730	chez megard	maison, jardin ...	cour, puits, pré, champ, verger, pâturages
C12R	1730	Chez Megard	hameau	maisons, jardins, cours et puits
N201	1795	pré chez Megard	-	2890
C40R	1810	Chez Megard	champ, pré, ...	... maison (C750), ... aussi “Chez Mégard”
P1 Mayer	1830	Chez Megard	terre & pré	coord. CN 496.9/112.2, du côté de “Barjax”
P2 Duvotenay	1837	Chez-Megard	hameau	planche gravée du canton de Genève

Mesceney

?-?

n° 375 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Voir “Messelier” ?
- Feuille 14 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d’ensemble.

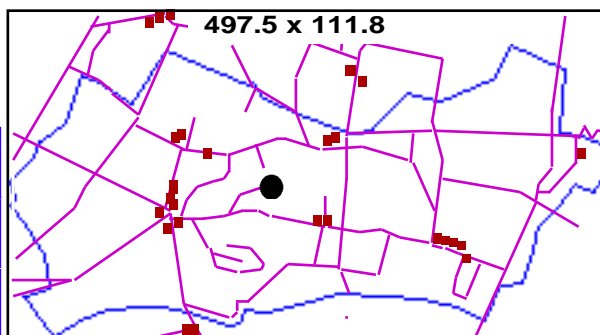
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Mesceney	-	[A]

Messelier

2003

n° 321 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Les messeliers veillaient à la conservation des fruits (récoltes). Ils étaient nommés chaque année par le conseil de la communauté (un syndic et quatre conseillers). Le 17 mai 1761, ce conseil désigne six messeliers ayant chacun leur secteur. Les messeliers sont personnellement responsables des dégâts qu'ils n'auraient pas signalés (Steiger).

• Steiger : Nom ancien "Chemin des Tattes" c'est à dire des marais de Charrot. On ne pouvait s'aventurer dans ces taillis, souvent inondés, sans s'embourber. Ce chemin des Tattes franchissait le Maraîchet par le Pont du Diable !

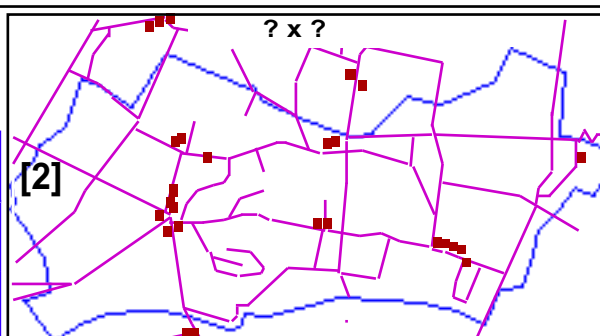
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Ch. Messelier	chemin	Traverse "Au Marais" (Nomination : 16.2.1972)

Champ Milliet

?-1918

n° 376 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Muret : note barrée "voir peut-être Ch. Maillou".
- Feuille 2 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Champ Milliet	champ ?	[A]
Muret/Keller	1918	-	-	-

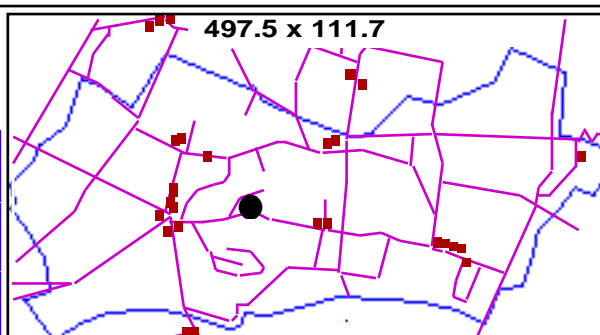
A la côte du Milly – Voir : À la côte d'Humilly [hum] 1810-1998

En Miribel

1541–1619

n° 74 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ **Miribel** forme ancienne de **Méribé** : point de vue, petit mont ou crêt. Forme du verbe mirer (<latin *mirare*) par le suffixe -bel [To/BOSSARD].

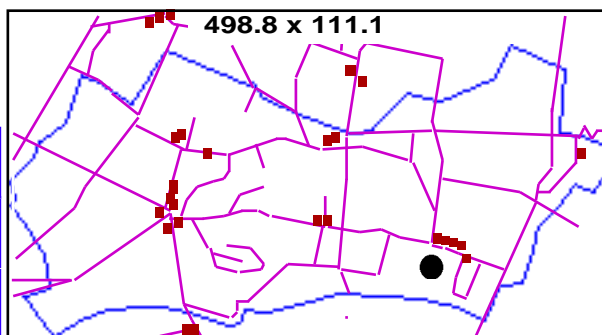
- Voir "Champ des Magnins".
- Il semble que les fiefs de Compsières et de Saconnex-Vandel soient mêlés dans cette zone.
- Les parcelles sont au nord du chemin Landecy–Bardonnex, certaines sont dites au territoire de Folliaz. Un acte mentionne "la fontannaz de Cugnier". On peut donc penser que "Miribel" se trouve entre les terres de "Folliaz" qui sont au sud du chemin, et les terres devant Cugny.
- Autres noms cités en [TD1] : "alias en champ pellouz deprent en champ Magnin", "alias en la fontannaz de Cugnier, nouvellement au molliex".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°27v-33	1541	miribel, mýrel (?)	terre	"Folliaz dit Miribel"
TD1 f°1-2	1619	miribel	terre	nombreux alias

La Moëtte**1730–2003**

n° 125 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1413-1418			parcelles françaises D111			
<i>la moët</i>						



◇ **Moé** : tas, monceau [Dict. savoyard].

◇ Eminence de terre, naturelle ou artificielle, sur laquelle l'on édifiait originellement un habitat seigneurial, premier stade de l'élaboration d'un château fort. Vieux français "mothe", latin médiéval "motta" = butte fortifiée, celtique "mutta" hauteur, racine préceltique "mot" = levée de terre, terre isolé (Steiger citant Suter).

• Steiger : "Tres la Tour" sur les plans (d'avant 1754), ce qui pourrait confirmer la présence d'une "Motte" supportant la dite tour.

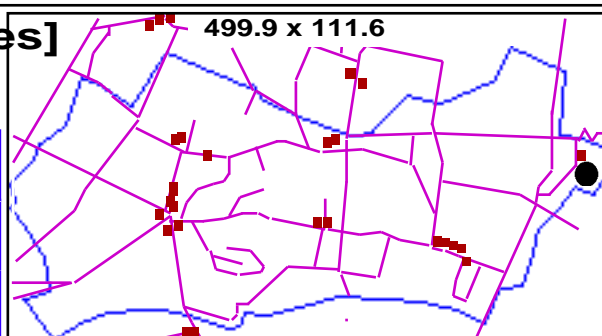
• Voir "Le quartier des quatre Nations".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	sur la moetta	champ, pré, verger	aussi "sur la muetta"
C40R	1810	La Moëtte	champ	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
P5	2003	Ch. de la Moëtte	chemin	-

Aux Mollieux – Voir : Au Champ Maillou [mai]**1730****Au champ de la Mollie [Evordes]****1730**

n° 206 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>la moët</i>						



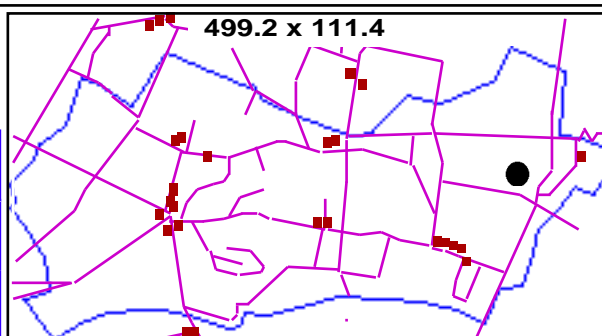
◇ **Mollie, Mollie, Moillette, Mouille, Mouilleuse** ... : A l'origine, prairie très humide. Racine du latin *mollis*, «mou» [To/BOSSARD].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Au Champ de la Mollie	terre	-

Au Molliet [à Bozon]**1730–1918**

n° 126 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>é molyé</i>						



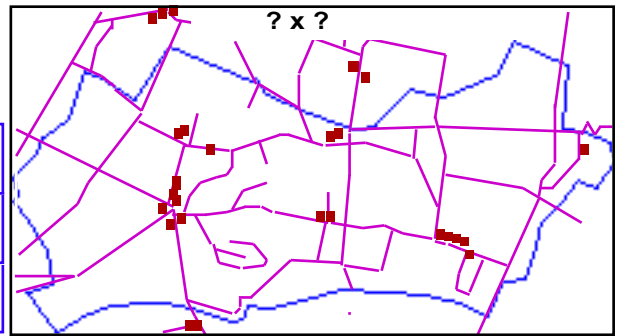
• Muret : ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Pra des Mollies	pré & terre	trois mentions, "Es pres / Aux pres des M."
Muret	?	au Molliet	-	"au Molliet, v. aux Molliers" [A]
Muret/Keller	1918	-	-	-

Au Molliez**1532**

n° 408 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



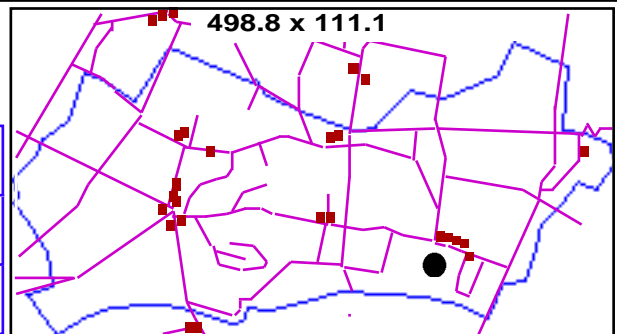
• Même lieu que "Au Molliet" (à Bozon) ?

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
AdM p.51	1532	Molliez	pré	"jouxte la terre de la Préceptorerie de Comp."

En Montagny**1730**

n° 191 18.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



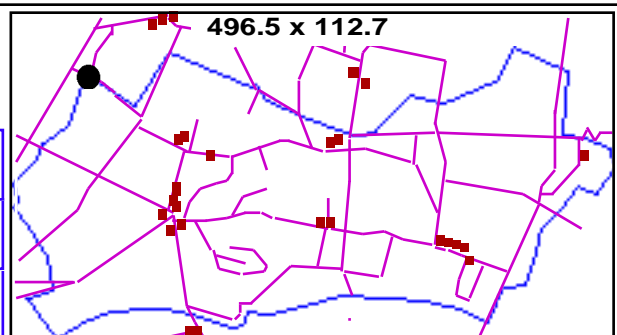
• Se trouve sur Troinex, le long du chemin menant à Evordes et faisant frontière communale, selon la carte Siegfried (499.8/111.8).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Montagny	terr, verger, pré	Muret indique un "champ"

**Vigne (ou chemin) des – Voir : Vignes d' Amoz [amo]
1839–?****A la Mouche****1730–1918**

n° 2 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C97-104,106-111			
a la mûse						

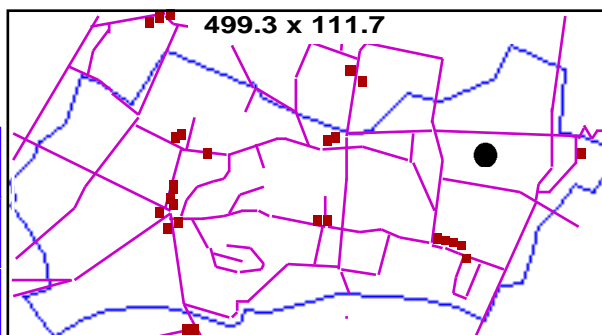


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a la mouche	champ	parcelles 2916–19, 2921–24 sur Plan-les-Ouates
T45/584v	1738	En la Mouche	terre	2919–2921 ?
N192	1786	a la mouche	hutins	2919–2921, jouxte grande route du couchant
C40R	1810	a la Mouche	champ & hutin	-
P1 Mayer	1830	A la Mouche	terre	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Aux Mouilleuses**1729–1899**

n° 156 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 70-76,80-81			parcelles françaises D75,353-354			

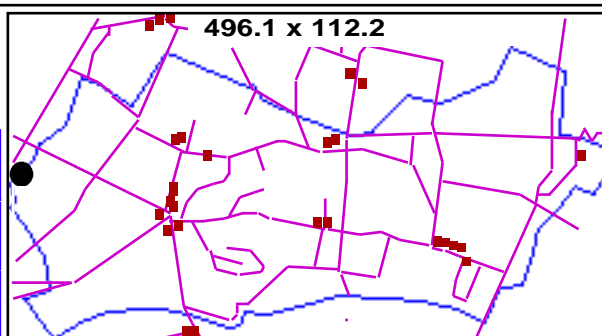


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En praz des Mollies	pré ?	aussi "Es pres d. M."
C12R	1730	aux mollieuses	pré, champ	-
C40R	1810	aux Mollieuses	pré, champ	aussi "au Mollieuse"
P1 Mayer	1830	Au Moullieuse	terre & hutin	-
Muret	1849	aux Mouilleuses	-	-
P9 Siegfried	1899	Mouilleuses	-	-

La Mouille**1730–1897**

n° 8 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2952-2956			parcelles françaises			

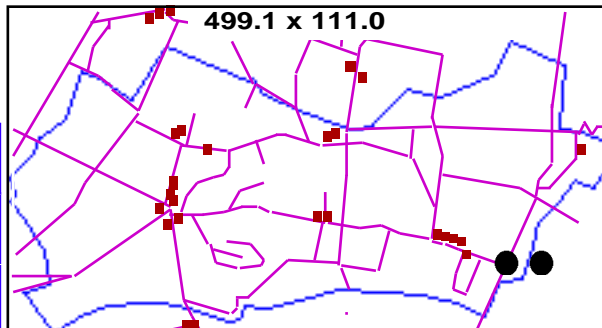


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au(x) mollieux	champ	-
P1 Mayer	1830	La Mouilles	terre	-
P9 Siegfried	1897	Mouille	-	sur la limite communale avec Perly

La Mure**1730–1959**

n° 198 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1370-1373			parcelles françaises D93-94, G32-36			
<i>a la mura</i>						



◇ Mur.

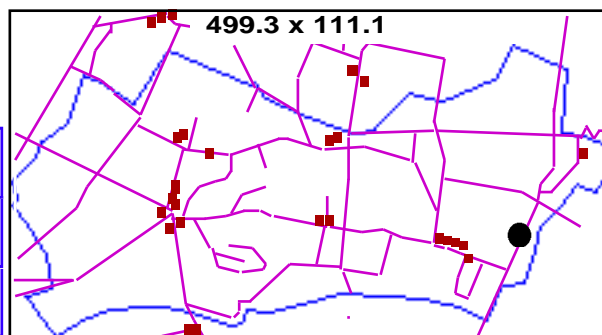
• Muret : Hameau entre Landecy et Rozon ; vestiges romains. 1729 : "en la vigne de la place du Mur alias es Seillons de Charitannaz".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	place du Mur	place	-
C13 Mappe	1730	La place du Mur	place	"Place Commune apellée La place du Mur" 1374
C12R	1730	a la mura	champ, hutin	occupe "Champ de la Mure"
C40R	1810	a la Muraz	-	à l'ouest de la route, D93-94
C40R	1810	Lamuraz	champ, hutin	entre la route de St-Julien et le ruisseau d'Arch.
Muret	1849	Lamure	hameau	-
P9 Siegfried	1899	La Mure	-	-
Muret/Keller	1918	-	hameau	-
P3 CN1301	1959	La Mure	hameau	-

Champ de la Mure**1730–1830**

n° 149 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D93-94			



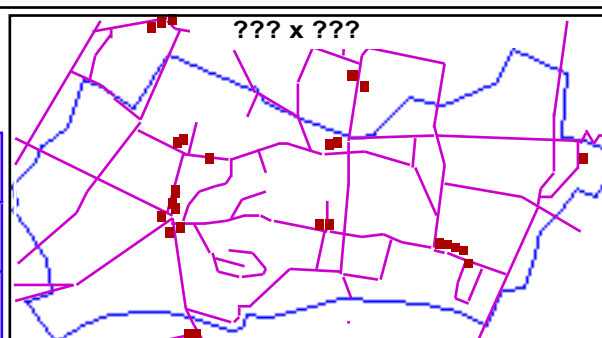
- Muret : 1729, "Au Champ de la Muraz occupe Ch. des Teppes" .

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Au Ch. de la Muraz	terre & hutins	terres au Nord-Ouest de la route
P50A	1730	En la Muraz	terre	terres au Sud-Est de la route
C40R	1810	a la Muraz	champ	terres au Nord-Ouest de la route
P1 Mayer	1830	Lamura	terre	terres au Sud-Est de la route

Prés du Nant**1611**

n° 76 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- ◇ **Nant** : ruisseau, torrent. Gaulois **nantu*, «vallée et ruisseau» [To/BOSSARD].

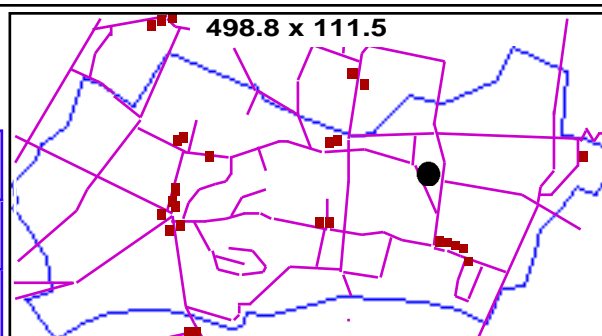
- Il n'est pas certain que ce lieu soit sur Bardonnex (peut-être est-il côté Lathoy).
- Il s'agit de l'Arande.
- Jouxte "les cottes du Crest d'Assier appelle les costes Cherrot du Vent" (1611 : f°76v).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°27v,33v,78	1611	Pré(s) de Nant	terre	"en Combes" ; aussi au f°79
TD7 f°76v	1611	Au terr... du Nant	terre	

Chemin Neuf**1820–1926**

n° 378 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Fiche d'une autre main que Muret. Date inconnue, vers 1926 ? Ne figure pas sur son plan d'ensemble.
- Voir "Perdriau".
- Steiger : Jusqu'en 1820 ?, le chemin tendant de Landecy à Compesières coupait en diagonale à travers la propriété "Perdriau - Micheli". A cette date il fut tiré au cordeau en direction du jet d'eau et appelé tout naturellement "chemin Neuf". C'est en 1972 qu'il fut dénommé "chemin Perdriau" (voir sous ce nom).

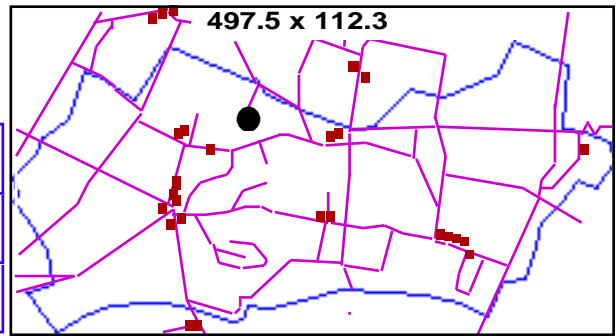
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Steiger	1820	Chemin Neuf	chemin	-
Muret	1926	Chemin Neuf	chemin	Chemin de Landecy à Sous les Coudes

A la Noix platte

1730–1830

n° 10 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes 1039-1052			parcelles françaises C252-260, 593-598			



- Aussi "vers Conix"
- Dont petite pâture aux communiens de Compesières longeant le chemin de Bardonnex à Compesières (1810 : C598)
- Muret fait une fiche pour "Platte" : il a lu séparément "A la Noix" et "Platte".

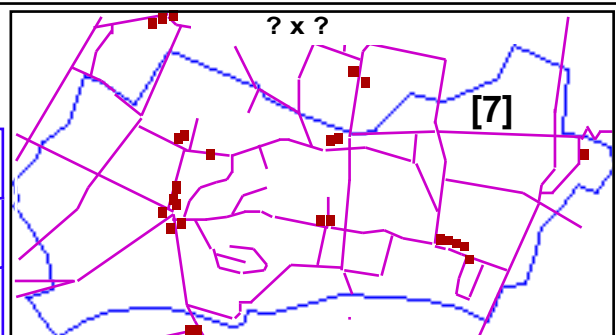
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a la noix platte	champ	aussi teppe, verger
NN21 f°92	1780	la noix Platte	champ	-
C40R	1810	a la noix Platte	champ & hutin	aussi "Vers la noix Plate", parcelles 593-598
C40R	1810	Vers la noix Plate	champ & pâturage	-
P1 Mayer	1830	A la Noix Platte	terre	-

La Norgue

1918

n° 129 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>a la norgue</i>						



- Muret : sa note signifie "Lieu-dit à la limite de [la commune] de Plan-les-Ouates" ?
- Feuille 7 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

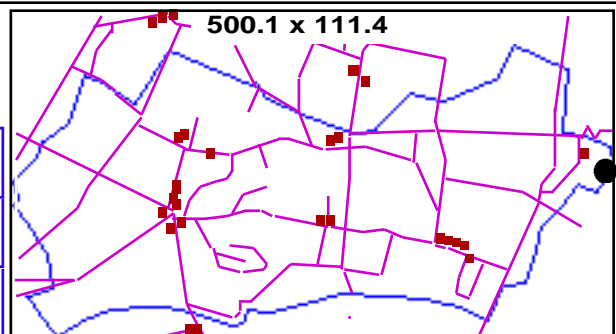
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1918	la Norgue	-	[A] "L. d. lim. de Plan les Ouates"

En Pré Nové

1730

n° 208 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ **Nové** : nouveau [Dict. savoyard].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Praz nové	pré	-

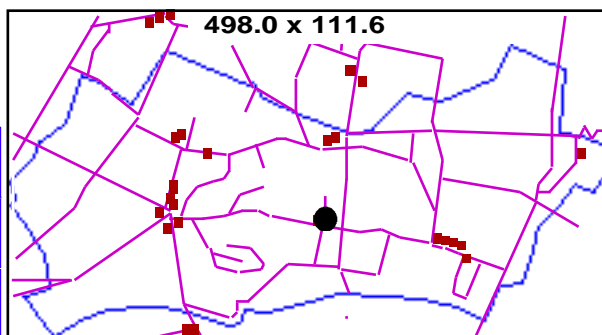
Pré l'Oie – Voir : Pré de Loex [loe]

1849

D'Orsallinaz**1541–1730**

n° 71 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



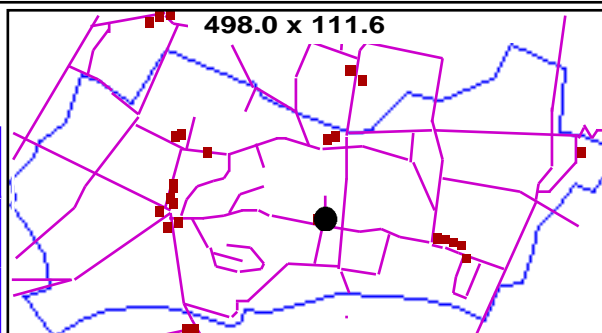
- Ce lieu correspond au hameau "Chez Charrot" situé "en Marais", et aux champs circonvoisins.
- En 1541 la maison des frères Cherrot se trouve au lieudit "des Mares alias en dersellina" [TD8 f°27v].
- En 1611 les terres jouxtent "le chemin public tendant par dessus les vignes de la maison de Compesieres du Vent" (f°4v, 14v), et "la voye publique tendant de Landessy vers Bardonnex de Bize" (f°6).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°27v-33	1541	En Dersellina (?)	maison	territoire de Compesièrre, famille Cherrot
TD8 f°27v-33	1541	Derzellina (?)	vigne jadis terre	"En la Poutasse"
TD8 f°163	1541	Dersellinaz	terre (5 poses)	entre les ch. de Landecy à Bardonnex et à Lathoy
TD7 f°2,5v,50v	1611	Marests dOrsallinnaz	maison , place, pré	"auprès de Compesieres"
TD7 f°11v	1611	terr... Dorsallinna	chosal , terre, pré	jouxtent chemin Landecy-> Bardonnex
TD7 f°4,14v	1611	Champ Dorsallinaz	terre	jouxtent le chemin Landecy->Bardonnex au Nord
TD7 f°4v,6	1611	territoire dOrsallinnaz	terre	(voir remarques)
TD7 f°8v	1611	Dorsallinnaz	vigne, terre	"lieu appelé En (la) Poutasse"
TD7 f°9v,28v,30v	1611	En Gersallinnaz	vigne, terre	"soit En les Plantés"
TD7 f°68v	1611	dOrsellinaz	terre	"a present lieudit en Rangousaz"
TD7 f°73	1611	dOrsellinaz (?)	-	"vers chez Femex"
P50A	1730	Es M. d'Orselinaz	-	date approx. ; "Es Marest d'Orselinaz"

Champ Pachot**1730**

n° 270 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes 1123,1134			parcelles françaises			



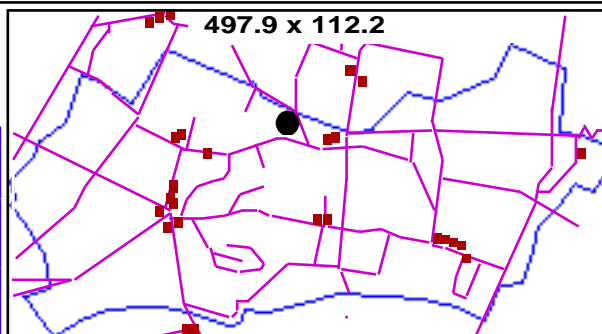
- Le nom fait penser à "Plachot", mais l'orthographe est de façon répétée différente et l'emplacement est aussi clairement distinct. C'est le même propriétaire (Antoine Charrot fils de feu Etienne) qui possède ces deux parcelles, et aucune autre.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	(au) champ Pachot	pré, maison	deux parcelles dans le village "Chez Charrot"

Le Pelière**1830**

n° 137 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			

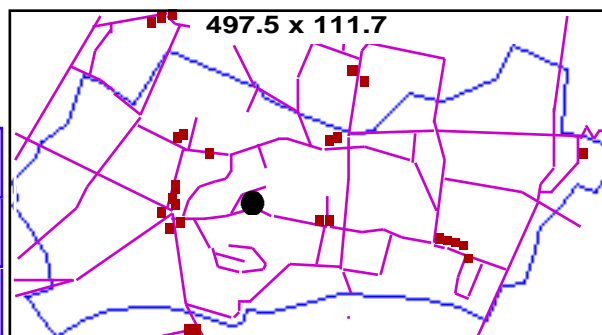


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Le Pelière	terre	-

Champ Pellouz**1619**

n° 410 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



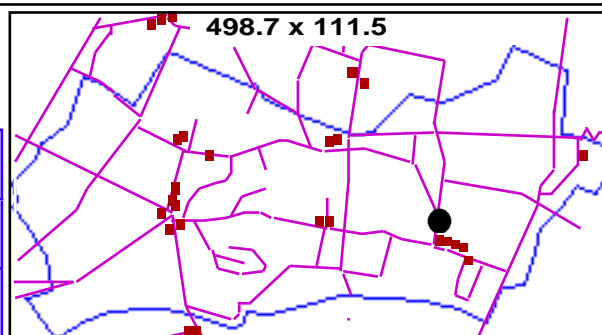
• Voir Miribel.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD1 f°1	1619	champ pellouz	pré	= Miribel = Champ Magnin

Chemin Perdriau**2003**

n° 330 7.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Patronyme, famille originaire de Tours, reçus bourgeois de Genève en 1572. Pierre Perdriau acquit des terres à Landecy vers 1680 [EMERY p. 24, 27].

◇ (...) en souvenir de cette famille qui provenant de Tours, arriva à Genève lors du premier Refuge des Huguenots de France qui commença en 1550, la famille est reçue "bourgeoise de Genève" en 1572 (Steiger citant Emery).

• Steiger citant Emery : Jusqu'en 1820 ?, le chemin tendant de Landecy à Compesières coupait en diagonale à travers la propriété "Perdriau - Micheli". A cette date il fut tiré au cordeau en direction du jet d'eau et appelé tout naturellement "chemin Neuf".

• Steiger : Dans les années 1930, les élèves se rendant à l'école de Compesières depuis Landecy appelaient le chemin Perdriau : "Chemin des coudes" (voir "Sous les Coudes").

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Chemin Perdriau	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

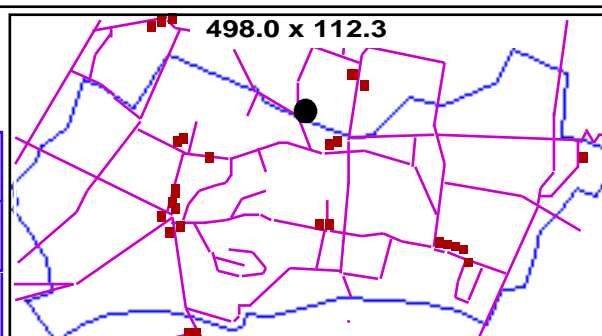
Pétellaz – Voir : À la Petolle [pet]

?-?

Au Peteret**1730–1981**

n° 131 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1000-1007			parcelles françaises D241-259			
<i>la/e pèterè</i>						



◇ Lieu boueux ? **Peté** : boue [Dict. savoyard]. **Pétré** : Pré marécageux où le pied s'enfonce, où l'on *pétrit* (Nyon) [BRIDEL].

• Muret indique "Aux Peterets"

• Voir "A la Peterie"

• S'étend sur Plan-les-Ouates (1000-1005) (D243-259).

• Une croix est dessinée sur la feuille 5 (anct. 10) du cadastre Dufour, parcelle 893, au carrefour entre les chemins allant vers Bardonnex et Arare depuis Compesières, à l'angle de la parcelle 1008 de la mappe sarde.

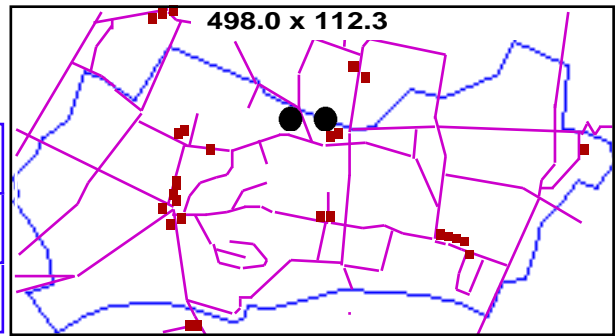
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux Petérées	champ	-
C40R	1810	au Peteret	champ, hutin, vigne	D : à l'Est du chemin Compesières->Arare
P1 Mayer	1830	Au Peteret	champs	Muret : sur Plan les Ouates
Muret	1849	les Peterets	chemin	-
C50	1849	-	croix	croix dessinée à l'intersection Comp.-Arares-Bard.
P9 Siegfried	1899	Péterets	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
To/PULH p. 94	1981	Ch. des Peterées	chemin	renommé "Chemin Charles Baudoin"

A la Peterie

1810

n° 236 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C280-286 & D238-240,260-262			



• Voir "Au Peteret".

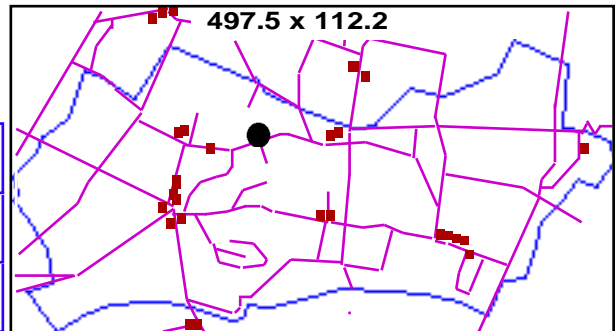
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Le Peterie	champ & vigne	C : à l'Ouest du chemin Compesières->Arare
C40R	1810	à la Peterie	champ, hutin, vigne	D : à l'Est du chemin, entoure "Au Peteret"

À la Petolle

1810-1918

n° 130 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises C599			
<i>a la petoëla</i>						



• Longe le chemin de Bard. à Comp., un ruisseau de l'autre côté, vers anciennement Cugny.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	a la Petolle	champ	une seule parcelle
Muret	1849	Petote	-	
Muret	?	Pétellaz	-	[A]
Muret/Keller	1918	-	-	-

Chemin de la Peutasse – Voir : En la Poutasse [pou]

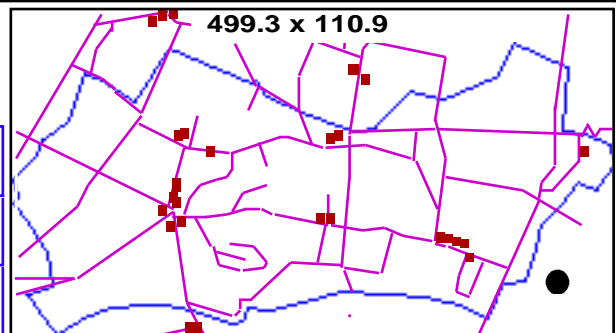
2003

Clos à Piccard

1730

n° 204 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

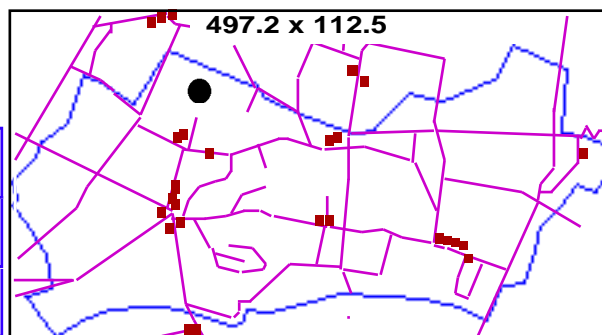


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	au Clos a Piccard	terre	-

Pierre Grosse**1534–2003**

n° 11 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2774–2796			parcelles françaises C237-250,561-565			
<i>a pira gròus</i>						



◇ Présence d'un bloc erratique ? [To/BOSSARD].

◇ Lieu dit où il devait s'élever autrefois un bloc erratique, vestige de l'époque glaciaire. Il rappelle d'autres noms de la région, tels que Pierre-Grand, le champ de la Pierre, la Pierre-aux-Dames, la Pierre-à-Bochet, etc... La plupart de ces blocs ont disparu, exploités et utilisés comme carrières de pierres à bâtir par nos habitants de nos villages. Il en existe encore un en bordure de la route d'Annecy, en face d'Evordes (Steiger citant Delétraz).

• Aussi "Chez Megard", "aux Pierres" (mappe sarde : 2797-2814), "aux Crots" (2815-2819), "a Louche" (2773), "derriere le four" (2820-2828).

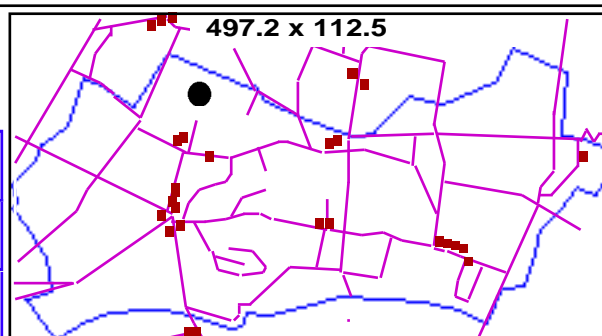
• Le chemin occupe l'ancien chemin "derrière le four".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
NL II/834	1534	(en Pierre Grosse)	terre	à Arare ; nom traduit du latin, aussi [AdM p.50]
TD8 f°197,329v	1544	Pierre Grosse	terre	aussi "Pierra Grossam" f°126
N20	1553	pierre Grossaz	terre	nombreuses mentions
NN22/3/6	1571	pierre grosse	terre	"pierre" se dit "pira" en patois
T13/12	1709	En piragrossa (?)	terre	45 parcelles, dont une "pré" et une "pré verger"
C12R	1730	(a) pierre grosse	champ	-
C40R	1810	Pierre Grosse	champ & hutin	-
Muret	1849	Grosses Pierres	-	aussi "Pierre grosse" [A], "Pierre Rousse" [M]
P9 Siegfried	1897	Pierres grosses	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
P3 CN1300	1967	Pierre-Grosse	-	-
C1 Cadastre	1996	Pierre Grosse	-	-
P5	2003	ch. de Pierre Grosse	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Champ de la Pierre – Voir : Aux Pierres [pie]**1918****La Pierre – Voir : Aux Pierres [pie]****1810-1918****Aux Pierres****1730–1918**

n° 59 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2797–2814			parcelles françaises C251,566-568,576-588			
<i>u san d la pira</i>						



• Une partie des terres en "Pierre grosse"

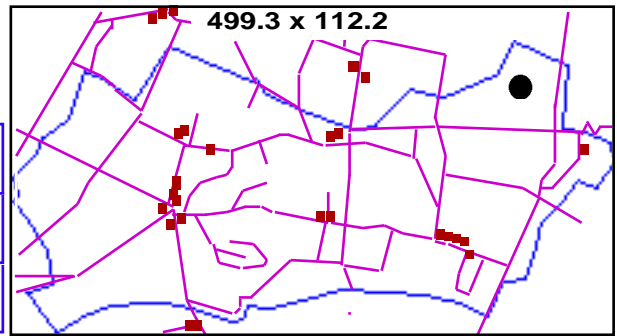
• Comprend les terres anciennement au bois du fied, sur le cadastre de 1810.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux pierres	champ	-
C40R	1810	la Pierre	champ	aussi "aux Pierres", parcelle 251
P1 Mayer	1830	La Pierre	hutins et terre	-
Muret/Keller	1918	-	-	"au champ de la pierre"

Champ de la Pierre**1730–1959**

n° 168 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



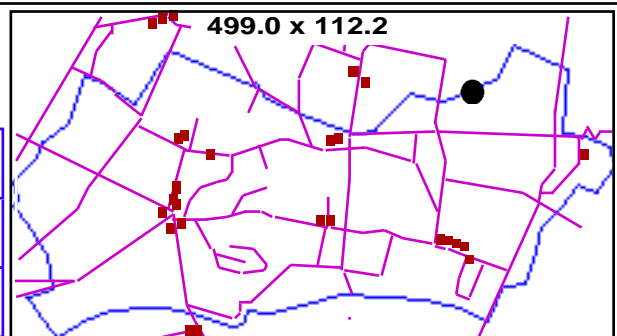
- Muret : "occupe Vers le Bois".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Au Champ de la	terre	plus au Sud, occupe "Grille Bozon"
Muret	?	Pierre	-	[A]
P3 CN1301	1959	C. de la P. Champ de la Pierre	-	-

En la Pilliotière**1730**

n° 185 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			

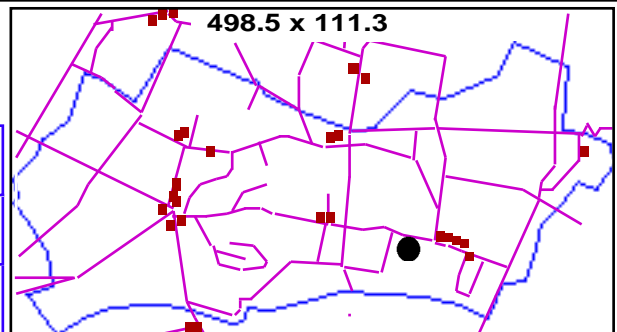


référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En la Pilliotiere	terre	de part et d'autre du chemin

Champ de la Place**1730–1918**

n° 145 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1350-1351			parcelles françaises D473-476			



- En 1810, rempli l'espace entre quatre chemins, plus deux parcelles de pâture au Nord du chemin de Charrot à Landecy.
- Voir "Aux Fontaines".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Au Champ de la Place	terre (hutin,vigne)	-
C12R	1730	a la place	champ, hutin	-
C40R	1810	Champ de la Place	champ, hutin ...	... pâture
P1 Mayer	1830	Champ de la Place	terre & hutins	-
Muret	1849	Champ de la place	-	-
P9 Siegfried	1899	Champ-de-la-Place	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

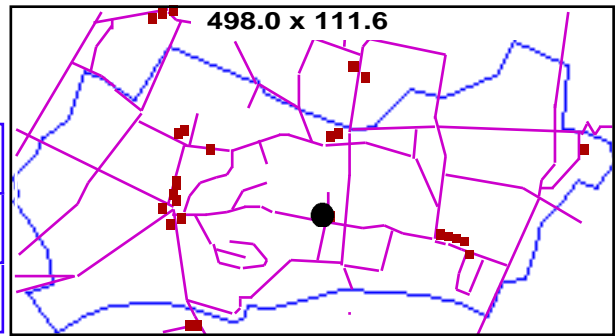
A la Place – Voir : Champ de la Place [pla]**1730**

La Placette

1926

n° 132 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Muret : fiche écrite d'une autre main. Date inconnue, 1926 ? Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

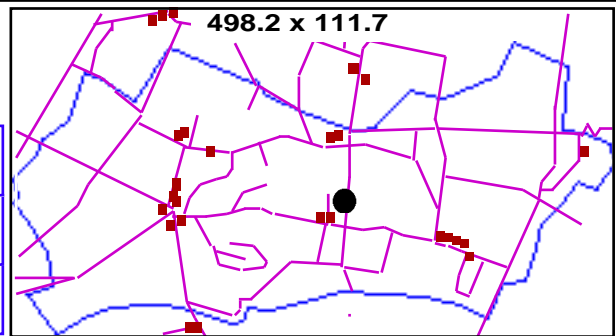
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1926	-	place	"Centre du village de Charrot, tilleul de la liberté"

Champ Plachot

1539–1810

n° 216 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1103-1115			parcelles françaises C296			



◇ Famille **Placet, Plassot, Platzot** de Bardonnex citée dès 1343 dans les comptes de châellenie [DA70 pp.156,158,164,232].

◇ En 1541, Jean fils de feu Jean Platzot (Plassot) reconnaît des biens au territoire de Compesières [TD8 p.13]. En 1539, un acte d'abergement mentionne une terre au territoire de "Loche de Plazot" [TD8 f°157].

- Sur la mappe sarde : le grand pré appartient à la commanderie (1104), celui touchant la route au "Village de chez Charrot" (1103), la plupart des autres aux familles Charrot.
- Prononciation "çh".

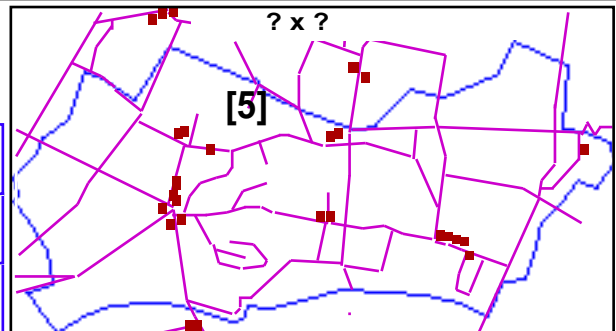
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°157	1539	Loche de Plazot (?)	terre	jouxte Bergère, vy Comp.-Neydens, Poutasse
C12R	1730	au/champ Plachot	champ, pré, hutin	-
GANTER p. 183	1788	Champ Plachot	champ ?	Biens de la Commanderie
C40R	1810	Champ Plachot	pâtur	Propriétaire : Communiers de Compesières

Plain-Bois

?-?

n° 383 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 5 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

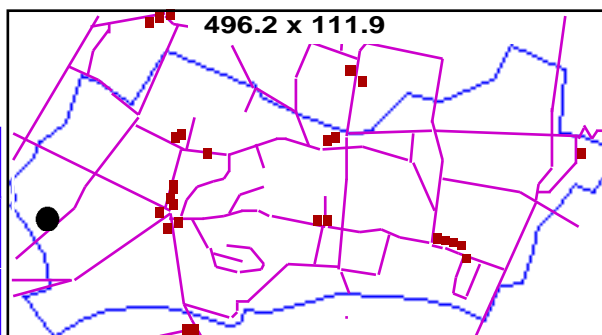
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	Plain-Bois	-	[A]

A la Planche

1542–1996

n° 7 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2964-2967,2969-2975			parcelles françaises C3-15			



- Le pré 2964 (en 1730) appartient à l'église de Saint-Julien.
- Jouxte la vy Saint-Julien - Genève du couchant, la vy Perly - Bardonnex de bise [TD2, 1542].

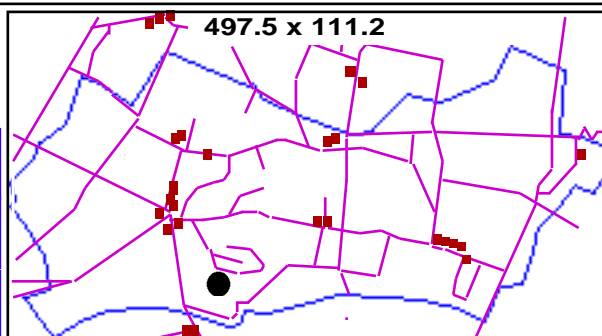
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD2	1542	La Planche	pré	jadis de la Cure de Bardonnex
C12R	1730	a la planche	pré	-
C40R	1810	à la Planche	pré & champ	aussi "Pré de la Planche", parcelles 13-15, éloignées
P1 Mayer	1830	A la Planche	terre & pré	aussi "Pré de la Planche"
Muret	1849	la Planche	-	-
C1 Cadastre	1996	La Planche	-	-

Aux Plantées

1542–1918

n° 21 28.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1784-1794			parcelles françaises E629-647			



- ◇ "Une 'planta' était autrefois une vigne nouvellement plantée". [CURTET p.26].
- Les mentions du XVIème siècle concernent les parcelles provenant de la cure de Bardonnex, elles sont plus proches du village que l'indication sur la carte Mayer, à l'autre extrémité des vignes.
- Les parcelles de 1810 forment un groupe compact et sont très étroites. Deux très petites parcelles (E643-644) sont limitées par un trait discontinu arrondi et ont pour nature "Murger" (?).

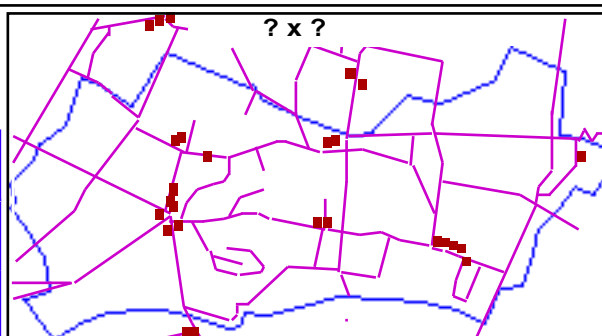
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD2 f°28v,29	1542	En les Plantés	terre, pré, vigne	12 poses de terre jadis à la Cure de Bardonnex
C12R	1730	au plante	vigne	-
C40R	1810	aux Plantées	vigne	et un champ et deux "murgers" ?
P1 Mayer	1830	Aux Plantées	vigne	-
Muret	1849	aux Plantées	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

En les Plantés

1611

n° 250 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



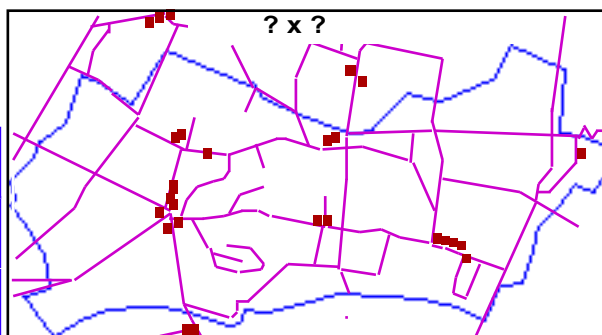
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°9v	1611	En les Plantés	tvigne	"size en Gersallinaz" (cf "Orsallinaz")

La Plasse

1532

n° 407 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



référence

AdM p.51

date

1532

orthographe

La Plasse

utilisation

communs

commentaire

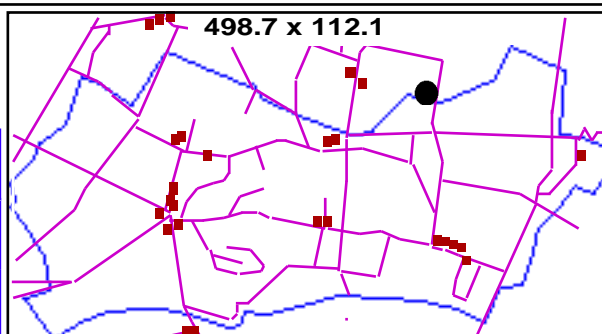
jouxe une terre, vers Cugny ?

Au Platte

1730

n° 263 19.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes 93-98			parcelles françaises			



- Aussi sur Plan-les-Ouate, parcelle 98 de la mappe sarde.
- Voir "En Plattet", situé un peu plus au sud.
- Voir aussi "A la Noix Platte".

référence

C12R

date

1730

orthographe

au platte

utilisation

vigne, champ

commentaire

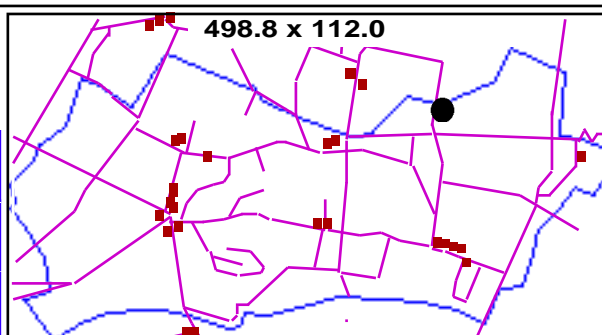
Muret : "plus à l'O. [de 'au Platet'], dans Verbant"

En Plattet

1730-1918

n° 174 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises D532			



référence

P50A

date

1730

orthographe

En Plattet

utilisation

terre

commentaire

Muret : "occupe Verbant"

C40R

1810

au Platet

champ

-

Muret/Keller

1918

-

-

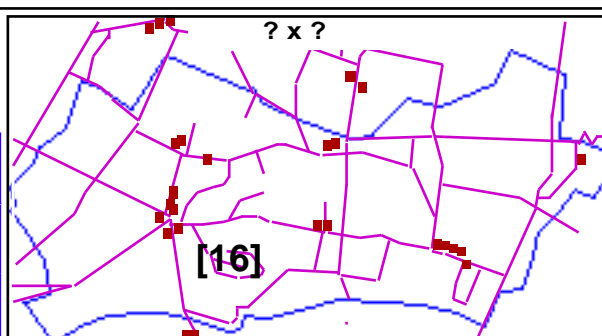
-

Vignes Plates

?-1918

n° 221 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>le vany plat</i>						



- Feuille 16 de Dufour selon Muret. Ne figurer pas sur son plan d'ensemble.

référence

Muret

date

?

orthographe

vignes Plates

utilisation

vigne ?

commentaire

[A]

Muret/Keller

1918

-

-

-

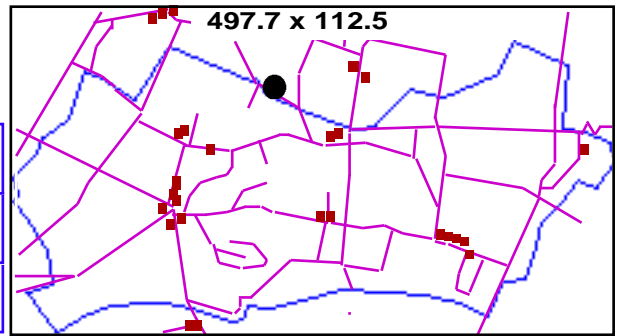
Plazot – Voir : Champ Plachot [pla]

1539

Plein Vent**1998–2003**

n° 318 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ “Plein-Vent le bien nommé, tant il est vrai qu’il est battu par les vents, par la bise surtout fort mordante en hiver” [To/PULH, p.88]. Appellation “moderne” [Correspondance P. PUHL 1998].

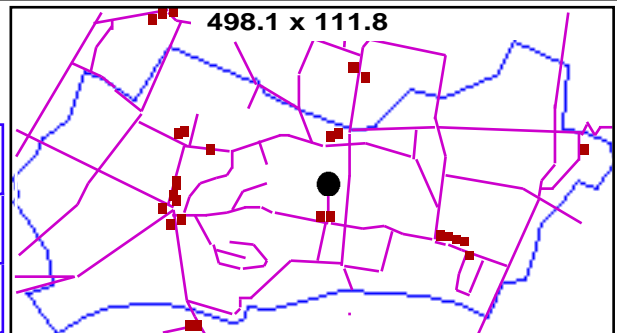
- Le domaine de Plein-Vent se trouve sur la commune de Plan-les-Ouates. “Belle demeure élevée au XVIIIe siècle ... dont certains éléments peuvent remonter aux XVIe et XVIIe siècles” [To/PULH, p.87].
- Occupe “Levaux” sur la carte MAYER [Correspondance P. PUHL 1998].
- Steiger citant “Lieux-dits de Plan-les-Ouates” : Chemin qui débute au droit de la maison forte d’Arare, construite entre le 15è et le 16è siècle par les nobles de la Croix et qui eut la chance d’échapper aux démolitions des ouvrages militaires lors des guerres entre Genève et la Savoie qui eurent lieu une quinzaine d’année avant l’escalade. il traverse ensuite le domaine de Plein-Vent, (ou Plein-Air comme l’indiquent certaines cartes).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C1 Cadastre	1998	Plein-Vent	lieu-dit et chemin	-
P5	2003	Plein-Vent	chemin	fait frontière avec et sur Plan-les-Ouates

Le petit Pont**1926**

n° 385 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



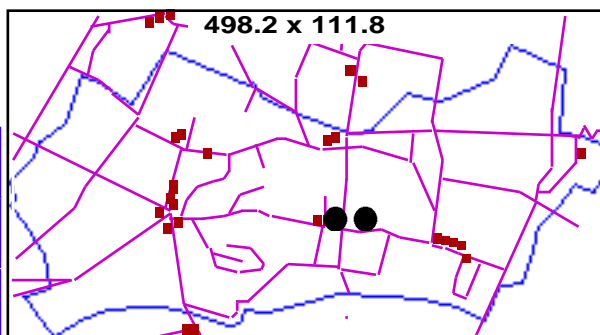
- “Pont du chemin de Charrot à Compesières sur un ruisseau appelé aussi le Petit Pont, plus en aval le Maréchet, puis le Rouet”. Cette fiche n’est pas de la main de Muret. Pas de date : vers 1926 ? Ne figure pas sur son plan d’ensemble.
- Voir aussi “Le Petit Pont”.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1926	Le Petit Pont	pont, ruisseau	

En la Poutasse**1539–2003**

n° 70 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>a la poutasse</i>						



◇ **Poutaz, Poutex** : "Cerisier à grappes /*prunus padus*), dont l'écorce, puis les feuilles dégagent une odeur désagréable. Endroit où il y a plusieurs cerisiers à grappe. Latin *putidus*, «qui sent mauvais» [To/BOSSARD p.181].

◇ Patois "petou" puant, ancien français "putel" borbier, mare (Steiger citant Suter).

◇ Famille "Poutex", mentionnée au XVIème siècle (reconnaissance des familles "Poutex" en 1540) [TD8 p.42,81], en 1443 (Pierre Potassi de Compesière, curé de Bardonnex) [AdM p.101, Potassi = *Potais* ou *Pautex*], et dès 1349 dans les comptes de châtelainie ("Jean Dou Pontex" de Compesières et "Mermet Doupoutis") [DA70 p.165,166].

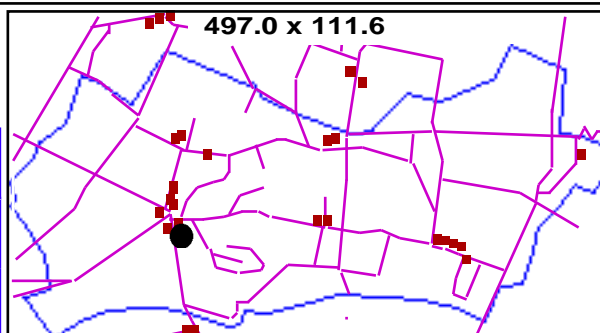
- Voir "Essert".
- Jouxte la vy "par dessus les vignes de Compesieres" (1541).
- Jouxte "la voye publique tendant par dessus ladite maison et Commanderie de Compesieres de Vent".
- Jouxte "la voye publique tendant de Landessy a Bardonnex de Bize" (1611 f°10v).
- Jouxte "la voye publique tendant de Neidens a Geneve du Levant, la voye tendant de Landessy a Bardonnex du Vent" (1611 f°11).
- Jouxte Landecy->Bardonnex de Vent et Geneve->Cruseilles du Couchant (1611 f°33).
- Muret : Route "dite aussi le Grand Chemin" [Muret].
- Steiger : aussi une rivière : "nant de la Peutasse".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°157	1539	Poutasse	commun	territoire de Loche de Plazot, jouxte Bergère
TD8 f°156	1541	Poutex (?)	commun	lieudit en la Bergère à Compesières
TD8 f°27v-33	1541	En la Poutasse	vigne jadis terre	territoire de d'Orsellinaz
TD7 f°8v	1611	En la Poutasse	vigne	territoire de Dorsallinaz, jouxte terre jadis vigne
TD7 f°10v	1611	En Poutasse	vigne jadis terre	"Au territoire de la Folliaz"
TD7 f°11	1611	terr... de la Poutasse	terre jadis pré	"sus la maison soit chosal desdits confessants"
TD7 f°33	1611	devant le Poutex	pré	"Au territoire des Voyes Croisées"
TD7 f°61-62v,74v	1611	Au Poutet / Pouttux	terre	terr. de "Challouz", autrement "Au Feigier"
TD7 f°70v	1611	la Poutasse	terre	"devant la Poutasse lieudit a present l'Exertey"
P50A	1730	la putasse	commun	"commun de la putasse"
Muret/Keller	1918	-	route	route de Charrot à Compesières
P5	2003	Ch. de la Peutasse	chemin	(Nomination : 16.2.1972)
Steiger	2003	nant de la Peutasse	nant	-

Au Poutex – Voir : En la Poutasse [pou]**1611****En Pralet****1699–1730**

n° 77 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
1841-45						



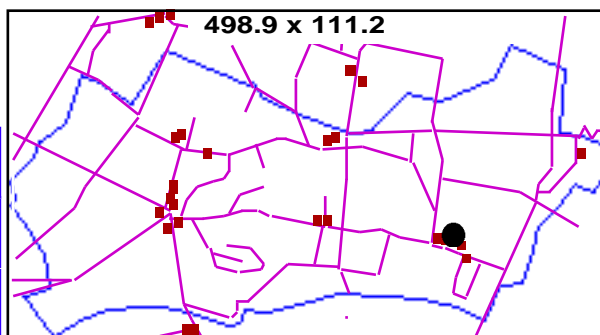
- Parcelles jouxtant la place de Bardonnex, le long du chemin vers Charrot.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N49	1699	en pralet	pré, champ, jardin	-
C12R	1730	au pralet	pré	-

La Pralley a la Clejate**1729**

n° 364 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



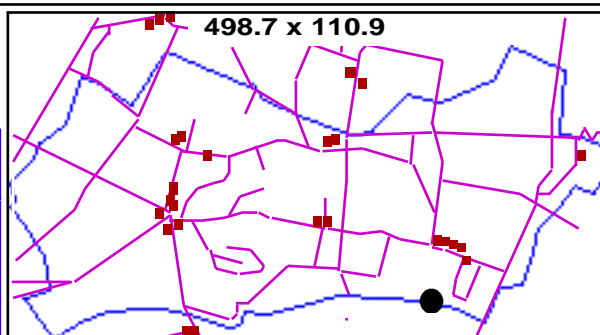
- Feuille 11 de Dufour selon Muret, emplacement selon son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	La Pralley a la Clejate	-	"à 4m. au S-E-du 490 de S[iegfried]"

Le vionet ... au prestre**1729**

n° 387 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



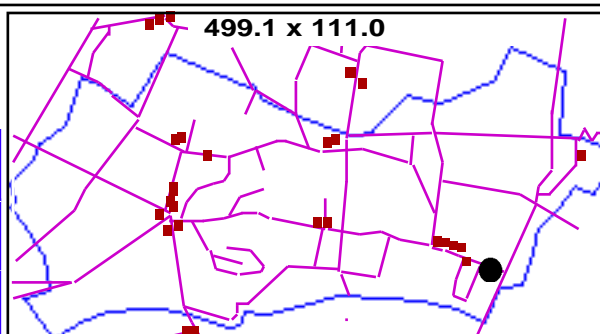
- Muret : "commence à 4 m. au S-E du 502 de S[iegfried] et se dirige vers l'Arande".
- Feuille 19 de Dufour selon Muret.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	Le vionnet ... au prestre	chemin ?	"Le vionnet de la vigne au prestre"

Route du Prieur**1997–2003**

n° 311 7.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



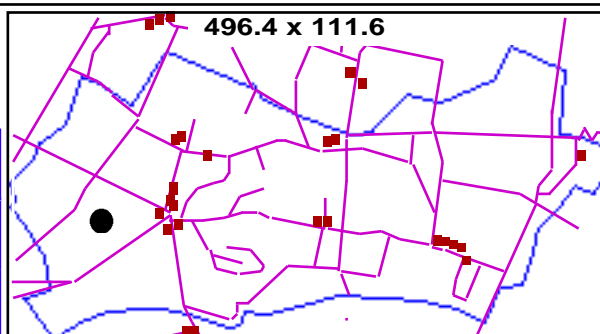
◇ Le Prieur de notre route fut certainement François Bonivard (1493 - 1570), Prieur du couvent de Saint-Victor en 1515. Il se distingue comme opposant à la mainmise du duc de Savoie sur la ville et s'oppose à l'évêque de Genève. Emprisonné de 1519 à 1521, il perdra son prieuré. De 1530 à 1536 il sera prisonnier du duc de Savoie au château de Chillon, il en sera libéré par les Bernois. De retour à Genève il écrira plusieurs ouvrages pour légitimer la nouvelle République protestante (Chroniques de Genève) et pour soutenir Calvin dans sa politique de rigueur morale, il est également bon poète (Steiger).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P11 TPG	1997	Route du Prieur	route	-
P5	2003	Route du Prieur	route	(Nomination : 16.2.1972)

Champ du Puits**1849–1918**

n° 388 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Feuille 3 de Dufour selon Muret, emplacement selon le plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	Champ du puit	-	"Chp du Puits" sur le plan d'ensemble
Muret	?	Ch. Dupuis	-	[A]
Muret/Keller	1918	-	-	-

La Putasse – Voir : *En la Poutasse [pou]*

1730

Le Champ Quarré – Voir : *Le Champ Carré [car]*

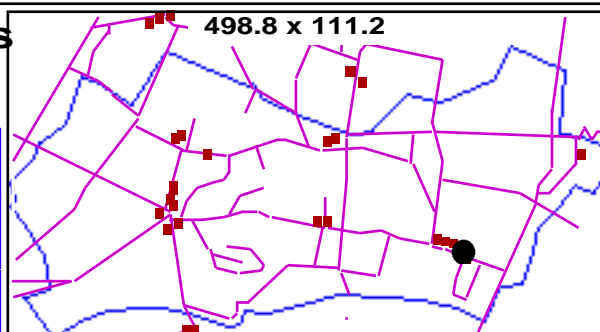
1810

Le quartier des quatre Nations

1926

n° 363 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Muret : fiche d'autre main. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.
- Steiger : Le groupe de bâtiments situés autour du chemin de la Moëtte était également appelé "le Quartier" (environ 1950).

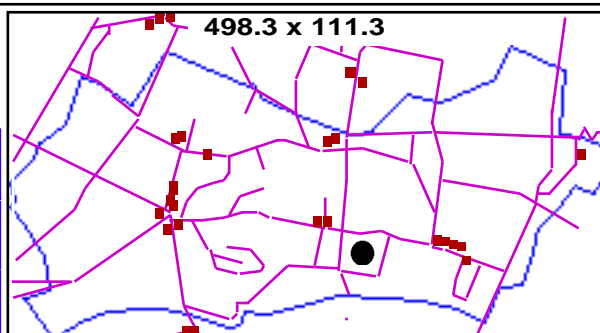
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1926	(idem titre)	partie du village	date inconnue

Aux Ragneuses

1730–1899

n° 142 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1339-1349			parcelles françaises D198-202			



- L'ensemble des parcelles sur la mappe sarde appartiennent à Léonard Baulacre. Sur la mappe est inscrit "Mess. Bolacre frères". Voir "Chez Femé".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux Rag(n)euses	champ, maison ...	... cour, vigne, hutin, aussi "Rageuses" (faufif)
C40R	1810	Aux Ragneuses	champ, vigne ...	... hutin, verger
P1 Mayer	1830	Aux Ragneuses	terre & hutins	-
Muret	1849	Aux Ragneuses	-	-
P9 Siegfried	1899	Ragneuses	-	-

Au Rempart – Voir : *Au Rempart [rem]*

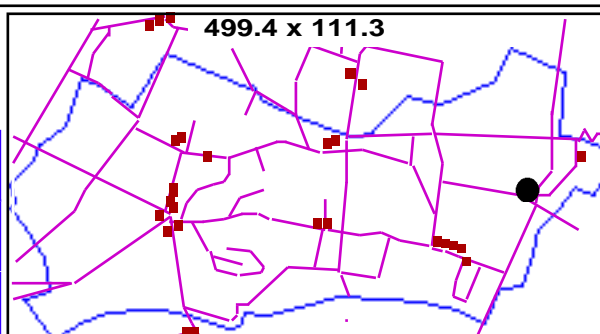
1541-1810

En Champ Rancellin

1729

n° 389 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



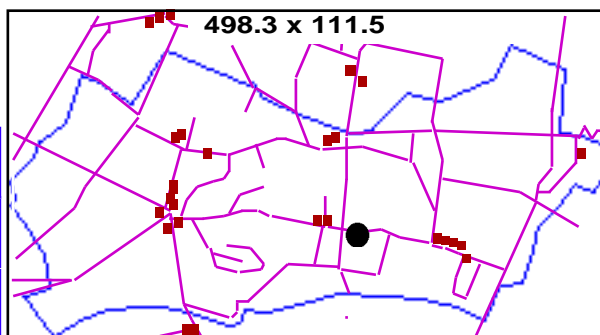
- Emplacement en fonction de "Charbonnières".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En Champ Rancellin	-	"au Sud des Charbonnières"

Rangousaz**1611**

n° 220 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Correspond peut-être à “Ragneuses” ?

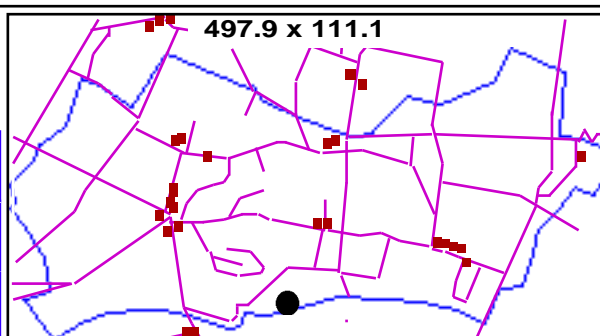
- 1611 : Jouxte “la voye tendant de Geneve vers Neidens devers le Soleil couchant, [...] la voye publique tendant de Landecy dessus les vignes de la maison de Compesieres devers le Vent” f°9, “entre Compesieres et Landecy” f°65v.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°9,68v-74	1611	(En) Rangousa(z)	terre	“D’Orsellinaz”, “a present vers chez Femex”
TD7 f°61v	1611	terr... de Rangouza	terre	jouxte chemin Landecy->Bard. au Nord
TD7 f°63v,68	1611	terr... de Regousaz	terre & vigne, pré	(idem)
TD7 f°75	1611	terr... de Rangousaz	terre	cinq poses nouvellement divisées

Es Rasses de la Cure**1729**

n° 368 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



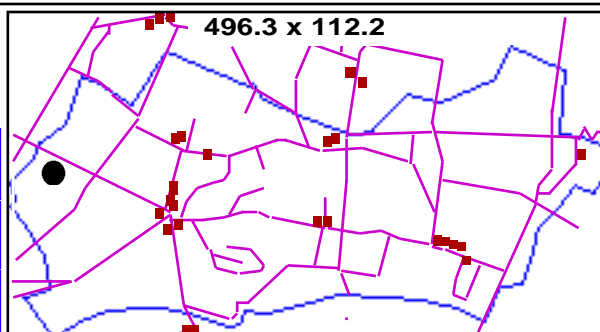
- Feuille 17 de Dufour selon Muret.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	Es Rasses de la Cure	tattes	“tattes vers Combe de S[iegfried]”

Les Ravières**1542–2003**

n° 36 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
é ravin						



◇ Champ de raves. Dérivé de rave <latin *rapa*. Rave est un mot franco-provençal que le français a emprunté à nos dialectes [To/BURGER].

◇ Lieu dit, dont l'origine n'a certainement rien à voir avec des champs de raves, bien que cette culture fût fort pratiquée jusqu'à la vulgarisation de la pomme de terre. Les étymologistes font dériver ce nom du latin *riparia*, bord d'un cours d'eau, en l'occurrence le Rouet (Steiger citant Delétraz).

◇ Terrain raviné, en pente, ravin, éboulis. Patois *revna*, latin *rapina ravine*, torrent (Steiger citant Suter).

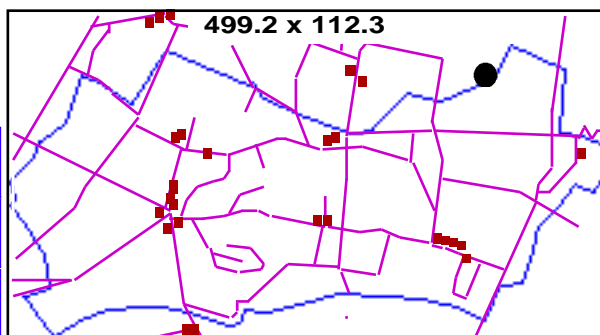
- Muret : voir “Gallay”.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD2 f°30	1542	En les Ravieres	terre (7 poses)	jadis de la Cure de Bardonnex
Muret	?	Raviers	-	“v. Ravières soit Gallay”
Muret	1849	les Ravières	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
P3 CN1300	1967	Les Ravières	-	jadis Saugé / Crepois / Gallay vers le ch. de Perly
P4 travaux	1989	Rte des Ravières	route	plans lors de la réalisation de l'autoroute
C1 Cadastre	1996	Les Ravières	-	-
P11 TPG	1997	Route des Ravières	route	-
P5	2003	Route des Ravières	route, pont	(Nomination : 22.12.1976)

Chemin des Régets**1730–2003**

n° 319 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D343, 346			



◇ Vient probablement du latin *rega*, la raie, le sillon. [J. Delétraz, Bardonnex-Informations, mai 1972, cité par To/PULH, p. 92].

◇ “Sur un ancien plan, on lit à cet endroit *Au Roget*”. [To/PULH, p. 92].

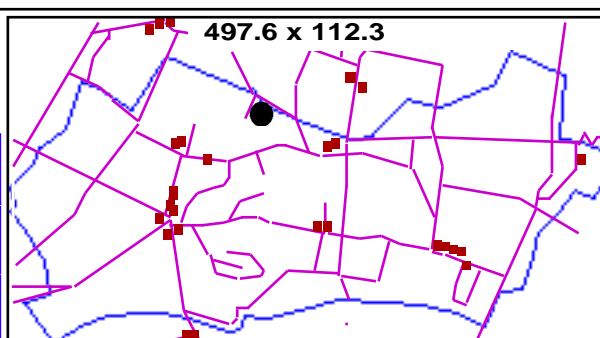
- Voir aussi “Au Roget”.
- Référence à la Mapped selon correspondance avec Paul PUHL, 1998.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
PUHL	1730	Au Rege	-	Registre des n° suivis de la Mapped sarde
C4oR	1810	au Reget	-	D331-346,525-527, principalement sur Saconnex
P5	2003	Chemin des Régets	chemin	(Nomination : 6.6.1973)

Au Rempart**1540–2003**

n° 9 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1008–1022			parcelles françaises C265-275,277-279			
<i>e' ranpâr</i>						



◇ **Ranpâr** : buis. « Le dimanche des Rameaux, désigné aussi sous le nom de dimanche des *remparts* (*ranpâr*), nom patois du buis, les enfants portent à l'église une branche de rameau plantée dans une pomme (...) » (J. SERAND, *Guide de la Hte-Savoie* par LE ROUX) [Dict. savoyard].

◇ Lieu-dit. Une parcelle sur laquelle se dressait jadis la salle Saint-Sylvestre et aujourd'hui la salle communale de Compesières. Ce terme paraît un peu forcé, car rien ne prouve que la commanderie, malgré ses meurtrières et ses mâchicoulis, fut une place fortifiée protégée par une garnison d'hommes d'armes. Tout au plus une partie du domaine des chevaliers devait être close de murs, tels qu'il en reste des vestiges en bordure du chemin des Pétérés sur la commune de Plan-les Ouates (Steiger citant Delétraz).

- Aussi “Vers Conix”.
- Au territoire de “Troyery” en 1540.
- Entre les chemins tendant de Compesières à Arare et de Compesières à Bardonnex [TD8].
- Muret : “Sur les Remparts : derrière la Commanderie de Compesières”.

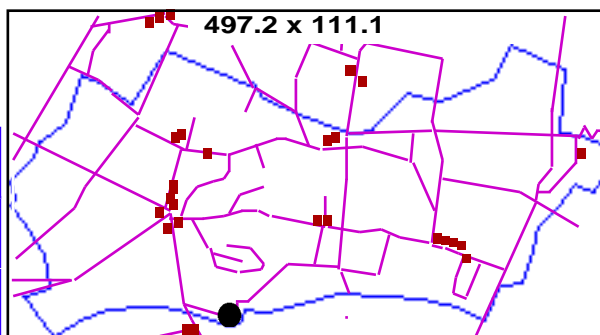
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Da77 f°2,10	1540	Es Remparts	terre	terr. Compesieres, “Loche de Cugnier”
TD8	1541	Rempart / Rampal	terre, vigne js terre	aussi “Rampals sur Troyery”, “Rampaulx”
TD7 f°43	1611	es Rampards	terre	voir “Contaminé”
TD7 f°56v	1611	En Rempard	terre	“En Contamina”, terr. de Comp.
C12R	1730	au Rempar(t)	champ	-
N192	1786	les Rempart	champ	1011–1012
C40R	1810	au Rampart	champ & hutin	-
P1 Mayer	1830	Au Rempart	terre	-
Muret	?	les Remparts	-	“en Cugny, v. Cougny, soit <u>les R.</u> ” [A]
Muret	1849	le Rempart	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
P5	2003	Ch. des Remparts	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Au Renabouz

1730–1915

n° 222 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes 1694-97			parcelles françaises E801-804			
<i>renabu / rin.nabu</i>						



◇ Muret : «arrête-boeuf», *ononis procurrans*.

- Jouxte «Dessous Lathoy» sur la mappe sarde.
- Une autre parcelle (1701) porte se même nom sur le cadastre sarde, proche du village de Lathoy.

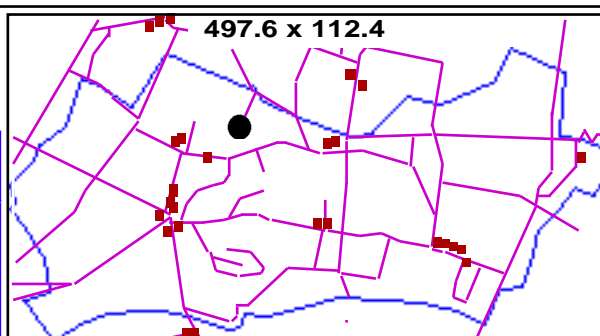
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Renabut	pré	-
C40R	1810	au Renabouz	champ	longe l'Arande
Muret	1915	-	-	1915/1926?

Au Renaud

1730

n° 262 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes 1028			parcelles françaises			



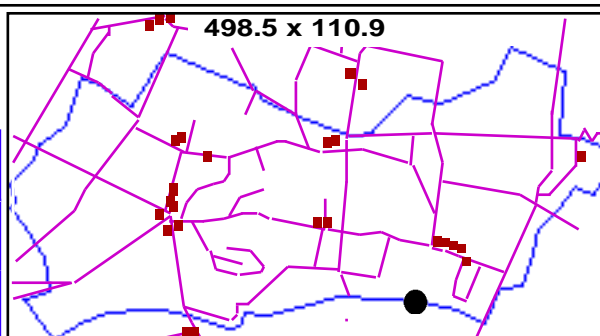
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au Renaud	champ	-

En Renaudon

1730

n° 181 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



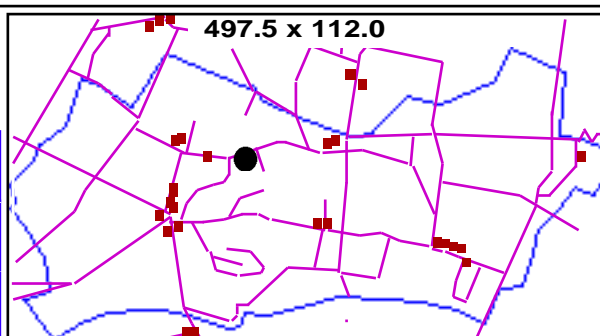
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Renaudon	vigne, pré	jouxte au Nord «es vignes du bois»

Pré Riond

1532–1556

n° 89 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Forme patoise de rond [To/BURGER].

- D'après les confins, se situe devant Cugnier, au sud-ouest.

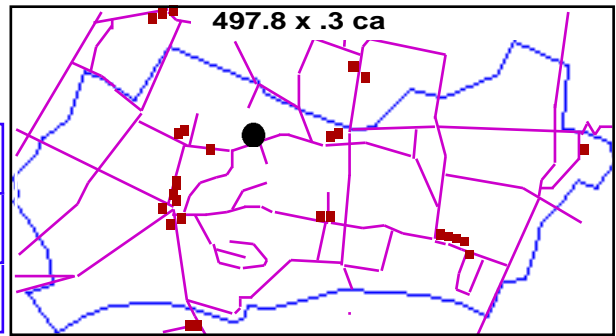
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
AdM p.51	1532	Pré Rond	chenevier	jouxte la route allant à la source de Cugnny
TD8 f°384v,...	1541	Pra Ryond / Riond	terre	jouxte la vy de la fontaine de Cugnier
NN22/2/388	1556	En Pra Riond	terre	territoire de Cugnier

Au Roget

1532–1788

n° 65 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Peut-être "Roguë" : blé noir (sarrasin) [Dict. savoyard].

- Entre "Rempart" et "en Cugny" ?
- Voir les " Régets", plus à l'Est.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
AdM p.52	1532	de Roget	terre	jouxté la route d'Arare du vent
TD8 f°170	1541	En Roget	terre	au territoire "derrière Cugnier"
T18/183	1714	au Roget	terre	-
GANTER p. 183	1788	Champ Roget	-	Biens de la Commanderie

Pré Rond – Voir : Pré Riond [rio]

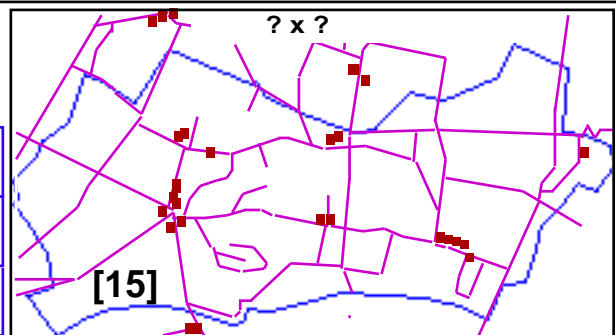
1532

A la Rose

?-?

n° 390 17.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 15 de Dufour selon Muret. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Mure	?	à la Rose	-	[A]

A Roseau – Voir : En Rosson [ros]

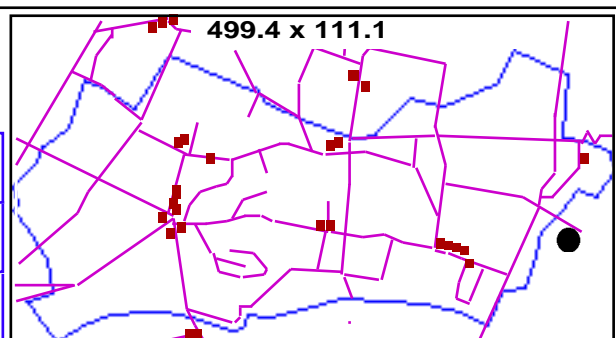
1830-1849

En Rosson

1730–1849

n° 205 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises G26-31			



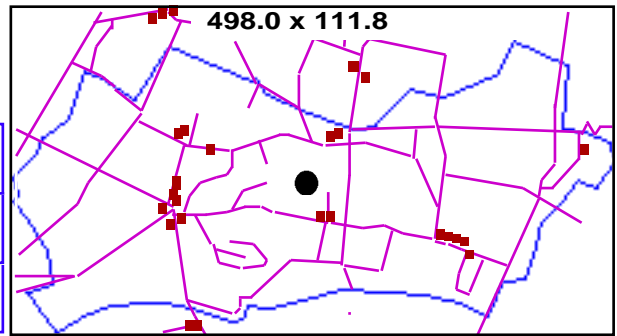
- Voir "Croix de Rozon".
- Muret : "Prés marécageux derrière les maisons de Rozon".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Rosson	pré	-
C40R	1810	a Roson	champ	-
P1 Mayer	1830	A Roseau	terre	-
Muret	1849	au Roseau	-	-

Le Rouet**?-2003**

n° 223 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
vè la rouet						



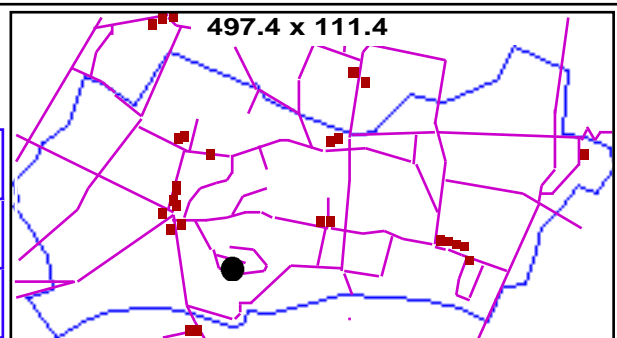
- Ruisseau dit aussi "le Petit Pont" ou "le Maréchet" [Muret]. Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	vers le Rouet	-	[A]
Muret/Keller	1918	-	ruisseau	-
Steiger	2003	Rouet	nant	en partie canalisé (voir chemin du Rouet)

Rouet – Voir : En Ruez [à Bardonnex] [rue]**1992-2003****Vignes Rouges****1730–1996**

n° 23 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1824, 1826-32			parcelles françaises E356-362			



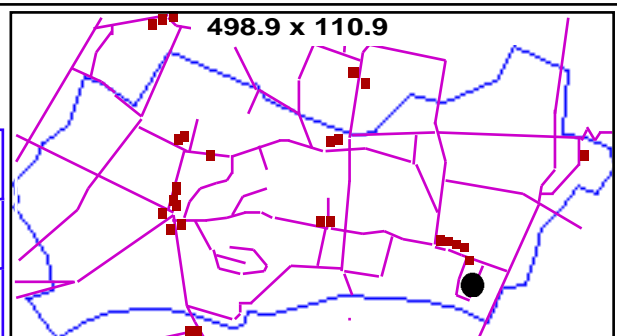
- Au Sud des "Hutins dessus" en 1810.
- Voir "Chemin du Garde-Vigne".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	(aux) vignes rouges	vigne, champ	-
C40R	1810	aux Vignes rouges	vigne, champ	-
P1 Mayer	1830	Vignes Rouges	vigne, terre	-
Muret	?	vigne rouge	-	[A]
Muret	1849	Vignes rouges	-	-
Muret/Keller	1948	-	-	-
C1 Cadastre	1996	Vignes rouges	-	-

Es Vignes Rouges**1729**

n° 391 21.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



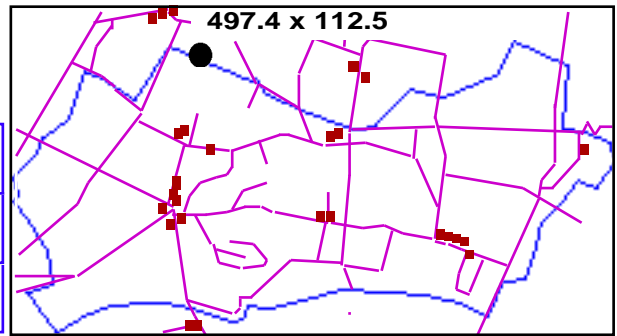
- Muret : Emplacement d'après son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	es vignes rouges	vigne ?	"vers Mure de S[iegfried]"

(Pierre Rouse)**1830**

n° 35 20.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



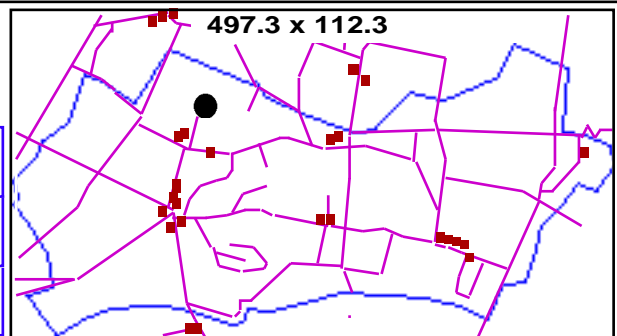
- Vraisemblablement ce toponyme n'a jamais existé ! Il doit s'agir d'une erreur de copie de "Pierre Grosse" (même lieu).
- Muret : "voir Pierres Grosses".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Pierre Rouse	terre	-

A la Ruaz – Voir : En Ruez [à Bardonnex] [rue]**1730-1830****Ruex [au Bois du Fied]****1448–1709**

n° 80 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Ancien nom donné au "Bois du Fied" et aux terres attenantes, derrière "Chez Mégard".
- La reconnaissance de 1448 concerne une pose de terre "au territoire de Ruex", jouxtant la vy tendant de Ruex à Compsières de vent. Le droit de fief *Du Bois* est alors partagé pour moitié entre les familles *Du Bois* et *De Lullier* (Grosse en faveur de Peronette de Lullier).
- La mention de 1709 concerne diverses parcelles entre "Chez Mégard" et l'ancien bois, lors d'un partage après le décès sans enfant de Pierre fils de feu Jean Mégard, "homme tailliable à cause de la seigneurie Du Bois" [Tabellion 13/142].
- Voir "Ruez", situé ailleurs.

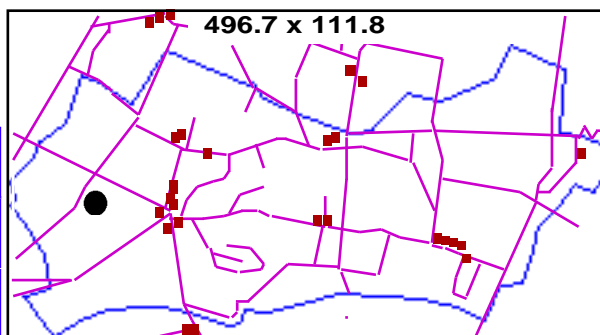
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD22 f°264v	1448	Ruex	terre	latin, reconnaissance pour Peronette de Lullier
TD1 f°1v,2,...	1619	en rüe	bois	"au bois de rües" a présent "au bois du fied"
T13/142	1709	dernier Roüan	terre, vigne, jardin	"es grands hutins", dont 2856 ou 2860 [T41/94]

En Ruez [à Bardonnex]

1540–1992

n° 17 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 3016-3018			parcelles françaises C533-536,538-541			



◇ Le Rouet est un nant qui reçoit les eaux du Maraîchet et rejoint la Lissolle. Son cours inférieur, le long de la route des Ravières, est canalisé. Cette appellation n'a rien de commun avec l'instrument utilisé par nos grands-mères pour tordre le fil du chanvre ou du lin. Elle vient probablement du latin rivus et s'apparente à ru, ruz, ruau, riau, etc... qui tous désignent un petit ruisseau. On pourrait aussi admettre la jolie explication fournie par un ancien habitant du village, d'après lequel le ruisseau devrait son nom au fait qu'on y mettait rouir le chanvre, soit macérer longuement les tiges pour pourrir la matière gommeuse qui soude les fibres textiles (Steiger citant Delétraz).

- Le plan de 1830 (Mayer) nomme ainsi les terres à l'ouest du village, au sud du chemin de Perly.
- Les reconnaissances de 1542 (biens de la Cure de Bardonnex parvenus à No Jean de la Montagne) concernent de vastes terres et prés dont ceux nommés "En la Ruez" sont limités à l'ouest par le chemin de Ternier à Genève, donc correspondants au plan de 1830.
- D'après les confins des parcelles mentionnées en 1540–1541, "En Ruex" désigne le centre du village et les terres avoisinantes, le long des chemins tendant vers Genève, Compesières, Landecy, bordés au sud par les prés de l'Eglise de Bardonnex.
- Concernant l'acte de 1542, AdM note aussi "Rhuez".
- Voir "Ruex", situé ailleurs.

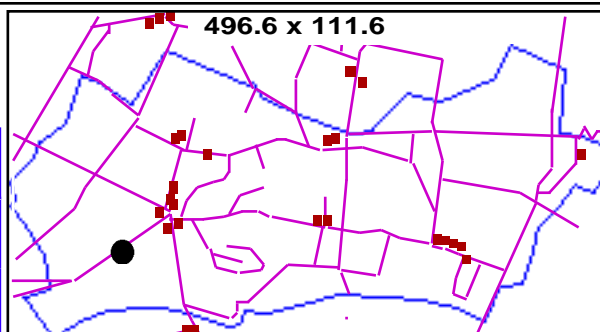
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°150v–162	1540	En Ruex / Ruet	maison, terre, pré	"au village de Bardonnex"
TD2	1542	En Ruez / Ruetz	terre & pré	biens jadis de la cure de Bardonnex
C12R	1730	a la Ruas	-	-
C40R	1810	a la Ruaz	pré & champ	aussi "La Ruaz"
P1 Mayer	1830	A la Ruaz	terre & pré	-
Muret	1849	la Roue	-	-
Muret/Keller	1918	-	-	-
P5	1992	Ch. du Rouet	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

Rupières

1918–2003

n° 104 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>La sã de rupièr</i>						



◇ Terrain en forte pente (dérupe). [To/PULH, p.82]

◇ Lieu dit désignant des terrains en pente, des "dérupes", qui, jusqu'à l'exploitation de la glaise et du gravier du vallon des Combes, étaient des vignes. Latin, féminin "rupes" rocher (Steiger).

- Un lieu-dit du même nom se trouve entre Arare et Saconnex. [To/PULH, p. 82]
- Chemin aujourd'hui coupé par la plateforme douanière.
- Muret : Ne se trouve pas sur son plan d'ensemble.

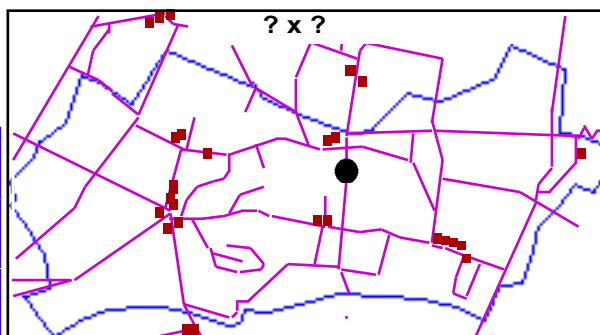
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret/Keller	1918	-	champ	-
Muret	?	aux Rupières	-	"v[oir] Rupièrès" [A]
P5	2003	Ch. des Rupières	chemin	(Nomination : 24.9.1968)

Route de Saconnex-d'Arve

1997–2003

n° 313 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ "De *Saconacum fundum*, le domaine d'un propriétaire romain du nom de Saconus. Mais la région est également fortement marquée par la famille des Saconay. Saconnex a-t-il pris ou donné son nom à la famille de Saconay ?" [To/PULH, p. 89]

• Steiger (citant "Lieux-dits de Plan-les-Ouates) : Autre fois appelée "chemin de Compesières à la Chapelle".

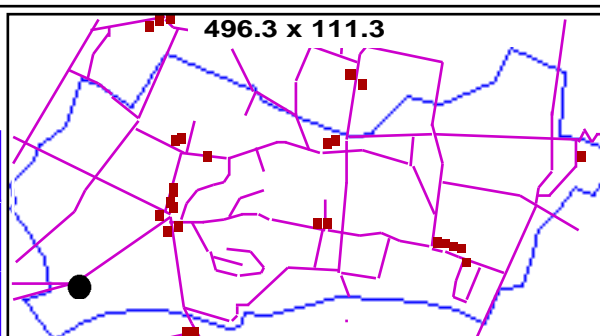
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P11 TPG	1997	Rte Saconnex-d'Arve	route	-
P5	2003	Rte de Sac...-d'Arve	route	(Nomination : 7.7.1976)

Chemin de Saint-Julien

1830

n° 135 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



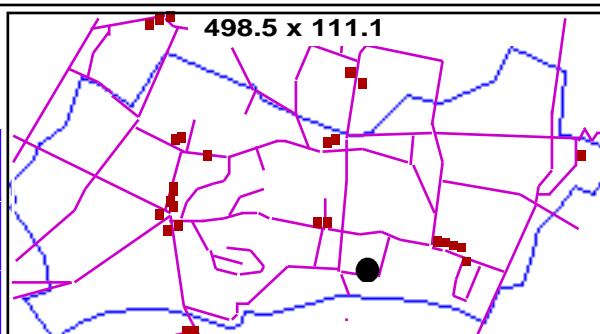
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P1 Mayer	1830	Chemin de St.Julien	chemin	

En la Salvagnenaz

1729–1918

n° 224 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<p><i>la salvanyè-n</i></p>						



◇ **Salvagin** : plant de vigne hâtif, à grains serrés et à petites grappes rouges (Genève) [Dict. savoyard]. Aussi [HUMBERT : Glossaire genevois].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	En la Salvagnenaz	-	"vers de la de C. de la Place de S[iegfried]"
Muret/Keller	1918	-	-	-

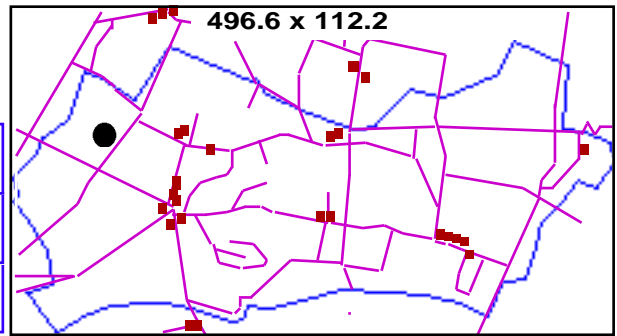
Sarro – Voir : Chez Charrot [cha]

? - ?

La Sauge**1520–1830**

n° 3 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 2943-2951			parcelles françaises C43-54,73-85			
a la sauge						



◇ Du latin *salix*, «saule» [To/BOSSARD p.175].

◇ "Sôjhe" (sf): sauge ou saule "Conformément aux lois phonétiques, les deux mots *sal(i)cem* et *salvia* ont abouti en Savoie à une même forme" [Dict. savoyard p.375].

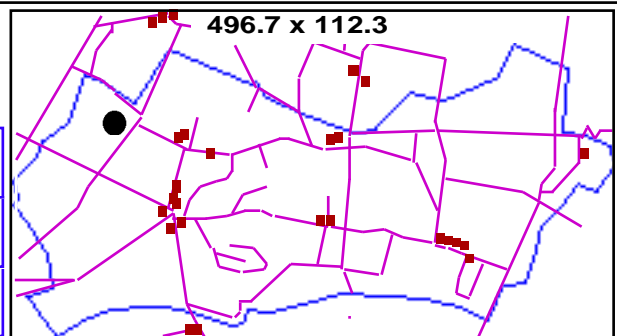
- Recouvre parfois les prés "Bergin".
- Voir "Le Saule".
- Muret indique encore : "Sauge" [A], "voir Crêtes".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
NL vol.5 f°268	1520	pra bardun de la Sage	terre & pré	même lieu ?
NL vol.2 f°884	1534	de Salue (?)	terre	jouste la vy de Ternier à Genève d'orient
TD8 f°117	1541	les Sauge	pré	jouste les communs de les Sauge devers la bise
TD8 f°343-344	1542	la salge	pré	copie de vente sur f° plié et inséré dans le volume
N20	1553	Soub la Sauge	terre	-
NN22/4/192	1574	la Saulge	terre	jouste les terres de Bernard de Perly
C12R	1730	au Sage	champ	-
C40R	1810	à la Saulge	champ & hutins	aussi "a la Sauge" et "La Saulge"
P1 Mayer	1830	A la Sauge	terre	-

Le Saule**1849–1996**

n° 38 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
a la saule						



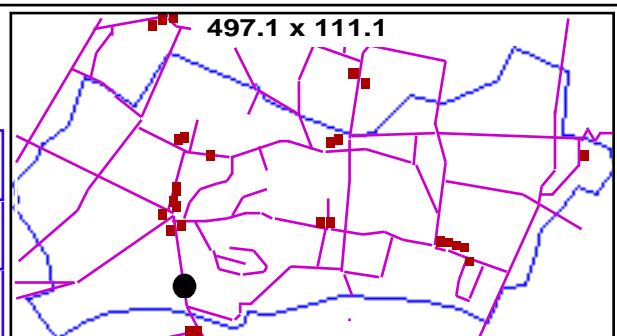
- Voir "La Sauge".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	la Saule	-	-
Muret/Keller	1918	[à la Saule]	-	lié à "Sauge", "Saulge", "Sage"
C1 Cadastre	1996	Le Saule	-	-

Pont de la Savate**1926–2003**

n° 392 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
pont de la savate						



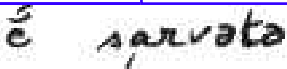
◇ Muret : "Pont sur l'Arande, construit, dit-on, par un cordonnier de Saconnex d'Arve, un Blanc surnommé : [lo kordani] (J. Blanc, à Saconnex)". (Note d'une autre main).

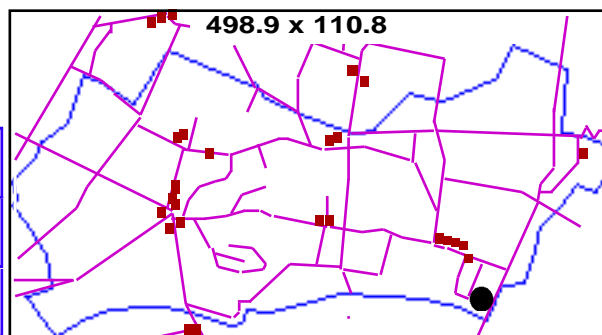
- Menaçait de s'effondrer en 1951, il a été reconstruit en 1952 environ, les frais ont été partagés par les communes de Bardonnex et de St-Julien (Steiger).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1926	Pont de la Savate	pont	sur l'Arande
Steiger	2003	Pont de la Savate	pont	-

Es Seillons de Charitannaz**1729–1730**

n° 200 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
						



- Voir "En Belcre".
- Muret : "voir aussi Lamure et Belcré".

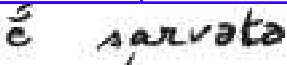
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	Es S... de Ch...	-	"Es Seillons de Charitannaz"
Muret	1729	vers les Seillions	vigne	-
P50A	1730	Es Seillons	-	"En Belcre soit Es Seillons"

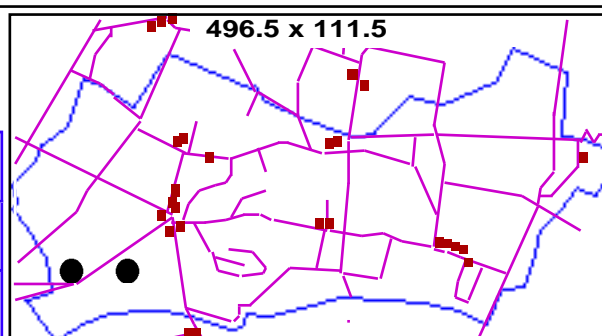
(Les Sérèdes) – Voir : Les Cérèdes [cer]

?-?

En Servettaz**1541–1996**

n° 18 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 3001-3007,3009,3011-3015,3037-3053			parcelles françaises C513-532, E16-35,37-39			
						



- ◇ **Servetà** : lieu planté d'osiers et de saules [Dict. savoyard].
- ◇ **Servette** diminutif de "Serve" signifie la petite forêt [To/CHESEX].
- ◇ Muret indique que "Servettaz" est un nom de famille à Bardonnex et Plan-les-Ouates.
- Sur la mappe sarde, ce nom concerne les terres au sud de la place de Bardonnex, y compris la maison et écurie et dépendances de Jean Antoine Dufour de Genève.

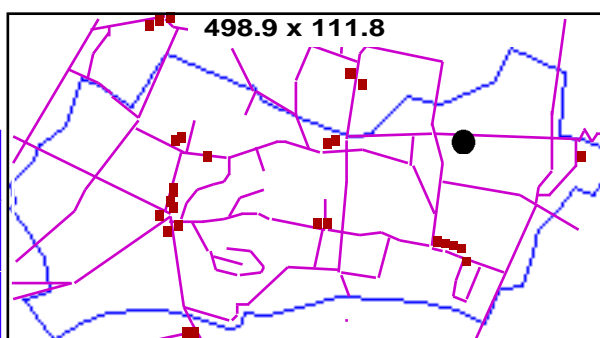
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°120,146,...	1541	Serveta / Servettaz	vigne	jouxte la vy de Bardonnex à St-Julien (idem)
NN22/1/213v	1548	En Servettaz	vigne	(idem)
N90	1688	en Servette	vigne	600ff pour 2 poses et demie, obligation
C12R	1730	a la Servetta	terre, pré, hutin	3001-3018
C12R	1730	a Servetta	vigne, maison ...	3037-3053 ... terre, placeage, ecurie, jardin
1786	1786	a la Servettaz	vigne	-
C40R	1810	a la Servettaz	champ, pré, hutin	au Nord du chemin
C40R	1810	a/en Servettaz	vigne, champ	aussi pavillon, au Sud du chemin
P1 Mayer	1830	A la Servettaz	terre	-
P1 Mayer	1830	En Servetta	vigne	-
Muret	1849	Servette	-	-
P9 Siegfried	1897	Servettes	-	-
Muret	?	Vers la Maison soit ...	-	"[...] en Servette", "la/aux Servette(s)" [A]
Muret/Keller	1918	-	-	-
C1 Cadastre	1996	Servettaz	-	-

Au champ de Servettaz

1611–1918

n° 186 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD7 f°26	1611	En Servetta	terre	jouxte chemin Comp->Evodes de Bize
TD7 f°67	1611	terr... de la Servettaz	terre	-
TD7 f°75	1611	En Sevrette	terre	-
Muret	1729	Aux Champs de S...	-	"à 2 m. au Nd du ill de <u>Mouilleuses</u> de S."
P50A	1730	Au Ch. de Servettaz	terre	-
Muret	?	Champ Servettaz	-	[A]
Muret/Keller	1918	-	-	-

(En Sevrette) – Voir : Au champ de Servettaz [ser]

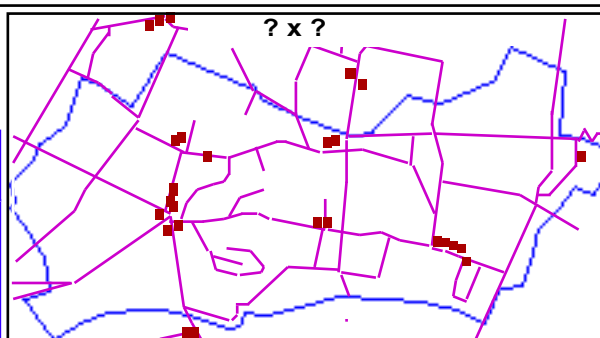
1611

(Sollier)

1541

n° 84 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- A Arare selon Boimond, parcelles C165-176 "au Sollier(s)".
- TD8 : jouxte des terres de la Commanderie.

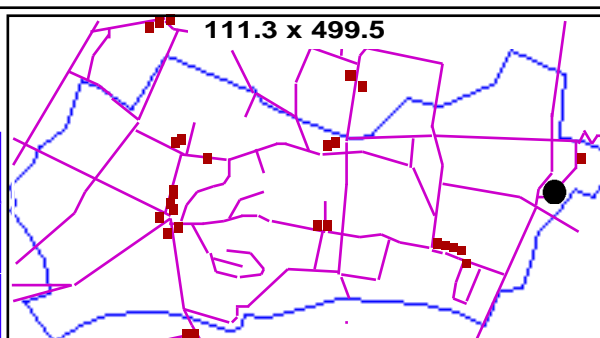
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°120,387,...	1541	Scellier, Sollier (?)	pré, terre	"es Mares(t)" mentionné f°368 et 387

Source minérale

1899

n° 431 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



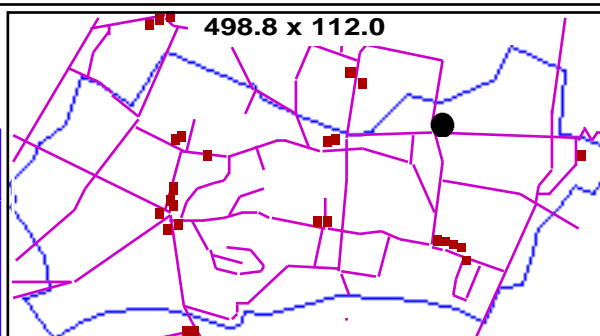
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P9 Siegfried	1899	Source minérale	-	-

Au Statet

1810

n° 238 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D532			



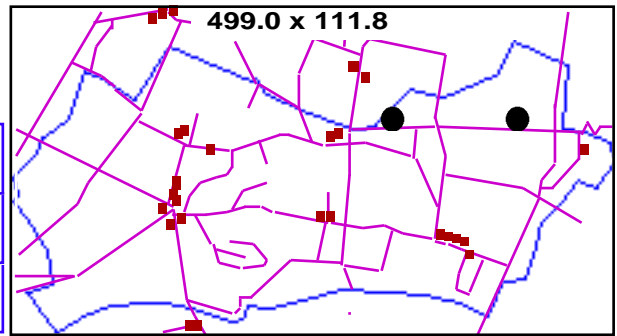
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	au Statet	champ	une parcelle à l'angle des chemins

Chemin Surpierre

2003

n° 322 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ La "Carte Generale des Territoires de Bossey, Siernes, Veiry, Troynex, Esvordes, Landessy" porte la mention "Au Champ de la Pierre" : fait plus penser à la présence d'un bloc erratique remarquable qu'à une grande parcelle empierrée, ceci d'autant plus qu'elle porte la mention "terre" (Steiger).

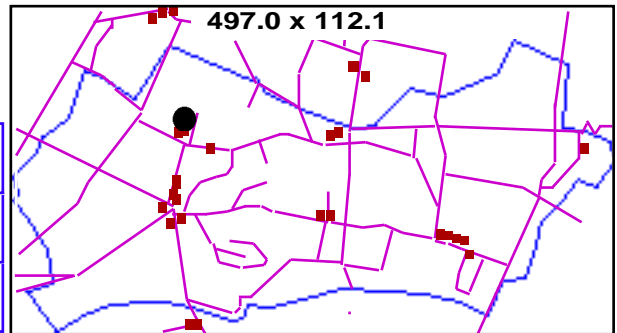
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P5	2003	Ch. de Surpierre	chemin	(Nomination : 26.6.1935)

En la Tata

1786

n° 82 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes (2862)			parcelles françaises			



• Voir "La Tatte".

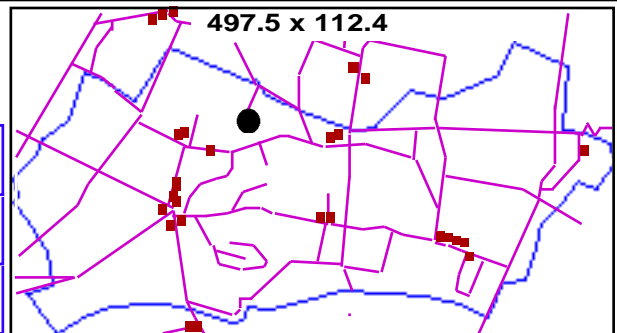
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N192	1786	en la tata / à la tata	pré	2862, jouxte les maisons de "Chez Megard"

La Tatte

1849–1918

n° 225 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<p style="text-align: center;">é tat</p>						



◇ Terre maigre, en friche. Surtout à Genève. Etymologie inconnue [To/BURGER].

- Muret localise ce chemin vers "Noix Platte".
- Voir "En la Tata".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	la Tatte	-	-
Muret	1849	aux Teppes	-	aussi "les Tattes", "les Teppes" [A]
Muret/Keller	1918	-	chemin	petit chemin entre Bardonnex et Compesières

Chemin des Tattes – Voir : Messelier [mes]

1950 ca ?

Aux Teppes – Voir : La Tatte [tat]

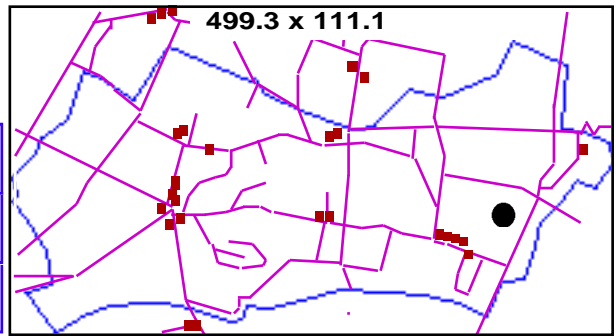
1849

Champ des Teppes

1810–1849

n° 152 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises D88-92			



◇ Terrain engazonné, autrefois souvent en friche ; en patois *teppa* signifie la motte de gazon. **Tippa*, « motte », d'origine préromane [To/BURGER].

• Voir "Champ de la Mure" (Muret, 1729).

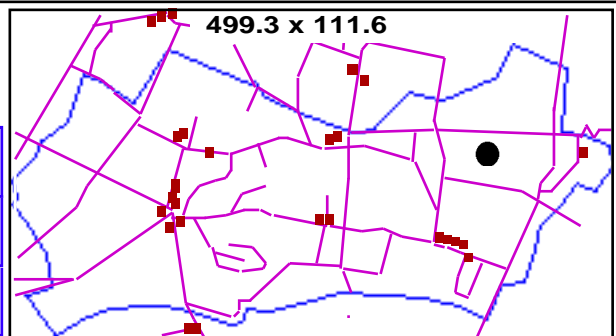
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	au Ch... des Teppes	champ, verger ...	... jardin, dépendances et cour
P1 Mayer	1830	Champ des Teppes	terre?	-
C50	1849	Aux Teppes	bâtiment	plus au nord, joute le chemin frontière communale
C50R	1849	au Teppe	-	idem, parcelle 1904

En champ Terin

1730

n° 195 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



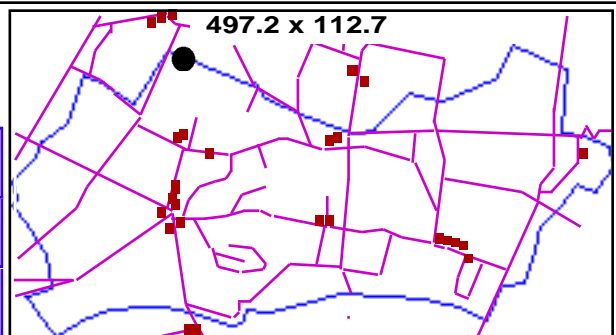
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Champ terin	terre	-

Champ des Terreaux

1849

n° 393 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



• Feuille 4 de Dufour selon Muret. Emplacement selon son plan d'ensemble : entre la limite communale, la route d'Arare et le chemin de Pierre-Grosse.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	Champ des Terreaux	-	-

La Thoy – Voir : Côtes de Lathoy [lat]

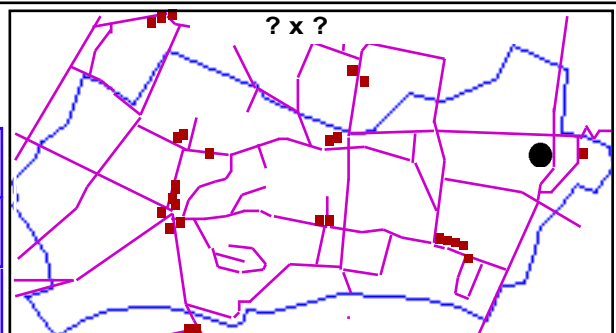
1611

[Champ de la Torgniole]

1915

n° 226 17.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>tòrnyól</i>						



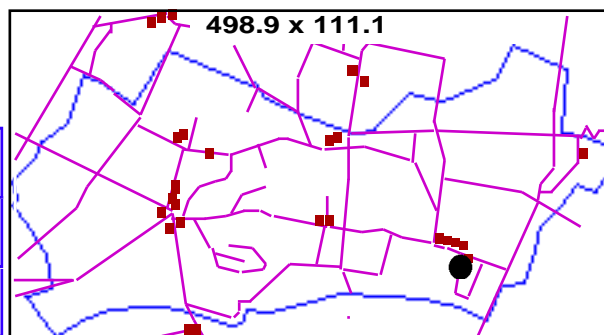
• Muret n'indique aucune orthographe, ni française ni patoise, mais seulement la prononciation de ce nom.
 • "Champ au N. de Croix de Rozon, à gauche de la route de Carouge". Ne figure pas sur son plan d'ensemble.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	-	champ	date approximative

Très la Tour**1729–1918**

n° 193 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



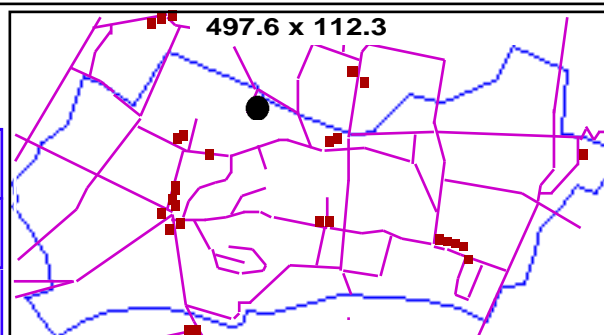
- Voir "La Checande".
- Voir "La Moëtte".
- Muret : de part et d'autre du chemin de Landecy vers Belcre, Combe.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1729	Tres chez Chequant	verger	"Tres la Tour alias Tres chez Chequant"
P50A	1730	Tres la Tour	terre & pré	-
Muret/Keller	1918	-	-	-

Bois de Troire – Voir : Troyery [tro]**1611****Troyery****1540–1611**

n° 81 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



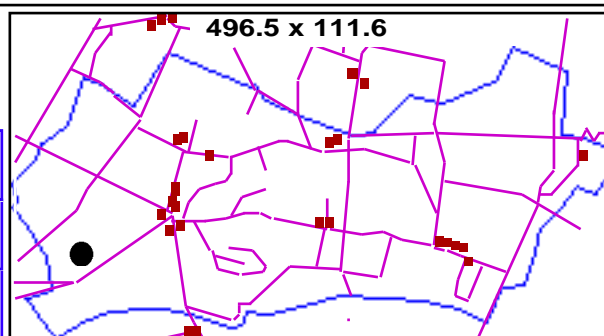
- En 1540 deux parcelles sont dites "**terre jadis bois**"
- Voir "Rampart", "Contamine".
- En 1611 : "[...] la voye des bois de Troire qui tend dudit Compesières a Geneve" f°56v.
- Les bois "de Troire" se trouvent vraisemblablement sur la commune de Plan-les-Ouates (voir lieu-dit "Les Bois" sur la carte nationale).

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°166,203v,...	1540	Troÿre / Troyery	terre, vigne	aussi Troyry, Troyriz, Troiery ; "es Rampart"
TD2 f°14	1542	Troyrez	terre & chenevier	" Es Essers ", récemment déboisé ?
NN22/4/108	1573	En Troyere	terre	jouste la vy Compesièrè–Genève du levant
TD7 F°43,56V	1611	bois de troire	-	désigne le chemin Compesières->Arare

Tuilerie**1967–1997**

n° 169 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



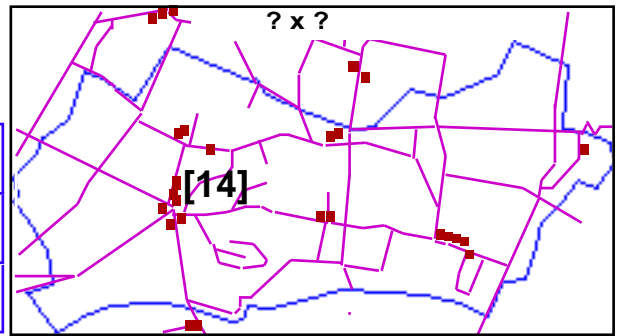
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P3 CN1300	1967	Tuilerie	fabrique	-
P11 TPG	1997	Tuilerie	bâtiment	-

A l'Uche

?-?

n° 380 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			



- Voir "A Louche", mais lequel ?
- Feuille 14 de Dufour selon Muret.

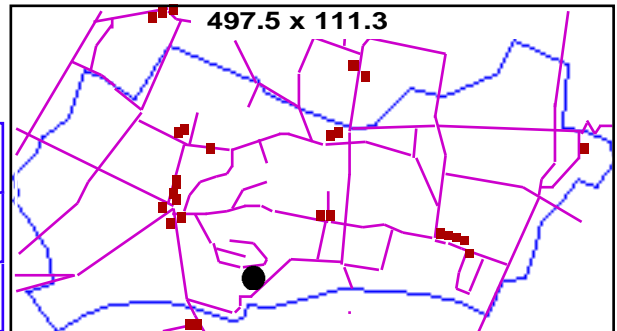
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	?	à l'Uche	-	[A]

Vers Uffens ?

1810

n° 247 12.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	⊙	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises E648-651			



- Muret note avec un point d'interrogation : "Vers Uffens".
- Cadastre Boimond. Au registre des numéros suivis il est écrit "Vers Uttens" avec le deuxième T prolongé sous la ligne comme un F. Au registre des propriétaires il y a deux mentions (f° 61 et 71), la première est clairement "Uffens", avec FF, la deuxième est "Ulfens", avec LF. Impossible donc de conclure !

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C40R	1810	Vers Uffens	vigne, champ	jouxte ou remplace "Cornets"
C40R	1810	Vers Uttens ?	-	-
C40R	1810	Vers Ulfens ?	-	-

Es grands utins – Voir : Es grands Huttins [près Charrot] [hut]

1730

Vers Uttens – Voir : Vers Uffens ? [uff]

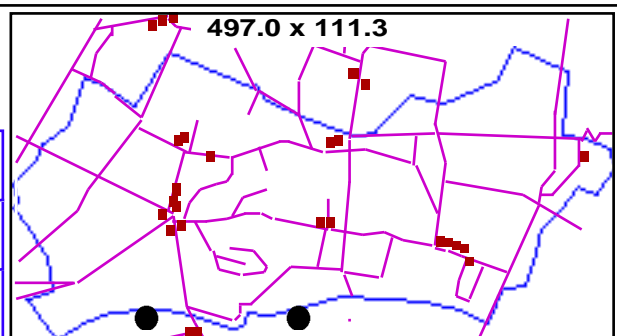
1810

Les Vaulx

1541

n° 62 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
⊙	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
?						



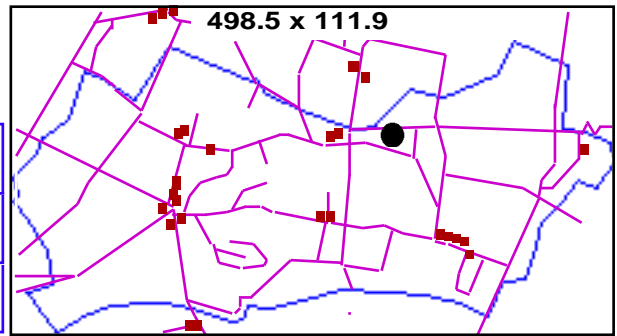
- ◇ "Toponyme très fréquent dont l'orthographe très variable tire son origine du latin *vallis*, vallée, vallon." [To/PULH, p. 82]
- lieudit "en Combes au territoire des Vaulx".
 - lieu probable : entre Bardonnex et Lathoy.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°112v,389	1541	Vaulx	pré & terre	"terre jadis pré"
TD8 f°291,292	1541	Les Vaux / Vaud (?)	terre, pré & vigne	en la par. de Bardonnex, affronte le Nant d'Arande

A Verbant**1539–2003**

n° 139 11.6.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 86-91			parcelles françaises D528-531,543			
<i>a/vè ban</i>						



◇ "Parcelle avant tout forestière, soumise à certaines restrictions de passage ou d'exploitation" ; germanique *bann*, «ordre ou défense proclamée sous peine d'amende» [To/BOSSARD p.124].

◇ "Vers Ban, soit terrain *mis à ban* (accès interdit) lors des récoltes, en l'occurrence les vendanges" [To/PUHL].

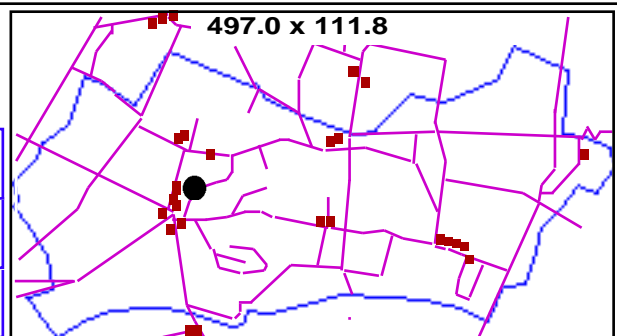
- Muret note que "se dit aujourd'hui par les jeunes gens" : "A Verbant".
- Vin du "Domaine de Verbant" [www, 2003].
- Le **Festiverbant** est un festival de musique qui a lieu chaque mois d'août dans le domaine de Verbant (dès 1999) [www, 2003].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
TD8 f°156v	1539	En Bans	terre	Jouxte le vionet Bans - Troinex
TD7 f°33	1611	Challouz vers Ban	terre	voir "Challouz".
TD7 f°59v,76	1611	Vers Ban	terre, hutin	-
TD7 f°81	1611	En Bans	vigne, terre, hutin	territoire de Compesières
P50A	1730	vers Ban	vigne, terre	-
C12R	1730	au Verbant	champ, vigne	-
C40R	1810	a Verbant	champ, vigne	et capite (D530), au Nord du ch. d'Evordes
C40R	1810	au Verbant	champ	une grande parcelle au Sud du ch. d'Evordes
P1 Mayer	1830	A Verbant	terre	de part et d'autre de Comp.->Evordes
Muret	1849	a Verbat / Verbant	-	-
C50R	1849	à Verbant	-	parcelle 1896
P9 Siegfried	1899	Verbant	-	498.6/111.8
Muret/Keller	1918	-	-	-
P3 CN1301	1959	Verbant	-	-
P5	2003	Chemin de Verbant	chemin	Saconnex d'Arve > Rte des Hospitaliers
P5	2003	Chemin de Verbant	chemin	(Nomination : 6.6.1973)
Steiger	2003	Capite de Verbant	petite maison	Classée monument historique (1980)

Au Verger**1730**

n° 57 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 1884, 1886-87			parcelles françaises			



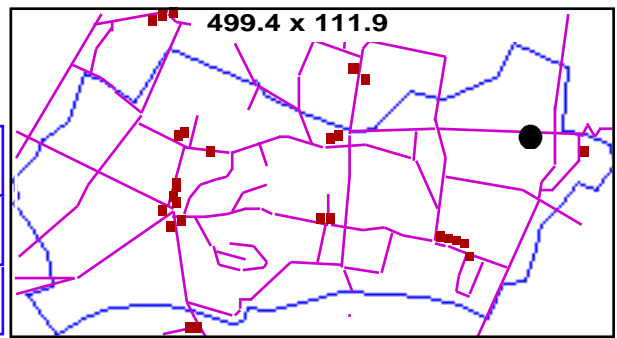
- Voir "Chesna", "Gerbaix".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	au verger	pré	-

À la Vernaz**1730–1899**

n° 161 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 61-69			parcelles françaises D62-74			



◇ Aune commun, verne ou vergne (...) [To/BOSSARD].

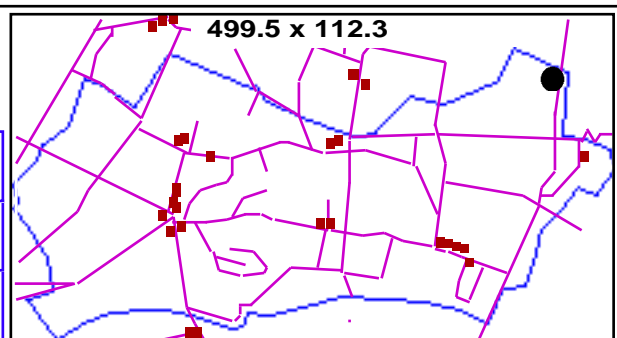
• Voir "Es Gottes" [Muret].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a la vernas	champ, pré	seulement au sud du chemin Comp.->Evordes
C40R	1810	Champ à la Vernaz	champ, pré	seulement au sud du chemin Comp.->Evordes
P1 Mayer	1830	Champ a la Vernaz	pré	de part et d'autre du chemin Comp.->Evordes
Muret	?	la Verne	-	-
Muret	1849	la Vernaz	-	-
P9 Siegfried	1899	Vernaz	-	499.3/111.7

À Versoix**1730**

n° 264 19.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes 5-8			parcelles françaises			



• A la frontière avec Plan-les-Ouates (parcelles sardes 6-8).

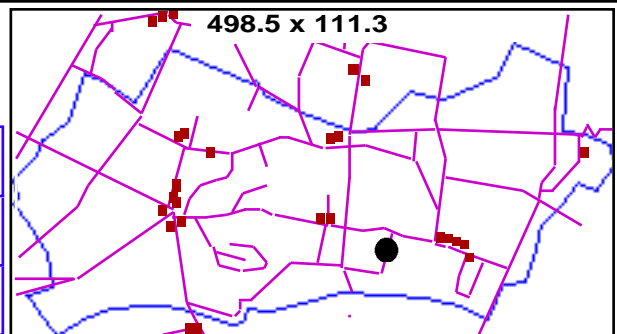
• Voir "Goulettes", "Vuarchex".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	a Versoix	champ	-

La Vi Bleue**1918–2003**

n° 329 6.2.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
○	○	○	○	○	○	○
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>la vi blyu</i>						



◇ Vi est la forme patoise de voie, chemin.

• Muret : voir "Ch. de Biouz".

• Voir "En Bioz".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret/Keller	1918	-	-	-
P5	2003	La Vi-Bleue	chemin	(Nomination : 16.2.1972)

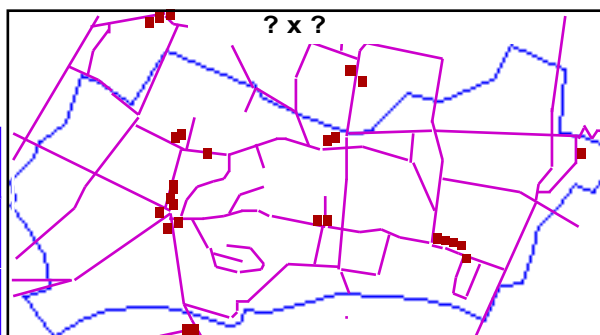
**Les Vignes de l' Hospice – Voir : L' Hospitalière [hos]
1846-1918**

(Aux Vignes de la Place)

1730

n° 432 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			
1969						



• Fautif : concerne les parcelles 1969-1982, dont 1970-1982 ne sont pas sur l'actuel territoire de Bardonnex. Le numéro de la parcelle 1969 est d'une autre écriture sur la mappe "définitve" [C13]. Erreur au répertoire.

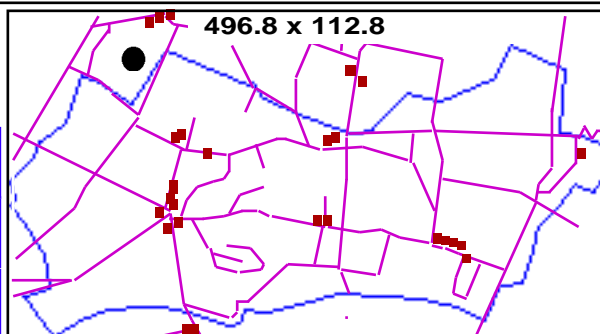
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
C12R	1730	aux vignes ... place	vigne ?	"aux vignes de la place"

Sur les Vignes

1553-1810

n° 212 26.3.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			
			C105,122			



• Déjà sur Plan-les-Ouates.
 • Rien ne prouve que la mention de 1553 est située au même lieu que celle de 1810 ...

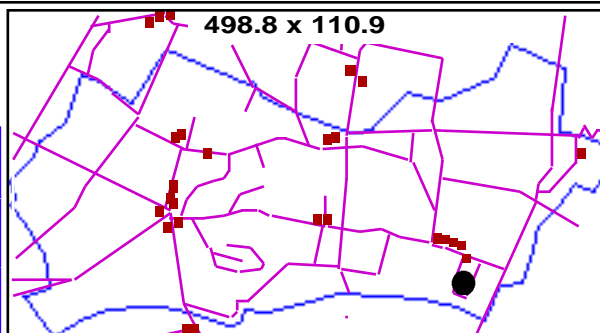
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
N20	1553	Sus la vigne	terre	territoire de Bardonnex
C40R	1810	Sur les Vignes	hutin & champ	la parcelle C122 est vaste

La vi des Vignes

1915-1926

n° 227 16.6.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			
<i>la vi de vânya / l'amin dévany</i>						



• Localisation hypothétique à partir du lieu-dit "En la grande Vigne".
 • Muret : une autre fiche "la vi", "Chemin passant au sommet du village de Landecy et fermé pendant les vendanges (Ch.)" [Louis Chatillon, entretien de 1915].

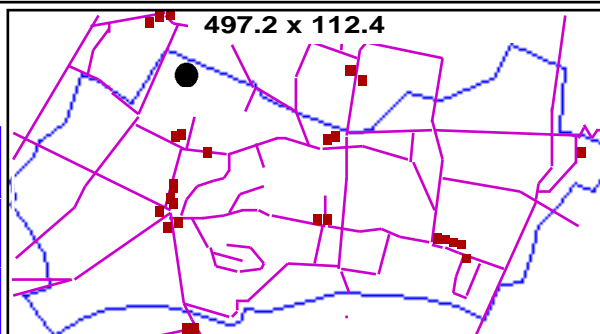
référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1915	[la vi des vignes]	chemin	à Landecy
Muret	1926	[le chemin des v.]	chemin	-

Champ du Vionet

1849

n° 397 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Petit chemin, sentier. Diminutif de Vi, Vy [To/BURGER].

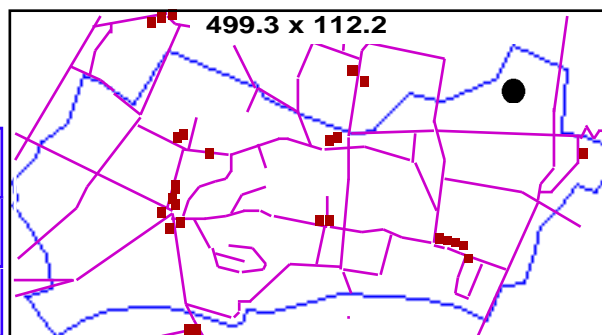
• Feuille 4 de Dufour selon Muret. Emplacement selon son plan d'ensemble : dans le creu du chemin de Chez-Mégard à Arare par Pierre-Grosse.

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
Muret	1849	Champ du Vionet	champ ?	-

Au Vuarchex**1730**

n° 188 24.5.2003

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



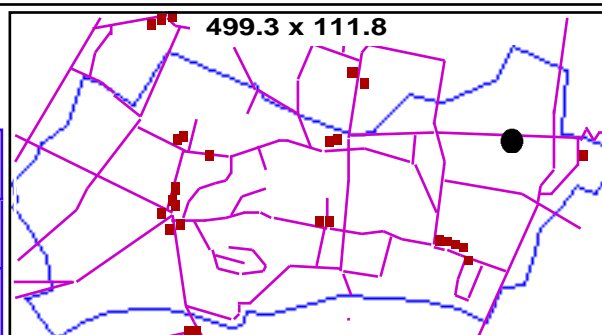
• Voir "A Versoix".

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	Au Vuarchex	pré	aussi "au Vuachex"

Pré Vuarin**1730–1918**

n° 194 22.5.2004

-XVIIe	Sarde	Boimond	Mayer	Siegfried	CN	Actuel
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
parcelles sardes			parcelles françaises			



◇ Une famille Vuarin de Collonges-sous-Salève puis Lathoy est citée en 1527 [AEG : notaires latins, NLII, 680 (Compois VI, 176)] et 1573-1575 [NN22/4/30,183].

référence	date	orthographe	utilisation	commentaire
P50A	1730	En Praz Vuarin	pré	-
Muret	1918	-	-	-

TOPONYMES A BARDONNEX

SOURCES

Ce document contient la description et la localisation des sources utilisées pour le fichier de toponymes de Bardonnex.

Pour les toponymes des XVIIIème au XXème siècles, il s'agit principalement de cadastres, plans et cartes. Les sources pour les périodes plus anciennes sont des actes notariés et des reconnaissances féodales. Des monographies historiques et mémoires ont aussi été consultés.

Concernant l'étymologie, ce sont des ouvrages spécialisés sur la toponymie, des dictionnaires et des glossaires qui ont donné de précieuses indications.

Études existantes sur les toponymes de Bardonnex

Il existe en particulier le fichier monumental de E. Muret, linguiste, qui fit une enquête en Suisse romande au début du XXème siècle. Les sources de Muret étaient les mêmes plans qui sont encore aujourd'hui accessibles, plus des témoignages d'anciens habitants. Chaque fiche indique toutes les sources et dans certains cas la prononciation patoise.

Monsieur Charles Steiger a fait une étude sur l'origine des noms des chemins de Bardonnex, actuellement sous forme d'un fichier numérique.

Un fichier des toponymes genevois existe au Service du cadastre de l'Etat de Genève, mais il recense un nombre très restreint de toponymes et n'a pas été retenu.

Liste des lieux de dépôt

- AEG : Archives de l'Etat de Genève.
ACC : Archives communales de Compesières (en fait, de la commune de Bardonnex, déposées à la mairie qui est dans la commanderie de Compesières).
ACV : Archives cantonales vaudoises, Lausanne (Chavannes).
ADR : Archives départementales du Rhône, Lyon.
BPU : Bibliothèque publique et universitaire de Genève.
GPSR : Glossaire des patois de la Suisse romande, Neuchâtel.

Liste des sources utilisées

La *Cote personnelle* est l'indication qui figure dans la colonne *référence* des mentions pour chaque fiche.

Les indications de folios correspondent parfois exactement au folio où se trouve l'indication référencée, parfois au premier folio de l'acte contenant cette indication.

Cote personnelle	Lieu de dépôt	Référence
AdM	BPU	[Gf2455] Auguste de Montfalcon : <i>Compesières – Notice historique illustrée</i> , St-Maurice, 1932
AH2=N88	AEG	AH/P/258/3221 (Archives hospitalières)
BRIDEL	—	Bridel, Favrat <i>Glossaire du patois de la Suisse romande</i> (1866), Ed. Slatkine, 1984.
C1	Cadastre	Cadastre de l'Etat de Genève : Plan d'ensemble au 1/2500
C11	AEG (Ter.)	Cadastre B 25 (Plan des territoires de Landecy, ... Compesières, par Grenier, 1723). Source "1729" de Muret

Cote personnelle	Lieu de dépôt	Référence
C12R	AEG (Ter.)	Cadastre D Rg 31 & 31bis (Registre des numéros suivis de la mappe sarde de Compesières, 1730ca)
C13	AEG (Ter.)	Cadastre D 20 (Mappe sarde, Compesières)
C40	AEG (Ter.)	Cadastre E 2 (Cadastre français levé par Boimond en 1810)
C40R	AEG (Ter.)	Cadastre E Rg 15 (Tableau des propriétaires du cadastre français de 1810)
C50	AEG (Ter.)	Cadastre F 2 (Cadastre genevois levé par Dufour en 1843-1852)
C50R	AEG (Ter.)	Cadastre F Ns 4 et 4bis (Registre préparatoire des numéros suivis du cadastre genevois de 1843-1852)
CURTET	—	Georges Curtet : <i>Collonge-Bellerive – Notes d’histoire</i> , Collonge, 1986.
DA30	ACV	BS 1/2 (Onglets baillivaux, Ternier et Gaillard). Un carton de pièces non classées !
DA70	—	Michèle Dubois : <i>La Châtellenie de Ternier d’après les comptes de châtellenie de 1325 à 1350</i> , mémoire de maîtrise, université Jean Moulin, Lyon, 1984.
DA77	ACV	Ib 368/21 (“Inventaire blanc” / lods)
Dict. savoyard	—	A. Constantin et J. Désormaux : <i>Dictionnaire savoyard</i> , Annecy 1902, Réimpression Ed. Slatkine Reprints, Genève 1977.
EMERY	—	Jean-Paul Emery [] <i>L’Histoire de Landecy</i> , 1999 [impr. 2001].
GANTER	—	Edmond Ganter : <i>Compesières au temps des commandeurs</i> , Martinguay éd., Genève, 1971.
HL/CURTAT	—	Robert Curtat : <i>Bardonnex / Passé-Présent</i> , Ed. du Passage, Coll. Miroir de la mémoire, Lausanne 1982.
HL/Troinex	—	Histoire de Troinex, Mairie de Troinex, 1991 C. Santschi [] p. 11-60 (préhistoire – XVIe) D. Hiler [] p. 61-130 (XVIe-XIXe) [...]
JC4	AEG	Jur.Civ.P7bis (procès du 2.10.1570, f°133ss).
N12	AEG	Notaire latin Humbert Perrod vol.XXI f°17
N20	AEG	Notaire A. Babel, vol.2bis, f°340
N22	AEG	Notaire A. Babel, vol.3, f°6
N25ter	AEG	Notaire A. Babel, vol.3, f°305
N27	AEG	Notaire A. Babel, vol.4, f°50
N35	AEG	Notaire Jacques Berthollet, vol.1, f°94
N49	AEG	Notaire Jean Fornet, vol.16, f°43
N89	AEG	Notaire Esaïe Morel vol.27 f°105v
N90	AEG	Notaire Jean Fornet vol.5 f°100
N192	AEG	Notaire Henry Dechaumontet, vol.X, f°19
N201	AEG	Notaire Joseph Marie Dechaumontet vol.XI, f°47
NL [vol. / folio]	AEG	Analyse notaires latins
NN21 [folio]	AEG	Notaire Henry Dechaumontet, vol.VII
NN22 [vol. / folio]	AEG	Notaire A. Babel
Muret	GPSR	Fiches toponymiques d’Ernest Muret, 1920 ca.
P1	BPU Cartogr. AEG Cadastre	Atlas communal de Mayer, du canton de Genève, 1830, 1:78000, planche 17
P2	M. Mégard	Carte du canton de Genève, dressée par Th. Duvotenay, 1837 (?)

Cote personnelle	Lieu de dépôt	Référence
P3	—	Cartes nationales au 1:25000, feuilles 1300 (mise à jour complète 1967) et 1301 (mise à jour partielle 1959). Editées par le Service topographique fédéral.
P4	—	Plans pour l'information du public pendant les travaux autoroutiers, en 1989.
P5	—	Plan de Genève[] Noms des chemins à Bardonnex (1992-2003).
P9	BPU Cartogr.	Carte Siegfried, Bureau topographique fédéral ; feuilles 450bis <i>Bernex</i> (1897) et 453 <i>Carouge</i> (1899).
P11	—	"Le réseau", carte des TPG (transports publics genevois), 1997.
P50A	AEG Cadastre	P.R.2[] Carte générale des territoires de Bossey, ... Landecy ...[]avec indication des terres relevant de la juridiction de la République de Genève (env. 1730).
T [volume/folio]	AEG	Tabellion de St-Julien et Carouge.
TD1	AEG	TD Pa762 (Fief de Saconnex-Vandel, extrait).
TD2	AEG	TD KK13 (Eglises de Ternier et Gaillard).
TD7	AEG	TD Pa177 (Extrait à cause du fief de Compesières).
TD8	AEG	TD Pa176 (vol.1) (Reconnaisances à Messires de Berne à cause de leur Commanderie de Compesieres).
TD9	AEG	TD Pa176 (vol.1bis) (Compesières).
TD19	AEG	TD Pa576 (Fief La Poëpe).
TD22	AEG	TD Pa681 (Fief Orcières et Menthon).
To/BOSSARD	—	M. Bossard & J.P. Chavan : <i>Nos lieux-dits – Toponymie romande</i> , Payot Lausanne, 1986.
To/BURGER	AEG	[6102/1] <i>Encyclopédie de Genève</i> , t.I Le pays de Genève, Michel Burger : "les noms de lieux", pp91-98, 1983
To/CHESSEX	—	Pierre Chessex : <i>L'origine et le sens des noms de lieux</i> , (1945) 1985. Ed. 24 heures.
To/DAUZAT	—	A. Dauzat, Ch. Rostaing : <i>Dict. étymologique des noms de lieux en France</i> , 1963. Ed. Librairie Larousse.
To/JACCARD	BPU	[Tf 8095] Henri Jaccard : <i>Essai de toponymie</i> , Lausanne 1906, 1978.
To/PULH	—	Paul Pulh & Marcel Moery : <i>Lieux-dits, routes, chemins, ruelles, places et ponts de Plan-les-Ouates : Essai de toponymie</i> , Commune de Plan-les-Ouates, 1998.
To/STEIGER	—	Fichier <i>Exel</i> de monsieur Charles Steiger sur l'étymologie des noms de lieux sur la commune de Bardonnex (14 pages, juin 2003). Ses principales sources[] les articles de Jacques Delétraz dans <i>Bardonnex Info</i> , le livre d'E. Ganter <i>Compesières, Lieux-dits de Plan-les-Ouates, Histoire de Landecy</i> de J.-P. Emery (2001), l'historien Gérard Benz, les arrêtés pris par la commune et le canton.
V20	ADR	48H143 (Visite des Commanderies del'Ordre de Malte, Compesières f°291ss, 1642) Cité et commenté par [GANTER] pages 179 ss.
VURPAS	—	Anne-Marie Vurpas[] <i>Moqueries savoyardes</i> [] <i>Monologues polémiques et comiques en dialecte savoyard de la fin du XVIe s.</i> Ed. Archives de Savoie, La Manufacture.